PORTE PAGO

# EL SIGLO

EDICION DE 16 PAGINAS

Año L.—Núm. 14.443 · Montevideo, Domingo 10 de Noviembre de 1912 · Redacción y Administración, Rincón 583 al 587

EL SIGLO

ORGANO DE LAS CLASES PRODUCTORAS

Director: JUAN ANDRES RAMIREZ

COLABORADORES

Doctor Carlos María de Pena
" Martín C. Martínez.
" José Irureta Goyena

Los colaboradores no tienen solidaridad con las opiniones de la dirección, ni ésta con las que aquellos emitan.

DIARIO DE LA MAÑANA
FUNDADO EN EL AÑO 1863
Precio del ejemplar: 4 centésimos

TARIFA DE SUSCRIPCION

| | | Capital e interior | Exterior |
|---|---|---|---|
| Por un mes. . . | $ | 1.00 | 1.50 |
| " tres meses. . | " | 3.00 | 4.50 |
| " seis meses. . | " | 5.50 | 8.50 |
| " un año. . . | " | 10.00 | 16.00 |

EL SIGLO se envía directamente por correo á toda persona que lo solicite, debiendo acompañar el importe de la suscripción por el tiempo que le corresponda por el tiempo que pida de acuerdo con la tarifa que precede.

Los pedidos para el interior de la República, serán atendidos por cualquier número de días á razón de 1 centésimos por ejemplar. El importe de las suscripciones puede enviarse por las sucursales del Banco de la República por giro postal, por las agencias de transportes ó en estampillas de correo.

Todo lo que se refiere á suscripción, cambio de domicilio ó inserción de avisos, deben dirigirse á la Administración.

Toda otra correspondencia debe ser dirigida á la Dirección.

Gerente: ANDRES CARRIL.

TELÉFONOS

"Cooperativa". . . . Dirección
" . . . . Administración
"La Uruguaya" N.o 480. Dirección
" N.o 323. Administración

NOTA—Se ruega á las personas que pidan comunicación lo hagan á la oficina que corresponda para evitar demoras.

LA GERENCIA.

AGENTES DE AVISOS EN EL EXTERIOR

En Francia, Inglaterra, Bélgica y Suiza: L. Mayence y Cía, rue Tronchet 9 (París).

En Buenos Aires, para avisos y suscripciones: H. I. Black y C.a, San Martín 233.

## INDICADOR

### JUZGADOS DE PAZ

1.a sección, Plaza Independencia 72, (Norte). Enrique de León.—2.a id, Treinta y Tres 97, José Puig y Maciel.—3.a id, Sarandí 281, Juan B. Brown.—4.a id, Liniers 183, Alfredo Costa Gutiérrez.—5.a id, Yaguarón 356, Horacio D. Vigil.—6.a id, 18 de Julio esquina Yaguarón, César Schiaffino.—7.a id, Cordón, Magallanes 122b, José M. Reyes Lerena.—8.a id, Aguada, Agraciada 397 (altos), Arturo Semería.—9.a id, Villa Colón, Julio Raíz.—10.a id, Villa de la Unión, 18 de Julio, Eduardo Artecona.—11.a id, Maroñas, 18 de Julio 527a, Juan Villalengua.—12.a id, Reducto, San Fructuoso 51, Rodolfo Brunel Solsona.—13.a id, Villa del Cerro, Grecia 140, Sebastián Robaina.—14.a id, Paso del Molino, Olivos 51a, Pablo R. Lamela.—15.a id, Tres Cruces, Lavalleja 88, Ventura Fernández.—16.a id, Barra de Santa Lucía, José L. Sachi.—17.a id, Miguelete, Paso de Mendoza, Ramón Zabala.—18.a id, Pocitos, Joaquín Requena 120, Vicente Borro.—19.a id, Justicia número 106, Antonio R. de S. Bastos.—20.a id, Pantanoso, Continuación Agraciada 104, Carlos E. Muñoz.—21.a id, Sayago, Millán y Raffo, Julio Arizaga.

### ASISTENCIA PUBLICA

1.a sección, Cerrito 194, de 2 á 3 p. m.—2.a id, 18 de Julio 467, de 8 á 10 a. m.—3.a id, Miguelete 313, de 10 á 11 a. m.—4.a id, Santa Fé 51, de 10 á 11 a. m.—5.a id, Agraciada 913, de 7 á 8 a. m.—6.a id, 18 de Julio 126 (Unión), de 8 á 9 a. m. y de 1 1|2 á 2 p. m.—7.a id, Defensa 52, de 7 y 30 á 9 a. m.—8.a id, Villa del Cerro.

### SERVICIO NOCTURNO DE URGENCIA
Mercedes 223

Horario: de 9 p. m. á 7 a. m.—Teléfonos: Compañía Telefónica de Montevideo N.o 76. (Cordón)—Sociedad Cooperativa Telefónica Nacional N.o 25.

### SERVICIO DE VACUNACION
(Gratuito)

Isla de Flores 234.

### HOSPITALES

Hospital Maciel: 25 de Mayo entre Maciel y Guaraní.—Id. Militar: 8 de Octubre entre Cibils y Larrañaga.—Id. (Pereira y Rosell) de Niños: Bulevar Artigas y Brandzen.—Id. Italiano: 18 de Julio esquina Bulevar Artigas.—Id. Asilo Español: Avenida General Garibaldi.—Id. Británico: Juan Lindolfo Cuestas 77.—Id. Fermín Ferreira: calle Larrañaga, (Buceo).—Id. Vilardebó: Millán 231.—Id. Asilo Luis Piñeyro del Campo: calle Larravide núm. 79 (Unión).—Consultorio "Gota de Leche", Mercedes núm. 295.

### COMISARIAS

De Aduana: 25 de Agosto 274.—1.a sección: 25 de Mayo 85.—2.a id. Camacuá 15.—3.a id. Daymán, 112.—4.a id. Cuareim 230.—5.a id. Colonia 306.—6.a id. Constituyente 105 a.—7.a id. Salsipuedes 212.—8.a id. Justicia 123.—9.a id. 18 de Julio 914.—10.a id. Pereira 98 (Pocitos).—11.a id. Agraciada 438.—12.a id. Reducto 172.—13.a id. Avenida General Flores 261.—14.a id. Sierra 86.—15.a id. 18 de Julio 127 (Unión).—16.a id. Pueblo Ituzaingó 121.—17.a id. Camino Mendoza.—18.a id. Agraciada 716.—19.a id. Aurora 31 (Pantanoso).—20.a id. Millán 692.—21.a id. Colón.—22.a id. Camino á Melilla.—23.a id. Camino del Medio (Rincón del Cerro).—24.a id. República Argentina 97, (Cerro).

Correos y Telégrafos Nacionales—Oficina Central: Sarandí 207.

Consejo Nacional de Higiene—Rincón 26.

Asistencia Pública—Dirección General: Rincón 23.—Consejo: Uruguay 41.

Biblioteca Nacional—Calguá entre Avenida 18 de Julio y Rivera. Horario de verano: Días hábiles: de 8 á 12 de la mañana.

Museo Nacional—Días de visita jueves y domingos, de 12 m. á 4 p. m. — Buenos Aires y Bartolomé Mitre.

Museo y Biblioteca Pedagógica — Plaza Libertad 22.—Días hábiles de 1 á 5 p. m.

Archivo y Museo Histórico Nacional — Cerrito 265.

Dirección General del Registro Civil — Canelones 143.—Horas de oficina de 11 1|2 a. m. á 4 1|2 p. m.

Oficina de Verificación General de Pesas y Medidas—Piedras 79.

Oficina de Trabajo — Pérez Castellanos núm. 120.

Instituto Meteorológico Nacional—Cerrito 2 (3er. piso).

Cuerpo de Bomberos—Yí y San José.—Teléfono Cooperativa.

Casa de Desinfección—Carmen 59.—Teléfono La Uruguaya (Cordón) 523.

Hotel de Inmigrantes—Calle 25 de Agosto 591.

Consejo de Protección de Menores—Soriano 63.

Consejo Penitenciario—Convención 87.

Luz Eléctrica—Depósito: Daymán 103. Teléfono La Uruguaya (Central) 1010 y La Cooperativa.

Instalaciones—Daymán 101. — Teléfono La Uruguaya (Central) 125.

Usina Arroyo Seco—Teléfono La Uruguaya (Paso) 118 y La Cooperativa.

Usina Yerbal.

Compañía del Gas—Administración: 25 de Mayo y Juncal.

Aparatos—25 de Mayo 435.

Compañía de Aguas Corrientes—Administración, Zabala 145.—Teléfono La Uruguaya (Central) 848 y La Cooperativa.

Talleres—Colonia y Yaro.—Teléfono La Uruguaya (Cordón) 445 y La Cooperativa.

Dirección de Cementerios—18 de Julio y Avenida de la Paz (Palacio Jackson).—Horario: Días hábiles de 10 a m. á 5 p. m.—Feriados: de 10 a. m. á 1 p. m.

### CONSULADOS EXTRANJEROS EN MONTEVIDEO

Argentina: Solís 48.—Alemania: Piedras 345.—Austria-Hungría: Rincón 79.—Bélgica: Juncal 135.—Bolivia: Misiones 157.—Brasil: 25 de Mayo 257.—Chile: Juan C. Gómez 107.—Colombia: Piedras 138. —Costa Rica: Cerrito 130.—Cuba: Río Negro 121, (2.o piso).—Dinamarca: Cerrito 118. España: Bartolomé Mitre 25.—EE. UU. de Norte América: T. y Tres 59.—Inglaterra: Plaza Zabala 1386—Italia: Colón 146—Méjico: Solís 49.—Noruega: Piedras esq. Solís. —Paraguay: 25 de Mayo 226.—Perú: Colón 107.—Rusia: San José 37.—Suecia: San José 37.—Suiza: 18 de Julio 327b.

### FERIAS FRANCAS

Martes—Calles Río Negro y Miguelete.
Miércoles — Larravide y 18 de Julio (Unión)
Jueves—Constituyente y Maldonado.
Viernes—Plazoleta Treinta y Tres y 25 de Agosto.
Sábados— Costado Norte de la Estación de La Transatlántica.
Feria dominical—Calle Yaro.

### FERROCARRIL C. DEL URUGUAY
SALIDAS DE CENTRAL

Para Melo—Los lunes, miércoles y viernes, á las 6 de la mañana.

Para Mercedes — Los lunes, miércoles, viernes y sábados, á las 6 y 45 de la mañana.

Para Río Negro—Todos los días á las 7 de la mañana. Los domingos, martes, jueves y sábados á las 8 y 45 de la noche.

Para Minas—Los lunes, miércoles, viernes y sábados á las 7 y 50 de la mañana y los domingos, martes y jueves á las 7 y 55 de la mañana.

Para Nico Pérez—Los lunes, miércoles y viernes á las 6 de la mañana. Los domingos, martes, jueves y sábados á las 8 y 35 de la mañana.

Para Colonia—Los domingos, martes y jueves á las 9 y 25 de la mañana.

Para Maldonado—Todos los días á las 9 y 40 de la mañana.

Para San José—Todos los días á las 9 y 50 de la mañana y á las 5 y 15 de la tarde.

Para San Ramón—Todos los días á las 4 y 45 de la tarde.

Para Pando—Todos los días á las 5 y 30 de la tarde.

Para Santa Lucía—Todos los días á las 6 y 15 de la tarde.

Para Rivera—Los martes, jueves y sábados á las 8 y 45 de la noche.

Para Las Piedras—Todos los días á las 8 y 24 y 11 y 15 de la mañana; 1 y 30, 3 y 40, 4 y 20 y 7 y 15 de la tarde y 9 y 15, 11 y 5 y 12 y 45 de la noche. Los domingos y feriados, solamente, á las 2 y 40 de la tarde.

### LLEGADAS A CENTRAL

De Melo—Los martes, jueves y sábados á las 4 y 50 de la tarde.

De Rivera—Los lunes, jueves y sábados á las 6 y 50 de la mañana.

De Pando—Todos los días á las 8 y 49 de la mañana.

De San José—Todos los días á las 9 de la mañana y á las 7 y 50 de la tarde.

De San Ramón—Todos los días á las 10 y 12 de la mañana.

De Maldonado—Todos los días á las 4 y 15 de la tarde

De Santa Lucía—Todos los días á las 11 y 25 de la mañana

De Río Negro—Todos los días á las 2 y 5 de la tarde.

De Nico Pérez — Los lunes, miércoles, viernes y domingos á las 2 de la tarde.

De Colonia—Los lunes, miércoles y viernes á las 2 y 55 de la tarde.

De Mercedes—Los martes, jueves, sábados y domingos á las 5 y 35 de la tarde.

De Minas—Los domingos, martes y jueves á las 6 y 10 de la tarde y los lunes, miércoles, viernes y sábados, á las 7 y 5 de la tarde.

De Las Piedras—Todos los días á las 6 y 33, 7 y 23 y 10.34 de la mañana; 1.18, 3, 7, 5.40, 6.41 de la tarde y á las 8.35 y 10.43 de la noche.—Los domingos y feriados, solamente á las 4 y 22 de la tarde.

### CORRESPONDENCIA A SALIR

Madrid, argentino, para Buenos Aires, saldrá hoy á las 10 p. m.

Londres, argentino, para Buenos Aires, saldrá hoy á las 10 p. m.

Río Uruguay, argentino, para Buenos Aires, saldrá hoy á las 10 p. m.

Formosa, francés, para Santos, Río de Janeiro, Dakar, Las Palmas, Marsella, Barcelona y Génova, saldrá el 10 del corriente.

La correspondencia se recibirá en Central hasta las 9 a. m.

Columbia, austriaco, para Santos, Río de Janeiro, Las Palmas, Almería, Nápoles y Trieste, saldrá el 13 del corriente.

La correspondencia se recibirá en Central hasta las 9 a. m.

Konig Wilhelm II, alemán, para Río de Janeiro, Lisboa, Vigo, Southampton, Boulogne y Hamburgo, saldrá el 14 del corriente.

La correspondencia se recibirá en Central hasta las 3 p. m.

Ultima hora kiosko de la Aduana hasta la puesta del sol.

NOTAS.—Hasta nuevo aviso se cerrará un alcance para la República Argentina á las 9 p. m.—En los meses de Noviembre á Mayo inclusive, la correspondencia para Chile y demás países del Pacífico hasta Colombia se encaminará á destino por vía Buenos Aires los días lunes, miércoles y sábados.—Hora de cierre de Valijas 5.45 p. m.—La de Bolivia por vía Buenos Aires (Jujuy) los jueves.—Hora de cierre de Valijas 5.45 p. m.—La de Asunción y Corumbá por vía Buenos Aires (Rosario) los días miércoles y sábados.—Hora de cierre de Valijas 5.45 p. m.—La de Concordia y Uruguayana por vía terrestre los martes, jueves y sábados.—Hora de cierre de Valijas 5.45 p. m.—La de Bagé los mismos días y hora.—La correspondencia depositada en el kiosko de Ultima Hora (Aduana) va fuera de valija y es encaminada á su destino en la misma forma.—La Oficina de Ultima Hora (Aduana) sólo está habilitada para el servicio de correspondencia ordinaria.—Las valijas recomendadas, se cierran con una hora de anticipación á la fijada para el cierre de ordinarias.—Con tres días de anticipación á la salida de vapores se fijan en los pizarrones del Correo Central las escalas que efectuará y la hora definitiva del cierre de valija, en Central y en las sucursales Terrestres y Bolsa.—Del mismo modo se anuncian las suspensiones de salidas.

### A NUESTROS SUSCRIPTORES

Todo suscritor á este diario tendrá derecho á publicar gratis durante tres días un aviso de tres líneas de pedido de servicio doméstico, bastando presentar el recibo del último mes de suscripción ó el anual.

### ESPECTACULOS

SOLIS—Compañía española de opereta y zarzuela.—Hoy domingo 10, dos funciones.—De tarde, á las 3: "El terrible Pérez"; "El conde de Luxemburgo".—De noche, á las 8.15: "Marina"; "Ese es mi hermanito"; "El Húsar de la Guardia"; "Los Vividores".

POLITEAMA—Compañía lírico-dramática nacional.—Hoy domingo 10, dos funciones.—De tarde, á las 3: "Que calor con tanto viento"; "Las d'enfrente".—De noche, á las 8.15: "Las d'enfrente"; "La recova"; "Canillita".

18 DE JULIO—Compañía de zarzuela española, dirigida por el primer actor Federico Carrasco.—Espectáculos por secciones.—Hoy domingo 10, dos funciones.—De tarde, á las 3: "Las astucias del amor"; "El mozo crúo"; "Montevideo".—De noche, á las 8.45: "Bohemios"; "Susto tras susto"; "Montevideo".

CASINO—Función todas las noches con variados programas.—Los domingos y días festivos, matinée.

ROYAL—Función todas las noches.—Espectáculos de variedades.

STELLA D'ITALIA—Compañía italo-uruguaya, dirigida por Enrique Montefusco.

# NUEVA NUMERACIÓN

EL SIGLO, teniendo en cuenta los trastornos que la nueva nomenclatura entraña, especialmente en lo que respecta á la correspondencia, órdenes, etc., ha resuelto crear un registro temporal y permanente de las modificaciones que ha sufrido la numeración.

No escapará al criterio general las ventajas que esta sección representa, sobre todo si se tiene en cuenta que dada la difusión del diario, tanto en la ciudad como en campaña, y aún en el exterior representa una guía "diaria" al alcance de la mano, evitando con ello, "especialmente al comercio", las dificultades que trae aparejadas el cambio de nomenclatura.

El registro irá en "orden alfabético", haciéndolo así mas práctico.

Por cada registro se cobrará la insignificante suma de $ 1 mensual.

**A**

Agencia Publicidad, J. C. Gomez 1392, antes 118.
Agencia Benausse y C.a, Cerrito 302, antes 147.
Agencia Mihanovich, Piedras 363, antes Piedras 142.
Aguas Corrientes, Zabala 1395, antes Zabala 145.
A la Infantil 25 de Mayo 614, antes 365.
Algorta Ricardo, 25 de Mayo 620, antes 271.
Alonso y C.a, Juncal 1428, antes 88.
Amy y Henderson, J. C. Gomez 1314-24 antes 156.
Ausepitz, y C.a, Piedras 259, antes 140.
Airaldi H. y S., Joyería, Avenida General Rondeau 1558 antes 173.
Alvarez Julio R., Misiones 1482, antes 122.
Ardinghi Leopoldo, Uruguay 963, antes 176b.
Alonso, José E., Escribano, Treinta y Tres 1365, antes 167.
Arteaga Oscar R., Corredor, 25 de Mayo 444 antes 221.
Adams W. F., Almacén de Londres, Ituzaingó 1117, antes 135.

**B**

Banco Aleman, Zabala 1163, antes Zabala 95.
Banco Anglo, Zabala 1502, antes Zabala 82.
Banco Británico, Zabala 1474, antes 96.
Banco Cobranzas, Sarandí 450, antes Sarandí y Misiones.
Banco Comercial, Cerrito 391, antes Cerrito y Zabala.
Banco Credit Foncier, Zabala 1435, antes Zabala 111.
Banco Crédito, Cerrito, 425, antes 134.
Banco Español, 25 de Mayo 401, antes 25 de Mayo y Zabala.
Banco Frances, Supervielle y C.a, 25 de Mayo 423, 427, antes 25 de Mayo 232, 234.
Banco Francés y del Río de la Plata, Zabala 1469, antes Zabala 99.
Banco Galicia, Cerrito 388, antes Cerrito 187.

Caviglia Hnos., 25 de Mayo 569, 573 antes 326 y 328.
Comaschi, Castro y C.a, Rincon 732, 738 antes 235, 237.
Cassarino Hermanos, 25 de Agosto 435, antes 111.
Casa Montaldi, Zabala 1381, antes 155.
Coates y C.a, Sarandí 386, antes 155b.
Colchonería y Baulería Oriental, de Liborio A. Amestoy, Piedras 470, antes 215.
Compañía Telegráfico-Telefónica del Plata, Zabala 1508-10, antes 84.
Clausen y Cía., Piedras 450, antes 201.
Castro y Gómez, bicicletas, Uruguay 740, antes 461.
Castro y Gómez, motocicletas, Uruguay 745, antes 434.
Confitería Italiana, 18 de Julio 958, antes 117.
Casa Mérola, 18 de Julio 1065-1069, antes 230-234.
Castro y Mañé, Misiones 1464, antes 136.
Caffera y Escalante, Misiones 1372 y 1376 antes 204 y 206.
Casa Remington, Treinta y Tres 1416, antes 156.
Carámbula, Cirilo, Treinta y Tres 1325 antes 189.
Compañía de Seguros La Albingia, Misiones 1362, antes 216.
Ciarfeld y C.o, Juncal 1461, antes 85.
Compañía Territorial Uruguaya, San José 1270, antes 285.

**D**

Dobal y Bombelli, Zabala 1567 antes 47.
De la María Carlos, Zabala 1600 antes 18.
Daglio y Cía. Luis, Uruguay 801, antes 50.
Daglio y Cía. Luis, Piedras 722, antes 375.
Daglio y Cía. Luis, Cerrito 723, antes 310.
Dorner y Bernit, Solís 1533, antes 49.
Dermit Juan, Reconquista 519, antes 152.
Duffleux y Mautone, Sastrería, Ituzaingó 1373, antes 167.

**E**

Enrile y Corradi, Casa de Lanchajes, Misiones 1575 antes 61.
Evia Eugenio, representaciones, Zabala 1472, antes 98.

**F**

Fiocchi y Cía., Uruguay 920, antes 195.
Ferrés y C.a, Pedro, Misiones 1551, antes 101.
Forteza, Carlos, Misiones 1492, antes 112.
Fossati Hugo, Treinta y Tres 1378, antes público. 4867Nov1.o.
Favaro Rodolfo, Zabala núm. 1536 antes 58.
Fábrica Nacional de Sombreros, Treinta y Tres 1426, antes 148.

**G**

Gardella A. P., Misiones 1564 y 1560 antes 58 y 60.
Gainza y C.a, Rincon 616 antes 135.

CASTRO ESCALADA

HOY

En el alegre Peñarol - Sayago

84-ESPLENDIDOS SOLARES-84

A pagar 5, 6 y 7 $ por mes

A las 3 y 30 p. m. daré principio á este excepcional remate, al que nadie debe faltar.
Descuento nunca visto, 30 ojo al que pague al contado.
Ferrocarril gratis ida y vuelta á las 2 y 35.
Véase aviso sección remates.

5396-1p.

Banco Hipotecario, Misiones 1435, antes Misiones 173.
Banco Brasilero, Zabala, 1477, antes Zabala 85.
Banco de Londres, Cerrito 418, antes Cerrito 203.
Banco Popular. 25 de Mayo 402, antes 189.
Banco de la República, Cerrito 393, antes Zabala y Cerrito.
Banco Seguros, Misiones 1371, antes Misiones 209.
Banco Italiano del Uruguay, Cerrito 488, antes 201.
Barraca Ante Puerto, 25 de Mayo 30, antes 7.
Barraca Shaw Juan, 25 de Agosto 691, antes 334.
Barreiro y Ramos, J. C. Gomez 1450, antes 25 de Mayo y J. C. Gómez.
Barth y C.a, Eugenio, Uruguay 751 al 716, antes 2.
Basso Domingo, Sarandí 580, antes 319.
Baumann José, 18 de Julio 872, antes 31.
Bazar Británico, 25 de Mayo 531, antes 298.
Bazar Colon, Sarandí 600, antes Sarandí y J. C. Gomez.
Bazar Devoto Hnos., Sarandí 394, antes 163.
Bazar Druillet, 25 de Mayo 514, antes 279.
Bazar La Ibérica, Rincón 713 antes 270.
Bazar Japón, 25 de Mayo 588, antes 343.
Bazar Jauja, 25 de Mayo 600, antes 25 de Mayo y J. C. Gomez.
Bazar Maveroff, Sarandí 487 antes 208.
Bazar Cantú y C.a, 25 de Mayo 549, antes 312.
Bazerque y C.a, Rincón 417, antes 24.
Blixen y C.a, J. C. Gomez 1430, antes 84.
Bodega La, 25 de Mayo 496, antes 261.
Braceras y C.a, Treinta y Tres 1421, antes 123.
Busch Federico J., Misiones 1482 antes 122.
Barbosa, Pons y C.a, Rincon 495 antes 78.
Bazar Druillet, 25 de Mayo 514, antes 279.
Baya G. E., Informes comerciales, Misiones 1534, antes 82.
Brauer Carlos G., Piedras 348, antes 131.
Banco de Préstamos Inmobiliarios, 25 de Mayo 442 antes 411.
Baena Benito E., Misiones 1533, antes 97.
Brauss, Mahn y C.a, Cerrito 407, antes 118.
Bonino y Schröder, Piedras 510, antes 243.
Balcarce Hotel, Sarandí 377|9, antes 128
Blixen y C.a, Juan C. Gomez, 1430|32 antes 82|84.
Burghetto y C.o, 18 de Julio 1075, antes 242.
Barclay y C.o, Rincón 14 (antes), ahora 401, esq. Zabala.
Banco de Pensiones, 18 de Julio 1090, antes 259.
Bazar Enciclopédico, Avenida de La Paz 1616-1622 antes 80-88.

**C**

Casaravilla Sienra Ricardo y Jorge G. Castro, Misiones 1355, antes 196.
Casaravilla Vidal C. E., Misiones 1350, antes 200.
Carril Andrés, 25 de Mayo 679, antes 426.
Cavalli y C.a, Juan C. Gomez 1344, antes 188.
Corralejo y Nueva Sirena, Bacacay 1317, antes 11.
Costa Angel G., Cerrito 382, antes 185.
Casa Dematteis, modas, 25 de Mayo 548, antes 304.
Cantalupo José, Uruguay 1039 antes 256.
Casa Bertolotti, Uruguay 752, antes 19.
Carbonell, Vanrell y Cía, Rincón 531 antes 98.
Costa y Genta, Rincon 471, 473 antes 60, 62.
Carlisle, Crocker y C.a, Rincon 420, 434 antes 29, 37.

Guido Santiago, Rincon 589, 597, antes 160 y 166.
Garese José, Rincon 567 antes 136, 138.
García y C.a, Miguel, Rincon 621, 623 antes 184, 184a.
García y Oehninger, Importadores, Solís 1525 antes 55.
González P., Energía y Luz, 25 de Mayo 667, antes 410.
González P., automóviles, Uruguay 842, antes 59.
Giz Gómez y Cía., Uruguay 1046-1050, antes 243 á 247.
García, Gabaldo y C.a, Misiones 1366, antes 210.
Gómez Blanco J., Rematador, Treinta y Tres 1378, antes 182.
García Hipólito, importador, Cerrito 417|19, antes 126 y 28.
Garayalde y C.a, José, Ituzaingó 1433 antes 125.
Goddard y C.a N, Solís 1527, antes 53.
Guthmann Gustavo, importador de alhajas, Sarandí 492, antes 229
Grassi Juan, rematador, Zabala 1371, antes 161b.

**H**

Helguera, Arcelus y C.a, Rincon 720, 724 antes 225, 229.
Hughes Ricardo, Misiones 1510, antes 96.
Hughes Leopoldo, Zabala 1380, antes 168.
Hore y Cía J., Misiones 1375, antes 205.

**I**

Iritarne, Piqué y C.a, Rincon 559, 563 antes 132 y 134.
Ibarra y C.a, Rincon 458 antes 59.
Ibarra Francisco, Librería, Rincón 601, antes 168.

**J**

Jaume H.nos y C.o, Avenida de La Paz 1334, antes 236.—Plaza Libertad 1331, antes 62.
Joyería Ciarlo, antes 18 de Julio 53, ahora 888.
Joyería Manteganl, Avenida 18 de Julio 130, ahora 963.

**K**

Kelly, Ramon J. y C.a, 25 de Mayo 585 antes 344.
Krabb Herman y C.a, Treinta y Tres 1422 antes 152.
Kropp y C.a, Misiones 1438 antes 158.

**L**

Lalanne Alberto, Zabala 1574 antes 26.
Linares José R., Misiones 1482 antes 122.
Lansac J. é hijos, Rincon 475, 477 antes 60, 62.
La Especial, Sarandí 526 antes 261.
La Frigorífica Uruguaya, Cerrito 534 antes 279.
Lamaison y Villemur, B. Mitre 1417 antes 97.
La Razón, Rincón 583 y 87, antes 154|3.
Larghero é hijos B. A., 25 de Mayo 733 antes 482.
Lechería Est. La Virgen, Soriano 866 antes 65.
Librería Universidad, 25 de Mayo 467 antes 260.
Lussich A. y M., Cerrito 649, antes 266.
La Previsora Uruguaya, 25 de Mayo 444 antes 221.
La Mutua, Sarandí 452, antes 197.
Lagomarsino y Vilardebó, Ituzaingó 1316, antes 173.
Larghero é hijos, 25 de Mayo 733, antes 484.
Lansac é hijos Julio, 18 de Julio 1022, antes 181.
Larriera Alejandro B., Agente de negocios, Treinta y Tres 1373, antes 188.
La Frigorífica Uruguaya, calle Cerrito 502 antes 255.

Mueblería Devotto, dirección nueva, Sarandí, del 414 al 432.

COMPAÑIA del GAS

LUZ Y CALEFACCION

PIDA Vd. LA SECCION QUE MAS LE INTERESE DE NUESTRO

NUEVO CATALOGO

SECCION Núm. 1 — Cocinas á Gas.
" " 2 — Reverberos, Parrillas y Calentadores.
" 3 — Baños y Calentadores de agua para Baños, etc.
" " 4 — Estufas y Radiadores.
" " 5 — Aparatos para la Industria como ser Tostadores de Café, Calentadores para planchas, hornos, Sopletes para joyeros, etc., etc.

Visiten nuestra exposición permanente de toda clase de Artículos para Alumbrado á Gas Incandescente, Calefacción, etc.

Calle 25 DE MAYO esquina JUNCAL

4279-Nbr.15.d.p.m.

Mullin Ernesto, Juncal 1395 antes 125.
Muller Pablo, Librería, Zabala 1467 antes 91a.
Malendres Hno. R., 18 de Julio 923 antes 96.
Martinez y C.a, Valentin, Zabala 1519 antes 72.
Maisson Carrau, Ituzaingó 1405 antes 139.
Mahon Cobo, Ituzaingó 1344 antes 148.
Maison Crossi, Bacacay 1326 antes 20.
Maison Varonne, Sarandí 616 antes 309.
Martins y C.a, 25 de Mayo 402 antes 123.
Mensajeros Olivera, 25 de Mayo 659 antes 402.
Metzer Vicenti y C.a, Misiones 1526 antes 84a.
Miles y C.a, Uruguay 839 antes 62.
Mira y C.a, Juan C. Gómez 1315 antes 155.
Monteverde Felipe L., 25 de Mayo 415, antes 224.
Mousques Julio, Ituzaingó 1387|91 antes 159,63.
Muttoni Hnos., Uruguay 820 antes 39.
Mula Paullier y C.a, 25 de Mayo 412 antes 201.
Munyo é Iriarte, Cerrito 550 antes 273.
Minelli, Gonzalez y C.a, Rincon 571 á 575 antes 142, 146.
Martín Mojana y C.a, Rincon 629, 633 antes 196, 202.
Rossi y C.a, S. N., Treinta y Tres 1481, antes 79.
Romairone S., Piedras 577|83, antes 326|40.
Rose Dalmiro, Juncal 1419, antes 111.
Monteverde Librería, 25 de Mayo 499, antes 276.
Mueblería Adams, Sarandí 381|93 y Zabala 1351, antes 130-38.
Miguel Juan, Treinta y Tres 1370, antes 190.
Martino, José M., escribano, Treinta y Tres 1365, antes 167.
Moratorio Agustín J., Escribano, Misiones 1365, antes 215.
Muzzetti Guichón y Cía., Piedras 495, antes 252.
Mantegani Américo, "Al Diamante", joyería y Relojería, 18 de Julio N.o 1013 antes 184.
Monteverde y Fabini, San José 1274-1276 antes [illegible]

**N**

Novo, Cerro, Agostinelli y C.a, Rincon 652, 656 antes 165, 167.
Nocetti, Ratti y Crosta, 25 de Agosto 352 antes 111.

**O**

Oteiza Hnos., Zabala 1370 antes 28.
Oliver Juan, Piedras 386, antes 147.

**P**

Peluquería de Londres, 18 de Julio 876, antes 27.
Palma y Senra, (Léase actualmente Senra, Piqué y C.a).
Pérez y Cía Lda. Manuel, Cerrito 352 antes 153.
Pianavia y C.a, Rincon 511, 519 antes 90 y 96.
Pastori y C.a, Rincon 626, 628 antes 141.
Palma y Senra, Rincón 670, 6766 antes 179, 183.
Pintes Ríos S., 18 de Julio 972, antes 153.
Palmer Eduardo J., Zabala 1424 al 1422, antes 136.
Perez de Cea y Puig, Treinta y Tres 1374 76 antes 186.
Pons Hnos., y Esteve, Juan C. Gomez, 1418|24, antes 92|98.
Publicidad, Agencia de Avisos, J. C. Gómez 1392, antes 118.
Perusset y Didisheim, J. C. Gómez 1358, antes 122.

**Q**

Queirolo y C.a, 25 de Mayo 614, antes 365.

**R**

Repetto, Vega y C.a, Rincon 577, 579 antes 148, 150.
Romero, Mello y C.a, Rincon 474 antes 65.
Rein y C.a, Rincon 658 antes 171.

Roux y C.a, Zabala 1459, antes 97.
Rodríguez Rosendo, Al Transvaal, 25 de Mayo 655, antes 398.
Rematador Eduardo J. Palmer, Zabala 1434 al 1422 antes 136.
Rocha y Cía., Uruguay 920, antes 141.
Restelli é hijos Juan, Uruguay 1019-1027, antes 228-240.

**S**

Senra, Piqué y C.a (antes Palma y Senra), calle Rincón 676. Escritorios y talleres en la misma calle, N.o 670.
Sturzenegger Alfredo, Sarandí 266, antes [illegible]
Schikendantz Félix, Misiones 1567, antes 123.
Sievers y C.a, Rincon 487 antes 70.
Shaw Juan, Rincón 414, antes 21.
Sanguinetti y C.a, Rincon 634 antes 189.
Seré y C.a, Cerrito 610, antes 321.
Sociedad Anónima de Lanchajes de Montevideo, Colón 1520 antes 84.
Staricco Hnos., 18 de Julio 874, antes 25.
Sibils, Carbalial y C.a, 18 de Julio 902, antes 67.
Sienra Ramón, calle Rincón núm. 449, antes 28.
Sucesión Carlos Vallaro, Misiones 1569, antes 67.
Sosa y Pons, Solís 1524, antes 30.
Sola y Cía., almacén de fierros, Piedras 567|71, antes 216 á 20.
Swinden Bentley é hijo, 25 de Mayo 577, antes 342.
Schröder, Mercedes 1325, antes 214a.
San Martín S., Plaza Cagancha 1145 antes 43.
San Martín y Rodríguez, Avenida Rondeau núm. 1618, antes 229|39.
Smith y C.o, Uruguay 231, ahora 1022.
Sastrería Turturiello, Juncal 1369, antes 167.

**T**

The Western Telegraph Company Limited, Misiones y Cerrito 449, antes Cerrito 146.
The Commercial Activity, Zabala 1472, antes 98.
The Importing Company, Ituzaingó 1418|22 antes 126|30.

**U**

Unión Industrial Uruguaya, calle Treinta y Tres 1327, antes 187a.

**V**

Viana y Pignone, Rincon 459 465 antes 46, 50.
Varesi Juan, Sarandí 658, antes 377.
Vigil Eduardo, Escribano, Treinta y Tres 1372, antes 188.
Vecino y Cía., Piedras 326, antes 117.

**W**

Westerich Roberts, Piedras 321, antes 112.
Williams y Cía., Zabala 1560, antes 40.
West India Oil Company, Solís 1462, antes 67a.
Wilson, Sons y Cía Limited, Misiones 1513, antes 117.

**X**

Ximenez Isaias, Sarandí 566, antes 145.

**Z**

Zerboni y Bergamino, Rincón 711, 713, antes 268, 270.
Zerrilla A. S., Misiones 1364, antes 214.
Zás Gualberto A., Misiones 1452, antes 122.

## Círculo de Armas

Se cita á los señores socios del Círculo de Armas, para la Asamblea General Extraordinaria, que tendrá lugar en el local social, el día 14 del corriente á las 9 p. m., para tratar la siguiente órden del día:

Proyecto de Convenio con la Comisión Nacional de Educación Física.

Se recomienda la asistencia, por tratarse de un asunto de interés para el Círculo.—Montevideo, Noviembre 8 de 1912.—La Comisión Directiva. 5352Nov13.

COMPAGNIE DE NAVIGATION

SUD ATLANTIQUE

SOCIETE ANONYME — CAPITAL QUINZE MILLIONS

Adresse télégrafique: "SUDLANTIC" Montevideo. — Adresse postale: Casa 213

Vapores Postales extra rápidos
Dotados del más completo confort moderno
Efectuando la travesía de MONTEVIDEO á BURDEOS

En 15 días

CON ESCALAS EN:

RIO JANEIRO—DAKAR—LISBOA

El 26 de Noviembre saldrá el espléndido paquete

DIVONA

DE 10.000 TONELADAS

AGENTES:

BENAUSSE & Cía. — Cerrito 302 esq. Colón

1305Dic12-1912

UN BUEN VASITO DE
GINEBRA FOCKINK
ES LA BEBIDA MAS AGRADABLE
LA GINEBRA FOCKINK SE FABRICA DESDE EL AÑO 1679
Dos siglos y medio de éxito
UNICOS INTRODUCTORES:
REIN y C.a-Rincón 658
4685-d.p.m.Nov.30.

## AVISOS ECONÓMICOS

Hasta 20 palabras, á $ 0.30 por tres publicaciones

El que quiera realizar cualquier operación rápidamente la anuncia en esta sección

Avisos de una línea: $ 0.10 por tres publicaciones

### LOS DEL DIA

ALQUILO, chalet nuevo: 9 piezas, 2 de servicio, luz eléctrica, calefacción y gas, jardín y demás comodidades. 18 de Julio esquina Boulevard Artigas. Razón, en el Boulevard, 222. 5406-Nov.13.

VIANDAS A DOMICILIO cocina francesa é italiana recomendamos en la "Gran Pensión América". San José 69. 5412Dic14.

DINERO—En vales á dos firmas, interés bajo, condiciones ventajosas. En hipotecas se facilita cualquier suma.—Bidart, Jackson 16. 5413-Nov.16.

MUCHACHA de 12 años para matrimonio sin hijos, se precisa Bartolomé Mitre 1431, piso 1.o.

LOCAL—Se alquila un gran local para Registro, Ropería, Ferretería, Bazar, etc. y se venden los armazones y demás útiles. Ocurrir: Uruguay 141. 5375nv15.

VD. desea aprender pronto: Teneduría, Caligrafía, Idiomas. Instituto de Práctica Comercial. Misiones 1543. Mensualidad $ 3. 5380nv12.

GALPON—15 x 50 metros se alquila Agraciada 753 a. Disponible para año nuevo. Darán razón, Agraciada 753. 5381nv15.

AGRADABILISIMO, es el Jarabe de manzanas. Laxante insuperable para niños y adultos. Medalla de oro París. Venta en todas Farmacias. 5358Nov10.

AUTOMATICAMENTE desinfectan y perfuman el ambiente los "Ozonadores". Elegantes aparatitos nikelados. Imlispensables en cuartos de baño. "La Ibérica", Rincón 711. 5360Nov10.

UN PROBLEMA RESUELTO destrucción radical de ratas y ratones por "Le Ratin". Sin malos olores. Inofensivo "La Ibérica", Rincón 711. 5361Nov10.

"LA PLATENSE" acaba de recibir y ha puesto en venta la nueva colección de "papeles pintados", grandes novedades, varios estilos,—precios increíbles.—18 de Julio esquina Avenida de La Paz. 5362Nov24.

"LA PLATENSE" marcos ovalados última novedad, espléndidos regalos para fin de año. Unica oportunidad; están en exhibición—no olvidarse de pasar por la calle 18 de Julio esquina Avenida de La Paz. 5363Nov24.

"LA PLATENSE" gran surtido de Grabados, Tricomías, Cromografías y Postales Artísticas. La casa cuenta con taller propio para la confección de marcos. 18 de Julio esquina Avenida de La Paz. 5364Nov24.

"LA PLATENSE" ofrece á precios reducidos, Obras Ilustradas para Ingenieros, Arquitectos, Pintores, Dibujantes, Industriales, etc. Aprovechen la oportunidad. 18 de Julio esquina Avenida de La Paz. 5365Nov24.

COCINERA decente, con cama, preciso. Cerro Largo 268a. 5350Nov.10.

FIDEOS—Alquilo fábrica instalada en 1911, con 2 prensas y un torneto, produciendo 1.250 kgm. diarios de fideos. San Juan 28, esq. San Fructuoso (Arroyo Seco). Tratar en la misma. 5315-Nov.14.

AL LADO Sarandí cerca puerto, vendo 5.000 $, linda casita 5 piezas, luz eléctrica, baño, caño, claraboya. Una monada. Bidart, Jackson 10. 5293Nov10.

COLCHONERIA Y BAULERIA ORIENTAL, de Liborio A. Amestoy. Piedras 470 (antes 215). 5276-Dic.5.

EXCEPCIONAL — Planos para edificar confecciono por cuatro pesos. Estudio: San Eugenio 65 entre Reducto y Goes. 5280-Nov.15.

FAMILIAS, acaban de llegar 300 clases de galletitas Huntley Palmers especiales para té, vino, chocolate.—Bazar del Japón, 25 de Mayo 583 al 594. 3934pte.

ARRIENDANSEN unas 700 hectáreas de campo de pastoreo en Gutiérrez, 10.a sección judicial del departamento de Minas. Tratar, Estación Corrales, casa de don E. Zorа, y en Montevideo, calle de Buenos Aires 506. 5216Nov15.

REGALO DEL CINCUENTENARIO—Sólo en este año podrá usted obtener la suscripción anual de EL SIGLO por $ 7.00, ó sea á razón de $ 0.58 mensuales, y quedar inscripto en el registro de ABONADOS PREFERIDOS que se cerrará el 1.o de Febrero próximo, fecha del Cincuentenario de EL SIGLO.

VENDO calle Cuñapirú 7 piezas más dos casas con salones para comercio 17.200. Cuareim 7 piezas 12.500, Daymán al Sud 12 piezas 12.500, San José de altos y bajos 26.000, Canelones 12 piezas 22.500. Reducto quinta con casa 8 piezas 11.500.—Costa, Cerrito 382, de 10 á 12. h.n.o.

TAQUIGRAFO y traductor se ofrece. Dirigirse á Taquígrafo, Lavalleja 152. 3022h-n-o.

EXPOSICION DE CHALETS—En los escaparates de la Librería y Papelería de Soury y C.a, calle Rincón é Ituzaingó, se exhibe una colección de hermosos chalets construídos con ladrillos sílico calcáreos.

Recomendamos á las personas que se interesen por la edificación artística, vean todo lo que se puede hacer con PARED ETERNA. h.n.o.

DINERO en hipoteca, dirigirse á Costa, Cerrito 382. h.n.o.

HERNIAS (QUEBRADURAS)—Se curan radicalmente mediante el Braguero Regulador, Fajas para hombres y señoras.—Porta Hnos.—Buenos Airs 404. 4732-pte.

JARDINERO—Se precisa en Suarez núm. 15. No presentarse sin referencias. Para tratar de 2 á 4. p. m. 4821h.n.o.

DOS SOLARES EN VENTA—600 y 500 metros respectivamente. En la confluencia de Suárez y Agraciada. Plazoleta Joaquín Suárez. Ocurrir: Rincón 48. 2969-h.n.o.

MECANICO SE NECESITA uno competente en locomotoras. Sarandí 295. Compañía M. de Construcción. h-n-o.

SE ALQUILA una casa quinta, con seis piezas, dos patios con claraboyas corredizas, cuarto de baño, tres piezas, servicio, cochera y demás comodidades en la calle General Prim 47, á los fondos de Villa Dolores. Tratar, Rincón 737, Teléfono La Uruguaya 566. P.h.n.o.

LA EXPERIENCIA CONVENCE—Los cercos de quintas ó terrenos valdíos, deben construirse con ladrillos sílico-calcareos, sin revocar. Resultan vistosos y mas económicos que con cualquier otro material. 3429.h.n.o.

LABORATORIO DE ANALISIS—De los Profesores Doctores Scoseria y Caffera. Arapey 203, entre 18 de Julio y San José. Análisis clínicos, químicos, microscópicos, bacteriológicos y biológicos. (Reacciones de Widal, de Wassermann, etc.). Exámenes histológicos. Análisis comerciales é industriales á cargo del Profesor de Merciología de la Escuela Nacional de Comercio. Farm. don Cayetano Ricci.—Montevideo. P-h.n.o.

REMATES, mensuras, tasaciones, corretajes, asuntos administrativos y judiciales, dinero en hipoteca.—Angel G. Costa, Cerrito 382, de 10 á 12 m. P-h.n.o.

CONTADOR, práctico y con referencias, se ofrece para llevar libros; conoce idiomas y taquigrafía. Dirigirse á Contador, Lavalleja 153. 3022h-n-o.

TALLER DE MUEBLES y carpintería. Se hacen toda clase de trabajos á precios módicos. Alberto Andreoletti, Colonia 621. 2262pte.

CLASES de contabilidad en 40 lecciones prácticas. Voy á domicilio. Dirigirse, Maciel 144. 3433.h.n.o.

J. GOMEZ BLANCO—Remates, Tasaciones, Compra-venta de campos, terrenos y casas, dineros en hipoteca. Calle Treinta y Tres núm. 182. 2338h.n.o.

IMPERIA, "NAGANT", "SPRINGUEL"—Automóviles belgas. "Pullman", automóvil de turismo. Agentes exclusivos: Visca, Sierra y C.a Ituzaingó 120. Local Central. 2445-h.n.o.

SOBRE LAS PLAYAS debe construirse con ladrillos Sílico-calcáreos. En un reciente Congreso de Ingeniería celebrado en Filadelfia, el profesor Luiggi demostró que ese material adquiría cada vez mayor consistencia al contacto con el agua de mar. Los frentes de chalets y demás edificios en las playas, no necesitan revoque si se construyen con Pared Eterna. h-n-o.

GALPONES BIEN CONSTRUIDOS se hacen con ladrillos sílico-calcáreos, puestos de canto. Gran economía. h.n.o.

BALASTRO PARA JARDINES—En el depósito de arena de la Compañía de Materiales de construcción, calle Magallanes esquina Orillas del Plata, se vende balastro de granito rojo especial para caminos de jardines. 4041-h.n.o.

CIMENTACIONES—En Alemania se emplea el ladrillo sílico-calcáreo ó sea la piedra artificial, para cimentación de edificios. Ofreciendo tanta resistencia como la piedra natural, tiene las ventajas de que se trabaja más fácilmente y se gana espacio. h-n-6.

BRILLANTES y piedras preciosas se compran al mejor precio, Avenida 18 de Julio 130. 2257pte.

¿SU NOMBRE Y DIRECCION están bien en el Almanaque-Guía de EL SIGLO? Si hay error comuníquelo á "Publicidad" para corregirlo en la próxima edición.

DEPILATORIO JAPONES quita el vello inmediatamente. Venta: Botica Crenwell, 25 de Mayo y Misiones. 2217pte.

CERCOS VISTOSOS—Se obtienen con paredes sin revoque de ladrillos silico-calcáreos, resultando más económicos que con ladrillo común. h-n-6.

EL FUERTE DE MAKALLE—Casa de recreo para familias, de Silverio Belbuzzi. Donde se encuentra un surtido general de fiambres, cerveza, licores y vinos y unos precios tan módicos que dá ganas de pasar la vida en el Fuerte de Makallé. A los fondos del Parque Urbano. Nuevas reformas Salón para banquetes. P.-h.n.o.

ALGIBES Y POZOS NEGROS deben construirse con ladrillos silico-calcáreos. Resultan más seguros, más impermeables y cuestan menos. h-n-6.

CON SOLO DIEZ PESOS—nace usted una pared de 6 metros de largo por 4 metros de alto, empleando ladrillos silico-calcáreo de canto. En terreno chico conviene emplear el ladrillo silico-calcáreo hasta en las cimentaciones de edificios para ganar espacio. h-n-6.

A LOS PROPIETARIOS—Se ruega pasen á ver las paredes de ladrillo silico-calcáreo que se levantan en el edificio en construcción de la Sociedad Comercial de Montevideo, calle Rincón esquina Treinta y Tres. 3529-h.n.o.

DIBUJANTE—Mario Radaelli — Avisos originales. Dibujos y caricaturas para anuncios comerciales en negro y color, grabados y fotograbados, en esta Administración. pte.

ALMANAQUE-GUIA DE "EL SIGLO" PARA 1912—A $ 1.50 en todas las librerías y en la Agencia "Publicidad".

CON 33 LADRILLOS colocados de canto, que solo cuestan $ 0.46 cts., se construye un metro cuadrado de pared eterna, ó sea de silico-calcáreo. El ideal para tabiques y paredes interiores por su gran economía y su alta resistencia. 3428.-h.n.o.

LOCAL PARA FABRICA—Se vende un local para fábrica, situado en la calle Jujuy, próximo á la Usina de la Luz Eléctrica. Ese local tiene ya instalado un espléndido motor Tosi en perfecto estado, y un ramal de vía del Ferrocarril del Norte al frente. Por informes, ocurrir á la calle Sarandí 205. 2447-h.n.o.

FOTOGRABADOS Y TRICOMIA—Ponemos en conocimiento del público que con las nuevas máquinas recibidas, nuestros talleres de fotograbados se encuentran habilitados para realizar los trabajos más finos de fotograbados, zincografía y reproducciones á colores. Tarjetas ilustradas y retoques de fotografías desvanecidas por el procedimiento de la niquelina. Rincón 152.

## PROFESIONALES

### ABOGADOS

ESCRIBANIA DEL DOCTOR EDUARDO ROUBAUD, Sarandí 316. Casa particular Avenida La Paz 348. Teléfono: La Uruguaya 2251. 2814pte.

CARLOS M. GURMENDEZ—Estudio—25 de Mayo 200.

EDUARDO ACEVEDO—Ha trasladado su estudio á la calle Treinta y Tres número 180.

JACINTO CASARAVILLA Y JUAN ANDRES RAMIREZ — Abogados—Estudio Rincón núm. 48. 255pte.

DAMIAN VIVAS CERANTES—Abogado y ARTURO VIVAS CERANTES—Escribano público.—Treinta y Tres núm. 1417. 2679pte.

DOCTOR GABRIEL TERRA—Ha trasladado su estudio á la calle Zabala núm. 1405 (N. N.). 229 pte.

ESCRIBANIA DEL DOCTOR CARLOS EDUARDO SIMON—Cerrito 122—Teléfono La Uruguaya 1737. 3056pte.

JOSE IRURETA GOYENA Y CARLOS VAZ FERREIRA — ABOGADOS. — 18 de Julio, 251. 3196-pte.

FEDERICO ESCALADA—Abogado—Tiene su estudio en la calle Rincón núm. 430, antes núm. 31 c. entre Misiones y Zabala. Horas: de 10 á 12 a. m. y de 1 y 1|2 á 4 p. m.—Teléfono, "La Uruguaya", núm. 1116, Central.

### ESCRIBANOS

RODOLFO GARCIA DE ZUÑIGA—Escribano público—Asuntos judiciales, apertura y tramitación de sucesiones. Colonia 397. Escritorio. Colonia 391-393. Teléfono: "La Uruguaya" 1407 (Cordón). 3183pte.

GILBERTO MONTERO BUSTAMANTE—Escribano—Ha trasladado su escribanía á la calle Zabala 1386. Teléfono Uruguaya 1319 Central. 119pte.

PEDRO B. PINTO—Escribano—Registro de Hipotecas, 1.a sección, Juan Carlos Gómez 48. 3315pte.

ANTENOR R. PEREIRA y JOAQUIN REQUENA BRUN—Escribanos—Han trasladado sus oficinas á la calle Sarandí 481 Teléfono: La Uruguaya 2352 (Central). 3302pts.

### MÉDICOS

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA—Cuenta con el personal y material necesario para atender los enfermos, en el domicilio ó el consultorio, á cualquier hora del día ó de la noche.—Soriano 257, entre Yí y Yaguarón. 3789-pte.

DOCTOR RAFAEL SCHIAFFINO—Médico-cirujano—Consultas de 1 á 5 p. m.—Menos jueves y días festivos.—Calle Buenos Aires núm. 147a. 2806pte.

DOCTOR DOMINGO PRAT—Médico-cirujano.—Con preferencia cirugía general y enfermedades de señoras.—Consultas de 1 1|2 á 3.—Andes 280.—Teléfono Uruguaya 2328. 1387pte.

DOCTOR RUCKER, médico oculista de la Facultad de Medicina de París. Consultas de 2 1|2 á 5, menos los jueves. 25 de Mayo 447.

DOCTORA PAULINA LUISI—Primera médica cirujana uruguaya. Ex jefe de clínica del Hospital Maciel. Especialista en enfermedades de señoras, niños y partos Río Negro 240. Teléfono Uruguaya. 557pte.

DOCTOR C. BUTLER—Medicina interna y Radiología Médica—Ha reabierto su consultorio, calle San José 33—Consultas de 1 1|2 á 3 1|2 p. m., excepto los jueves. 1454pte.

DOCTOR ALBERTO MAÑE—Médico-cirujano.—Uruguay 261. Consultas de 2 á 4 —Teléfono Uruguaya 2518 (Central). 1385pte.

URIOSTE JOSE P.—Doctor en Medicina —Jefe de Clínica médica del Hospital Maciel—Ha trasladado su consultorio á la calle Florida 89 (1er. piso).—Consultas de 1 á 3, excepto los jueves.—Teléfono La Uruguaya 2054 (Central). 4669pte.

DOCTOR EDUARDO BLANCO ACEVEDO—Médico-cirujano—Ha trasladado su consultorio á la calle Daymán 100. 510pte.

CANABAL DOCTOR—Consultas de 1 á 3. —Ha trasladado su consultorio á la calle Uruguay 398—Enfermedades venéreas y sifilíticas.—Enfermedades de la piel y del estómago. 2896pte.

DOCTOR VAZQUEZ BARRIERE—Oculista—Trasladó su consultorio Andes 284. Consultas de 2 á 4 p. m. exceptuando los jueves. 2720pte.

DOCTOR EDUARDO BIRABEN—Especialmente vías urinarias (riñón, vejiga, uretra y próstata).—Consultas de 2 á 5 p. m. —Ha trasladado su consultorio á la calle Soriano 50a.—Teléfono: Uruguaya 208. 71pte.

DOCTOR G. ARRIZABALAGA—Profesor de la Facultad de Medicina—Consultas de 1 á 3 p. m.—Avenida de La Paz 138. 2747pte.

DOCTOR PASCUAL VERO—Consultas de 2 á 4—Especialista en las enfermedades de los oídos, nariz y garganta—Trasladó su consultorio á la Plaza Cagancha núm. 5. 8pte.

DOCTOR ENRIQUE MENDEZ—Oculista.—Trasladó su consultorio á la calle Uruguay 396. Consultas de 2 á 5, exceptuando los jueves. 14pte.

DOCTOR PEDRO ERNESTO DUPRAT—Médico cirujano del Hospital Ferreira—Medicina, cirujía general y partos—Especialmente enfermedades de niños y afecciones tuberculosas médicas y quirúrgicas del niño y del adulto.—Colonia 219.—Consultas todos los días hábiles de 2 ½ á 4 p. m.—Teléfono La Cooperativa. 779-pte.

BRITO DEL PINO, Dr. Juan C.—Especialista en las enfermedades de oídos, nariz y garganta.—Jefe de la clínica otorino laringológica del Hospital Maciel.—De regreso de Europa ha reabierto su consultorio en la calle Mercedes 249, esquina Rondeau.—Consulta de 2 á 4 todos los días hábiles. 4207-pte.

DOCTOR ANTONIO CARRAU—Enfermedades de niños.—Consultas de 2 á 4 p. m. —Uruguay 357. 699-pte.

DOCTOR MARIO ARTAGAVEYTIA—Médico-Cirujano. Jefe de Clínica del Hospital Maciel. Ha abierto su consultorio en la calle 25 de Mayo número 653. Consultas de 2 á 4 p. m.—Tel. "La Uruguaya" 2656 Central. 3889pert.

DOCTOR JUAN FLEURQUIN—Especialista en las enfermedades de los niños y del estómago, ha trasladado su consultorio á la calle Buenos Aires, número 580. Horas de consulta: de 2 á 4. Teléfono "La Uruguaya" 1098. 488-p.

DOCTORA MARIA ARMAND UGON.—Especialista en enfermedades de señoras y niños.—Consultas de 2 á 5.—Teléf. La Uruguaya 1112, Central.—Calle Uruguay, 84. 1976-My.18-913.

DOCTOR P. ESCUDER NUÑEZ—Medicina interna—Con preferencia enfermedades del corazón y nerviosas. Todos los días de 1 á 5. Miércoles y viernes destinados á la consulta de señoras, Daymán 89. Tel. La Uruguaya N.o 1519. 2266pte.

BONABA JOSE—Jefe de Clínica Médica del Hospital de Caridad. Medicina interna y enfermedades de niños. Ha abierto su consultorio en la calle Uruguay 142. Consultas de 2 á 4.—Teléfono La Uruguaya 997 (Central). 387pte.

DOCTOR JUAN B. BADO—Especialista —Se ocupa exclusivamente de las enfermedades del riñón, vejiga y uretra—Consultas de 1 1|2 á 5 1|2.—Rincón 235. 1004pte.

DOCTOR FRANCISCO BRITO DEL PINO —Jefe de la Clínica medica del Hospital Maciel.—Consultas de 2 á 3 p. m.—Pocitos, Chucarro 66.—Teléfono: Uruguaya 1918. (Cordón). 4473-pte.

DOCTOR JOSE IRAOLA—Cirujano del Hospital Maciel.—Consultas: 1 1|2 á 3.—Andes 286.—Teléfono Uruguaya 2522. 1376pte.

DOCTOR PEDRO DELFINO—Consultas: Días hábiles de 2 á 4. Colonia 422.—Teléfono 1553 (Cordón).—Uruguaya. 347pte.

DOCTOR FELIPE PUIG—Especialista—Oído, nariz y garganta.—Ha abierto su consultorio en la calle San José número 29. —Consultas de 2 á 5. 15pte.

DOCTOR FERNANDO FERREIRA—Con preferencia enfermedades de las vías respiratorias y tratamiento de la tuberculosis pulmonar.—Consultas de 1 á 2, Ituzaingó 176.—Teléfono Uruguaya 1954 (Central). 3493pte.

DOCTOR MANUEL QUINTELA—Oído, nariz y garganta—Consultas todos los días, menos los jueves y días feriados, de 1 á 3 p. m. Uruguay 66. 990pte.

DOCTOR J. J. COPPOLA—Médico especialista en las afecciones de oído, nariz y garganta.—Ha reabierto su consultorio en la calle Daymán 191a, entre 18 de Julio y San José—Horas de consulta de 2 á 4, excepto los jueves. 1493pte.

IMHOF DR.—Especialista en las enfermedades de las vías urinarias.—Rondeau 82. 1558pte.

DOCTOR JUSTO A. TRIAY—Médico-cirujano. Consultas de 1 1|2 á 3. Sierra 5a (Aguada). Teléfono: La Uruguaya 1206 (Cordón). 4165pte.

DOCTOR JUAN SERVETTI LARRAYA —Médico—Tratamientos especiales para la cura radical del reumatismo y de la sífilis—Horas de consultas de 1 á 3 p. m.—18 de Julio 542a. 197pte.

MARIO ROSSI—Médico Cirujano.—Ha abierto su consultorio, calle Cerrito 273. Teléfono "La Uruguaya" 1461. Central.—Consultas todos los días de 1 á 3 excepto jueves y días feriados. 2007-perm.

## REGALAMOS GRATIS $ 10.000



en hermosos y costosos Relojes, para anunciar rápidamente nuestro negocio. Debido al enorme éxito de nuestra última adivinanza, la cual nos trajo, centenares de nuevos clientes, quienes estaban tan satisfechos con sus relojes gratis, que ahora son nuestros permanentes y estimados clientes. Para anunciar aún más extensamente nuestras mercaderías con el objeto de conseguir muchos más clientes satisfechos, hemos decidido regalar otros 1.000 de estos relojes á las personas capaces de llenar las letras faltantes en la siguiente frase, donde ahora está marcada una x:

¿PxR QxE PxGAR $ 100 POR UN RxLxJ DE OxO MxCIZx?

Resolviendo correctamente esta adivinanza Vd. puede obtener absolutamente gratis, un reloj que en cuanto á su marcha equivaldrá á cualquier reloj de oro macizo fabricado. Que nuestros relojes son apreciados está suficiente probado por el gran número de testimonios voluntarios que nos llegan diariamente.

Resuelva esta adivinanza correctamente y cumple con la simple condición de que le escribiremos cuando le informamos si su contestación está bien.

Mande en seguida, antes de que se retire la oferta; nada cuesta hacer la prueba.

WINSLOW & Cía.—2740 Calle Bartolomé Mitre. — Sección 70. — BUENOS AIRES 3494-h.n.o.

DOCTOR EDUARDO MARTINEZ—Médico-cirujano de la Facultad de París—Consultas de 1 á 3—Canelones 213. 264pte.

DOCTOR CONSTANCIO CASTELLS—18 de Julio 767.—De regreso de Europa ha reabierto su consultorio para las enfermedades de las vías respiratorias y oído, nariz y garganta.—Consultas de 2 á 4. Teléfono Uruguaya 308, Cordón. 4332-p.

ARTURO LUSSICH—Medicina general y de niños, Cerrito 325a.—Consultas de 2 á 4 1|2, menos jueves y días festivos. 551pte.

DOCTOR CARLOS P. COLISTRO—Médico-cirujano—Consultas de 1 á 3 excepto jueves y días festivos. Agraciada 212. Teléfono La Cooperativa. 982pte.

DOCTOR PEDRO J. MARTINO—Especialista en las enfermedades de los oídos, nariz y garganta.—Ha trasladado su consultorio á la calle Colonia 211. 16pte.

DOCTOR ROBERTO BERRO—Especialista en enfermedades de niños.—Médico del Hospital de Niños.—Ha trasladado su consultorio á la calle Ituzaingó 1461, esquina 25 de Mayo. Consultas de 1 á 3 p. m., menos jueves y feriados. Teléfono Uruguaya 1196 (Central). 2716pte.

EDUARDO PAYSSE—Médico cirujano—Colonia 420 a.—Teléfono La Uruguaya 1657. (Cordón). 3177-pte

DOCTOR DELGER—Trasladó su consultorio á la calle Ituzaingó 201.—Especialista en las enfermedades del riñón, vejiga, próstata, uretra y sífilis.—Consultas todos los días de 2 1|2 á 5. 2421pte.

DOCTOR BALDOMERO CUENCA Y LAMAS

Médico, Cirujano, Partero

Miembro de la Asociación Francesa de Urología. Se dedica con especialidad á las enfermedades de las vías urinarias (riñón, vejiga, uretra y próstata). Tratamiento de la sífilis por los procedimientos modernos (Hectina y "606").—Horas de consulta: de 1 á 3.—Maldonado 305. 1920pte.

SANATORIO MEDICO-QUIRURGICO de doctores Navarro, Blanco Acevedo y Gamnara.—Canelones 308. 3919pte.

### VARIOS

MASAJE científico-médico á domicilio y en la casa. Masaje especial para adelgazar y el cuidado de la belleza. Haminery y señora. Constituyente 153. 3475pte.

CONSULTORIO MEDICO VETERINARIO del Dr. López Lauzer—Guaviyú 56 esquina Cuñapirú.—Consultas de 8 á 10 a. m.—Teléfono Uruguaya 1853 (Cordón). 1890-pte.

EL SANATORIO ALVARIZA se ha trasladado de la calle Uruguay á una amplia casa-quinta. Grandes instalaciones y comodidades para enfermos de ambos sexos "Curaciones Fisioterápicas. Higiene, Hidroterapia, Masajes, etc., Larrañaga 135. Teléfono: "La Uruguaya" 230 (Unión).

El establecimiento puede visitarse todos los días de 7 a. m. á 7 p. m. 13pte.

### DENTISTAS

JOHN S. BURNETT Y S. SARTORI—Cirujanos Dentistas—Sistema americano Sarandí 562—Plaza Matriz 1810.pte.

ANGEL GUERRA, BONABA Y CARLEVARO—Cirujanos-dentistas.—Consultas de 8 a. m. á 5 p. m.—Calle Arapey número 114, esquina Colonia. 2776pte.

ANATOLIO R. CAYSSIALS — Cirujano-Dentista.—Especialista en enfermedades de la boca y dientes. Trabajos en oro. Consultas: 9 á 11 y 2 á 5 p. m.—18 de Julio, 123, esquina Arapey. 3226-pte.

ERNESTO CARDELLINO—Dentista—Jefe de la Clínica del Hospital de Niños—Consultas: de 9 á 5 p. m.—Soriano 205. 3221pte.

NESTOR C. RODRIGUES, D. D. S.—Doctor en cirujía dentaria, diplomado por la Universidad de Laval Montreal, Canadá, Porto Alegre, Brasil, Pensilvania Philadelphia, Estados Unidos y revalidados en la Universidad de Montevideo. Consultorio Uruguay 288.—Teléfono: "La Uruguaya" 254, Central. 3300-pte.

LAGUARDIA HERMANOS—Cirujanos-dentistas.—Diplomados en Buenos Aires y Montevideo. Miembro de la Sociedad Odontológica de París. Premiados en la Exposición Internacional de Higiene de 1907.—Consultas de 9 a. m. á 6 p. m.—Avenida 18 de Julio 392. 2310pte.

EMILIO FERRARI—Cirujano-dentista —Jefe de Clínica Odontológica del Hospital Maciel.—Consultas de 9 á 11 a. m. y de 2 á 5 p. m. Sarandí 538.

### PARTERAS

PERINETTI DE PALMER ISABEL — Partera.—Calle Lavalleja número 53. Recibe pensionistas. Consultas de 1 á 3 p. m. 4915-Nov.12.

### INGENIEROS

ELZEARIO BOIX—Arquitecto—Ibicuy 279.—Teléfono: Uruguaya 524 (Central). 4331-pte.

G. FOERSTER

INGENIERO CONSULTOR MECANICO ELECTRICISTA CALLE DEFENSA 315

Horas de consultas de 2 á 3 p. m. Proyectos y estudios técnicos.—Dirección de instalaciones en fábricas, talleres, hospitales, etc.

ARTEAGA, MARTORELL Y LASALA—Arquitectos-ingenieros. Alzaibar 31. Teléfono: Uruguaya 1506 (Central). 3426-pte.

ERNESTO A. MULLIN—Ingeniero arquitecto. Se ocupa de construcciones en general. Escritorio: Juncal 135, 1er. piso. 3301-pte.

RUIZ, NADAL Y GALFETTI—Arquitectos contratistas.—Han trasladado sus oficinas á la calle Río NeNgro 343, esq. Mercedes. Teléfono: Uruguaya 690 (Central). 3362-pte.

ACOSTA Y LARA & GUERRA—Arquitecto-Ingeniero— CAYETANO CARCAVALLO—Ingeniero—Han trasladado su estudio á la calle Bartolomé Mitre núm 152.—Proyectos, dirección y ejecución de obras, peritajes, tasaciones, proyectos y construcciones en cemento armado. 531dic.31.

CARLOS TRAMBAUER—Ingeniero arquitecto diplomado. Se ocupa de cualquier trabajo profesional, decoraciones interiores, etc. Solís 64. 2636-pte.

RUIZ, NADAL Y GALFETTI—Arquitectos contratistas.—Oficinas: calle Río Negro núm. 1445, esq. Mercedes.—Teléfono: "La Uruguaya" 690 Central. 3362-pte.

### Empresa de Caños Maestros

CERRITO 581—Teléfono: Uruguaya 509, (Central). 3424-pts.

### COMISIONISTAS

EDUARDO VIGIL—Escribano — A. B. LARRIERA—Agente de negocios, calle Treinta y Tres número 158.—Teléfono Uruguaya 1478 (Cordón). 418pte.

### LICITACIONES

DIRECCION DE OBRAS MUNICIPALES —Montevideo, Noviembre 5 de 1912.—Convócase á licitación pública por segunda vez, para la construcción con asfalto, de las veredas que rodean al Prado, frente á los caminos Reyes, Castro y Lucas Obes, de acuerdo con el pliego de condiciones que se encuentra en Secretaría á consulta de los interesados, todos los días hábiles, de 1 á 5 p. m.

Las propuestas deberán presentarse por los interesados en el sellado correspondiente, el día 15 del corriente á las 4 p. m.—La Dirección. 5298-Nov.15.

INTENDENCIA MUNICIPAL — Sección Proveeduría y Almacenes de la Intendencia Municipal — LICITACION — Esta oficina llama á licitación por segunda y última vez, para la provisión de 45 uniformes para músicos de Banda Municipal; de 38 para Porteros de la Municipalidad; de 5 para chauffeurs; y de 39 para guardianes, todo de acuerdo con el modelo y pliego de condiciones, que podrán consultar los interesados en el local provisorio de esta Oficina, calle Estanzuela número 9, todos los días hábiles, de 1 á 5 p. m. Las propuestas en el sellado correspondiente, se recibirán en esta Oficina hasta el día 11 del próximo Noviembre, á las 4 p. m., á cuya hora serán abiertas ante el señor escribano de Gobierno y Hacienda, y de los interesados que concurran, reservándose esta Proveeduría, el derecho de aceptar la que juzgue más conveniente, ó el de rechazarlas todas, si no consultasen los intereses de la misma.—Montevideo, Octubre 30 de 1912.—Ricardo E. Jannicelli, jefe. 5233-Nov.11.

CONSEJO NACIONAL DE HIGIENE—Llamado á licitación—Llámase á licitación por el término de 20 días para la impresión de la Estadística Sanitaria de la República, correspondiente al año 1909 con sujeción al pliego de condiciones que encontrarán los interesados á su disposición en la Secretaría del Consejo, calle Rincón núm. 467, desde las 12 m. á las 5 p. m.

Las propuestas en el sellado correspondiente, se recibirán hasta el día 11 de Noviembre próximo á las 3 y 1|2 p. m., á cuya hora serán abiertas en presencia de los interesados que concurran al acto, reservándose el Consejo el derecho de aceptar la que á su juicio sea más conveniente ó el de rechazarlas todas si estimase que ninguna es aceptable.—Montevideo, Octubre 22 de 1912.—A. Vidal y Fuentes, presidente, —P. Prado, secretario. 5104Nov15.

COMISION DEL PARQUE CENTRAL—LLAMADO A LICITACION—La Comisión del Parque Central llama á licitación para la provisión de ocho mil metros lineales de cordón de granito, de acuerdo con el pliego de condiciones que está, en las Oficinas de la Comisión, calle Aldea 81, á disposición de los interesados, todos los días hábiles, de 8 á 11 a. m.

Las propuestas, en el sellado correspondiente, deberán ser presentadas por los interesados en dichas oficinas, el día 9 de Noviembre próximo, á las 10 a. m.—Montevideo, Octubre 24 de 1912.—La Secretaría. 5126-Nov.10.

INTENDENCIA MUNICIPAL — Sección Proveeduría y Almacenes de la Intendencia Municipal—Licitación—Esta Oficina llama á licitación pública, para la construcción de seiscientos sesenta y cuatro metros, cuarenta centímetros de cerco de tejido de alambre en el Cementerio del Buceo, desde donde finaliza la pared del costado Oeste, hasta la playa, y de allí en línea hasta concluir una parte del costado Este, de acuerdo con el pliego de condiciones que podrán consultar los interesados, en el local provisorio de esta Oficina, calle de Estanzuela núm. 9, todos los días hábiles de 1 á 5 p. m. Las propuestas en el sellado correspondiente, se recibirán en esta Oficina hasta el día 15 del próximo Noviembre á las 4 p. m., á cuya hora serán abiertas ante el señor escribano de Gobierno y Hacienda, y de los interesados que concurran, reservándose esta Proveeduría, el derecho de aceptar la que juzgue más conveniente, ó el de rechazarlas todas sinó consultasen los intereses de la misma.—Montevideo, Noviembre 4 de 1912.—Ricardo E. Yannicelli, jefe. 5312nov.15.

Motores para arar marca 'Clayton' y 'Deering'
Trilladoras 'Clayton' . . CON MOTORES á VAPOR PORTATILES ó de TRACCION
ESQUILADORAS REFORMADAS Marca 'Stewart' Fijas y portátiles
Segadoras atadoras marca 'Deering' : :
A los agricultores recomendamos hagan sus compras de segadoras con toda la mayor anticipación posible. Pueden dirigirse á los vendedores agentes de los Dptos. ó á los importadores.
P. MAÑÉ & C.A
AGRACIADA 123 - MONTEVIDEO
1340-d.p.m-prm

Ascensores STIGLER
Más de 50 ascensores STIGLER funcionando en Montevideo
Se distinguen por su:
ELEGANCIA
SEGURIDAD
ECONOMIA
Agentes:
EUGENIO BARTH & Cía. -- Montevideo



EL SIGLO
Montevideo, Noviembre 10 de 1912

## ACTUALIDAD

Tres temas interesantes desde el punto de vista político, atraen la atención general en estos momentos: las disposiciones de carácter militar que, desde hace días, adopta el Poder Ejecutivo; el inminente viaje del Presidente al Arazatí, y el problema electoral de Flores. Dedicaremos, pues, á esos tres puntos breve comentario.

Es ya empeñarse en el ridículo propósito de tapar el cielo con un arnero, sostener que los movimientos de fuerzas y los cambios en los comandos de algunas unidades, no responden á ningún hecho anormal. Los primeros podrían admitirse con tal carácter, poniendo para ello sobra de candidez; pero, cuando á ellos se agregan los cambios referidos, y cuando unos y otros mantienen al ejército en un verdadero juego de esquinitas, no hay tragaderas que puedan comulgar con semejantes hostias.

Es evidente que los hechos referidos denuncian en el Poder Ejecutivo un estado de alarma ó por lo menos de inseguridad. Digamos, ante todo, que no creemos que corresponda esa inseguridad á la existencia de trabajos serios contra la situación política; pero, según nuestros datos, reina desde tiempo atrás entre los elementos militares gran descontento que no se ha calmado, cosa rara, con actos tan satisfactorios para el ejército como el generalato de Basilisio Saravia. De ahí cierto malestar latente que, sin duda, se ha querido corregir con esos traslados de unidades y con esos cambios en las jefaturas de las mismas que tienen preocupado á todo el país.

Es imposible hablar de este asunto sin dedicar párrafo aparte á la renuncia del 2.o jefe de Estado Mayor, coronel Dubra. Y no solo porque las condiciones de caballerosidad y de inteligencia que posee dicho militar hacen especialmente lamentable tal resolución, sino porque al retirarse de dicho cargo ha formulado frente á sus superiores esta gravísima denuncia:

«Mi actitud sólo obedece á un natural y legítimo deseo de buscar otro medio, quizás más eficiente, para que las autoridades superiores se convenzan de que ha llegado el momento de reflexionar y pensar que ono es posible distraer de las rentas públicas, varios millones de pesos para sostener una institución que está lejos, muy lejos, de responder á la razón de su existencia.»

¿Qué deducir de todo esto? Que el sacrificio de millones que se impone al país para sostener el ejército más numeroso que hayamos tenido jamás es, en gran parte, inútil, y que la política de círculo, cada vez más estrecha, que sigue el señor Batlle y Ordóñez, lleva su influencia perturbadora hasta la misma institución militar.

El viaje del Presidente de la República al Arazatí, constituirá una de las páginas más lastimosas de la historia del actual gobierno.

En primer término, el señor Batlle ha resuelto para realizar ese viaje colocarse fuera de los preceptos constitucionales. Se ausenta, y en lugar de ceder las funciones anexas al Poder Ejecutivo en el Presidente del Senado, decide conservarlas. Toda la prensa independiente ha censurado el hecho, rasgo de soberano desprecio por la Constitución y por el país, ya que nadie concibe que la política presidencial pudiera vacilar ó sufrir tropiezo por el hecho de que el doctor Viera ejerciera interinamente la Presidencia de la República.

El caso presenta más feo aspecto aún por el enorme derroche de fuerzas terrestres y navales con que se hace para custodiar al Sr. Batlle y Ordóñez, así como por los gastos que se hacen pesar sobre el erario para que aquél traslade su domicilio por motivos absolutamente personales. Nos hacemos violencia, por razones fáciles de comprender, en abordar estas dos fases del asunto, pero nuestros deberes de periodistas no nos permiten guardar silencio al respecto so pena de quedar desautorizados, en lo sucesivo, para censurar actos análogos ó parecidos en el actual Presidente ó en los que vengan después.

La elección de Flores constituye la única nota de energía cívica en el cuadro de los comicios próximos.

Frente á la candidatura del Ministro del Interior, doctor Manini Ríos, se ha levantado la del doctor Carlos Travieso. Nada se puede objetar á ninguno de los candidatos: ambos son hombres de inteligencia y de carácter que harían honor á la Cámara de Senadores, de modo que sería una lucha dignificante, y de buen resultado para el país fuese cual fuese la solución de la misma. Lo malo es que la actitud del Poder Ejecutivo en lo relativo á la jefatura del departamento hace prever que se pretende inclinar la balanza en favor del candidato oficial.

Decimos esto porque no se alcanza á comprender en virtud de qué razones confesables, precisamente en el momento en que se inicia la lucha electoral, se traslada de Flores á Río Negro, á un Jefe Político que ofrecía plenas garantías á los dos bandos. Tampoco es posible explicarse de un modo satisfactorio, que para sustituirlo, se haya buscado á un ciudadano inteligente y apreciable, pero caracterizado como elemento electoral activo en el departamento. No es así, por cierto, que se ofrecen á las oposiciones las garantías de plena seguridad en el ejercicio de sus derechos, ineludible condición de la concurrencia de fuerzas independientes al comicio. Agréguese que, para todo esto, ha sido necesario violar los preceptos constitucionales relativos á los Jefes Políticos, y se tendrá completo el cuadro, bien poco favorable al Gobierno, que ofrecen los pródromos electorales de Flores.

## LA TUBERCULOSIS

### EL DESCUBRIMIENTO DE FRIEDMANN

Cada vez, que se anuncia la aparición de un remedio para la cura de la tuberculosis, vale decir, para la cura del más terrible enemigo de la humanidad, el mundo entero se apresta á escuchar ansioso la palabra de la ciencia. Hasta ahora, por desgracia esa anhelada palabra, solo dolorosas decepciones ha causado. Vino, hace poco, el iodo-mentol-radio-activo, y médicos y profanos se entregaron á experimentar sus excelencias. Y nuevo desengaño. El bacillus no disminuía su virulencia frente al nuevo medicamento y lejos de obtenerse con su aplicación resultados benéficos, la práctica ha evidenciado que la tuberculosis no ceja tampoco ante la acción del radio-activo. En estas circunstancias y vigorosa, como siempre, la esperanza de que algún día se encuentre el remedio capaz de concluir con la tuberculosis, viene la noticia telegráfica de que un médico alemán Friedrich Franz Friedman, ha descubierto al fin, el ansiado medicamento.

La forma como ha llegado la noticia, los datos interesantísimos que sobre las excelencias de esa nueva preparación, aparecieron días pasados en nuestras columnas, y luego la confirmación que por intermedio de nuestro representante en Alemania ha publicado ayer «El Día», nos decidieron á recoger la opinión de uno de los más respetables miembros del cuerpo médico nacional. Nos afirmó, que era de todo punto de vista imposible anticipar, desde ya, una opinión sobre el medicamento de Friedman, pero que los antecedentes científicos del autor, lo inclinaban á suponer que se trata de un descubrimiento revestido de verdadera seriedad.

Por otra parte, los informes que el señor Masson trasmite desde Alemania, después de haberse entrevistado con el propio Friedman, y con otro reputado médico alemán que ha presenciado numerosas experiencias del novel medicamento, presentan á éste rodeado de los mayores prestigios. Pero con sobrada razón nos decía el eminente facultativo, á quien interrogamos sobre este particular, que no hay que olvidar que el explicable é inmenso deseo de la humanidad por encontrar de una vez el maravilloso remedio contra la más terrible de sus dolencias hace que acepte siempre, con verdadero entusiasmo, antes de que estén evidenciadas definitivamente sus bondades, cuando medicamento aparezca como panacea del formidable bacillus Kock.

Esperemos, pues, á que nuevas experiencias confirmen los votos auspiciosos que desde ya se formulan sobre la preparación de Friedman.

## El Ministro Sudriers

Aunque este Secretario de Estado declaró ayer en «La Razón» que eran inexactas las versiones circulantes sobre su renuncia, en los círculos parlamentarios se aseguraba ayer que esa renuncia se produciría en el día.

Se nos asegura que, efectivamente, en el acuerdo celebrado ayer entre el Presidente de la República y el Ministro Sudriers quedó resuelta su salida del Ministerio.

No hemos podido confirmar oficialmente la noticia, pero, convencidos desde tiempo atrás, de que su situación en el Ministerio es insostenible, no vacilamos en prestarle crédito.

## EL SUMARIO EN LA ESCUELA DE ARTES

Por el Ministerio de Instrucción Pública se dictó ayer resolución en el sumario instruído en la Escuela de Artes y Oficios.

He aquí lo dispositivo en dicha resolución, evidentemente parcial é injusta, como que no tiene una palabra de censura para gravísimas faltas del Director señor Cadilhac, probadas en el sumario.

El martes publicaremos íntegra dicha resolución, como el medio mejor de poner en evidencia su injusticia.

Ministerio de Instrucción Pública.—Montevideo, Noviembre 8 de 1912.—Por los motivos expuestos y los demás alegados en el dictamen del señor Fiscal de Gobierno de 2.o turno, el Poder Ejecutivo, resuelve:

1.o Apercibir por la falta aludida en el primer considerando de esa resolución al Secretario de la Escuela Nacional de Artes y Oficios, señor José P. Ramírez Chain, quién volverá al desempeño de su cometido, debiendo liquidársele los sueldos que le hubiesen sido retenidos.

2.o Suspender por el término de dos meses sin goce de sueldo á contar desde esta fecha, al Encargado del Depósito, señor Jacinto Carranza, por las causas enunciadas en el 2.o Considerando de esta resolución.

La deducción de los dos meses de sueldo se hará sobre los que le hubiesen sido retenidos con fecha anterior á la resolución de este Ministerio de 20 de Julio último, debiendo devolvérsele los restantes.

3.o Declarar: A) Que el señor Director D. J. Thomas Cadilhat, dispondrá de tres meses, como máximum, para reintegrar en perfecto estado, al depósito de la escuela, los muebles que recibió para uso particular y en carácter precario.

B) Que el Director no puede tener alumnos particulares ni pensionistas en su departamento y que por tanto la situación del alumno Lernoud, debe cesar inmediatamente.

C) Vuelva al desempeño de su cargo el señor Director D. J. Thomas Cadilhat, á quién se observa que debe usar siempre de la mayor moderación en las represiones á sus subalternos que incurran en faltas ú omisiones.

Comuníquese y publíquese.—RUBRICA DEL SR. PRESIDENTE, J. Blengio Rocca

## Movimiento de fuerzas

PASO DE LOS TOROS, Noviembre 9—A las 5 a. m., llegó de Rivera el tren expreso con el regimiento núm. 16 al mando del comandante Varela. Según me informan va destino á San Ramón.—Corresponsal.

## El momento europeo

### Temores de serias complicaciones

### SALÓNICA NO SE RINDIÓ AÚN

### UNA NOTA CON CARACTER DE "ULTIMATUM"

### AUSTRIA FRENTE A SERVIA

### RUSIA INTERVENDRIA A FAVOR DE LA ULTIMA

(De nuestro corresponsal en París)

PARIS, 9 (11.10 p. m.)—Pueden asegurar que la guarnición turca que defendía la plaza de Salónica, no se había rendido hasta hoy de mañana. Lo prueba el hecho de no haberse recibido detalles de la pretendida ocupación de ella por los griegos.

De Atenas informan que el príncipe heredero ha telegrafiado haberse firmado el documento de capitulación de los veinte y tantos mil soldados que en Salónica existen, noticia que ha dado base para que se anunciara la rendición como un hecho realizado.

Mis informes, de fuente oficiosa, me permiten afirmar que hasta la mañana de la fecha los griegos no habían entrado aún en Salónica, la cual seguía ocupada por los otomanos.—Javier Bueno.

PARIS, 10 (12.25 a. m.)—Confirmando las noticias que trasmití ayer á EL SIGLO, se aleja por momentos la posibilidad de un acuerdo entre las potencias á favor de una mediación amistosa en la presente contienda.

Uno de los principales factores del fracaso de las gestiones en ese sentido, ha sido la actitud de las potencias que forman la triple alianza, especialmente Austria-Hungría. Según informes recogidos en los círculos diplomáticos, esa nación ha remitido á Servia, por intermedio de su ministro, el cual salió hoy de Budapest para Belgrado, una nota que constituye un verdadero ultimátum.

Por ella impone á su vecina nación el desarrollo de una política externa que contemple los valiosos intereses á que se dice tener derecho en la zona de Novibazar, si es que no quiere la ruptura de relaciones diplomáticas.

Como la noticia encerraba gravedad, traté de confirmarla, antes de trasmitirla. En efecto, los diplomáticos con quienes hablé, si bien no fueron muy explícitos, dejaron entrever que la situación presente era grave para toda Europa, sorprendiéndoles el rápido regreso del diplomático austriaco aludido después de celebrar una conferencia con el canciller conde Berchold.

Tampoco se explican la concentración de fuerzas austríacas en las cercanías de Servia, aunque vislumbraban que ella debe tener correlación con la versión susodicha.

Más comunicativo fué un distinguido diplomático moscovita, el cual, al solicitar la ocultación de su nombre, me dijo textualmente:

«Efectivamente, Austria-Hungría formulará una enérgica advertencia á Servia, pero Rusia se halla dispuesta á defender por todos los medios á esa pequeña nación.»—Javier Bueno.

PARIS, 10 (12.25 a. m.)—Se dice que la escuadra griega proyecta un desembarco en Constantinopla, simultáneamente con la entrada de los búlgaros. La noticia me parece inverosímil, pues ella no podría arrastrar el peligro que significa el paso por el estrecho de los Dardanelos, cuyos innumerables fuertes se hallan aún en poder de los turcos.

—De Constantinopla refieren que los defensores de Andrinópolis rechazaron á los búlgaros en un ataque llevado contra las fortalezas del oeste, infligiéndoles más de tres mil bajas.—Javier Bueno.

## La numeración de la ciudad

### FALTA DE MÉTODO

Cuando empezaron á colocarse las nuevas chapas de numeración, se explicó el hecho extraño de que las calles transversales de la ciudad vieja se señalaran utilizando altos guarismos, por la necesidad de relacionar la numeración de las distintas calles que corren en la misma dirección. Era una explicación razonable, que acalló las pocas críticas que aquel hecho extraño provocara.

Pero sucede, ahora, que en la numeración de las calles de la ciudad nueva no se respeta la pauta adoptada. Hemos visto, con sorpresa, que las vías transversales de esa zona de la ciudad, llevan, á la altura de la calle Paysandú, el número 1550, y, en cambio, las de la ciudad vieja, á la altura de Cerrito, que es continuación de aquélla, solo llegan á 1500. Si no se va á conseguir que la numeración entre calles determinadas permanezca invariable, no había porqué perder en las vías de la vieja urbe mil ó mil doscientos números, abandonando para la notación aquellos guarismos que, por su sencillez, son de más fácil recordación.

Convendría que las autoridades municipales mediaran un tanto sobre esta cuestión, que reviste positivo interés para el vecindario.

## El señor Batlle y Ordoñez

### Rumbo al Arazatí

Casi á la hora de entrar en máquina nuestro diario recibimos aviso de que el crucero "Uruguay" hacía los últimos preparativos para abandonar su fondeadero, esperándose solo la llegada del Presidente y su familia para emprender viaje, lo que debió haberse verificado á las 5 a. m.

A la hora, pues, de salir á la circulación este número, el señor Batlle viaja rumbo al Arazatí, donde pasará, como se sabe, una larga temporada.

## ASISTENCIA PÚBLICA

### REUNION DEL CONSEJO

Mañana á las 5 p. m. se reunirá en sesión extraordinaria, el Consejo de Asistencia Pública para considerar los asuntos entrados y la siguiente orden del día:

Continuar la discusión del proyecto de presupuesto general de la institución.

—Informe de la Comisión Jurídica, sobre cobros de honorarios por los informes que suministren los médicos de la Asistencia Pública á los Tribunales ó Jueces.

—Informe de la Comisión de Tesoro y Cuentas en la licitación para adquirir camas destinadas á los diversos establecimientos.

—Antecedentes del crédito para refacciones en la Capilla del Asilo Dámaso Larrañaga.

## Asuntos nacionalistas

### Congreso Elector Departamental

Hoy á las diez de la mañana se efectuará en el Club Nacional la reunión del Congreso Elector de Comisión Departamental, de ese partido.

A ella asistirán los delegados de las diversas secciones de la capital, excepto de la 10, que no designó sus representantes en virtud de no existir autoridad del partido. Como se recordará, en dicha sección fué anulada la elección.

En primer término se designará mesa provisoria y la Comisión que debe estudiar los poderes de los respectivos delegados.

Llenado este requisito se elegirá mesa definitiva y el Congreso entrará de lleno al objeto de su convocatoria.

Se cree que la tarea de este Congreso durará un par de días.

## PARQUE CENTRAL

### El plan de arrendamiento

La Intendencia elevó ayer al Poder Ejecutivo la nota que anunciamos, en la que solicita un crédito de cincuenta mil pesos para hacer frente á los trabajos que durante el actual ejercicio económico llevará á cabo la Comisión del Parque Central, y que consiste en la apertura de la avenida de entrada al Paseo, pavimentación de las avenidas y caminos interiores del mismo, ejecución de movimientos de tierra para la construcción del gran lago y estadium, iluminación é instalación de aguas corrientes, decoración general, etc.

Todos estos trabajos deben ser practicados de conformidad con las indicaciones que al efecto ha dado el arquitecto Thays.

Esa cantidad de 50 000 pesos, será tomada de las utilidades que debe entregar á la Junta la Luz Eléctrica, de acuerdo con la ley de la materia.

Los trabajos son de urgencia practicarlos, en virtud de que habiéndose aceptado el plan del arquitecto Thays é iniciado las obras, es de previsión continuarlas á medida que los recursos lo permitan.

# Las fiestas hispano-americanas

## NUESTROS DELEGADOS EN MADRID

## LA AUDIENCIA ACORDADA POR EL REY ALFONSO XIII

## ECOS DE LAS CEREMONIAS DE CADIZ

### TEXTO DEL DISCURSO DEL DOCTOR ESPALTER

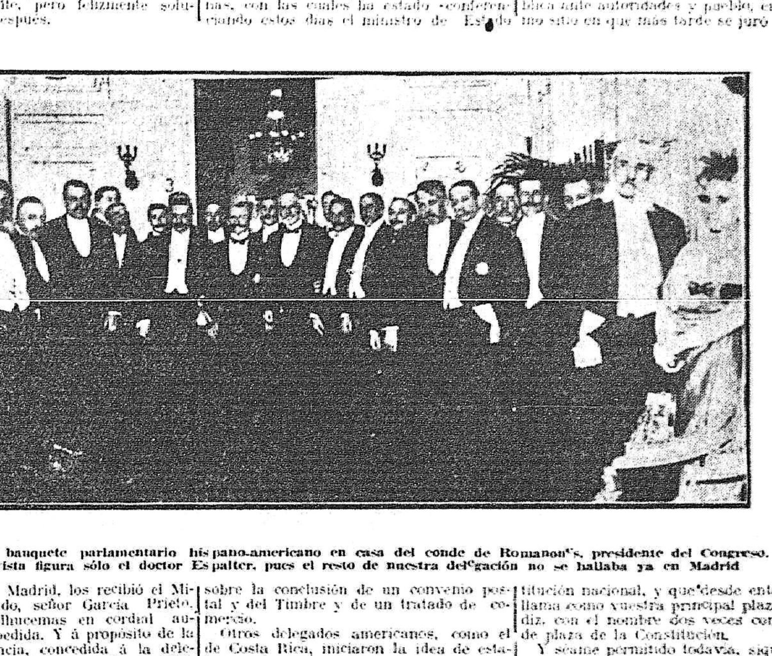
Madrid, 15 de Octubre.

Señor Director:

Las fiestas hispano-americanas del Centenario de las Cortes de Cádiz han tenido brillante continuación y remate en Madrid donde los delegados americanos, á su vuelta, han sido obsequiados por el gobierno español y otras entidades oficiales ó privadas, con múltiples agasajos: concierto por la banda municipal, excursión á Toledo, banquete parlamentario en casa del Presidente del Congreso, conde de Romanones, recepción en los salones del Senado, té y banquete organizados por la Unión Iberoamericana, sin contar otros actos á cargo de las mismas misiones americanas, cual la interesantísima conferencia dada en el Ateneo por la distinguida escritora é hija del ex-presidente peruano, señora Aurora Cáceres, y los banquetes ofrecidos por las legaciones de Cuba, Chile y República Argentina.

A estos festejos no pudieron asistir los señores Manini Ríos y Lagarmilla, por haber tenido que anticipar su marcha en atención á asuntos urgentes y á los temores de huelga general ferroviaria, entonces inminente, pero felizmente solucionada poco después.

En efecto: tras el primer impulso sentimental de fraternidad hispano-americana que tuvo adecuada expresión en los vibrantes discursos de las ceremonias y veladas gaditanas, parece que, como corolario práctico de esa unión espiritual se va abriendo paso una orientación positiva hacia determinados conciertos comerciales beneficiosos para las naciones ibéricas de ambos hemisferios. Esa fué la nota que dió especialmente el señor Canalejas al brindar en el lunch de la Unión Ibero-Americana, y que corroboró en ulteriores declaraciones, anunciando el firme propósito de su gobierno de reforzar por todos medios los lazos, no solo espirituales, sino materiales, en el sentido del intercambio comercial, entre España y la América latina. Ya se sabe que están entabladas hace tiempo las negociaciones para un acuerdo hispano-cubano de tal índole, y aunque tropezaron con no pocas dificultades, surgidas ante todo de la cuestión de los tabacos, han recibido nuevo impulso con motivo de las corrientes de aproximación creadas por las fiestas del Centenario y de la presencia de calificadas personalidades cubanas, con las cuales ha estado conferenciando estos días el ministro de Estado



Después del banquete parlamentario hispano-americano en casa del conde de Romanones, presidente del Congreso. En esta vista figura sólo el doctor Espalter, pues el resto de nuestra delegación no se hallaba ya en Madrid

sobre la conclusión de un convenio postal y del Timbre y de un tratado de comercio.

Otros delegados americanos, como el de Costa Rica, iniciaron la idea de establecer el giro postal entre sus países y España.

Al Uruguay, aunque por su parte no hay entablada todavía ninguna gestión de esta clase, quizás le pudiera convenir, en plazo más ó menos próximo, un arreglo semejante. Así lo piensa el señor Espalter, quien ha tenido á bien hacerme las manifestaciones que transcribo sobre este particular: «La colonia española en nuestra nación es numerosísima, una cuarta parte de la población de Montevideo. No es de extrañar, pues que los productos españoles tengan amplio mercado en nuestro territorio, muy especialmente los vinos de la Rioja, y á los exportadores españoles les debe interesar mucho y las favorecería grandemente la regularización de este movimiento mercantil, sustituyendo nuevos acuerdos al ya caduco tratado de comercio de 1835, contemporáneo del reconocimiento de nuestra independencia nacional por España. Pero no podríamos conceder á esta ventajas comerciales sino á cambio de obtenerlas también para nuestras exportaciones, sobre todo la de lanas, y esto requiere por ambas partes un estudio detenido de sus condiciones económicas».

Seguramente ha de aprovechar el señor Espalter su estancia en Barcelona, como el sitio más adecuado, para reunir interesantes datos relacionados con tal extremo. Y dado el espíritu práctico y previsor al que debe la República Oriental su creciente prosperidad, cabe suponer, ya que ella fué de las primeras en acudir á tan memorable cita para evocar históricos recuerdos y enaltecer nobles ideales, que lo será también en realizar el voto del señor Canalejas de que estas fiestas tengan por epílogo verdadero las disposiciones de los respectivos gobiernos beneficiosas para los comunes intereses de las naciones allí congregadas.

Corresponsal.

### Discurso del senador del Uruguay, doctor don J. Espalter

Señoras y señores:

Del Uruguay he venido, mi patria, á traer su adhesión, y en especial la de la Cámara de Senadores á que pertenezco, á la conmemoración de los grandes hechos históricos realizados hace una centuria, por los españoles ilustres que fueron nuestros ascendientes, y vuestros ascendientes también; entonces, separados por los mares, y ahora separados además por las instituciones, pero entonces como ahora, unidos por la raza, por la sangre, por el lenguaje que como lo acaba de decir el señor López Muñoz es la vibración sensible del alma, por comunes aspiraciones, es decir por todo aquello que acerca y une á los hombres aún á través de la inmensidad del espacio y de las vicisitudes de la historia en el correr de los tiempos sin término.

La adhesión de mi país á estas fiestas es la adhesión á cosas propias porque lo es á cosas del grande y viejo hogar antiguo, como se ha dicho ya muchas veces, y lo repito, porque es grato repetirlo, pero en mi espíritu evoca otra cosa quizá pequeña, pero muy querida, á la manera de esas intimidades que se guardan en el cofre de los recuerdos, y es la participación tomada por la región colonial en que hoy se asienta el Uruguay en las deliberaciones de Cádiz, por intermedio del presbítero don Rafael de Zufriategay, en Montevideo nacido, y por el Cabildo ó sea por el Ayuntamiento local elegido Delegado de la Provincia á las Cortes, el cual, en una exposición meditada que ocupó la atención de ellas durante varias sesiones, planteó la cuestión de la autonomía y obtuvo la promesa de su adopción, que si no se realizó por el azar de las circunstancias, no puede negarse que era la aplicación natural de la idea de las libertades internas á las relaciones de la madre patria con sus colonias, pedazos de ella, destinadas á crecer indefinidamente y á perpetuar los ideales y las virtudes incomparables de la raza española.

No date si pudo á la razón evitarse el desgarramiento de la emancipación, que juzgo una ley de la vida, porque los pueblos, como los individuos, no llegan á la madurez sin la libertad, como los árboles no ostentan su lozanía sin mucho sol y mucho aire, ni las flores dan todo el tesoro de sus perfumes; pero quiero señalar que si hubo en aquel tiempo ya una solución generosa, de Montevideo salió, desde el 24 de Septiembre de 1812 se juró la Constitución famosa, en la plaza pública ante autoridades y pueblo, en el mismo sitio en que más tarde se juró la Constitución nacional, y que desde entonces se llama como vuestra principal plaza de Cádiz, con el nombre dos veces consagrado de plaza de la Constitución.

Y séame permitido todavía, siquiera como expansión patriótica, porque en la ausencia es dulce hablar de lo que se ama, decir que la Constitución que se conmemora fecundó la obra de nuestra organización institucional, y que en nuestro Código Fundamental de 1830, hasta ahora no tocado, hay muchos de sus preceptos é inspiraciones.

Los señores delegados por Méjico y Colombia acaban de referirnos cuales han sido las disposiciones tomadas de ella por sus legisladores. Todas las Constituciones de los pueblos Hispano-Americanos, han tomado de la de Cádiz acaso en términos textuales, la afirmación y definición de la soberanía nacional, la división de los poderes, la declaración de los derechos individuales, las garantías tutelares del hombre y del ciudadano.

Pero nosotros hemos sido los únicos en tomar dos instituciones que solo figuran en la Constitución Gaditana, y es la una la Comisión Permanente, en parte adoptada por la Constitución de Chile de 1828 y la otra la manera de variar los preceptos de la Constitución, mediante la instancia ante tres Legislaturas sucesivas en el curso de algunos años, que nos ha defendido de las veleidades y rendido el servicio incalculable, en medio del vértigo de los acontecimientos, de la estabilidad de las instituciones fundamentales.

No en vano nuestro sabio, don Dámaso Larrañaga que hace un siglo sabía lo que ahora todavía no se sabe, recomendaba allá en la segunda década del siglo pasado en el discurso inaugural de la primera biblioteca pública de Montevideo, al lado de la clásica obra de Blasktone sobre las instituciones inglesas, la Constitución política de la Monarquía española de 1812, y los varios volúmenes del Diario de Cortes, en que se encierra su comentario.

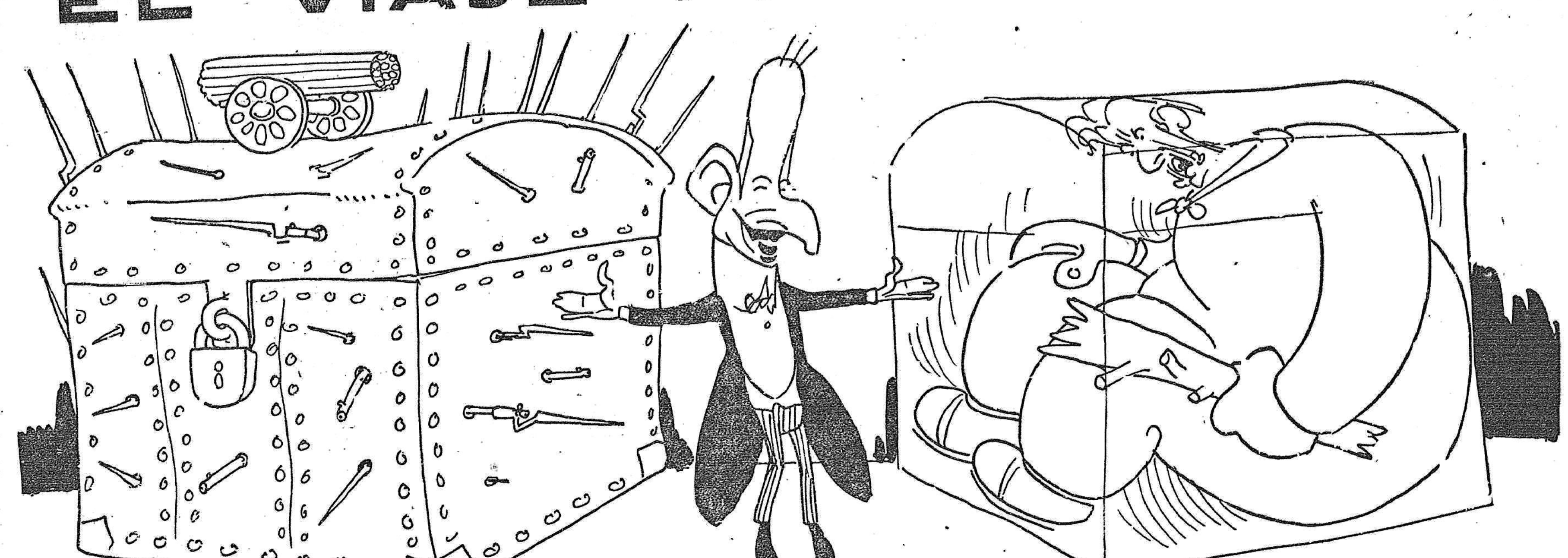
La Constitución de Cádiz dió la vuelta al mundo y fué en Europa bandera de combate entre los pueblos oprimidos como los pueblos de Italia, que á su sombra surgieron á la vida de la democracia, y lección ejemplar en América, porque fué la encarnación de los altos principios nacidos poco antes en Francia, pero en 1812 caídos y negados, la expresión esencial de un pueblo grande y libre que puede ostentar las ejecutorias más antiguas de la libertad política en todo el mundo.

Bien se dice en su preámbulo en que no se sabe que admirar más si la sustancia medular del asunto ó la forma impecable de la expresión; que ella no hace sino organizar y afirmar las viejas libertades españolas.

Hay una frase cuya verdad no niego, pero cuya fortuna reconozco, que dice que, la morada del súbdito inglés aún aquella en que el agua entra y el viento silba, las paredes son de barro y el techo pajizo, es la más segura morada de libertad personal. Pero yo digo que hay otro asilo todavía más seguro y es la capa española, debajo de la cual palpitaba el fiero individualismo y la arrogancia del antiguo caballero, que después de defenderla con el acero la defendían con recursos ante el magistrado en caso de prisión arbitraria, pues el habeas corpus no es una institución sajona sino una institución española, de un siglo anterior á la Magna Carta.

El municipio autónomo por el cual pugnamos todavía hoy sin poderlo alcanzar, si tiene alguna nacionalidad, esa es la vasca

# EL VIAJE PRESIDENCIAL



VISTA EXTERIOR DEL TRANSPORTE

VISTA INTERIOR

Super modesto y prudente
Así resuelve viajar,
Para evitar que reviente
el afecto popular

tra; por eso Alberdi, el autor de la Constitución Argentina y nuestro Santiago Vázquez, lo han presentado como el modelo del Gobierno libre en la forma de aquellos cabildos americanos, que no fueron sino los Ayuntamientos de Castilla arrojados del otro lado del mar, después de la de Villalar, llenos de tanta vida que fueron la semilla de los Gobiernos republicanos de la Independencia en América.

No hubo corporaciones representativas más antiguas que las Córtes de León y de Navarra.

Y las reclamaciones por agravios contra el fuero y por atentados contra la persona, partieren de donde partieren, en ninguna parte fueron más eficaces que en esa tierra de Aragón que aparece á mis ojos de republicano como una república fantástica, paradojal, en que los reyes eran más reyes que en otras tierras, no porque fueran más poderosos ni más absolutos, sino porque los súbditos eran más libres, y como se decía hace cuatro siglos, «reinaban sobre tantos reyes y señores cuantos son los «aragoneses». Ni siquiera la Inglaterra con todo su tradicional amor á la libertad fué delante de vosotros como á pesar de su espíritu de empresa, su tenacidad y sobre todo su patriotismo, que yo, sobre las demás cosas respeto, fué en la extensión de los continentes, de las islas, de los vastos mares misteriosos, delante de vosotros, de vuestra bandera española.

Señores; no entraba en mis proyectos de realización inmediata, este viaje á España. Pero en cuanto me demandaron que viniese, puse un beso en cada uno de mis afectos y vine á asociarme á la recordación de esta gran epopeya del civismo y del patriotismo de la libertad y la Independencia españolas. La lucha por la libertad bajo el cañón del invasor extranjero; el de los Argüelles dictando leyes sabias y justas; y el heroico Castaños escribiendo con la espada de Bailén, todo el pueblo español escribiendo el poema de la resistencia que recordarán por los siglos de los siglos todos los oprimidos de la tierra; yo veo todo eso aquí.

Pero como homenaje á mi patria cuya imagen busco en las tardes melancólicas en el último reflejo del sol que se pone, permitidme que evoque también aquellos legisladores que de 1825 á 1830 anduvieron errantes por los campos solitarios, de pueblo en pueblo, de casa en casa, interrumpidos en sus tareas pacíficas, por el estruendo de las armas, perseguidos por el invasor extranjero; hijos de aquellos hijosdalgo de Montevideo, de cuya ... conocidos hechos tales por Fernando VII en recompensa de sus servicios contra las invasiones inglesas, legión de caballeros andantes, que llevaban en el alma el propósito de hacer una patria libre del solar heredado de sus mayores.

Vosotros tenéis una idea bien exacta de cómo se ha reproducido y multiplicado España del otro lado de los mares, pero es necesario verlo.

En otro medio ambiente, con otras instituciones y costumbres cada uno de nuestros países tiene su naturaleza peculiar. Pero el sol ... fuego ... luz ... cielos, y el alma de España palpita allá con tanta vida, que asombra al viajero que llega, como asombra á Guillermo Ferrero á quien le oí decir después de efectuada su visita á Montevideo y Buenos Aires que jamás había pensado que pueblo alguno dejara en otro su huella, como España la había dejado en el Plata.

Cierto es que nuestras jóvenes nacionalidades son un crisol que funde las razas y todas las gentes, pero la llama de ese crisol es el alma de España, que brota por todas partes de este suelo sagrado, de sus reliquias históricas, de sus ... monumentos, ... de su literatura, y de esta moderna España que ama el pasado pero que marcha erguida al porvenir, tan característica como la antigua por la hidalguía y la generosidad, y cuyos latidos hemos sentido antes de llegar á ella, en el contacto con los millares de españoles que con nosotros comparten los afanes de la vida cotidiana, y en nuestros hogares cuyos fundadores han sido hombres nacidos en esta tierra, en esta madre patria, con ese nombre el más dulce ... en la vida que suscita los consejos cariñosos que nunca reprochan, la bondad infinita de la madre que absuelve al hijo, al día siguiente de la emancipación necesaria, como nos ha absuelto España, cuyas banderas están siempre al lado de las nuestras en las fiestas patrias, como un símbolo de la hidalguía y la generosidad.

Adhiero á los votos que acá se han hecho por la confraternidad hispano-americana.

Constituímos una confederación de afectos que puede y debe producir también una confederación de intereses, desde que coinciden los intereses y los afectos, como lo ha dicho hace pocos días el Jefe del Gobierno español.

Al pan-germanismo, al pan-sajonismo hay que oponer el pan-hispanismo y de esa manera hacer más completo el bienestar de la humanidad. Hay que levantar sobre los cálculos, los negocios, las máquinas, el materialismo de las industrias, un poco de ideal y de abnegación, hay que levantar el alma de España.

Y termino mi discurso agradecido á la benevolencia con que me habeis escuchado, para que flote ya y resplandezca en este ambiente el verbo alado del señor Moret, que todos y yo el primero, estamos ansiosos por oír y aclamar. Pero antes un saludo á Cádiz la antigua, la histórica Cádiz, cuyos recuerdos de grandeza asombran y admiran, y á esta moderna Cádiz animada y floreciente, blanca y graciosa, como sus mujeres en esta noche inolvidable en que vuela el pensamiento, murmura el corazón no sé qué acentos no aprendidos, y sueñan los ojos.—He dicho.

## NOTAS DE FENIX

### Poquito y malo

Un periódico salvadoreño, "El Independiente", trae este artículo de un solo párrafo:

"Nicaragua cruza por la etapa más dolorosa de su historia. Mientras una parte del pueblo se muere de hambre la otra mitad se despedaza con odio africano. Nicaragua entera parece estar poseída de locura: la locura de la muerte."

Chiquito, pero más expresivo que una página, y de una expresión que no puede menos de repercutir dolorosamente en toda la América latina.

### No hay enemigo chico

En el territorio argentino de Misiones uno de los peores enemigos de sus habitantes es la previsora hormiga. En la capital se ha apoderado de numerosos edificios, refugiándose en túneles que su instinto arquitectónico labra debajo de los cimientos, imposibilitando así su propio exterminio por la mano del hombre. En Posadas y Los Apóstoles se han destruído 4,821 hormigueros, en el espacio de cinco meses del corriente año; pero no se crea que son en magnitud como los que se encuentran en nuestras quintas: forman pequeños cerros cónicos y tienen intrincadas redes de galerías subterráneas que abarcan extensiones de campo considerables.

### El sexo débil...

Refiere un periódico centro-americano una escena feminista digna de ser inmortalizada por el cinematógrafo.

Después de un combate llegaron al pueblo de Tempisque, en la república de Honduras, el general Bustillo y otro militar de alta graduación. El bello sexo local les era adverso, y de ahí que, armadas las unas de asadores y las otras de escobas y piedras, los amarraron y diéronles la orden de abandonar inmediatamente aquel lugar.

Fué cumplida sin chistar.

### Vale lo que pesa

La señorita Gabriela Renaudot acaba de ser admitida en la Asociación de Periodistas parisienses. Es la primera mujer que consigue este honor.

Descendiente del padre del periodismo francés, del famoso Theofrasto Renaudot, é hija de un escultor de mérito, cuya estatua de Diana puede verse en el Palais Bourbon, la señorita Renaudot, aunque apenas si tiene treinta años, es ya una sabia astrónoma, cuya colaboración solicitan las mejores revistas científicas.

La noticia de su ingreso en la asociación se la ha dado un periodista, quien de paso, por no perder la costumbre, la ha sometido á la consabida "interview".

—Yo creo que nací para la astronomía—ha dicho sonriente la señorita Renaudot—. Sí, no cabe duda, mi destino era ese. Figúrese que nací á la sombra del observatorio de Meudon y que después, cuando he vivido en París ha sido siempre en las cercanías del observatorio. ¿Cómo no habría de salir yo astrónoma? Sin embargo, á pesar de lo mucho que me hicieron estudiar allá en el liceo Fenelón, mis padres no pensaban dedicarme á estudios científicos; preferían las artes de adorno; más propias de la vida mundana que llevé en mi mocedad.

"Pero un día cayó en mis manos un libro de Camilo Flammarión; al punto me sentí conquistada por el atractivo extraordinario que este hombre sabe dar á las cosas del cielo. Y leí, leí, devoré sus demás obras; y no paré hasta que le fuí personalmente presentada.

"Aquel día encontré mi camino; Flammarion tomó mucho interés por mí; me animó y guió en los estudios que yo deseaba proseguir; y desde entonces no he dejado de ser su colaboradora cotidiana."

La señorita Renaudot, al contar esto al periodista, se ha callado por modestia algo que Camilo Flammarión no tiene por qué callar.

—Es una trabajadora incomparable—ha dicho el sabio—. ¿Sabe usted que posee á fondo varios idiomas extranjeros y que es ella la que en la Sociedad Astronómica de Francia, de que forma parte, se encarga de todas las traducciones? Su ayuda no puedo decirle con palabras cuán valiosa es para mí. En cuanto á sus artículos, todos los sabios se asombran viéndolos tan documentados. Y el asombro es natural. Parece increíble que estos artículos los escriba una mujer tan joven.

### La más joven

El 3 del corriente festejaron con un almuerzo los panameños residentes en la capital de Chile, el noveno aniversario de la independencia del Istmo. En esa ocasión se dió lectura á la siguiente poesía en honor de la más joven de las repúblicas hispano-americanas, que en estos momentos acaricia las inmensas promesas que encierra la gigantesca obra del canal:

"Oh patria tan pequeña, tendida sobre un istmo—donde es el mar más verde y es más vibrante el sol.—en mí resuena toda tu música, lo mismo—que el mar en la pequeña ceida del caracol.—Revuelvo la mirada y á veces siento espanto—cuando no veo el camino que á tí me ha de tornar...—¡Quizás nunca supiera que te quería tanto—si el Hado no dispone que atravesara el mar!...—La Patria es el recuerdo!... Pedazos de la vida—envueltos en girones de amor ó de dolor:—la palma rumorosa, la música sabida,—el huerto ya sin flores, sin hojas, sin verdor.—La Patria son los viejos senderos retorcidos—que el pie, desde la infancia, sin tregua recorrió,—en donde con los árboles antiguos conocidos—que al paso nos conversan de un tiempo que pasó.

¡Oh mis vetustas torres, queridas y lejanas,—yo siento las nostalgias de vuestro repicar!—He visto muchas torres, oí muchas campanas,—pero ninguna supo, ¡torres mías lejanas!—cantar como vosotras, cantar y sollozar.—La Patria es el recuerdo!... Pedazos de la vida—envueltos en girones de amor ó de dolor;—la palma rumorosa, la música sabida,—el huerto ya sin flores, sin hojas, sin verdor.—Oh Patria tan pequeña que cabes toda entera—debajo de la sombra de nuestro pabellón;—¡Quizás fuiste tan chica para que yo pudiera llevarte toda entera dentro del corazón!"

### Fronterizas

El día 6 se apresó en Bagé un contrabando de 100 sacos de maíz procedentes de Montevideo.

—En San Gabriel es muy comentado el rumor de que en la frontera estallará una revolución encabezada por el coronel Joao Francisco. Se hablaba de un despacho telegráfico á ese respecto dirigido por el general Mesquita al señor Bittencourt, inspector permanente de la décima segunda región militar.

### Congreso anti-alcohólico

El Gobierno de Italia ha invitado por medio de sus representantes diplomáticos á todas las naciones de América y Europa, para hacerse representar en el próximo Congreso Antialcohólico, que en Octubre de 1913 tendrá lugar en Milán.

Es de notar que el Congreso Inernacional contra el alcoholismo, que se realizó en La Haya en 1911, adhiriendo á los pedidos y votos de las instituciones antialcohólicas italianas, designó á Milán como sede de la XIV reunión.

La Federación Anti-Alcohólica italiana, presidida por el ilustre doctor y senador Malachia De Cristoforis, tomó la iniciativa para la organización de dicho Congreso, confiando la dirección de los trabajos preliminares al comité organizador de Milán.

La próxima reunión tendrá gran importancia, por cuanto es la primera que se realizará en un país latino, que entre sus primeras y más valiosas industrias tiene las vinícolas, y que, además, se ocupará de todos los problemas inherentes al alcoholismo, y de los medios y métodos de aprovechamiento de los productos no fermentados, provenientes de las uvas.

Según noticias llegadas últimamente de Italia, desde luego puede anticiparse que el próximo Congreso Anti-Alcohólico de Milán tiene ya su éxito asegurado, puesto que no sólo serán representadas casi todas las naciones del mundo, sino también porque á él concurrirán verdaderas eminencias científicas.

### Carestía de la vida

El gobierno belga constituyó una comisión formada por carniceros, de criadores y de especialistas, con objeto de investigar las causas de la actual carencia de los víveres, de la carne especialmente.

De los trabajos de la comisión resulta que desde 1889 la ganadería siguió una marcha paralela á la de la población. Luego se obtuvo un rendimiento más rápido del ganado y un aumento incontestable de peso medio.

Pero los consumidores se han tornado más exigentes que antes, y las "ciudades tentaculares" atraen numerosos habitantes que anteriormente vivían del producto de los cultivos y que hoy van engrosando las filas de los consumidores.

Desde hace cincuenta años la población de las comunas de más de 5000 habitantes ha experimentado un aumento de 150 o|o: la de las localidades de menos de 5000 habitantes se acrecentó en 10 o|o solamente.

Entre las medidas que deben arbitrarse en favor de la producción animal y vegetal, la comisión preconiza la extensión de los campos de experimentos y la vulgarización de los mejores métodos de cultura, como asimismo la necesidad de poner coto al éxodo rural.

En todos los países las mismas causas y otras que no se apuntan contribuyen á producir los mismos efectos.

Fénix

## Cuerpo Legislativo

SESION SIN NUMERO

Por falta de número no pudo celebrar sesión ayer, la Cámara de Representantes.

El acto se redujo á dar cuenta del único asunto entrado, que era una comunicación del Senado informando haber sancionado el proyecto que refuerza en 450.000 pesos el rubro de varios servicios, del Presupuesto General de Gastos.

**Las elecciones de Rocha**

Varios miembros de la Comisión de Legislación de la Cámara de Representantes cambiaron ayer ideas acerca del mensaje del P. E. relacionado con las elecciones de senadores á efectuarse en el corriente mes en dicho departamento.

Como se trata de un asunto urgente, quedaron en reunirse mañana á fin de resolver lo que juzguen conveniente, en la consulta formulada.

**Citación**

Para mañana á la hora de costumbre ha sido citada á reunión la Cámara de Senadores.

El objeto de la convocatoria es el de informarse de los asuntos entrados.

## VERANO Y CARNAVAL

Organizando las próximas fiestas

Volvióse á reunir ayer, de 4 y 30 á 7 y 30 p. m., la Comisión de Fiestas de Verano para seguir ocupando de las proyectadas fiestas veraniegas.

Asistieron los señores Enrique Muñoz, doctor Ildefonso García Acevedo, José L. Ellauri, ingeniero Danrée, Juan M. Gorlero, Américo Beisso, Eugenio P. Baroffio, Enrique Lerena Joanicó, José Pedro Rodríguez y Luis Scarzolo Travieso, tratándose entre otros asuntos los siguientes:

**El partido internacional de football**

Con el objeto de acordar ideas acerca de la organización del gran partido internacional de football que se realizará durante el torneo atlético y deportivo del 30 de Noviembre y 1.o y 2 de Diciembre, asistían á la sesión los señores Felipe ... y Antonio López Abella, designados por la Liga U. de Football como sus delegados para combinar con la Comisión de ... todo lo relativo á aquel interesante número del programa.

Efectuado el cambio de ideas, se decidió encomendar á los referidos delegados la confección de un programa relativo á la fiesta, á fin de tomarlo en cuenta en la nueva sesión que se celebrará el martes próximo por la tarde.—Además, para entenderse con los señores Díaz y López Abella respecto á todo lo relativo al mayor éxito del interesante torneo, con el que se remataría dignamente la temporada de football, la Comisión designó de su seno á los vocales señores José León Ellauri y José Pedro Rodríguez.

**Las bandas en la Fiesta de las Flores**

Se confió al maestro Aquiles Gubitosi, que también asistió á la sesión, la organización de las tres bandas particulares que, en unión de la Municipal y de la del 7.o de infantería, concurrirán al Prado durante las fiestas de las Flores. El primer día de estos, es decir, el 16 (sábado) concurrirán la Municipal y la militar, á fin de amenizar el acto de la inauguración de la Exposición de Floricultura, que se verificará de 4 á 6 y 30 p. m. El domingo por la tarde (17) tocará la Municipal y luego por la noche, durante el gran corso de las flores, de 9 á 12 y 30, todas las otras cuatro bandas, «estratégicamente» distribuídas á fin de que en todas partes haya animación.

**Los teatritos «Gignols»**

Se tomó en consideración una propuesta del señor René L. Thomás, de Buenos Aires, relativa á la instalación de teatritos Guignols fijos ó ambulantes, para recreo de los niños en nuestros paseos públicos. Se resolvió comisionar al Secretario señor Scarzolo Travieso para informar á la Comisión respecto de esta propuesta.

**Los distintivos para los automóviles**

Se acordó encomendar la ejecución de 150 distintivos de «recomendación» para los automóviles de alquiler que se sometan á la tarifa y dada á conocer por nosotros hace algunos días y á la cual se han adherido ya más de 50 propietarios de autos. Ese distintivo servirá para que el forastero pueda tomar el auto en la confianza de que no será explotado.

**Cartel de las fiestas de Verano.—El jurado**

Antes de terminar la sesión, se procedió á efectuar el escrutinio de las balotas de votación remitidas por los autores de los proyectos del cartel anunciador de las fiestas de Verano y Carnaval. Realizado dicho escrutinio, resultaron electos por parte de los concurrentes los conocidos pintores señores Godofredo Sommavilla, Carlos María Herrera y Vicente Puig.

Como la Comisión, de acuerdo con las bases del llamado á concurso, debió designar, por su parte, otros miembros para integrar el jurado, resolvió que esos dos miembros fueran los señores doctor Pedro Figari y Domingo L. Laporte.

Mañana se pasará á los cinco jurados el nombramiento, encareciéndoles la pronta emisión del fallo, pues urge, como es natural, que el cartel que resulte vencedor, se imprima cuanto antes.

**Reunión de la Comisión**

La Comisión de Fiestas vuelve á reunirse el martes próximo, á las 5 p. m.

## Mejoras en las plazas

Quioscos subterráneos

El ingeniero Eduardo N. Edwards se ha presentado á la Municipalidad pidiendo se le acuerde concesión por quince años para establecer en las esquinas de las calles de la ciudad y en las plazas la cantidad mínima de ciento cincuenta kioscos.

Serán de 1m30 de diámetro y de forma octagonal, debiendo ser construídos de acero.

En la parte superior tendrán un reloj que durante la noche será alumbrado eléctrico y un barómetro.

En uno de los ángulos se colocará el plano de la ciudad de Montevideo con los servicios de tranvías y la tarifa de los carruajes de alquiler y de automóviles, para conocimiento del público.

Los otros espacios quedarán á disposición del concesionario para alquilarlos, ya sea para la colocación de avisos ú otro propósito, de reclame, con tal que ellos sean morales.

El interior de los kioscos quedará á disposición de la Municipalidad para que ésta pueda ocuparlo como depósito, etc., no debiendo por este servicio abonársele remuneración alguna.

Además el señor Edwards se compromete á instalar dos kioscos con señales eléctricas frente á los teatros, con objeto de llamar mediante señas los carruajes para lo cual se colocarán los números que se soliciten, previo pago una pequeña retribución que abonará cada dueño de vehículo.

El interesado ofrece abonar por año cierta cantidad de dinero, mientras dure el término de la concesión que se solicita.

Se trata de un sistema ya empleado con éxito en Londres y Berlín.

## Junta de Administración Militar

Los trabajos de reorganización

Con asistencia de los señores Víctor Cantón, Enrique Givogre, Vicente Oxilia, Alberto Schewzer y Aquiles Bañ..., sesionó ayer la Comisión nombrada por el Poder Ejecutivo para formular un proyecto de reorganización y plan de contabilidad para la Junta de Administración Militar.

Después de cambiar ideas sobre este asunto, se dió lectura á un minucioso informe del jefe del crucero «Uruguay», capitán Ruitte, sobre «Administración» special de los servicios de la Arma ... resolviéndose pasarlo á estudio de la Comisión que á diario trabaja en el mismo local de la precitada institución.

## MILITARES

**2.o jefe del 6.o de Caballería**

El martes próximo se dictará un decreto designando á la persona que deberá desempeñar el cargo de 2.o jefe del 6.o de Caballería.

Para el citado puesto suenan los nombres de varios militares allegados á la situación, asegurando que por el momento no está resuelto quien será el favorecido.

**El comandante Moller de Berg**

Desde ayer se encuentra en San José, el teniente coronel Federico Moller de Berg, oficial mayor del Ministerio de Guerra y Marina.

**Una compañía del 6.o de Infantería**

Al mando del capitán Gregorio G. Polo, partirá hoy con destino á Melo la compañía del 6.o de infantería que había quedado de guarnición en Piedras Blancas.

## ADUANA

**Ampliación de Oficinas**

La Dirección de Aduanas autorizó al Alcaide señor Luis Bouton, para realizar las ampliaciones que requieren las Oficinas de la Alcaidía en la sección de contabilidad.

Estas ampliaciones son exigidas por el continuo aumento de tareas. Así, pues, se abrirán al servicio varios libros nuevos, de contabilidad en dicha Oficina.

**Habilitación de día**

Varios comerciantes exportadores y agentes marítimos se presentaron ayer á la Dirección solicitando la habilitación de horas del día de hoy para continuar sus operaciones de carga y descarga en el puerto.

La Dirección accedió á lo solicitado, habiéndose ayer continuado las operaciones de carga y descarga hasta después de la hora oficial y debiendo continuar hoy.

**Chocolate de contrabando**

El guarda portón Juan José Barríola, de servicio en la Oficina del Resguardo, situada en la esquina de las calles 25 de Agosto y Maciel, detuvo ayer á las 4 p.m. un carro cargado de mercaderías cuya papeleta parecía no estar de acuerdo con los bultos que conducía.

El conductor protestó, tratando seguir, pero el guarda consiguió detenerlo, procediendo á revisar el carro. Efectivamente, conducía una gran cantidad de kilos más de chocolate del que expresaba la papeleta respectiva.

El guarda Barríola dió cuenta inmediatamente del hecho al Inspector del Resguardo, señor Defort y Álvarez, quien adoptó las disposiciones del caso.

**Las alhajas de contrabando**

Ayer fueron entregadas por el Inspector del Resguardo á la Alcaidía las alhajas que por contrabando fueron decomisadas de las que informamos ultimamente.

La Alcaidía las depositó en el cuarto de valores.

**Escuadrilla aduanera**

Desde ayer empezó nuevamente á prestar servicio en la escuadrilla aduanera el vapor «Vigilante».

Dicho vapor se hallaba en el Dique, de donde salió completamente refaccionado.

**Los despachos diarios**

Para los despachos de mercaderías se concedieron ayer los permisos que siguen:

De importación 249, desembarcos 5, depósito 3, removidos 7, reembarcos 8, trasbordos 17, de frutos 1, exportaciones 28. Total 402.

**Oficina de Análisis**

Conformó ayer la sección sustancias alimenticias 25 permisos para 843 cajones de comestibles y 18 para 318 barriles de líquidos.

Se recibieron tres solicitudes de informes sobre comestibles.

**Buques en descarga**

Empezaron ayer á descargar los vapores:

«Quen Maud», alemán, de Hamburgo, por G. Santos.

«Kaalands», holandés, de Amsterdam, por Artigas 1.

«Higland Warriors», inglés, de Londres, por D. Serna y Herrera 3.

«Espagne», francés, de Marsella, por Artigas 2.

«Kramprincessan Victoria», sueco de Gotemburgo, por Maciel.

«Madrid», argentino de Buenos Aires por Mercado de Frutos y Aguada.

«Aragón», inglés, de Londres, por Artigas 3.

En la dársena II se hallan descargando maderas y materiales de construcción en general los veleros de ultramar «Gifford», «Mafalda», «Mobile», «Eros», «Fritón», «Annie», «Cl...en», «Bridgewater», «Andriern», «Riviere du Lup».



Atención! FAMILIAS

Ya apareció el nuevo catálogo de precios con excepcionales rebajas en todos los artículos sírvase solicitarlo, se le enviará gratis: : :

BAZAR DEL JAPON 25 DE MAYO 588 Y 594
Teléfono: Las dos Compañías
4614-Marzo27|913-d.p.m.

## VIDA SOCIAL

EN LA DIPLOMACIA—

Desde ayer se encuentran hospedados en el parque que posee la familia de Bonilla Muñoz en Melilla, el señor ministro de España, marqués de Medina y su esposa la marquesa de Medina.

Los distinguidos diplomáticos prolongarán su estadía en aquella pintoresca localidad hasta fines del mes entrante.

—Se encuentra entre nosotros, de regreso de la Colonia Suiza, el ministro de Italia conde Anciliotto, que pasó allí dos semanas.

—Completamente restablecida la esposa del introductor de diplomáticos señora Ema Lerena de Yéregui.

—No habiendo llegado aún el nuevo ministro de Italia, señor Cobianchi, no tendrá lugar la recepción de costumbre en la cancillería de la legación de Italia el día 11 del corriente, con motivo del cumpleaños de S. M. el rey.

MAROÑAS—

Favorecida, seguramente, con una hermosa tarde primaveral, la reunión de esta tarde en Maroñas, será uno de esos "rendez vous" elegantísimos, á la que asistirá nuestra mejor sociedad.

Lo interesante del programa sportivo, unido al encanto que siempre tienen estas reuniones, contribuirá para asegurar á la de hoy, un éxito brillantísimo.

En esta reunión, tendrán motivos nuestras elegantes para lucir sus nuevas toilettes de "season", lo que dará mayor realce á la fiesta.

EDELMIRO MAÑÉ FOLLE—

Verdadera pena ha provocado en todos nuestros círculos sociales la sensible desaparición del señor Edelmiro Mañé Folle, persona vinculada á distinguidos apellidos de Montevideo.

Por sus hermosas prendas personales el extinto gozaba de generales simpatías, que se verán de seguro, exteriorizadas en el acto de su sepelio que tendrá lugar hoy á las 10 de la mañana.

Su muerte enluta, entre otras, á las familias de Folle, Storace, Ortega, Castellanos, Hughes, Algorta Mañé, Callorda, etc.

LIGA DE DAMAS CATOLICAS DEL URUGUAY—

Se nos solicita la publicación del siguiente aviso:

"Liga de Damas Católicas del Uruguay.—Teniendo el deber de prestigiar todas las grandes iniciativas que propendan al mejor servicio de la gran causa de Cristo Nuestro Señor, el Consejo Superior de la Liga de Damas Católicas encargado por la "Unión Social", de gloriosa actuación, hace un llamado particular á sus asociadas y á todas las católicas de la capital para que concurran á los interesantes cursos y demás actos de la "Semana Social" que se celebrarán del 10 al 17 del corriente mes, recomendándoles muy especialmente los dedicados á señoras y señoritas, cuya trascendencia es por demás recomendar. Las entradas se conseguirán en la secretaría de la "Unión Social", calle Cerrito número 475 (Club Católico), donde, llenados los requisitos del caso, les serán entregadas.—La secretaría".

VIAJEROS—

Se ausentó anoche para la capital vecina, con el objeto de pasar allí una corta temporada, el señor Aureliano Iglesias.

—Regresó de Buenos Aires, donde pasó varios días, el doctor Gabriel Terra.

—El miércoles regresan de su estancia en Cerro Colorado, la señora Margarita Olascoaga de Uriarte, la señora María U. de Olascoaga y las señoritas Margarita Heber Uriarte y Plácida Villegas Suárez.

—Parte en los primeros días de la semana entrante para Buenos Aires, de donde seguirá viaje á Córdoba, la señora Emilia C. de Muñoz y sus señoritas hijas Luisa y Eulalia.

—Para la Colonia Suiza, partirá en estos días, el doctor Roberto Berro y su señora esposa Lina Mayer de Berro.

—Se ausenta en estos días para Europa, el señor Raúl Garcao.

—Llegó ayer de mañana de su estancia en Florida, el señor Carlos Uriarte.

—Parte mañana para Cerro Largo, el señor Aníbal Lagomarsino.

—En Abril del año entrante parte para Europa en viaje de placer, por el término de seis meses, el señor Mario Ferreyra, quien recorrerá las principales ciudades del viejo mundo.

—Con igual destino se ausentará á mediados del próximo año, el señor Carlos Marques.

—A pasar una corta temporada, se ausentan el lunes para Santa Lucía, el señor Bautista Fá, su joven esposa y su pequeña hijita. Acompaña á los jóvenes esposos la señorita Noemí Fá.

—Parte mañana para la Colonia Suiza, á fin de restablecer su salud algo quebrantada, el señor Sócrates Rodríguez. Permanecerá en este hermoso paraje unos quince días, para volver á ocupar su chacra en Carrasco.

—Para Buenos Aires se embarcó ayer el acaudalado hacendado del departamento de Paysandú, don José Mendisco.

—Por cartas de Europa, sabemos que el señor Richard Hughes y señora María García Lagos, acompañados de sus hijos, se encuentran en París, y que se embarcarán en Londres de regreso á ésta en el "Avon", el 6 de Diciembre próximo.

—Con destino á ésta se embarcó ayer en Buenos Aires, el doctor Quirno. Lo trae el propósito de retener alojamiento en el Parque-Hotel para su familia, con la que se trasladará ya más acentuado el calor á disfrutar de nuestra temporada veraniega.

—Llegó de su establecimiento de campo en Paysandú, el señor Eduardo Hughes, que demorará aquí algunos días.

—Partió para Mercedes la señorita Julia Perera, después de pasar aquí una temporada de un mes. A fines de año volverá á ésta.

—Llegó procedente de Europa el señor Pedro Carcavallo, que hizo una gira por las principales capitales del viejo mundo.

—A fines de Diciembre regresa á ésta el señor José Tambussio que se encuentra actualmente en París.

—En Marzo del año entrante parte para Europa, en viaje de placer el señor Aníbal Uriarte.

—A fines de año regresará á ésta después de una ausencia de tres años por el viejo mundo, el señor José Uriarte, acompañado de su esposa María Harley y de su pequeño hijo.

—A fines de mes se embarca en Génova en viaje á ésta, el señor Héctor Vello, cónsul del Uruguay en dicho punto.

—Llegó de Buenos Aires el joven Pedro Canosa, que pasó allí una corta temporada.

—A fin de mes llegará á ésta el señor Juan Guyot, acompañado de su esposa Julia Marrero.

—En Diciembre regresa á ésta, acompañado de sus hijos el doctor Luis Demicheri, después de una gira de un año por las principales ciudades.

—Desde ayer se encuentra en ésta, procedente de Córdoba (R. A.), el ingeniero agrónomo Arturo Montoro Guarch.

—De Canelones, donde pasó una larga temporada, llegó ayer la familia del señor Carmelo López García.

—Se embarcaron anoche para Buenos Aires:

Carlos Bonaso, Pedro Scapucio, Pedro Peterson, Concepción Rocha y familia, Joaquín Bueno, Domingo Barreto, José Hernández, Leandro Mendaro, Aureliano Iglesias, Emilio Mena, Héctor Paullier y señora, C. Real de Azúa, Adolfo Mondino y familia, Enrique Carreras, Juan Vilaró, Angel Alende, Ricardi, Scanavino, Manuel Gómez, Pablo Machiavello, José Bottini, José Maristani, Eduardo Casabó y señora, Pablo M. Ramírez, Ramón Díaz, Felipe Vitora, Francisco Miramon y señora, Héctor Lavarelo, José Ríos y señora, Herman Kauffman.

LAS FIESTAS DEL PRADO—

Llegan ya á un feliz término los preparativos que con tanta actividad hace la Comisión de Fiestas de Verano para el número con que se inicia la amable temporada de verano.

Dicha Comisión, que ha trabajado con un celo encomiable, tiene ya preparado un programa que lo forma la exposición de floricultura el sábado 16, de 4 á 6 1|2 de la tarde inauguración oficial del Rosarium en la tarde del domingo y corso y batalla de flores por la noche, ofreciendo valiosos premios á los coches y automóviles que se presenten al desfile con más primorosos adornos, y el 18 (lunes), desfile y batalla de flores nuevamente.

El Rosarium ofrecerá el aspecto más encantador, pues su adorno estará constituído únicamente con el concurso de toda la diversa familia de la rosa, habiendo demostrado en los proyectos los ingenieros á quienes está encomendado su arreglo, el gusto más artístico y fantástico.

Las principales casas de floricultura han prometido su valioso y desinteresado concurso para el mejor éxito de las fiestas. No dudamos, pues, que ha de convertirse nuestro viejo Prado, en una exposición de arte y elegancia.

Las empresas de carruajes y automóviles se aprestan á dar también su nota interesante y animada concurriendo de esta manera al esplendor de este festival "au grand air".

Sabemos que pasan de doscientas las familias que han encomendado el adorno de sus coches, y que á esta cifra deben aún agregar muchas más.

MISA CANTADA—

Tendrá lugar hoy á las 10 y 1|2 a. m. en la iglesia de Nuestra Señora de Lourdes, la misa cantada á beneficio de la Sociedad de Niños Pobres.

Cantará un coro de niñas de nuestra primer sociedad.

Una vez terminada la misa se efectuará una colecta con el fin benéfico que más arriba apuntamos.

FIESTAS Y REUNIONES—

Una concurrencia numerosa y distinguida fué la que se congregó anoche en la sala del Cinema Concert, donde se efectuaba una función de beneficio para los pobres que socorre la Asociación de Damas Cristianas.

Estaban allí las señoras de: Muñoz Xin, Artagaveytia, Barrozo Saavedra, Irigoyen Palmero, Urioste, Miranda, Deluchi, Muró, Soñora, Arocena Hughes, Giuffra Simois, Lanlor, Hernández Wildner, Ramasso, Herrera Arocena, Castell, Villegas, Risso Antuña, Idiarte Borda, Blixen Ramírez, Crosta y otras.

CAMBIOS DE RESIDENCIA—

Ha abandonado su chalet del Camino Castro para trasladarse á una hermosa casa-quinta de la Avenida Continuación Agraciada núm. 134, el doctor Carlos F. Muñoz.

DEMOSTRACIONES—

Anoche tuvo lugar en el Hotel Colón la comida que como despedida de soltero ofreció un grupo de íntimos al doctor Ernesto Ricci.

Entre los asistentes recordamos á los siguientes señores: Doctor Pedro Delfino, Ulises L. Delfino, doctor Llovet, señor Gribona, doctor Oreste Beisso, Juan A. Delfino, Eduardo D. Espinosa, doctor Gianelli, señor Valles, Umberto V. Delfino, J. L. Matteini, etc.

Otros muchos amigos del obsequiado enviaron su adhesión.

En San José, donde ejerce su profesión, el doctor Ricci será objeto el 15 del corriente de una demostración análoga.

Hasta ahora se han inscripto las siguientes personas:

Carlos M. Galindo, Germán Cabrera, Esteban Gorospe, Blas S. Genovesse, Carlos A. Artola, Fabián López Alfonso, Héctor López Alfonso, Héctor E. Abó, Benito D. López, César E. Pérez, Angel Luján, Graciano G. Barnech.

ENFERMOS—

Se encuentra ligeramente enfermo el señor Carlos Casaravilla Vidal.

—Más aliviado de sus dolencias el señor Alfredo Godel.

—Hállase enferma la señorita María Julia Nuñez.

—Enfermo está el señor Arturo Miles.

—Mejora sensiblemente la niñita de los esposos Aguirre-Rodríguez Larreta.

—Se encuentra completamente restablecida en Buenos Aires nuestra compatriota la señora Haydée Palmero de Urquiza Moreno.

**Colaboraciones y retratos**

Dado el apremio de tiempo, impuesto por la aproximación de la fecha de salida del Libro de "El Siglo", la Dirección se permite instar el pronto envío de colaboraciones y retratos á los ciudadanos á quienes oportunamente se les han solicitado.

PREVENCION

NO DEJARSE ENGAÑAR—Se ha puesto á la venta una cerveza con el nombre Strasburg, que no es importada, sino de fabricación nacional. El que desee no ser engañado con Strasburg fabricada en el país, debe exigir en la etiqueta y corchos la marca CHICHARRA CHICHARRA, que es importada y el mismo rico artículo que conocen los aficionados á la legítima Strasburg. Unicos importadores, Valentín Martínez y Cía., Zabala 1519. 5172-pto.

**✝ ALEJANDRO LAFONE**

(Q. E. P. D.)

Falleció el 11 de Noviembre de 1911

Isabel Ferber de Lafone, esposa; Hope Lafone, padre; hermanas, hermano, hermanos y hermanos políticos y demás deudos invitan á sus relaciones para las misas de cabo de año que se celebrarán en memoria del dicho finado, el día 11 del corriente en la Metropolitana á las 10 a. m. 5110-l.p.

## La fiesta de la colectividad italiana

### Onomástico de S. M. Víctor Manuel III

### 10 DE NOVIEMBRE DE 1859-1912

LA PAZ ITALO-TURCA



Victor Manuel III, cuyo natalicio celebra mañana el pueblo italiano

Celebra mañana con verdadero júbilo el patriótico pueblo italiano el 43 aniversario del natalicio de su rey Víctor Manuel III de Savoia, liberal monarca, que se ha conquistado el cariño intenso de sus súbditos. Víctor Manuel III, es uno de los reyes de la vieja Europa, que se ha preocupado de la suerte y del engrandecimiento de su país y que año por año, incansable en su propósito de colocar á su patria entre las primeras naciones del orbe.

Soberanos de la talla de Víctor Manuel, amantes profundos de su patria, de su familia y de sus conciudadanos no pueden menos de ser igualmente correspondidos por el pueblo que le demostrará hoy tanto en su propio suelo, como en el mundo entero, que el día del soberano es día de alegría y de fiestas de todos los hijos de Italia.

Nápoles, la hermosa ciudad que vió nacer al actual soberano, será la que tenga este año el placer de albergar en su seno al rey el día de su fiesta onomástica. Talvez el mismo rey pensando en esto, acordó dirigirse el día de su aniversario á su pueblo natal para pasar revista á la escuadra de la patria.

**Los festejos en Montevideo**

Los italianos residentes entre nosotros deseando participar en el júbilo que el día de hoy envuelve á la patria, han preparado diversos festejos, predominando entre ellos los que realiza desde anoche el Círculo Napolitano del cual S. M. Víctor Manuel es presidente honorario.

**El baile de anoche**

A las 9 p. m. empezaron á llegar al local del Círculo Napolitano, gran número de familias que habían sido invitadas al baile que este centro ofrecía en ocasión del aniversario del natalicio de su presidente honorario. Una comisión compuesta por los señores Zito, Chiarelli, Arminante, Russo, Miguel y Francisco Desimone, Fiore, Rizzo, Moretti, Fierro, Sosa, Notari, Lerrosa y Pisanelli, recibían y acompañaban á las señoras hasta el salón de fiestas que se hallaba hermosamente adornado de flores, banderas, guirnaldas y profusión de luces con los colores de la bandera patria. En el centro del salón podía verse, entre escudos y las banderas italiana y uruguaya, un gran retrato al óleo de Víctor Manuel.

Poco después de las 10.30 una excelente orquesta dirigida por el maestro Gerardo Grasso, hacía oir los primeros acordes de una cuadrilla, entregándose desde ese momento, un centenar de parejas al baile.

A la 1.30 los asistentes pasaron al buffet, donde se había preparado un exquisito lunch, al cual se hicieron los honores del caso.

Las 3 de la madrugada serían cuando empezaron á retirarse los invitados plenamente satisfechos de las atenciones de la Comisión directiva y de los socios del Círculo Napolitano.

**El banquete de hoy**

Esta noche á las 8 p. m. tiene lugar el 2.o número del programa, preparado por el Círculo Napolitano, consistente en un banquete que se efectuará en el restaurant «Villa di Bologna» y para el cual se han retirado ya gran número de adhesiones.

Por fin, mañana lunes, día del natalicio del rey, se efectuará en los mismos salones del Círculo Napolitano un concierto vocal é instrumental con asistencia del ministro de Italia conde de Anciliotto y que se desarrollará según el siguiente programa:

PRIMERA PARTE

1.o Soffredini — Sinfonía brillante, por la orquesta, dirigida por el maestro G. Grasso.

2.o L'Ritorno del Re — Lectura de G. Negro.

3.o a) Adagio, di Corelli.
b) Liebeslied, di Fritz Kreisler.
c) Scherzo, di Von Goens, violoncello y piano, por el joven Oscar Nicastro acompañado de su hermana la señorita Selika Nicastro.

Lo Giardino — Andrea Chenier, Impressioni canto por el señor Arsenio Spolverini.

SEGUNDA PARTE

La Bolzoni — ... Malinconia campestre, Idilio.

G. Grasso — ... all'Armata italiana, marcha triunfal expresamente compuesta para esta fiesta.

2.o Chopin — a) Nocturno, op. 32. — b) Valzer, op. 64, para piano, por la señorita Selika Nicastro.

3.o Leoncavallo — Arioso, por el tenor Arsenio Spolverini.

4.o a) Andantino, de Martini Kreisler.—b) Largo Czardas, de Adolph Fischer.—c) Minuetto, de Ugo Becker, violoncello y piano, por los hermanos Nicastro.

**Iluminación y embanderamiento**

Por su parte el Círculo Italiano, Sociedad Italiana de Socorros Mutuos y todos los demás centros y sociedades de la colectividad iluminarán y embanderarán el frente de sus sedes sociales, ofreciendo á sus consocios y familias una copa de champagne.

En el teatro Stella d'Italia, la compañía que dirige Enrique Montefesco, asociándose á las fiestas, ofrece un espectáculo de gala.

**En la Legación de Italia**

El ministro de Italia acreditado ante nuestro Gobierno, conde de Anciliotto, recibirá mañana, de 11 á 12 de la mañana, á sus compatriotas que quieran pasar á saludarlo. La recepción se realizará en la Cancillería. No habrá recepción diplomática, según aviso que se nos envía al efecto.

**En el Cerro**

La sociedad italiana de Socorros Mutuos «XX de Setiembre» de villa del Cerro, ha invitado por medio de circulares á todos los connacionales allí residentes á tomar parte en una manifestación que con banderas y banda de música partirá hoy á las 3.30 de la sede social, recorriendo las principales calles de la villa y del pueblo Saldías. Esta manifestación se realiza como adhesión á las fiestas del natalicio del rey y de los festejos de la paz ítalo-turca.

**La fiesta de la paz**

La Comisión nombrada por el Comité directivo de los festejos pro celebración de la paz ítalo turca, para ir á Santa Lucía y preparar allí lo necesario para la feliz realización del paseo campestre que el 17 de Diciembre harán los miembros de las diversas Sociedades y centros italianos, sale hoy á las 7 de la mañana y regresará en el tren de las 4 de la tarde.

Sabemos que los italianos residentes en Santa Lucía preparan una entusiasta recepción y un banquete á dicha comisión, compuesta por los señores cav. Luis Figanza, Genta, Guerra, cav. Fiochi y Trenti.

El jueves próximo se reunen nuevamente en los salones del Círculo Italiano los presidentes y delegados de todas las sociedades italianas para seguir preparando el programa de festejos pro celebración del tratado de Lausanne.

Fémina

Casa especial en sedas, encajes legítimos y artículos bordados

Avenida 18 DE JULIO 230

4801-pto.

UNA FABRICA DE SODA

QUE LE CUESTA $ 1 (UN PESO)!

Usted puede preparar en su misma casa, soda y toda clase de bebidas gaseosas con el

SIFON "Prana-Sparklets"




REGALO:

Recorte Vd. este aviso y mándelo por correo indicando su nombre y dirección y le mandaremos GRATIS y FRANCO de porte á cualquier punto de la República un juego completo de las piezas de repuesto.

UNICOS INTRODUCTORES:

TRABUCATI y Cía.-25 de Mayo y B. Mitre-Montevideo

## La construcción de ferrocarriles

Por fin, después de casi un mes de demora, el Presidente de la República ha firmado el mensaje con que se remite á la consideración de la Asamblea General el contrato celebrado el 17 del pasado Octubre, por entrega al sindicato Farquhar la construcción y explotación de importantes sistemas ferroviarios.

Era un trámite esperado, al que no podían sustraerse quienes firmaron el contrato de marras. Entra, ahora, la cuestión, en un nuevo período que no ha de ser por cierto el más tranquilo para la apetecida negociación.

## La acción de los agrónomos

CONFERENCIA DE ANOCHE

BRILLANTE TRABAJO DEL INGENIERO PRADERI

Se realizó anoche en el local del Victoria Hall la conferencia organizada por la comisión de agrónomos en viaje de estudio, con el fin de hacer conocer las impresiones recogidas en el extranjero y en el país con el objeto de planear el programa á que sujetarán su acción las inspecciones agronómicas que acaban de crearse.

Esta anunciado que llevaría la palabra el jefe de dicha comisión ingeniero Carlos Praderi y los prestigios que éste se ha conquistado ya, unido al interés que necesariamente tenía que despertar el tema de la conferencia llevó al local del Victoria Hall una selectísima concurrencia que llenó por completo los dos pisos de la amplia sala.

Ministros, diputados, senadores, hacendados y lo más representativo que en el país tiene la fracción que se interesa por el progreso de la vida rural que es la vida de la República toda, asistieron á la conferencia. En esta concurrencia se destacaba la presencia de los representantes de las sociedades Rurales de campaña venidos expresamente á Montevideo para este acto, en número tal que nunca pudo obtenerse en los Congresos Rurales que recordamos.

La reunión fué presidida por los miembros de la directiva de la Asociación Rural del Uruguay.

A las 8 y 3|4 el señor Praderi ocupó la tribuna. Con frase galana y facilidad de palabra nada común disertó por espacio de una hora y cuarenta minutos, siendo interrumpido á cada momento por nutridos aplausos que decían bien con cuantas simpatías eran recibidas sus frases y que coincidían con el parecer de los presentes los proyectos con tanto entusiasmo esbozados en el curso de la conferencia.

Imposible nos sería seguir al señor Praderi con la detención que merece la importancia de su trabajo. Intentaremos, sin embargo, dar una idea, lo más aproximada posible, de lo que aquel dijo en el curso de su disertación.

Empezó agradeciendo la asistencia de tan selecto auditorio, recordando, con razón, que en Montevideo, era difícil que se presentara un caso como ese que se rodeaba la tribuna de quien iba á disertar sobre temas agronómicos, que no presentaban los atractivos de ciertas disertaciones políticas ó religiosas.

Hizo notar como de la campaña, ó sea de la fuente de las verdaderas industrias nacionales depende toda la vitalidad del país, de modo que aunque no todos los oyentes fueran ganaderos y agricultores, á todos debiera interesar ya que el comercio, las profesiones liberales, la prensa, etc., etc., dependen en cierto modo de la producción rural.

Advirtió que no se trataría de una conferencia sino de una simple conversación y comenzó describiendo la labor realizada en el extranjero, demostrando hasta la evidencia que con buena organización y dedicación especial mucho resultado práctico puede sacarse de un año de estadía en muchos países extranjeros.

Hizo comparaciones entre todos los países visitados y el Uruguay, arribando á la conclusión de que era Norte América, el país que podía prestar mayor material de aplicación práctica en el Uruguay. Dijo que ninguno de los doce países estudiados, podía constituir un modelo á causa de que cada uno de ellos tenía cosas propias y también nuestro país necesitaría su organización de acuerdo con sus condiciones naturales, económicas, políticas y sociales.

Describió entonces las condiciones del sistema ganadero actual, mostró la evolución producida por la valorización de la tierra, el ganado criollo, derrotado por la mestización y el engorde extensivo primero y en vías de intensificación en algunos lados, mostrándose como los movimientos de la verdadera evolución ganadera. Habló de la lechería, de la fruticultura, de las plantaciones forestales solo recomendables en tierras no buenas para otras cosas: bañados, pedregales, arenales, etc. Mostró las deficiencias de la agricultura extensiva y explicó las causas del principio de crisis agrícola en cierta parte de Colonia.

Entró entonces á considerar los factores que podían oponerse á esta obra de reorganización económica de la campaña.

Habló de los caminos, haciendo notar la conveniencia de que la comisión legislativa encargada de resolver ese magno problema, comenzara por asegurar los centros de producción actuales, haciendo los caminos á las colonias, lecherías, cabañas importantes actuales y después planear una red de caminos en general, para evitar que el estudio de este asunto, retardara por más tiempo la construcción de carreteras para los puntos más adelantados de hoy.

Mostró después la necesidad de brazos aptos; habló de inmigración y de colonización: en la forma de que es autor de dentro de las estancias, teniendo ya pedidas más de 300 familias. Comparó este sistema con la Colonia Rossell. Demostró el posible ensanche de la Colonia Valdense y salvación de Santa Rosa, mostrando además la próxima instalación de una primera colonia con buenos agricultores rusos, cuyos delegados ya estaban en el país.

Insistió en el término del factor capital, demostrando como las "cajas rurales" no resuelven en absoluto el problema por ser cooperativas de ahorro ... hallarse el espíritu de asociación muy poco desarrollado en el país, siendo necesario más bien aumentar el capital del Banco de la República de modo que las sucursales de campaña puedan dar crédito en condiciones ventajosas á los ganaderos y agricultores.

Habló de los arrendamientos, de la enseñanza práctica y extensión, de la experimentación dentro de la propiedad privada, de la estadística agrícola económica, de la reorganización de las fuerzas rurales, mostrando todas las verdaderas necesidades rurales.

Explicó entonces en que forma actuarían los agrónomos regionales, hablando de las impresiones, relacionando la magnitud de la obra con la escasez de elementos técnicos de modo que será necesario constituir cuanto antes las inspecciones agronómicas departamentales.

Concluyó dirigiéndose á los delegados de las 35 sociedades rurales, representantes de 20,000 elementos productores, que habían ... en la campaña ... como habían por terminada su tarea de información, puesto que informaban á la capital de la República de las verdaderas necesidades de la campaña. Aludió á la juventud de los agrónomos significando la necesidad de optimismo y el entusiasmo para realizar obras tan grandes como las que deberían llevar á cabo. Concluyó haciendo un llamado al concurso de todos los asistentes, puesto que en la misma forma que se habían reunido para conmemorar las fiestas patrias, debiendo adherirse para honrar á ésta, por el trabajo, prestando todo el concurso posible á una obra que pudiera importar la pacificación estable y el progreso real del país.

Grandes aplausos coronaron el trabajo del señor Praderi. El entusiasmo puesto de manifiesto por el numeroso auditorio, el mejor premio á que pudo haber aspirado el inteligente conferenciante, en quien se tienen las más fundadas esperanzas.

Al terminar estos rápidos apuntes nos es grato poder confirmar el éxito de la iniciativa de los agrónomos que hemos secundado con cariño. No otra cosa que un gran éxito es el resultado de la velada de anoche.

EL LUNCH DE HOY

Hoy á las 10 a. m. los agrónomos obsequiarán con un lunch en el local del Ministerio de Industrias á los delegados de las Sociedades Rurales.

Ofrecerá la demostración el señor Praderi y contestará en nombre de los referidos delegados el señor Hilario Helguera (hijo).



Es peligroso

Usar lentes de color sin el consejo de un especialista.

No le cuesta nada

pedir nuestras instrucciones

INSTITUTO OPTICO-OFTALMICO

Ramón Jorge Kelly y Cía.

CALLE 25 DE MAYO 585

3717-d.p.m.

# DE LA CAMPAÑA

### TACUAREMBÓ

**La exposición—**

Tacuarembó, Noviembre 7 de 1912— [illegible]



El señor Juan Gómez López que inauguró la Exposición en nombre de la Sociedad de Ganaderos, pronunciando un elocuente discurso.

[illegible] al señor [illegible] en 350 pesos y otro al señor Ricardo Cara[illegible] en 300 pesos. Don Antonio V. de Fre[illegible] [illegible]



Grupo de concurrencia escuchando los discursos pronunciados por los señores Gómez López y Carlos Praderi, declarando inaugurada la exposición

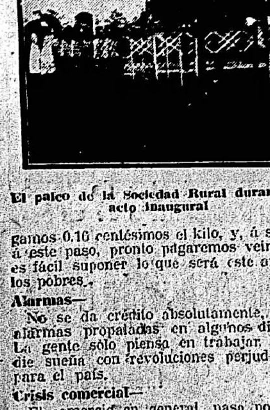
[illegible] y al que, indudablemente, concurrirán todos los caballeros del país, con el objeto de conquistar el Campeonato del Hereford.

**Lluvia—**

La lluvia de estos días ha sido sumamente benéfica, pues alcanzó para todo el departamento, cayendo alrededor de 60 milímetros en esta ciudad. Los hacendados están de parabienes.

**La carne—**

A pesar de estas halagadoras circunstancias, el precio de la carne aumenta día á día, sin que la Intendencia, tan activa y celosa en sus funciones, haya puesto valla á este gravísimo mal, estableciendo, como en otros departamentos, carnicerías municipales para favorecer con ello á la población; y debe tener para ello serios inconvenientes, puesto que no ha hecho nada en este sentido. Ya pagamos 0.10 centésimos el kilo, y, á seguir á este paso, pronto pagaremos veinte, y es fácil suponer lo que será esto de los pobres.



El palco de la Sociedad Rural durante el acto inaugural

**Alarmas—**

No se da crédito absolutamente, á las alarmas propaladas en algunos diarios. La gente sólo piensa en trabajar y nadie sueña con revoluciones perjudiciales para el país.

**Crisis comercial—**

El comercio en general, pasa por una crisis espantosa; hay gran paralización, y una enorme escasez de dinero, al extremo de juzgarse una situación dificilísima.

**La Jefatura—**

Provocan favorables comentarios, las enérgicas medidas tomadas por el señor Jefe Político, respecto de algunos comisarios que no cumplen con su deber, obligándolos á renunciar, y dando así satisfacción á los clamores del vecindario, que han formulado quejas contra la negligencia de algunos funcionarios. Se indica esta administración policial como una de las mejores que ha tenido el departamento.

[illegible] no sólo por su honestidad, sino por el empeño que demuestra el Jefe Político [illegible]

**Conferencias de los agrónomos—** [illegible]

**El doctor Catalina—** [illegible]

**Edificio del Banco de la República—** [illegible]

**Puente Paso del Borracho—** [illegible]

**Liceo Departamental—** [illegible]

Corresponsal.

### PAYSANDÚ

**Herido de tres puñaladas—**

PAYSANDÚ, Octubre 3—Ayer á las cinco de la tarde en el kilómetro 221, de la vía Salto, se trabaron en pelea los individuos Hilario García y Omar Santamarina, ambos peones camineros.

De la contienda resultó el primero herido de tres puñaladas en el costado izquierdo del cuerpo, las que según diagnóstico del médico de policía que lo reconoció, son sumamente graves.

El herido es árabe de 15 años de edad, hallándose en asistencia en el hospital de Paysandú.

El heridor, después de cometido el hecho fugó, siendo más tarde aprehendido en el kilómetro 227. Es oriental de 22 años de edad y ha sido sometido á la justicia ordinaria.

**Percance en el río—**

El señor Regino Cousillas y Orone, uno de los tripulantes de un bote del "Club Remeros de Paysandú", ha hecho una publicación de la que extraemos lo siguiente:

"Habiéndonos sorprendido casi en la mitad del río un recio temporal, nos vimos obligados, por el peligro á que estábamos expuestos, á solicitar ayuda de la nave de guerra uruguaya "18 de Julio", haciéndoles señas con las manos y dando voces, cosa que hasta cierto punto era innecesaria, pues cualquier lego en asuntos marítimos, se hubiera dado cuenta desde el primer momento del gran riesgo que corríamos, y á pesar de todo lo expuesto, vimos con indignación que de dicha nave no se movía un solo bote para venir en nuestro auxilio. ¡En vista de lo que nos sucedía, nos vimos obligados á arribar á la costa argentina, lo cual pudimos conseguir á costa de grandes esfuerzos."

### COLONIA

**Propósitos progresistas—**

En la Colonia Valdense debe reunirse una comisión colonizadora, con el fin de reunir datos y designar delegados para realizar en Montevideo las gestiones que se acuerden.

El propósito es fundar una colonia, en un campo no menor de diez mil hectáreas de extensión, subdividido en lotes de cien hectáreas, pagaderos en mensualidades, en un plazo de 7 á 10 años y con interés del cuatro al seis por ciento.

### RIO NEGRO

**El fallecimiento del señor Mañé — Las alarmas**

FRAY BENTOS, Noviembre 9—Ha sido muy lamentado el fallecimiento ocurrido anoche en esa del señor Edelmiro Mañé, gerente de la sucursal bancaria aquí.

—En esta reina desconfianza entre el elemento obrero por el cambio de fuerzas que hace el gobierno.

Se espera de un momento á otro al 7.o de Cazadores.—Corresponsal.

### SALTO

**El banquete al Club Juventud Salteña—Brillante demostración**

SALTO, Noviembre 9—Brillante resultó el banquete que acaba de realizarse en homenaje á la comisión directiva del centro Juventud Salteña.

Asistió un selecto grupo de personalidades locales. Ofreció el banquete en hermoso discurso el doctor Asdrúbal E. Delgado á nombre de la población del Salto señalando la brillante actuación del club, patriótica, social y sportiva.

Agradeció el presidente del club señor Américo G. Vila.

Asistían á la demostración ochenta personas de significación social.—Corresponsal.

BEBED CITRAL

# EL "MONTEVIDEO"

## SU REGRESO, DEL ARAZATÍ

**Preparativos para el viaje á Río**

Entró al puerto ayer á las 4.30 de la tarde el crucero nacional "Montevideo", que, como es público, salió en la mañana de anteayer rumbo al Arazatí llevando para ese punto al Regimiento de Blandengues de Artigas, que hará guardia durante el tiempo que el Presidente de la República permanezca en la estancia del señor Pappo. El "Montevideo" hace preparativos en estos momentos para emprender viaje á Río Janeiro, donde llevará la representación en el aniversario brasileño.

Tenemos informes de que el estado del buque no es el más aparente para llevar esa representación, pues el trajín de estos días lo ha dejado en condiciones poco decorosas. Después de efectuar el desembarque del Regimiento y de su impedimenta, operación larga y penosa por ser el "Montevideo" buque de mucho calado y en la que se empleó casi toda la noche y parte de la mañana, el navío ha tenido que tomar carbón, estando, por consiguiente, su tripulación extenuada, desde que las necesidades del aseo reclaman de ella un nuevo esfuerzo.

Hoy, probablemente, el "Montevideo" se hará á la mar y como el viaje á Río por lo menos debe emplear tres días y medio de navegación, llegará en condiciones no muy presentables, apesar del nuevo esfuerzo que se exige á sus tripulantes.

# EN EL PRADO

**AMPLIACION DE TRABAJOS**

La Municipalidad [illegible] ayer la [illegible] del Prado [illegible] calle Suárez [illegible] de Reyes. [illegible]

Además de estas obras, la Intendencia ha dispuesto se derribe el viejo muro que deslindaba las propiedades de la sucesión Castro de la de Sierra, á fin de formar con ella un solo lote y por haber pasado [illegible] municipal.

En estas quintas, que ambos forman un total de 20 hectáreas cuadradas, se ha dado comienzo con toda urgencia al arreglo de los caminos y nivelación de los mismos, ejecutándose además la limpieza y el cuidado del arbolado.

Un bosque de naranjos que existe en la ex quinta de Sierra, ha sido objeto de un esmerado cuidado por parte de la Dirección de Parques y Jardines, en virtud de encontrarse enfermos muchos de los árboles y era una obra de previsión adoptar con tiempo las medidas precaucionales para evitar el contagio de la enfermedad á otras plantas.

Así que la Junta se aborde el estudio del asunto relacionado con la adquisición de la quinta de la sucesión Hughes y propiedades de la sucesión Baffo, la Intendencia estará habilitada para planear en general, las obras de complementación que se harán en esos predios para que éstos guarden armonía con los que forman el Prado.

# Mercado Agrícola

**OBRAS RESUELTAS**

La Junta autorizó ayer á la Intendencia para proceder á la instalación de alumbrado en el interior del Mercado Agrícola, ejecutándose ciertas obras aconsejadas por la División de Arquitectura.

Esa instalación es menester llevarla á cabo en la actualidad para poder habilitar próximamente el referido mercado, cuyos trabajos se encuentran muy adelantados y hacen prever su terminación para el mes entrante.

Por su parte la Intendencia ha elevado á la Junta una cuestión interpretativa de la idea generatriz de ese establecimiento.

Como se sabe, al proyectarse la construcción del Mercado Agrícola en la Aguada, durante la administración del señor Vidiella, se pensó que quizá era conveniente hacer ese establecimiento mixto, es decir, que además de ser agrícola y mayorista, hubiera allí puestos destinados á la venta al menudeo de carne y otros artículos de consumo, á fin de favorecer al vecindario de la Aguada.

La Dirección de Abasto con motivo de la importancia que en la actualidad tiene el mercado y á la enorme cantidad de agricultores que comercian en el mismo, ha consultado si es práctico hacer este establecimiento mixto, inclinándose ella en sentido negativo.

Por su parte, los vecinos de la Aguada, van á gestionar de la Municipalidad, que se admitan en el local varios puestos para la venta de carne, hasta tanto, se ponga en práctica el laudable proyecto que se acaricia sobre construcción de pequeños mercados municipales en distintos puntos de la ciudad.

# Registro Civil

MATRIMONIOS—Se han presentado al Registro de Estado Civil solicitando contraer enlace las siguientes personas:

Alfonso Manzi, 28 años, comercio, italiano, con Juana La Rocca, 23 años, oriental.

Nacianceno González, 25 años, jornalero, oriental, con Rosalía Tolles, 23 años, oriental.

DEFUNCIONES—Han sido registradas las siguientes:

Nilda Carolina, oriental, 93 días, Arroyo Grande 103; Federico Villaronga, oriental, 45 años, casado, Nicaragua 112; Octaviano Prado Costa, brasileño, 29 años, casado, Arapey 1212; Natalia González, oriental, 21 años soltera, Hospital Vilardebó; Delia Elvira Sánchez, oriental, 4 años, Daymán 1089; Edelmiro Mañé Folle, oriental, 30 años, casado, Rincón 421; Laudelino Alvarez, oriental, 20 años, soltero, Hospital Fermín Ferreira; Modesta Rom Villar, española, 54 años, casada, Hospital Español; Floravanto Margherra, suizo, 70 años, casado, Juan D. Jackson 31; María Almeira de Turquí, oriental, 75 años, viuda, Rivera 66; Un feto, Hospital Maciel; Carlos Alberto Bessio, oriental, 11 días, Hospital Maciel; Julio Carlos Magnoni, oriental, 18 años, soltero, Asunción 48a; Aurelio Avío, oriental, 21 años, soltero, Hospital Maciel; Un feto, Convención 218.

# Deportes y Deportistas

## CARRERAS

### HIPODROMO NACIONAL DE MAROÑAS

**La reunión de hoy**

COMENTARIOS Y PRONOSTICOS

**1.a carrera—Premio Zamora—Distancia: 1400 metros**

Mordant seguirá siendo nuestro candidato en la primer carrera. Este hijo de [illegible] corre mucho y debe haber llegado la oportunidad de que gane. Aero Movile, Regina, Ego y Fusseau son enemigos de consideración.

**2.a carrera—Premio Indostán—Distancia: 1400 metros**

Alias que cuenta un completo training, parece poco menos que imbatible en esta prueba.

Puntano, Monopole y Saint Marceaux, con tres potrillos que tendrán buena figuración en la carrera.

**3.a carrera—Premio Tom Pouce—Distancia: 1000 metros**

Tremolina, Marea, Baia y la punta del Stud Maroñas, son las potrancas que cuentan con mayores probabilidades para ganar el primer carrera.

A nosotros nos gusta Marea.

**4.a carrera—Premio Minero—Distancia: 1700 metros**

Esta es una prueba relativamente difícil. Aguapey, Troubadour, Ecarté, Hurón y Hormante aparecen bien colocados en la carrera.

Apesar de que descuenta de antemano el triunfo de Troubadour, nosotros votamos por Ecarté, que anda corriendo mucho. Reverte es un batacazo que puede producirse.

**5.a carrera—Premio Clásico Comparación—Distancia: 2300 metros**

Según nuestros informes, lo más probable es que Duc de Fleury no dispute esa prueba, y entonces, ninguna ventaja nos ofrecería la suspensión forzosa que sufrió.

Descartado el ganador del Premio Nacional, quedan General Paz, Pas d'Or, Sátrapa y Martín Fierro, para disputarse los 2500 pesos de premio.

Consecuentes con nuestra opinión haremos favorito á Martín Fierro, al que el aplazamiento le ha venido bastante bien.

**6.a carrera—Premio Pilatos—Distancia: 1100 metros**

La sexta carrera es tal vez la más complicada del programa. En la escala de pesos todos aparecen con chance y de aquí que nosotros sin mayores comentarios, citamos un palpite: Lady Melton.

**7.a carrera—Premio Naranjal—Distancia: 1600 metros**

Entre Don Viveur, Shot y Juramento debe buscarse el ganador de esta prueba.

El primero acaba de producir una excelente perfomance y viene á la carrera en mejores condiciones. Lo mismo puede decirse de Shot, y recordando la última perfomance de éste, su campaña anterior y su estado actual, le damos nuestro voto.

**8.a carrera—Premio Proclama—Distancia: 2000 metros**

Con respecto á esta prueba, repetiremos lo dicho el pasado domingo, en que la reunión fué suspendida: que si las pretensiones que se tienen con Robespierre para el Gran Premio de Honor tienen algún fundamento, no le costará mucho ganar esta carrera, en la que modestamente carga 50 kilos. Si tal no sucediera, bien se puede renunciar á grandes pretensiones, y entonces Red Skin, Potinier ó Royal Hampton, han de precederlo en el disco.

Son, en resúmen, nuestros candidatos:

1.a carrera—Mordant.
2.a " —Alias.
3.a " —Marea.
4.a " —Ecarté.
5.a " —Martín Fierro.
6.a " —Lady Melton.
7.a " —Shot.
8.a " —Robespierre.

**ALGUNAS MONTAS PARA LA REUNION DE HOY**

Gil Lemos, correrá á Calma, Mirlo II y Acquatinta.
N. Castro, á Baccarat, Pas d'Or y General Belgrano.
R. Mauro, á Marea y Troubadour.
T. Grigera, á Ecarté, General Paz y Royal Hampton.
E. Rodríguez, á Regina, Monopole, Fanciulla, Hurón, Karakoul y Robespierre.
T. Acosta, á Gurugú, Armonía, Reverte y Martín Fierro.
M. Bonilla, á Belle d'Or y Red Skin.
P. Batista, á Cleopatra y Shot.
C. Ferragut, á Bienvenido, Farfaila y Lady Melton.
A. Larriera, á Fin Bois.
H. Estevez, á Aero Movile, Sátrapa y Argentino.
N. Mendoza, á La Rafale, Saint Marceaux y Arch Duck.
J. Pérez, á Mordant, Alias y Arrow.
C. Gómez, á Luna de Oro, Ecuyere y Juramento.
S. Rodríguez, á Rockefeller, Ronnie y Potinier.

**LOS REMATES DE ANOCHE**

Resultado de los remates efectuados en la Cancha de Pelotas, calle San José 227:

1.a carrera—Aero Móvile, $ 3; Coya, 1; Mordant, 5; Bienvenido, 1; Indulgencia, 1; La Rafale-Regina, 2; Ego, 2; Rockefeller, 2; Misterio, 1; Fusseau, 2; Luna de Oro, 4; lote, 1.—Total: $ 25.

2.a carrera—Alias, $ 12; Puntano, 2; Baccarat, 2; Gurugú, 1; Monopole, 1; Vaoli, 1; Saint Marceaux, 2; Bertini, 1; Fin Bois, 1.—Total: $ 28.

3.a carrera—Armonía, $ 4; Tremolina, 2; Iporá, 2; Calma, 1; La Facultad, 2; Minerva, 1; Cleopatra, 2; Marea, 2; Baia, 2; La Cigale, 2; Miss Rachel, 1; Magda, 2; Farfaila-Fanciulla, 14.—Total: $ 37.

4.a carrera—Aguapey, $ 1; Arch Duke, 4; Troubadour, 6; Ecarté, 10; Hurón, 2; Reverte, 2; Fraternidad, 2; Belle d'Or, 2; Bavard, 2; Mirlo II, 2; Ronnie, 2; Carcajada, 2; San Jorge, 2; Praxíteles, 1; Horizonte, 2; Fusseau, 2; Premier, 1.—Total: $ 45.

5.a carrera—General Paz, $ 4; Sátrapa, 7; Pas d'Or, 26; Martín Fierro, 10; Duc de Fleury, 24; lote, 1.—Total: $ 72.

6.a carrera—Bridge Whist, $ 1; General Belgrano, 10; Bec d'Or, 1; Karakoul, 4; Arrow, 4; Lady Melton, 2; Piccola, 1; Ecuyere, 4.—Total: $ 27.

7.a carrera—Bantam, $ 5; Argentino, 6; Cuatrero, 4; Don Viveur, 11; Shot, 9; Juramento, 17; White Star, 1.—Total: $ 48.

8.a carrera—Leandro Alvarez, $ 1; [illegible] 1; Acquatinta, 1; Red Skin, 1; Potinier, 4; Robespierre, 11; Count Mac, 1; Royal Hampton, 11; María Stuart, 6.—Total: $ 44.

### HIPODROMO ARGENTINO

**La reunión de hoy**

Son nuestros candidatos para la reunión de hoy en Palermo, en la que se disputará el Gran Premio Carlos Pellegrini, que fué suspendido el domingo pasado á consecuencia del mal tiempo:

1.a carrera—As de Espadas.
2.a " —Doncella.
3.a " —Sérpigo.
4.a " —Don Dinero.
5.a " —Stud Alvear.
5.a bis—Legendary.
6.a " —Corrigan.
7.a " —Manantial.
8.a " —Stud La Guardia.

CARRERAS DE MAROÑAS Y BUENOS AIRES
SE PAGAN BOLETOS
Plaza Independencia casi esq. 18 de Julio
CAMBIO MESSINA

## FOOTBALL

**EL PROGRAMA DE HOY**

I División

COPA COMPETENCIA (Semi-final)—River Plate y Nacional, en el Parque Central, á las 3 y 30 p. m. Referee: Apeles Bordaberry.

CAMPEONATO URUGUAYO — Wanderers y C. U. R. C. C. (Peñarol), en Belvedere, á las 3 p. m. Referee: Raúl Milhas.

Bebed Agua Salus

## HIPÓDROMO NACIONAL DE MAROÑAS

**Programa de la reunión de carreras del Domingo 10 de Noviembre de 1912**

**1.a carrera — Premio ZAMORA — A las 2 p. m.**

Para caballos de 4 años y más edad perdedores ó que no hayan corrido.—Peso: 57 kilos. Descargo de 3 kilos á los perdedores de 3 ó más carreras en el país.—Distancia: 1.400 metros.—Entrada: $ 10.—Premio: $ 750 al 1.o y 75 al 2.o.

| PROPIETARIOS | NOMBRES | PELO | AÑOS | KILOS | PADRES |
|---|---|---|---|---|---|
| S. Vieux Paris | 1 Aero-Movile | zaino | 4 | 57 | Vieux Paris-Argeles |
| S. Uruguay | 2 Coya | zaino | 4 | 57 | Casaco-Lanza |
| S. Los Dar anelos | 3 Saint Girons | alazán | 4 | 57 | First Water-Confusión |
| S. Champagne | 4 Mordant | zaino | 4 | 57 | Lill uere-Polyantho |
| S. Hil rity | 5 Bienvenido | tordillo | 4 | 57 | Saint Florian-Yegua s/p. |
| S. Luchador | 6 Indulgencia | zaina | 4 | 57 | Pride-Kate Angelo |
| S. Les Canard | 7 La Rafale ex-Rubia | alazán | 4 | 52 | Ultimatum-Aroom |
| S. Claura | 8 Regina | doradilla | 4 | 52 | Forfarshire-Lady Spencer |
| S. Fia queadores | 9 Ego | zaino | 4 | 51 | KinleyMac-Lady Babbie |
| S. Master Jhon | 10 Rockefeller | zaino | 4 | 54 | Imperio-Ideña |
| S. Otrero | 11 Misterio | zaino | 4 | 54 | Monreal-Yegua s/p. |
| S. Las Piedras | 12 Reve d'Or | doradillo | 4 | 54 | Bay Fox-Electra |
| S. Cerrito | 13 Fusseau | zaino | 4 | 54 | Le Roi Soleil-Fuzzie |
| S. Orlando | 14 Luna de Oro | colorada | 4 | 52 | Orlando-Americana |

**2.a carrera — Premio INDOSTAN—A las 2.30 p. m.**

Para potrillos de 3 años que no hayan ganado ó corrido.—Peso: 56 kilos.—Descargo de 3 kilos á los productos nacidos desde el 1.o de Enero de 1910.—Sin descargo para aprendices.— Distancia: 1.400 metros.—Entrada: $ 15.—Premio: $ 1.300 al 1.o y 130 al 2.o.

| PROPIETARIOS | NOMBRES | PELO | AÑOS | KILOS | PADRES |
|---|---|---|---|---|---|
| E. Ceybal | 1 Alias | alazán | 3 | 56 | El Amigo-Aventurera |
| S. República | 2 Puntano | zaino | 3 | 56 | Greenel-Condesita |
| S. Los Morteros | 3 Baccarat | alazán | 3 | 56 | Duard-Brisette |
| S. Las Cumbres | 4 Gurugú | zaino | 3 | 56 | Bay Fox-Gudra |
| S. Maroñas | 5 Monopole | zaino | 3 | 53 | Lord Bobs-Mirtle |
| Rileons | 6 Vaoli | zaino | 3 | 53 | Lill'n-La Viuovia |
| S. El Morral | 7 Saint Marceaux | tostado | 3 | 53 | Masque-Tio Top |
| S. Treinta y Tres | 8 Bertini | zaino | 3 | 53 | Xenophon II-Confrée |
| S. Victoria | 9 Fin Bois | alazán | 3 | 53 | Mocanna-Fruit Girl |

**3.a carrera—Premio TOM POUCE — A las 3 p. m.**

Para potrancas de 3 años perdedoras ó que no hayan corrido.—Peso: 56 kilos.—Descargo de de 3 kilos á las potrancas nacidas desde el 1.o de Enero de 1910. Sin descargo para aprendices.— Distancia: 1.400 metros.—Entrada: $ 15.—Premio: $ 1.300 á la 1.a y 130 á la 2.a.

| PROPIETARIOS | NOMBRES | PELO | AÑOS | KILOS | PADRES |
|---|---|---|---|---|---|
| S. Independencia | 1 Armonía | tordilla | 3 | 56 | Galloway-Estrella |
| S. Fraternidad | 2 Tremolina | zaina | 3 | 56 | Flotsam-Yerba Amarga |
| E. La Muñeca | 3 Iporá | zaina | 3 | 56 | Fox-Celina |
| Olliden | 4 Calma | zaina | 3 | 56 | Persian Garden-Caty |
| S. Las Cumbres | 5 La Facultad | colorada | 3 | 56 | Galloway-Espada |
| S. Escoces | 6 Minerva | zaina | 3 | 53 | Bay Fox-Minerva |
| S. El Pajonal | 7 Cleopatra | tordilla | 3 | 53 | Galloway-Defensa |
| S. Los Pocitos | 8 Marea | colorada | 3 | 53 | Orador-Lidia |
| S. Justicia | 9 Baia | zaina | 3 | 56 | Galloway-Betona |
| S. Miguelete | 10 La Cigale | alazana | 3 | 56 | Delaunay-Atractive |
| S. República | 11 Miss Rachel | tordilla | 3 | 53 | Le Samaritain-Gueguette |
| S. Vieux Paris | 12 Magda | zaina | 3 | 53 | Vieux Paris-Manon |
| S. Maroñas | 13 Farfaila | zaina | 3 | 53 | Montagon-Febrinait |
| " | 14 Fanciulla | alazana | 3 | 53 | Eager-Girlie |

**4.a carrera—Premio MINERO—A las 3.30 p. m.**

Handicap para caballos de 4 años y más edad que no hayan ganado más de $ 3.000.— Distancia: 1.700 metros.—Entrada: $ 10.—Premio: $ 900 al 1.o y 90 al 2.o.

| PROPIETARIOS | NOMBRES | PELO | AÑOS | KILOS | PADRES |
|---|---|---|---|---|---|
| S. Sceptre | 1 Aguapey | zaino | 4 | 59 | Lord Melton-Sigilosa |
| S. Porte Bonheur | 2 Arch Duke | alazán | 4 | 57 | Le Sancy-Mary |
| S. Porquoi Pas? | 3 Troubadour | zaino | 5 | 56 | Briardale-Undine |
| S. Charrúa | 4 Ecarté | zaino | 4 | 55 | Africander-Queen's Tarte |
| S. Maroñas | 5 Hurón | zaino | 4 | 54 | Orange-Hide and Seek |
| S. Tacuarí | 6 Reverte | zaino | 4 | 53 | Ex Voto-Escapade |
| S. Fraternidad | 7 Fraternidad | alazana | 4 | 52 | Isling on-Tarcanita |
| S. El Tala | 8 Belle d'Or | zaina | 4 | 52 | Val d'Or-Gallia |
| S. Rileans | 9 Bavard | alazán | 5 | 52 | Lavarot-Frescura |
| S. Olden | 10 Mirlo II | alazán | 5 | 51 | Fil Water-Mirla |
| E. Buckingham | 11 Ronnie | zaino | 4 | 48 | St. Simonian-Lady Buckinham |
| S. República | 12 Carcajada | zaina | 5 | 48 | Galloway-La Política |
| S. Luchador | 13 San Jorge | colorado | 4 | 48 | Salto-Primavera |
| S. La Confianza | 14 Praxiteles | zaino | 4 | 48 | Erceldoun-Adelina |
| S. Teoría | 15 Horizonte | zaino | 4 | 47 | Bay Fox-Lady Flora |
| S. Cerrito | 16 Fusseau | zaino | 4 | 47 | Le Roi Soleil-Fuzzie |
| S. Master Jhon | 17 Premier | zaino | 4 | 45 | Mimic-Florentia |

**5.a carrera—Premio COMPARACION — A las 4 p. m.**

Para todo caballo—Peso por edad.—Distancia: 2.300 metros.—Entrada: $ 25.—Premio: $ 2.500 al 1.o, 250 al 2.o y 50 al 3.o

| PROPIETARIOS | NOMBRES | PELO | AÑOS | KILOS | PADRES |
|---|---|---|---|---|---|
| S. Guarani | 1 General Paz | alazán | 6 | 61 | Wagram-Pomona |
| S. Pocahontas | 2 Da Reskè | alazán | 6 | 61 | Valero-Ca na Cina |
| S. Sans S uci | 3 Sátrapa | zaino | 5 | 61 | Salto-Agua Clara |
| S. Los Morteros | 4 Pas d'Or | zaino | 4 | 60 | Val d'Or-Grislinia |
| S. Waterloo | 5 Mack | alazán | 4 | 60 | Uncle Mac-Lady Uncas L |
| S. Tacuarí | 6 Martín Fierro | alazán | 4 | 60 | Voter-Sooress |
| S. 43 | 7 Singapur | zaino | 3 | 52 | Salto-India |
| S. Fraternidad | 8 Duc de Fleury | zaino | 3 | 52 | Dusty Miller-Lámina |
| S. Heber A. | 9 Leandro Gómez | zaino | 3 | 52 | Polar Star-Albricias |

**6.a carrera— Premio PILATOS—A las 4.30 p. m.**

Handicap para caballos que no hayan ganado más de $ 8.000.—Distancia: 1.400 metros.—Entrada: $ 15.—Premio: $ 1.000 al 1.o y 100 al 2.o

| PROPIETARIOS | NOMBRES | PELO | AÑOS | KILOS | PADRES |
|---|---|---|---|---|---|
| S. Alborada | 1 Bridge Whist | oscuro | 4 | 59 | Griffon-Do[illegible] Whist |
| S. La Mascotta | 2 General Belgrano | zaino | 4 | 55 | Le Sancy-Cuchufleta |
| E. Tom Pouce | 3 Bec d'Or | alazán | 5 | 54 | Liv rot-Condesita |
| S. Maroñas | 4 Karakoul | colorado | 3 | 50 | Banquet-Juguetona |
| E. Ceybal | 5 Arrow | zaino | 4 | 49 | El Amigo-Avena |
| S. La Agraciada | 6 Lady Melton | zaina | 4 | 48 | Lord Melton-Giralda |
| S. Fraternidad | 7 Piccola | zaina | 3 | 48 | Ovación-Palestina |
| S. El Jockey | 8 Ecuyere | alazana | 3 | 45 | Wagram-Atalanta |

**7.a carrera — Premio NARANJAL—A las 5 p. m.**

Handicap para todo caballo ganador.—Sin descargo para aprendices. — Distancia: 1.600 metros.—Entrada: $ 15.—Premio: $ 1.200 al 1.o y 120 al 2.o

| PROPIETARIOS | NOMBRES | PELO | AÑOS | KILOS | PADRES |
|---|---|---|---|---|---|
| S. Montmartre | 1 Bantam | zaino | 5 | 59 | Master Willie-Mestiza |
| S. Américo | 2 Argentino | colorado | 4 | 54 | Simonside-Tupiza |
| S. Cacique | 3 Cuatrero | alazán | 4 | 47 | Orange-Caprichosa |
| S. Maroñas | 4 Don Viveur | zaino | 6 | 47 | Pastisson-Bonnie Mary |
| S. El Torf | 5 Shot | colorado | 3 | 46 | Salto-Glacis |
| S. Orlando | 6 Juramento | colorado | 3 | 43 | Orlando-Americana |
| S. Victoria | 7 White Star | zaino | 6 | 40 | Ellsmere-Pelagie |

**8.a carrera— Premio PROCLAMA — A las 5.35 p. m.**

Hadicap para caballos que no hayan ganado más de $ 15.000.—Distancia: 2.000 metros.—Entrada: $ 15.—Premio: $ 1.100 al 1.o y 110 al 2.o

| PROPIETARIOS | NOMBRES | PELO | AÑOS | KILOS | PADRES |
|---|---|---|---|---|---|
| S. Américo | 1 Leandro Alvarez | alazán | 5 | 59 | Sargent-Dévora |
| S. Don Carlos | 2 Acquatinta | oscura | 5 | 54 | Aquascutum-Red Arrow |
| S. Cacique | 3 Cuatrero | alazán | 4 | 52 | Orange-Caprichosa |
| S. Red Skin | 4 Red Skin | zaino | 4 | 52 | Avington-Red Wing II |
| S. Larrañaga | 5 Potinier | alazán | 4 | 51 | Orange-Uruguaya |
| S. Humaitá | 6 Robespierre | colorado | 4 | 50 | Danton-Mosca |
| S. Tacuarí | 7 Count Mac | zaino | 4 | 47 | Uncle Mac-Countess Sot |
| S. Modesto | 8 Royal Hampton | tordillo | 5 | 47 | Le Sancy-Neapolir |
| S. Escocés | 9 Marie Stuart | zaina | 3 | 43 | Diamond-Jubileo |

## PRONOSTICOS DE LA PRENSA PARA LA REUNION DE HOY

| DIARIOS | 1.a CARRERA | 2.a CARRERA | 3.a CARRERA | 4.a CARRERA | 5.a CARRERA | 6.a CARRERA | 7.a CARRERA | 8.a CARRERA |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| «El Siglo» | Mordant | Alias | Marea | Ecarté | Martín Fierro | Lady Melton | Shot | Robespierre |
| «La Razón» | Mordant | Alias | Fanciulla | Ecarté | Duc de Fleury | Karakoul | Shot | Red Skin |
| «La T. Popular» | Aero Mobile | Alias | Fanciulla | Troubadour | Duc de Fleury | G. Belgrano | Juramento | Robespierre |
| «T. Marítimos» | Aero Mobile | Alias | Marea | Troubadour | Duc de Fleury | Ecuyere | Juramento | Potinier |
| «El Día» | Mordant | Alias | S. Maroñas | Troubadour | Duc de Fleury | Karakoul | Shot | Potinier |
| «El Jockey» | Aero Mobile | Alias | Fanciulla | Ecarté | Pas d'Or | G. Belgrano | Juramento | Red Skid |
| «El Tiempo» | Mordant | Alias | S. Maroñas | Ecarté | Pas d'Or | L. Melton | Shot | Red Skin |
| «Diario del Plata» | Aero Mobile | Alias | Fanciulla | Troubadour | Duc de Fleury | G. Belgrano | Juramento | R. Hampton |
| «La Democracia» | Mordant | Alias | S. Maroñas | Troubadour | Duc de Fleury | Karakoul | B. n Viveur | Red Skin |
| «El Bien» | Aero Mobile | Alias | S. Maroñas | Ecarté | Duc de Fleury | Karakoul | Argentino | Acquatinta |
| «Diario Español» | Ego | Alias | Fanciulla | Bel d'Or | Duc de Fleury | G. Belgrano | Shot | Potinier |

## LA REUNION DE HOY EN PALERMO—PRONÓSTICOS DE LA PRENSA—(Por telégrafo)

| DIARIOS | 1.a CARRERA | 2.a CARRERA | 3.a CARRERA | 4.a CARRERA | 5.a CARRERA | 5.a Carrera bis | 6.a CARRERA | 7.a CARRERA | 8.a CARRERA |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| «La Razón» | As de Espadas | Doncella | Quinilli | Don Dinero | S. La Guardia | Legendary | Corrigan | Manantial | La Guardia |
| «Ultima Hora» | As de Espadas | Doncella | Purucuya | Don Dinero | S. La Guardia | Legendary | Vles. Nell | Manantial | L. Guardia |
| «R. Sportiva» | As de Espadas | Daniela | Sérpego | Don Dinero | S. La Guardia | Legendary | Shut Up | Lady Ortiga | La Guardia |
| «La G. de B. A.» | As de Espadas | Doncella | S. Clermon | Don Dinero | S. La Guardia | Legendary | Bizcocho | Manantial | La Guardia |
| «Vida Sportiva» | As de Espadas | Doncella | Sérpigo | Chochita | Mouchette | Legendary | Bizcocho | Corrigan | L. Guardia |
| «El C. y Sport» | As de Espadas | Doncella | Sérpigo | Dione | S. La Guardia | Legendary | Bizcocho | Girofla | Hirondelle |
| «El Nacional» | As de Espadas | Daniela | Sérpigo | D n Dinero | Gay Kendal | Legendary | Corrigan | Girofla | Hirondelle |
| «Sarmiento» | As de Espadas | Doncella | Puchinela | Don Dinero | Mouchette | Legendary | Bizcocho | Girofla | La Guardia |
| «El Tiempo» | Tirto | Doncella | Estabón | Dione | S. La Guardia | Legendary | Bizcocho | Girofla | La Guardia |
| «E. C tr» | Carnot II | Amureta | Sérpigo | Guarapó | Larrea | Cantor | Bizcocho | Manantial | La Guardia |
| «Starter» | Pirteo | Chi-lo-na? | Esl bón | Sixto | S. La Guardia | La Plata | M lpica | Lady Ortiga | La Guardia |
| «El Argentino» | As de Espadas | Danisela | Quinilli | Dione | S. La Guardia | Palladio | Corrigan | Anisette | Don Gonzalo |
| «Roma» | As de Espadas | A ureta | Esl bón | Chochita | Gay Kendal | Legendary | Corrigan | Anisetto | La Guardia |
| «Caras y Caretas» | As de Espadas | Doncella | Sérpigo | Chochita | S. La Guardia | Legendary | Corrigan | Anisetto | L Guardia |
| «S. Universal» | As de Espadas | Doncella | Sérpigo | Filtro | S. La Guardia | Legendary | Corrigan | Tipo | Don Gonzalo |
| «S. Ilustrado» | As de Espadas | Amureta | Sérpigo | Don Dinero | F. La Guardia | Legendary | Man atla | Lady Ortiga | Don Gonzalo |
| «La T. del Norte» | Filtro | Doncella | Margués | Sixto | S. La Guardia | Legendary | Bizcocho | Tipo | Zórik |
| «La Actual id.» | As de Espadas | Ca avana | Ma qués | Old Fellow | San Jorge | Sorbeto | Manantial | Lady Ortiga | La Guardia |
| «Il Maldicente» | Don Dinero | Doncella | Pebeto | Don Dinero | S. La Guardia | Legendary | Carola | Lady Ortiga | La Guardia |



# CORRESPONDENCIA DE PARIS

## La lencería moderna - Los trajes de los niños - El calzado de moda

Querida Mlle. Z...

Aunque la boga del Maillot, cada día esta más extendida, y es usada por infinidad de señoras y señoritas, desde que se lleva el traje ajustado hay muchas aún que prefieren la espuma vaporosa de la ropa blanca llena de encajes. Las lenceras inteligentes, aquellas que se preocupan de seguir la rutina de los modelos de hace diez años, se han resuelto á modificarlas, siguiendo las líneas de la actual silueta. Las camisas más bien cortas. Los calzones Luis XV, derechos y abiertos al costado, casi ajustados sobre la pierna sin volados, y con un flexible lazo de raso que no abulta absolutamente nada. Las camisas tampoco tienen solapas ni volados, ni nada que abulte, solo incrustaciones de cluny, Venecia, valenciana, fablillas y otros bordados todo chato. Los camisones tienen siempre la forma americana con escote grande y empiecemento de encaje, sin otra abertura.

Se hacen de crespón de China, bonita fantasía más flexible que el linón y más durable de lo que se cree, á pesar de su apariencia de flexibilidad. Es también muy elegante el igualar á los encajes del camisón la cofia de noche, bonita fantasía del Siglo XVIII, cuyo uso se generaliza entre todas las mujeres verdaderamente coquetas. ¿Acaso no es encantador el ver una bonita cara al despertar rodeada de bellos y vaporosos encajes, en vez de contemplar una cabeza toda despeinada? A las cofias sea cual sea su forma, se les pone un elástico, á guisa de gareta para sacarlo y ponerle cuando es necesario que vaya á la lavandera, pero es mejor que la mucama se acostumbre á lavarlos y plancharlos en casa.

Los lazos se pueden mudar con facilidad y también son reemplazados muchas veces con ventaja por una guirnalda de rosas de seda hechas á mano. El uso de coser en el interior del gorro algunos postizos, creo que es de una coquetería exagerada solo admitida en las señoras que tengan poco cabello.

El más lujoso de las prendas interiores femenina es sin duda el corpiño que ahora casi siempre se hace doble. Un fondo muy sencillo y ligeramente emballenado de tela blanca ó bien de raso rosa cubierto de un bolero de Venecia Cluny, chantilly blanco, broderie, Flandes, bolero que bajo la trasparencia de las blusas de muselina de seda es de un efecto encantador.

Hablemos algo del corsé, pues aun se llevan á pesar de lo que digan y creo se llevará siempre. Este importante detalle de la toilette femenina, pasa desde hace algún tiempo por una transformación muy notable. El corsé actual ha perdido su carácter de larga coraza, muy flexible, dibujando á penas la línea del talle se emballena muy poco y su objeto es simplemente el modelar la silueta sin marcar los contornos. Al lado de ciertos raros modelos de cintas tejidos sobre cadeneta, coquetas y prácticas, algunas novedades sensacionales que me parecen más originales que fáciles de llevar. Corsés de piel de suecia amarilla ó gris perla, «fourreaux» de terciopelo ó brocato de oro; pero, nada iguala la boga del tricot de seda sujeta por sezgos de taffetas pespuntadas que cada día se lleva más. Se hacen creaciones muy lujosas en maillot rosa de precio modesto. Pero esta vaina no conviene sino á las mujeres muy delgadas. Las que son gruesas deben de elegir el tricot caouchouté que es menos flexible y mantiene mejor las formas algo desarrolladas.

Los corsés actuales se hacen muy bajos de arriba y por consiguiente muy largos de abajo. Algunas corseteras han inventado una combinación ligeramente emballenada, que envuelve toda la silueta y que parte de los hombros para descender hasta las rodillas, la línea es estética y flexible y el aire de las bellas de hoy tiene ese aspecto hierático ligeramente flexible que parece el ideal de la belleza moderna.

Los niños nos ocupan mucho y con razón! Cuanto más bonitos é interesantes son que los grandes! Sus [illegible] que unido á otras muchas cosas más serias, os dan envidia de volver á los tiempos felices, en que comer, beber, dormir, romper todos los juguetes y jugar al caballo, constituye el horizonte fecundo de nuestras alegrías.

Se les adora, como preciosas muñecas vivas y nuestro rol siendo el de ayudar á las coqueterías maternales. En efecto, habrá madres que no serán coquetas para si propias, pero á menos de ser un fenómeno ó una mujer egoísta y rara que no lo piense en sí propia, no habrá una madre que no tenga coquetería para sus pequeños, sobre todo si son mujercitas. Las más pobres, las menos hábiles, hacen milagros para adornar á sus hijos. Veámos ahora algunos modelos coquetos.

Algunas las visten de largo, como en los regalados ingleses con taffetas zinzoulin ó azul turquesa, adornado de bordados de oro ó fuches del mismo género entre los que se ve una rosa pompón. Un fichú de tul bordado de rosas [illegible] arriba del volado que, [illegible] los delicados hombros. Un manojo de las mismas rosas florece en el cinturón muy alto. Para acompañar este traje deliciosamente antiguo, una gorrita ó bonete de taffetas azul con un manojo de rosas. El conjunto es delicioso digno de tentar á un pintor, pero á este traje de retrato, le falta el lado práctico. Lo he citado de memoria como una bella superfluidad. Otros dejan á las pequeñas y ágiles piernas toda su libertad. Los colores de fruta de nuestros pequeños, soportan todos los colores, así el azul fuerte, el kaki, el rojo, son los colores más empleados.

La cuestión del calzado preocupa á muchas señoras prácticas que no pueden tener un par de zapatos para cada traje, ó no tienen la paciencia de cambiarlos cada vez que se cambian el vestido. Sin embargo, la verdadera elegancia exige el calzado y la media combinado con el traje. Inútil decir que para traje tailleur el botín debe de ser práctico, siendo éste destinado á caminar. Charol ó cabritilla charolada con caña gris, clara ú oscura, beige, blanca, azul, marrón ó de fantasía. La media igual á la caña. La persona que no puede soportar el charol ó la cabritilla charolada puede usar todo el botín de gamuza ó cabritilla de color, con botones ó con cintas y hasta acordado con lazo. Creo, sin embargo, que toda señora debe de tener, un par de zapatos de cabritilla charolada con lazo negro y usarlo con media de seda ó hilo negro, para vestir el zapato de raso de [illegible] es el que está más de moda [illegible] un zapato naturalmente [illegible] ó coche, para gran toilette. La fantasía no tiene límites, brocado, lampás, telas lamados de oro y plata, terciopelo [illegible] blanco bordado de oro, de piedras, etc. las hebillas, los botones y hasta los alfileres los realizan. Sin embargo, el zapato tiene en este caso que ser exactamente igual al traje y guardar su estilo. Las personas que no pueden comprar medias y zapatos igual al traje es preferible que usen zapatos de charol y media negra. En un próximo le hablaré de los sombreros, que empiezan á verse ya de invierno.

La saluda siempre su affma.

**Mlle. Chiffon.**











I—Traje de tarde de charmeuse berenjena drapeado de muselina de seda del mismo tono. Casaca de terciopelo igual adornada de zibelina. II—Abrigo de tarde de breitschwanz adornado de loutre. III—Abrigo de armiño adornado de loutre. IV—Traje de tarde de terciopelo blanco. Pequeña casaca de paño blanco bordada, adornada de skungs. V—Traje de charmeuse brochada mastic drapeado de mallas blancas incrustadas sobre tul negro, cinturón y vivo de terciopelo berengena. Falda brochada de zorro ceniza.

# ARTE Y ARTISTAS

**SOLÍS—LA ULTIMA DE PERDIGUERO —SU TRASLADO AL NACIONAL—**

Esta noche se efectuará en nuestro primer coliseo la última función de la temporada de zarzuela de la compañía Perdiguero.

Este conjunto artístico, cuyas condiciones no estaban á la altura de la categoría del coliseo en el cual actuaba, ganará muchísimo con su traslado al Nacional, teatro el más favorecido de Montevideo por el público de género chico, y en el cual resultará excelente esta compañía.

El nutrido repertorio que ofrecerá Perdiguero en el Nacional, será el principal atractivo, pues además de las mejores obras del cartel clásico, ofrecerá las últimas novedades de Madrid.

Estamos seguros que con la entrada de Perdiguero en el Nacional, todo el público zarzuelero concurrirá á este teatro.—Un atractivo nada despreciable para la estación en que estamos, será el buen servicio de ventiladores que han dado fama al Nacional como uno de los teatros más frescos de la capital.

Para las últimas representaciones que Perdiguero dará hoy en Solís, ha confeccionado el siguiente cartel:

En matinée: "El terrible Pérez" y "El conde de Luxemburgo".

Por la noche: "Marina", "Ese es mi hermanito", "El húsar de la guardia" y "Los vividores".

**COMPAÑÍA NACIONAL EN SOLÍS—**

Dentro de unos días debutará en nuestro primer coliseo una compañía de zarzuela y opereta criolla, en la que figuran algunos elementos de renombre en el teatro rioplatense.

Esa compañía es el núcleo mayor que resultó de la escisión de la compañía de Parravicini y Payá que, como se sabe, actuaba en el Argentino de la vecina orilla.

El conjunto criollo que aplaudiremos en Solís, trae un extensísimo repertorio de zarzuelas y operetas, entre las cuales figuran "Gorrión y palito" y "El lobo de mar", dos obras que ha aplaudido muchísimo nuestro público.

Uno de los mejores elementos que figuran en la troupe en cuestión, es el actor Cazaux, que caracteriza admirablemente los tipos extranjeros, siendo en esto rival de Parravicini y superándolo en muchos aspectos.

En breve ampliaremos estos datos.

**PARRAVICINI Y PAYÁ—**

Nuestro viejo conocido, el simpático actor y representante de compañías don Federico Llorens, que actualmente reside en Buenos Aires, acaba de escribirnos dándonos la noticia de la formación de un nuevo núcleo artístico nacional, á cuya cabeza se halla el actor Parravicini como director artístico y el fecundo autor maestro Payá como director y concertador. Esta compañía será de género mixto y se dedicará á la zarzuela, á la opereta y á la comedia, melange artística que hoy los públicos rioplatenses apetecen con delirio.

Los dos directores mencionados son una garantía del éxito de esta compañía que debutará dentro de unos días en La Plata y más tarde se trasladará á Montevideo donde efectuará una larga temporada.

Es representante de la empresa, el conocido escritor señor Black y administrador el señor Federico Llorens.

**EL CIRCO SZEDE—**

Dentro de unos días, todos los chicos de Montevideo no harán otra cosa que comentar las habilidades, las curiosidades y las cosas amenas que ofrecerá, á todos, en el Politeama, el gran Circo Szede que la empresa Ducci, en combinación con los señores José Crodara é hijo, instalarán en el mencionado teatro.

A estar á los informes que ofrece la prensa argentina y á los fidedignos de nuestro distinguido amigo don Pepe Crodara, esta capital no ha visto aún nada semejante á lo que nos mostrará el Circo mencionado.

El director de este enorme conjunto de hombres y bestias, es el señor Szede, un habilísimo artista de fama mundial, que ha conquistado grandes triunfos, presentando su Circo, en las principales ciudades.

El Circo Szede cuenta con un personal numerosísimo compuesto de acróbatas, malabaristas, volatineros, hombres de fuerza, tenys, ecuyeres, payasos, etc. Su "menagerie" encierra gran cantidad de animales de todas clases, desde las fieras más espantables á las mansas palomas amaestradas.

Los programas que ofrecerá dicho circo son verdaderamente asombrosos y hay en ellos tantas variedades y atractivos como para satisfacer á los más exigentes.

A pesar de todo esto, los precios de las localidades no serán muy costosos.

**POLITEAMA—**

El cartel de la compañía Podestá-Vittone anuncia las últimas funciones en este teatro. Como se sabe, el conjunto dirigido por Ulises Favaro se trasladará al 18 de Julio el próximo miércoles, para dejar libre el Politeama que tendrá que ser reparado y refaccionado para transformarse en circo.

El público, entre tanto, continúa favoreciendo á la compañía de Podestá, llenando el teatro todas las noches y aplaudiendo entusiastamente á todos los elementos de que consta aquella.

Hoy ofrecerá este teatro dos interesantes funciones. Por la tarde dará "¡Qué calor con tanto viento!" y "Las d'enfrente", donde tantos aplausos conquistan Vittone y la señora Ferrer.

Por la noche, en 1.a y 2.a "Las d'enfrente"; en 3.a, "La recova" y en 4.a, "Cabillita".

Mañana, lunes, estreno de la revista de Bejarano y Contestable, música del maestro Payá, titulada "El argumento".

**SOCIEDAD DE AUTORES—CITACION—**

Se cita á todos los componentes de la Sociedad de Autores del Uruguay para la Asamblea General Extraordinaria que se efectuará el martes 12 del corriente á las 5 p. m. en la Agencia General, Ciudadela núm. 1390. (Segunda y última citación).

Orden del día: Revisación y aprobación de los Estatutos de la Sociedad.—Víctor Pérez Petit, presidente; Enrique Crosa, secretario ad-hoc.

**GABINA DE LA MUELA—SU BENEFICIO—**

Mañana, en función de despedida de la compañía del 18 de Julio, ofrecerá su función de honor y beneficio la aplaudida tiple cantante señora Gabina de la Muela, principal elemento de la compañía que dirige Carrasco.

El público conoce demasiado los relevantes méritos de esta distinguida cantante, cuyas excepcionales condiciones la han hecho digna de los más calurosos y entusiastas elogios de la crítica. Por sus múltiples méritos como artista y como cantante la Muela se ha conquistado infinidad de simpatías entre nuestro público, donde siempre se la ha distinguido no como á un elemento de zarzuela sino como á una actriz de más alta alcurnia.

Mereciéndose como se merece esta actriz, un debido premio á su brillante labor. Justo es que el público la recompense llenando el teatro, mañana, día de su beneficio.

El programa confeccionado para este beneficio, será el siguiente: En 1.a "Molinos de viento", en 2.a "Montevideo" y el monólogo "La fea", y en 3.a "La Quiebra".

**EL BENEFICIO DE LAURA NUÑEZ—**

Anoche se efectuó en el 18 de Julio el beneficio de la notable tiple cómica señora Laura Nuñez, que con tantas simpatías cuenta entre nuestro público. Esas simpatías se concretaron anoche en elocuentes demostraciones de parte de la numerosa concurrencia que asistió al hermoso teatro de la Avenida. No faltaron, como es natural, ni la consabida lluvia de flores, ni las palomas con cintitas, ni los bomboneras con dedicatorias, ni los obsequios más ó menos costosos. Todo para mayor gloria de la beneficiada, que agradeció con sonrisitas y monadillas y graciosos contoneos todas aquellas manifestaciones de cariño que, desde las alturas de la cazuela, sobre todo, bajaban en forma de gritos y de palabras de acendrado amor.

La simpática tiple se ausentará en estos días para Buenos Aires, donde se le ha propuesto una excelente contrata.

**18 DE JULIO — LA PENULTIMA FUNCION—**

La función de esta noche será la penúltima que realice en este teatro la compañía de zarzuela que dirige el popular actor Federico Carrasco.

Hoy ofrecerá dos funciones: por la tarde de "Astucias de amor", "El mozo crúo" y "Montevideo".

Por la noche, "Bohemios" en 1.a; "Susto tras susto", en 2.a y "Montevideo" en 3.a.

**CASINO—**

Los notables barritas cómicos ingleses que constituyen el Trío Macjan's confirmaron en su segunda presentación el lisonjero triunfo obtenido en la noche de su debut. También obtuvieron lisonjero suceso el acróbata cómico Montes y la cantante italiana Mimí D'Orleans, quienes por primera vez se presentaban ante nuestro público. Todos estos elementos y los ya aplaudidos en funciones anteriores intervendrán en la gran matinée familiar que la empresa ha preparado para hoy á las tres de la tarde y para la cual se ha hecho durante estos días gran demanda de localidades, hasta el punto que es muy posible se agoten por completo antes de iniciarse el espectáculo. Para los niños habrá, además, el ya indispensable reparto de bombones y rifa de juguetes.

Para la función de la noche la empresa ha combinado también un programa que, por los elementos que en él intervienen, no le va en zaga á los mejores que nos ha presentado durante estos últimos tiempos. Entre ellos figuran los malabaristas cómicos Frema and Partner, Jaty et Iadra en sus danzas indianas, las cantantes y bailarinas españolas Hermanas Pommery, el gladiador romano Santiago y los musicales Any and Fray.

Para el correr de la semana que se inicia se preparan novedades.

# Por los ministerios

## Relaciones Exteriores

**La emigración italiana**

El Ministerio de Relaciones Exteriores ha recibido una comunicación del Cónsul General en Italia doctor Solé Rodríguez, transcribiendo algunos datos estadísticos relativos á la emigración italiana durante el mes de Agosto del corriente año, comparada con la del mismo mes de 1911.

Según esos datos, en Agosto del corriente año se embarcaron en puertos italianos y en el Havre 22.214 emigrantes y en igual fecha de 1911, 5823.

El número de repatriados en Agosto de 1912 fué de 14.668 y en 1911, 13.693.

En los primeros ocho meses salieron de los mismos puertos 142.581 y en los mismos meses de 1911, 161.277.

En resumen, en los primeros 8 meses del corriente año hubo, en lo que respecta á la emigración italiana de ultramar un pequeño aumento, en comparación al correspondiente al período de 1911, en el número de salidas, y una disminución bastante señalada en el de retorno.

Ha contribuido á elevar la primera cifra, el aumento de inmigrantes para la América del Norte, y el muy considerable que hubo para el Brasil, mientras que para el Plata, ocurrió al contrario una fuerte disminución á causa de la suspensión de la corriente inmigratoria por las razones que se conocen. Los regresos á Italia disminuyen para todas las procedencias.

**La mortalidad en Cuba**

El Cónsul General en Cuba señor Oscar Deffeminis, ha hecho saber al Gobierno, que, según datos oficiales recientemente publicados, el año 1911 se señaló por un descenso general de la mortalidad en la República, la que solo alcanza para la totalidad del país á la favorable y significativa cifra de 13.95 anual por habitantes, contra 15.21 en 1910. El descenso fué también notable en el término municipal de la Habana, llegando á 18.6 por mil habitantes contra 20.24 en el año anterior.

La fiebre tifoidea aumentó algo sin embargo en el interior del país, manteniéndose por debajo del promedio de los últimos diez años. Las defunciones por esta enfermedad fueron de 16 o/o.

El paludismo continúa en la curva de descenso iniciada desde el año 1900 y lo propio ocurre con la tuberculosis, que ha alcanzado [illegible] 147 por cien mil habitantes, cifra alentadora que está por debajo de la que arrojan la mayoría de los países civilizados.

Durante los meses transcurridos de 1912 no han sido alteradas estas conclusiones y la salud pública es excelente, si se hace excepción de los casos esporádicos de peste bubónica ocurridos y que según comunicó oportunamente, provienen del brote declarado en Port of Spain, (Trinidad).

Por lo demás las enérgicas medidas adoptadas por las autoridades sanitarias permiten asegurar que la epidemia no prosperará.

**Los productos del Uruguay**

La Legación del Uruguay en Viena ha informado al Ministerio de Relaciones que el Departamento Federal de Comercio Suizo acaba de ofrecérsele espontáneamente para dar toda la publicidad deseable y llevar á conocimiento de los interesados las listas oficiales de los productos uruguayos de exportación con sus precios, gastos de transporte, etc.

Con tal motivo, la Legación cree conveniente que se le envíen las listas; así como algunos inventarios, fotografías y publicaciones, los que serán entregados al Departamento de Comercio Suizo.

**La peste bubónica...**

El Cónsul General en Cuba señor Deffeminis, ha enviado al Ministerio de Relaciones un ejemplar en un folleto conteniendo instrucciones populares sobre la peste bubónica, el que ha sido distribuído gratuitamente en todo el país, por la Dirección de Sanidad, dependiente de la Secretaría de Sanidad y Beneficencia.

El Ministerio ha resuelto pasar dicho folleto al Consejo Nacional de Higiene.

**Ofrecimiento de servicios**

El Gobierno recibió una nota del Consulado General de Christianía, acompañando otra del profesor Morstrander, solicitando un puesto como geólogo en el Instituto de Geología á crearse.

Dice el Consulado que los informes recogidos respecto á dicho profesor son absolutamente favorables, siendo una persona competente y enérgica.

A la vez remite dos estudios geológicos escritos por él.

También el Ministerio de Relaciones recibió otra nota de Copenhague, del profesor E. M. Norregeard, solicitando un puesto en el referido Instituto.

Ambos ofrecimientos serán pasados al Ministerio de Industrias.

**Nombramientos**

Han sido aprobados los siguientes: Para Oficial de Contabilidad en el Consulado General de la República Argentina á Conrado Etchegoyen. Auxiliar 1.o á Juan Carlos Larramendi y Auxiliar 2.o á Juan Carlos Milhas.

## Hacienda

**Banco de la República**

Por el Ministerio de Hacienda se dictó ayer el siguiente decreto:

"Montevideo, Noviembre 9 de 1912.—El Presidente de la República, con el acuerdo del Honorable Senado, acuerda y decreta:

Artículo 1.o Nómbrase vocal del Directorio del Banco de la República Oriental del Uruguay, al señor Juan Domingo Lanza, para completar el período que vence el 31 de Mayo de 1914.

Art. 2.o Comuníquese, etc.—BATLLE Y ORDOÑEZ, José Serrato.

**Mariano Larrobla**

Ha sido concedida hoy la jubilación solicitada por el ex Jefe Político de Río Negro señor Larrobla, con la asignación de $ 1.209.66.

**Rentas públicas**

En el Ministerio de Hacienda se ha dado noticia de que los ingresos por concepto del impuesto de Contribución Inmobiliaria alcanzaba hasta ayer á la suma de pesos 1.409.154.27 y el de Patentes de Giro á pesos 71.043.16.

Dichos antecedentes fueron pasados á la Contaduría General del Estado.

## Obras Públicas

**Expedientes por expropiaciones**

Por el Ministerio de Obras Públicas se ha resuelto que se devuelvan á la Escribanía de Gobierno y Hacienda ya diligenciados por la oficina respectiva, los expedientes de expropiación de inmuebles á las siguientes personas:

Pedro Riva Zuchelli, Juan L. Hegui, Juan Vignole, Francisco Piria, Carlos Rossi, Estéves y C.a, Agustín Turene, Pedro Morti, José Capella y á las instituciones Comisión Nacional de Caridad y Masonería del Uruguay.

# Rambla de Los Pocitos

**Varias expropiaciones**

Se autorizó ayer á la Intendencia para adquirir una propiedad de 750 metros destinada á la Rambla de los Pocitos y que pertenece al señor Santiago Rocca.

En el expediente informó la Dirección General de Avaluaciones.

Se resolvió adquirir también un área importante de terreno de propiedad de los señores Luis Pujadas, Antonio Spera, Domingo Salemmi, Miguel de Simón, Cayetano Di Landro, César Piovilico, Francisco Balazzo y Miguel Conti, que se necesita para la prolongación de los trabajos que se llevan á cabo en esa avenida costanera y que muy pronto ha de quedar ligada con el Bulevar Artigas.

En la actualidad los trabajos se encuentran al Oeste del Camino Ellauri, faltando muy poca extensión por ocupar para hacer la unión de la Rambla con el referido Bulevar.

# UNIVERSITARIAS

**EXAMINADOS APROBADOS**

**Facultad de Derecho**

Derecho Comercial 2.o curso (Notariado) —Eduardo Muñoz Ximenez, Alberto F. Zeballos, Pedro Aguiar, Elizalde, Eduardo Frocham Márquez, Ricardo Rincón, Julio de Villa, José M. Millán.

Derecho Civil 3.er curso—Héctor Allen Mac-Coll.

Derecho Romano—Marcelino Izcua Barbat, Eduardo Acevedo.

**Facultad de Matemáticas**

Puentes, 1er. curso—Jaime A. Botet y Conrado García Lagos.

**NUEVO ESCRIBANO**

Ante un tribunal examinador, compuesto por los doctores Leopoldo González Lerena, Horacio O. Maldonado, escribano Eduardo Robaú y Héctor Ortiz Garzón, rindió examen general para optar al título de escribano público el señor Ricardo Cosio, siendo aprobado.

Presidió el acto el Decano de la Facultad de Derecho doctor Cremonesi.

**SECCION DE ENSEÑANZA SECUNDARIA**

**Mesas examinadoras para los Exámenes de Enseñanza Secundaria**

Damos á continuación las mesas examinadoras que recibirán los exámenes libres de la Sección de Enseñanza Secundaria, que ya fueron publicadas, pero que en virtud de algunas agregaciones que han tenido que hacerse en ellas debido al número de aspirantes, inscriptos, consideramos de utilidad para los estudiantes, su publicación:

Matemáticas (Aritmética) — Eduardo Monteverde, Rodolfo Muñoz Ortiz, José Arboleya, Nicolás Piaggio, Oscar Maggiolo, Daniel Rocco, Félix Bois, Amadeo Grille Castro.

Geografía—Arturo Carbonell y Migal, doctor Enrique Cornú, doctor Melitón Romero, profesor Albino Benedetti, Luis Morandi, Jerónimo Zolessi, José Gugliucci, doctor José P. Segundo, Víctor García de San Martín.

Gramática — Doctor Agustín Musso, Francisco Gámez Marín, doctor Horacio Maldonado, doctor Ricardo Goyena, Jerónimo Zolessi, José Claramunt, doctor R. Isaura Andreu.

Historia Americana y Nacional—Doctor José P. Varela, doctor José Salgado, doctor Héctor Miranda, doctor Eduardo Jiménez de Aréchaga, doctor José P. Segundo, Félix Pallera, doctor Melitón Romero.

Francés—Julián Grimaud, Anselmo Lamarque, doctor Eugenio Petit, Pedro Charles, Octavio Ratigna, Jaime F. Victora, Mauricio Langon, Antonio M. Márquez, C. González Carvalho, S. E. Echevarne.

Historia Natural—Doctor Angel Gaminara, doctor Roberto R. Berro, doctor Víctor García de San Martín, Carlos Torres de la Llosa, Gregorio Pérez, Carlos Velasco Lombardini, Pascual Rubinsen, doctor Garibaldi Devincenzi.

Dibujo—Profesor Joaquín Carbonell, arquitecto Alfredo Nin, arquitecto Alfredo R. Campos, arquitecto Eugenio Baroffio, arquitecto Daniel Rocco, Orestes Baroffio.

# Tranvías eléctricos

**Señales en los puntos de parada**

El Jefe de la Oficina de Rodados se ha dirigido á la Intendencia expresándole la necesidad de modificar el art. 30 del reglamento de tranvías en el sentido de que los vagones se detengan en todas las bocacalles de los parajes sub-urbanos, siempre que lo soliciten los pasajeros para ascender ó descender.

Esta medida la juzga conveniente el señor Brunó en virtud de la apertura de nuevas calles que se ha efectuado y para evitar al público las molestias que actualmente le acarrea el tener que concurrir, sobre todo en los días de lluvia, hasta las señales de parada ó al descender en estas para recorrer trechos á veces bastante largos.

Como la autorización solicitada requerirá la autorización de la H. Junta el asunto se [illegible] mañana á esta corporación.

**Nuevo ramal de La Comercial**

La Sociedad Comercial presentó ayer un escrito á la Municipalidad pidiendo autorización para ampliar la línea de la Sección Maroñas, en la calle Nuevo Circo.

Se trata de una línea indispensable para el servicio de los días de reuniones hípicas.

La Dirección de Obras Municipales está conforme en que se otorgue la autorización, pero haciendo algunas salvedades en cuanto al funcionamiento de la línea.

# El Ministro de Marina del Brasil

**Probable visita á Montevideo**

Por comunicaciones particulares de Río Janeiro se ha tenido conocimiento de que no sería improbable que el ministro de la marina del Brasil, vice almirante Belfort Vieira, sea nuestro huésped en el próximo mes de Diciembre.

Como lo han referido nuestros telegramas en distintas ocasiones aquel distinguido marino siente la necesidad de tomar un merecido descanso, especialmente desde que su salud se halla algo quebrantada.

Según nuestros informes, el señor Belfort Vieira vendría al Río de la Plata, pasando breve temporada en esta capital para luego visitar la metrópoli argentina.

# INFORMACION MUNDIAL

## SERVICIO TELEGRAFICO DE LA AGENCIA HAVAS Y ESPECIAL PARA "EL SIGLO"

**(Noticias hasta las 4 a. m.)**

### EL ASUNTO DE LOS BALKANES

## LOS GRIEGOS FESTEJAN LA TOMA DE SALÓNICA

### CRUELDADES COMETIDAS POR LOS OTOMANOS

### LA SITUACION DE LOS EJÉRCITOS COALIGADOS

### LOS TURCOS TOMAN LA OFENSIVA?

### RECHAZO DE LOS BULGAROS EN ANDRINOPOLIS?

### TOMA DE KAVALA POR LOS MISMOS?

EL PRESIDENTE DEL MINISTERIO INGLES DISCURRE ACERCA DEL CONFLICTO

PERO SE ABSTIENE DE TOCAR LOS PUNTOS ESPINOSOS...

por vía marítima, las cuales han desembarcado en el puerto de Midia, punto distante unos treinta kilómetros de Viza, y á 95 de Constantinopla.

Esto significaría su propósito de atacar por retaguardia á los búlgaros ó bien al dar esa información ha tratado de calmar la excitación que predomina en la capital otomana.

En cuanto á las operaciones de los coaligados, su situación es la siguiente:

Montenegrinos: sus principales fuerzas han quedado paralizadas por el desborde del río Bojana y por la resistencia que los turcos oponen en Scutari, plaza situada á orillas de aquel.

Servios: se han unido al cuerpo de ejército del centro griego y marchan sobre Monastir.

Griegos: el principal cuerpo de ejército helénico se encuentra en la zona de Salonica, cuya plaza dicen que han tomado, como lo anunció anoche á EL SIGLO, aunque sorprende no se tengan aún pormenores de la acción.

Búlgaros: avanzando siempre hacia Constantinopla y conquistando nuevas posiciones, esto según informes de fuente búlgara. — Javier Bueno. — Corresponsal.

CONSTANTINOPLA, 9—Después de un encarnizado combate que duró treinta y seis horas los turcos rechazaron al enemigo en un ataque que llevó este contra Andrinópolis infligiéndoles grandes pérdidas.



Los preparativos de guerra en Bulgaria—Un tren de reservistas

LONDRES, 9—En un banquete celebrado en honor del nuevo Lord Mayor en el Guild Hall el Primer Ministro, Mr. Asquith, en un discurso que pronunció dijo: "Vivimos en un punto de ansiedad. Las potencias proceden con un acierto y una franqueza notable. Creo que la opinión general de Europa es de que los vencedores no deben ser despojados de sus conquistas que les costaron caras.

Después agregó: "En el reglamento final de las dificultades que sugieran actualmente nos esforzamos por impedir la discusión de cuestiones aisladas que pueden conducir á divergencias irreconciliables.

"Somos simples espectadores de los grandes acontecimientos que se desarrollan en los Balkanes.

Según los últimos informes, los ejércitos coaligados ocupan Macedonia y Salónica y aún podemos esperar la posible caída de Constantinopla en poder de los mismos.

Es con verdadera satisfacción que puedo asegurar que las relaciones de la Gran Bretaña con las otras potencias, sin excepción, nunca han sido más amistosas y cordiales.

Todas las potencias, incluso la nuestra, han buscado honestamente evitar la guerra estallada, pero fracasaron ante la alianza celebrada entre los estados balkánicos, los cuales decidieron el empleo de la fuerza como único medio de obtener las reformas de tanto tiempo prometidas por el imperio otomano en el territorio de la Turquía Europea.

Es un deber y por otra parte constituimos un Estado capaz de reconocer y aceptar el proyecto concebido de reformar la carta geográfica de la Europa oriental. Con ese propósito será necesario no abandonar las ideas que por tanto tiempo sostuviéramos.

Creo que en ninguna parte existen disposiciones de discutir el carácter de de los resultados que obtendrán los coaligados en el caso de vencer en la actual contienda.

La Gran Bretaña no posee ningún interés directo en el nuevo proyectado reparto de territorios.

Es cierto que existen otras potencias cuyas relaciones geográficas económicas y étnica con la escena del conflicto son de tal magnitud que no es posible se abstengan de intervenir en el momento del arreglo definitivo.

Por mi parte me abstengo de tocar las cuestiones espinosas que surgirán, forzosamente.

Mientras continúe la guerra nos esforzaremos á impedir que ellas surjan en forma aislada, pues son susceptibles de dar origen á conflictos mayores, tratando que la discusión asuma carácter general con el propósito de solucionarlo mejor.

De acuerdo con el interés de Europa entera, las potencias lograron hasta este momento localizar el teatro de hostilidades, y espero que seguirán obteniéndolo.

La responsabilidad del gobierno que presido es tan pesada que me felicito de contar con el apoyo de toda la población, lo cual me permite hablar á Europa en nombre de la Inglaterra fuerte y unida".

Las palabras del orador fueron acogidas con una salva de aplausos que se dejó oir por espacio de varios minutos.

Al banquete que dió motivo á Mr. Asquith á hacer tan importantes declaraciones hacían acto de presencia los miembros del gobierno, numerosos miembros de las Cámaras de los Comunes y Lores y altos jefes del ejército de la armada.

PARIS, 9—"Le Temps" publica un despacho de Belgrado en el cual asegúrase que Austria-Hungría decidió enviar 18 batallones á Bosnia y Herzegovina.

Añade que es creencia general de que Rusia, y tal vez otras potencias, pidan explicaciones acerca de esa medida.

COLONIA, 9—El "Kolnische Zeitung" inserta un despacho de Berlín en el que su informante dice:

"Es preciso aceptar con reservas la noticia de que Austria-Hungría, sostenida por Alemania é Italia, intente impedir que Servia obtenga acceso al mar Adriático.

CONSTANTINOPLA, 9—El vali (Gobernador) de Andrinópolis telegrafió con fecha de ayer:

"Todo el día de ayer se combatió en la zona de Marash, reanudándose la lucha después de un descanso de media hora, durante la noche. La batalla continuó en la mañana de hoy. Los turcos atacaron á la bayoneta y rechazaron á los búlgaros, matando á muchísimos y apoderándose de gran cantidad de fusiles y municiones é imponiendo silencio á las baterías enemigas situadas al oeste de la ciudad."

CETTIGNE, 9—El gobierno francés ha ordenado al cónsul, residentes y protegidos franceses á abandonar la ciudad de Scutari.



Las primeras víctimas de la guerra—Llegada á Podgoritza (Montenegro) de los heridos en los primeros combates en la frontera turco-montenegrina



La distribución de efectos y armas entre los contingentes de reservistas en Sofía



El jefe de la coalición balkánica, Fernando I de Bulgaria

ROMA, 9—El crucero "Piemonte", en el curso del viaje de Rodas á Nápoles halló á una división naval griega que navegaba con las luces apagadas.

CONSTANTINOPLA, 9—Fuerzas turcas han desembarcado en Midia, punto ubicado sobre el Mar Negro, con objeto de reforzar las posiciones que en el noroeste ocupan los cuerpos de ejército al mando de Mahmoud-Mukhtar y Shefket-Torgut, los cuales han informado que se consideran capaces de avanzar de nuevo hacia Bulgaria.

SAN PETERSBURGO, 9 (oficioso)—Se desmiente que se intencione retener á los reservistas bajo bandera á causa de la guerra en los Balkanes.

LONDRES, 9—En un interviú hecho por el periodista inglés á un oficial alemán, que prestó servicios en el ejército turco, este manifestó lo que sigue:

"Creo, que de acuerdo con el resultado de la presente guerra, que Alemania tendrá que modificar su artillería, como igualmente su método de táctica.

No quiero ser injusto, agregó, y admito que la artillería no está mal atendida por los turcos, pero es incontestable que los cañones Krupp no pueden rivalizar en velocidad y precisión de tiro con los terribles cañones de Creusot".

BELGRADO, 9—Una epidemia de tifus ha estallado entre los prisioneros de guerra.




3817-dom.-n.a.e.




General Nikiforoff, ministro de la Guerra de Bulgaria

BELGRADO, 9 — Los diarios continúan afirmando que ninguna negociación es posible, no obstante la protesta de Austria é Italia, si no es bajo la condición de que Servia obtenga un puerto de mar en el Adriático.

PARIS, 9 (8.40 p. m.)—Los telegramas procedentes de Constantinopla demuestran que el gobierno confía aún en la acción de los elementos que dispone. Una demostración de esto es que ahora anuncia haber enviado fuerzas al norte y

CONSTANTINOPLA, 9—Un barco de guerra austriaco y otro italiano llegaron á ese puerto.

SOFIA, 9—Circula el rumor de que varias bandas de "Bachibouzouks" han hecho su aparición en varias poblaciones del distrito de Andrinópolis.

Las autoridades búlgaras han adoptado las medidas del caso para evitar el saqueo de las mismas.

BELGRADO, 9—Después de la batalla de Prelepe (Prilep) los turcos se retiraron hacia Monastir.

No se cree que puedan resistir en esa última ciudad, pues los ejércitos griego y servio, unidos, marchan sobre Monastir en condiciones admirables.

La capitulación de Monastir es esperada de un momento á otro.

ATENAS, 9—El príncipe heredero anuncia que la fórmula de la rendición de Salónica y del fuerte de Karaburna ha sido firmada ayer.

GIBRALTAR, 9—El crucero inglés "Shannen" ha recibido orden de estar listo para zarpar dentro de 48 horas.

Es creencia de que partirá para Oriente.

LONDRES, 9—Telegramas de Salónica, plaza que de fuente griega habría capitulado, dicen que de 70 á 80 tripulantes del crucero turco "Fet hi Bulend" habrían perecido en el hundimiento del mismo, hecho que el día 2 del mes en curso llevó á cabo un torpedero helénico.

ROMA, 9—Al inaugurarse hoy el Congreso Radical, el hon. Fera pronunció un discurso en el cual envió un saludo á los pueblos balkánicos que luchan por substraerse al yugo musulmán.

Los señores Lapegna y D'Amici dieron lectura á una adhesión á esa demostración de simpatía.

LONDRES, 9—En el Guild Hall el "Prince Lord del Almirantazgo, Mr. Churchill, pronunció un discurso en el cual se constata el mejoramiento de las relaciones anglo-alemanas. Mr. Churchill asegura que las flotas del Mediterráneo y Metrópolis están listas para toda eventualidad.

ATENAS, 9—(Oficial)—Veinte y cinco mil turcos se rindieron á los griegos en Salónica.

SOFIA, 9—Circula el rumor de que los búlgaros capturaron la ciudad de Kavala al Sud de Macedonia y que se apoderaron del ferrocarril entre Gumurjina y Salónica.

### DESPUES DE LA GUERRA

## NUEVO CRUCERO

### REPATRIANDO FUERZAS

ROMA, 9—"Il Secolo" de Milán publica un artículo en el que aboga porque los emigrantes italianos no se dirijan á Libia en la actualidad, donde no encontrarían trabajo ni tampoco donde emplear sus capitales.

ROMA, 9—Telegrafían de Nápoles dando cuenta que ha llegado allí el acorazado "Piemonte" trayendo soldados repatriados de Rodas.

ROMA, 9—Informan de Génova que en los astilleros de la Casa Ansaldo ha sido lanzado al mar con felicidad el nuevo crucero "Libia".

Este acto dió lugar á una brillante ceremonia, la cual fué presenciada por las autoridades y por una selecta concurrencia.

ROMA, 9—El Ministerio de la Guerra publica el primer elenco de las recompensas á los muertos en Libia.

El está precedido de un epígrafe elogioso y contiene los nombres de 18 á quienes se le acuerda la medalla de oro, 212 que le corresponde la de plata y 224 que se han hecho acreedores á la medalla de bronce.

ROMA, 9—Refieren de Trípoli que los prisioneros italianos regresados á esa gozan de buena salud. Ellos son:

Caporales: Gargano y Bentivoglio.

Trompeta de órdenes: Comparini.

Soldados: Biffi y Proserpio del 93.o de Infantería, Pascalo del 23.o de Infantería y trompeta Corino de los lanceros de Firenze.

ROMA, 9—Avisan de Trípoli que hicieron acto de sumisión cuatro jefes árabes de Tagiura y cinco de Alauna.

—En Zuara continúan las gestiones para la sumisión de otros árabes.

Los prófugos se reunen en Zorir para presentarse en conjunto.

Los desertores turcos se presentan con los árabes.

Hoy se sometieron 24 hombres, entregando cinco fusiles.

ROMA, 9 — Informan de Trípoli que se presentaron entre ayer y hoy 2.000 indígenas de los cuales 690 válidos, entregando 800 fusiles.

También regresaron á aquella plaza siete prisioneros italianos y tres ascaros.

### EL LIO MARROQUI

PARIS, 9—Dicen de Fez que las tropas francesas han rechazado á los moros que pretendían robar ganado en los alrededores de la ciudad.



### LA LUCHA EN CORDOBA

## AMENAZA CONTRA UNA COMISARIA

### ESTALLIDO DE UNA REVOLUCION RADICAL?

BUENOS AIRES, 9—"Tribuna" anuncia que nuevas noticias recibidas de Córdoba dan cuenta de que en vista de los rumores alarmantes recibidos desde campaña se recuerda en esa ciudad la noticia publicada por "Tribuna" el día 18 del mes pasado dando cuenta de ciertas declaraciones hechas por el señor Irigoyen referentes á un estallido revolucionario con anterioridad á la fecha en que deben realizarse las elecciones en caso de no tener los radicales la completa seguridad de su triunfo.

Los hechos, agrega el diario citado, parecen confirmar la exactitud de esa información.

BUENOS AIRES, 9—Comunican de Río Cuarto que los radicales han amenazado asaltar la comisaría local. Se ha dispuesto el envío de tropas para asegurar el orden.

BUENOS AIRES, 9—El Comité de Concentración que sostiene la candidatura del señor Ramón Carcagno para gobernador aseguraba esta mañana que el partido triunfará en casi todos los departamentos.

BUENOS AIRES, 9—Perdura la expectativa en los círculos políticos por conocer la decisión que tomará hoy el presidente de la república respecto al envío de un comisionado á Córdoba.

Sin embargo se acentúa el rumor de que el presidente atenderá al Ministro del Interior, quien se ha declarado contrario al envío de un comisionado.

BUENOS AIRES, 9—El Comité Radical Provincial de Córdoba envió al presidente de la nación, doctor Sáenz Peña, un telegrama informándole ampliamente de la situación existente en aquella provincia.

El comercio de Buchardo ha cerrado sus puertas hasta tanto la policía le dé garantías.

En toda la provincia se realizaron veladas cívicas, activándose enérgicamente los preparativos para las próximas elecciones en todas las formas posibles.

Se teme que ocurran sucesos desgraciados el domingo próximo en Río Cuarto con motivo de las elecciones.

BUENOS AIRES, 9—Informan de Córdoba que circulan rumores de haberse producido nuevos incidentes en Bell-Ville y Villa María.

Los elementos radicales se quejan de actos de coacción llevados á cabo por las autoridades.

La situación es cada momento más delicado.

BUENOS AIRES, 9—Los órganos cordoneses que responden al Partido Concentración Popular acusan á los radicales de utilizar elementos de los peores antecedentes para imponer su influencia en la masa electoral.

BUENOS AIRES, 9—Los radicales de Río IV insisten en realizar una manifestación mañana, no obstante haberles negado autorización las autoridades.

Con ese motivo han sido enviadas fuerzas policiales á dicha localidad con objeto de asegurar el orden.

En Levalle reina honda excitación.

BUENOS AIRES, 9—Las últimas noticias de Córdoba respecto á la cuestión política dicen que las informaciones alarmantes que se reciben del interior de la provincia responden á un plan proyectado por la junta del Partido Radical que reside en la capital cordobesa. En la seguridad de que no será enviado un comisionado nacional se intentaría provocar la intervención amplia á fuerza de incidentes sangrientos.

Se asegura también que es cierto que los radicales se empeñan en que ocurran desórdenes antes del día de las elecciones para justificar su derrota.

BUENOS AIRES, 9 — El Presidente de la República no asistió en la Casa de Gobierno no pudiendo realizarse el acuerdo de ministros.

—«La Razón» dice que el Presidente de la República se halla ocupado en la redacción de un documento político sobre el envío de un comisionado á Córdoba.

El citado diario agrega que en dicho documento el Presidente fundará sus resoluciones para enviar el comisionado en una larga serie de consideraciones.

BUENOS AIRES, 9 — El Comité Radical se reunirá esta noche para considerar la situación planteada por las oscilaciones del Gobierno para enviar comisiones federales á Córdoba y á Salta. En esta reunión hablarán los señores Tamburini, Cantilo, del Valle y Ball steros. La opinión dominante en el seno del radicalismo es que la negativa del Poder Ejecutivo planteará un caso análogo al que originó la abstención bajo el Gobierno del doctor Luis Saenz Peña, padre del actual primer magistrado.

## El Uruguay en el exterior

### LA OBRA DE UN COMPATRIOTA

BUENOS AIRES, 9—El escultor uruguayo Ferrari, encargado de construir el monumento al ejército de los Andes en Mendoza, partió para esta ciudad en compañía del doctor Francisco Moreno. La construcción de este monumento comenzará en breve.

### REPRESENTANTE ESPERADO

SANTIAGO, 9—Es esperado el secretario de la legación del Uruguay señor Alberto Nin Frías.

### UN CLUB COLORADO

BUENOS AIRES, 9—Numerosos uruguayos residente en esta afiliados al Partido Colorado han resuelto, esta tarde, constituir un club por cuyo efecto lanzarán en la próxima semana un manifiesto invitando á una asamblea política.

### FRANCIA

#### INAUGURACION

PARIS, 9—Se ha inaugurado la Exposición de Horticultura bajo la presidencia del presidente de la república, Mr. Fallières, quien entregó luego varias condecoraciones.

#### INTERPELACION

PARIS, 9—El diputado Cadenat anuncia que interpelará al gobierno acerca de la huelga de obreros que trabajan en el canal del Ródano, en Marsella.

#### DE REGRESO

PARIS, 9—Se halla de regreso el ministro de la marina después de asistir en Saint-Nazaire al lanzamiento del acorazado "France".

#### ASALTO POR UNOS BANDIDOS

PARIS, 9—Unos bandidos enmascarados invadieron la oficina de correos de Bezons y después de dar muerte al esposo de la encargada de la misma huyeron llevándose trescientos francos.

La policía detuvo á tres individuos sospechosos en una casa de la plaza de Clichy, devolviéndoles la libertad, poco después, á dos de ellos.

PARIS, 9—Ha sido detenido un sujeto llamado Ibanas, director de un diario anarquista.

PARIS, 9—Se han llevado á cabo ocho nuevos arrestos.

### ESPAÑA

#### AUDIENCIAS SUSPENDIDAS

MADRID, 9—El rey Alfonso ha suspendido las audiencias á causa de resentirse de una pierna en un esfuerzo que hizo al ayudar á levantarse á un coronel francés que sufrió una caída del caballo que montaba mientras asistía á las maniobras realizadas ayer.

#### ALREDEDOR DEL MITIN DE HOY

MADRID, 9—En la sesión celebrada hoy por el Congreso el capitán Amado dijo que era intolerable el mitin que mañana se realizará pro-Ferrer y que el gobierno está obligado á impedir que se siga ofendiendo al rey, al ejército y á la justicia militar.

El señor Canalejas le contestó que el mitin ha sido legalmente autorizado y que es imposible impedirlo, pero que la autoridad impedirá se ofenda á nadie, además, dijo, es lícito pedir la revisión del proceso sin que se agravie al tribunal que dictó la sentencia de muerte.

La mayoría aplaudió.

Al salir del Congreso decían los Ministros que las protestas de Amado eran inoportunas, pues se daba importancia á un mitin cuyo fracaso está descontado.

#### CREDITO APROBADO

MADRID, 9—En la sesión de la fecha en el Senado se aprobó un crédito de 28 millones para gastos extraordinarios del Ministerio de la Guerra, los cuales catorce para los gastos de movilización por la huelga ferroviaria.

#### ACCIDENTE DE AVIACION

LISBOA, 9—Un hidroaeroplano Voisin mientras efectuaba varias evoluciones en la bahía cayó desde una altura de treinta metros resultando el aviador con una pierna rota y el aparato damnificado.

## Naufragio del Arana

### 17 AHOGADOS

MADRID, 9—Comunican de Bilbao que las autoridades marítimas de aquella ciudad han confirmado la noticia relativa al naufragio del vapor "Arana", de matrícula bilbaína, acerca del cual se tenían informes de fuentes particulares.

Según un telegrama oficial el vapor "Arana" fué abordado á la altura de Rochefort (Francia), por la embarcación "Eva", sufriendo, á consecuencia de este choque, importantes averías.

Poco después del abordaje el "Arana" se hundió, salvándose á nado ocho de sus tripulantes, entre ellos el capitán.

Perecieron ahogados diecisiete tripulantes.

Las autoridades marítimas de Rochefort instruyen el sumario correspondiente.

### ITALIA

#### NUEVAS ELECCIONES

ROMA, Noviembre 9—«Il Messaggero» anuncia que por consecuencias de las renuncias presentadas por los concejales socialistas que formaban parte de la mayoría, la administración municipal local resolvió convocar á nuevas elecciones para el 1.o Diciembre próximo á fin de integrar el Concejo.—Corresponsal.

ROMA, 9—Telegrafían de Ancona que en Filottrano se ha descubierto una tumba antigua, encontrándose en ella varios objetos de oro preciosísimos, de una capilla.

ROMA, 9—Informan de Ravena que en la estación férrea de esa se incendió una estufa, destruyendo el café, el restaurant y las salas de espera.

ROMA, 9—Informan de Sassari que cerca de Tottesaline naufragó una barca, pereciendo tres tripulantes. Otros dos se salvaron.

ROMA, 9—Se ha inaugurado el año jurídico en presencia del Ministro Finocchiaro Aprile, subsecretario Gallini, senadores Blaserna y Vacca, señor Ferri, etc.

ROMA, 9—Comunican de Spezia que ha llegado allí una comisión de oficiales japoneses que está haciendo un viaje de instrucción, visitando el arsenal, la estación radiotelegráfica y los acorazados sumergibles.

Esta comisión irá después á Génova y á las principales ciudades del reino.

ROMA, 9—Comunican de Bergamo que falleció en aquella ciudad el conocido patriota y guerrero de la independencia Pablo Testadei, que participó en varias campañas á órdenes de Garibaldi. Era uno de los últimos sobrevivientes de los famosos "Mil de Marsala". Su desaparición causó hondo sentimiento y se le preparan solemnes honores fúnebres.

### ALEMANIA

#### LEGADO IMPORTANTE

BERLIN, 9—Un barón ruso que acaba de morir en esta capital ha legado la suma de cuatro millones de marcos para los hospitales de Wiebaden.

### PORTUGAL

LISBOA, 9 — Los diarios de la fecha anuncian que una tentativa de asalto á la Legación de Italia en esta, ha sido evitada por el personal de dicha legación.

### ESTADOS UNIDOS

WASHINGTON, 9—El Consejo de Ministros se reunirá el lunes para tratar la protesta de Inglaterra contra el "bill" relativo al Canal de Panamá.

### BOLIVIA

LA PAZ, 9—Ha sido retirada la propuesta para la construcción de ferrocarriles por el sindicato francés.

LA PAZ, 9—Se ha propuesto al Poder Ejecutivo la cría del salmón en el lago Titicaca.

La Cámara de Diputados ha elegido Presidente de la misma al señor José Antezana, Vice al señor César O. Chavez y para Secretario al señor Renjel Otazo.

### CHILE

SANTIAGO, 9—Se calcula el valor de los terrenos fiscales que se encuentran en poder de particulares en más de mil millones de pesos.

El Gobierno ha sido invitado para hacerse representar en el Congreso sobre Reglamentación Aduanera que se reunirá en Francia en el año 1913.

El Ministro del Japón ha declarado que se iniciará pronto la construcción del Palacio que ocupará la Legación de ese país en esta capital.

Es esperado mañana en esta capital el Ministro de Portugal, señor Botelho.

El Jefe del Gabinete ha pedido al Consejo de Estado que se cancele la personería jurídica al Club Democracia Internacional y Social de Balmaceda, donde se juega.

El Ministro de Alemania en esta capital ha presentado al Presidente de la República al poeta alemán Max Bewer.

### BRASIL

#### DE ARRIBADA

RIO JANEIRO, 9—El buque italiano "Enriqueta" con destino á Buenos Aires arribó á este puerto para tomar carbón.

El Cónsul del Uruguay en esta ha presentado al Presidente de la República al señor LouisKoldsoll portador de una carta de recomendación al general Julio A. Roca.

Han sido depositadas en la Caja de Conversión 23.985 libras esterlinas, siendo esperadas setecientas mil más.

RIO JANEIRO, 9—Se ha constatado un caso de peste bubónica en el barrio Capacabana siendo tomadas severas providencias.

La Prefectura ha firmado un contrato para la construcción de diez mil casas para operarios con un alquiler que no variará de 30.000 á 120.000 reis.

Se han declarado en huelga los operarios de los astilleros Lago hermanos.

Telegrafían de San Paulo que se ha organizado allí una compañía de seguros contra incendios, lluvias, piedras é inundaciones con un capital de mil contos.

A bordo del vapor inglés "Cromwel" procedente de Montevideo, un tripulante atacado de diarrea choleriforme murió. El citado vapor fué aislado y desinfectado.

Circulan rumores que se han producido divergencias entre el vicealmirante Belfort y tres almirantes.

—El capitán de fragata Nicola Passolo, comandante del scout «Bahia», murió á bordo de ese barco.

### NOTICIAS ARGENTINAS

BUENOS AIRES, 9—En la Escuela de Aviación Militar de El Palomar continuaron ayer las clases prácticas y técnicas impartidas por los profesores Paillete, Mascias y Newbery.

El Presidente de la Nación, doctor Sáenz Peña, aceptó una invitación para asistir á las regatas internacionales que se efectuarán el día 11 del corriente en El Tigre.

Hoy se efectuarán en Campo de Mayo los exámenes prácticos de los capitanes que rindieron su prueba técnica hace algunos días en la Escuela Superior de Guerra.

Mañana tendrá lugar el acto de inauguración del XI Congreso del Partido Socialista.

BUENOS AIRES, 9—El Ministro de la Argentina en Norte América ha desmentido la versión de que presentaría dimisión de su cargo, agregando que está satisfecho de servir en la diplomacia de su país y que regresará pronto á Washington.

La Comisión respectiva de la Cámara de Diputados despachó favorablemente el presupuesto del ejército para el año entrante fijando el número de conscriptos en quince mil.

De acuerdo con la solicitud del Poder Ejecutivo se aumenta el personal de la armada debido á los nuevos servicios de la escuadra.

Durante el mes de Octubre último se han exportado por el Puerto de Bahía Blanca 1.701.165 toneladas de cereales.

El administrador de Impuestos Internos, señor Pueyrredon, ha retirado la dimisión de su cargo.

## [C] DE UNA FUGA Y DE UNA TRAGEDIA

### El criminal prófugo Buisson, capturado

### Su detención en el Rosario de Santa Fe

#### Un nuevo triunfo del sistema dactiloscópico

### Cómo fugó el asesino del cafetero da Silva

### Una viveza frustrada

No hace muchos días, la prensa bonaerense hacía salvas en honor de la policía argentina por la habilidad y pericia demostradas al descubrir, gracias al sistema dactiloscópico, los autores de cierto crimen que habían permanecido quizás en la impunidad á no disponerse de aquel medio de identificación.

Pues bien: ese sistema, acaba de anotar en su haber un nuevo y sonadísimo triunfo doblemente interesante para nosotros, primeramente desde el punto de vista de la comprobación de un sistema de absolución científico y luego, porque significa la recaptura de un criminal ya famoso en nuestros anales policiales.

Muy fresco está aún el suceso para que nuestros lectores lo hayan olvidado. Se trata de la sensacional fuga de la Cárcel Penitenciaría del criminal Agustín Buissón (a) Madrid, hecho ocurrido el 16 de Octubre próximo pasado y que tuvo como trágica é inmediata consecuencia el intento de suicidio del oficial de guardia, alférez Fortunato Belén, después de dar muerte éste á su esposa, Orfilia Acosta.

Agustín Buissón, condenado en primera instancia por asesinato del cafetero Francisco da Silva, (crimen perpetrado por aquél en unión de José Freire, Rafael Cortina Alvarez y otros dos individuos más en la tarde del 19 de Abril de 1911), se hallaba alojado en la Penitenciaría de Punta Carretas y, en la tarde del 16 de Octubre último, aprovechando un descuido de sus guardianes, fugó mientras trabajaba en unión de otros penados en un desmonte de terrenos, próximos á la Cárcel.—El alférez Belén, considerándose humillado por esa fuga de Buissón,—pues mandaba el piquete que custodiaba á los penados entre los que se encontraba el asesino del cafetero Silva, —se dirigió á su casa y después de privar de la vida á su joven esposa intentaba poner fin á la suya disparándose en la cabeza varios tiros de revólver.

A todo esto, mientras parte de la policía comenzaba á poner en claro la tragedia ocurrida en el hogar de los esposos Belén, otra, la mayor, distribuía todos sus elementos para dar con el prófugo Buissón. Los sabuesos policiales desplegan toda la actividad de que se sentían capaces para capturar nuevamente al matador del cafetero Silva. ¡Pero los esfuerzos resultaron vanos! Inútilmente se buscó al prófugo. Ni un pequeño rastro se halló en su fuga, nada que pusiera sobre la pista de su paradero.

¡Y pasaron, así, en inútiles pesquisas, días y semanas, hasta que ayer se pudo echar nuevamente el guante al famoso «Madrid»... gracias á la excelente organización de la policía del Rosario de Santa Fe.

La noticia de la importante captura, cayó aquí como una bomba. ¿Cómo! ¡Buissón en el Rosario! ¡Pero si no puede ser! ¡Si no puede haber salido de Montevideo porque se tomaron todas las medidas para evitar que saliera de los límites del departamento de la capital!

¡Y, además, se había telegrafiado á todas las jefaturas del interior comunicando la filiación completa del prófugo!

Y, sin embargo, la noticia era exacta. Buissón, había caído en poder de la policía rosarina. Sí, era él, el mismísimo fugado de nuestra Penitenciaría que burlando á nuestros sabuesos policiales, se había marchado fuera del país para continuar en el vecino su «honroso» oficio de ladrón y luego levantar el vuelo á más lejanas tierras.

En cuanto tuvimos conocimiento de la importante captura, solicitamos de nuestro colega el importante diario rosarino «La Capital», datos al respecto, y con gentileza, que mucho agradecemos, se nos envió el siguiente interesantísimo despacho:

«Rosario de Santa Fe, Noviembre 9.—A EL SIGLO.—Sí, la noticia es completamente exacta. El peligroso sujeto Agustín Buissón ó Pedro Alonso, apodado «Madrid», que fugó de la cárcel penitenciaría de esa el 16 de Octubre próximo pasado, dando origen con su fuga á la sonada tragedia que costó la vida á la señora Orfilia Acosta de Belén y que impulsó á atentar contra la propia vida al alférez Fortunato Belén, se halla á buen seguro en la cárcel de esta ciudad. La identificación de Buissón ha sido realizada con éxito completo, que ha merecido calurosos elogios, por el empleado Pedro F. Mori, del gabinete dactiloscópico que con tanto acierto dirije aquí el señor Joaquín Aronna.



BUISSON, (A) MADRID

«La detención de «Madrid» se realizó en la siguiente forma:

«Hace pocos días, se efectuó el hurto de un reloj en la jurisdicción de la comisaría novena de esta ciudad. Fué sindicado desde un principio como autor del robo un individuo que dijo llamarse Pedro Alonso. Se libró de inmediato contra él orden de prisión y esta se llevó á cabo anteayer en el preciso momento en que el tal Alonso pretendía cometer un nuevo robo. Alonso, se había acercado, en la calle, á un transeunte con el pretexto de arreglarle la corbata, pero con la intención de robarle un alfiler de oro que en ella llevaba.

«Un empleado de la comisaría novena que campaneaba al sospechoso sujeto y que no lo perdía de vista, al adivinar los propósitos que lo llevaban á emplear el viejo «cuento» de la corbata, le dió la voz de preso. Alonso no se resistió y fué conducido al local de la comisaría, de donde se le pasó á la alcaidía policial, donde se le inició el sumario por el hurto del reloj, sin sospecharse en lo más mínimo que ese vulgar ratero y cuentista fuera todo un señor criminal y, por ende, prófugo de una penitenciaría. Pero no duró mucho la ignorancia á ese respecto. Como es de práctica, siempre que se procede al arresto de un delincuente, se procedió á formar á Alonso el prontuario respectivo, pasándosele hoy al gabinete de identificaciones que dirije, como ya hemos dicho, el señor Aronna. Allí, al disponerse los empleados á tomarle al detenido las impresiones digitales, se notó que éstas eran muy poco claras. Se trató de averiguar la causa, revisándose á Alonso los dedos. Entonces, se observó que en las yemas de los pulgares la epidermis estaba levantada. Alonso, había creído, que esta circunstancia impediría la exacta confrontación de su nueva ficha con las que él pudiera tener la policía rosarina, enviadas por la policía de Montevideo. Pero se le frustró esta estratagema gracias á la habilidad y práctica del empleado Mori, al que hemos hecho ya referencia. Este se puso á confrontar las borrosas impresiones digitales obtenidas de Alonso con otras fichas y á poco andar, gracias al orden con que funciona el mecanismo de la oficina, no tardó en notar que había una ficha que por sus puntos y circunvoluciones correspondían exactamente á las impresiones digitales dejadas por los pulgares de Alonso. Esa ficha era la de Agustín Buisson (a) «Madrid», enviada de Montevideo.

«Los empleados quisieron, por supuesto, saber más y acudieron entonces al archivo, y revisándose las órdenes del día, se encontró una de fecha 17 de Octubre próximo pasado, en la que la policía uruguaya recomendaba la captura de un tal Buissón por fuga de la cárcel de Montevideo, estando acusado de homicidio y robo.

«No se perdió tiempo, por supuesto. Inmediatamente se hizo comparecer al supuesto Alonso, quien, sin que para ello se tomarán los empleados gran trabajo, declaró cínica y descaradamente que él era, efectivamente, Agustín Buissón (a) Madrid, fugado el 16 de Octubre de la cárcel de esa. Manifestó que la fuga la había realizado en momentos en que, en unión de otros presos, efectuábase un desmonte frente al edificio de la Penitenciaría, aprovechándose de un instante de descuido de los guardianes. De Punta Carretas, se dirigió directamente al puerto, donde tomó esa misma tarde uno de los vapores que encontró pronto á zarpar para Buenos Aires.

«En la capital argentina, permaneció algunos días, viniendo luego á esta ciudad, donde llegó el 27 del mismo mes, es decir, once días después de su fuga de esa.

«Agregó Buissón, que su deseo era, por ahora, el de juntar un poco de dinero para trasladarse á Méjico, pues tenía la convicción de que permaneciendo por estos países no tardaría en caer nuevamente en poder de la policía y ser llevado á Montevideo. Y, al expresar este su propósito, el criminal, con todo énfasis agregó: —¡Ah; si yo hubiera tenido unos pesos, no era á mí á quien cazaban!

«La identificación del prófugo fué comunicada de inmediato, telegráficamente, á la policía montevideana.»

Hasta aquí el telegrama del amable colega rosarino. Ahora, agregaremos nosotros, que de acuerdo con informes que nos proporciona la policía, Buissón debía poseer, al fugar, unos cuarenta y tres pesos, producto de su trabajo desde la entrada á la cárcel.

Durante su permanencia en la Penitenciaría, el prófugo recibía á menudo cartas de un tío llamado Pedro A. Cienfuegos, residentes en Buenos Aires y que se decía habitaba una casa en la calle Cangallo.

# CLAUDIO BALPARDA

(Q. E. P. D.)

**Falleció ayer 9 de Noviembre de 1912**

Elena Alvarez de Balparda, hermana política; Nicasio y Carlos Balparda, Helena B. de Rogberg, María B. de Puig, Ana B. de Butler, Julia B. de Risso, Isabel B. de Larravide y Enrique L. Balparda, sobrinos; sobrinos políticos y demás deudos, invitan á sus relaciones para el entierro de dicho finado, que tendrá lugar hoy domingo 10 del corriente, á las 5 p. m. — Favor que agradecerán. — Casa mortuoria: calle Convención núm. 1332. — Cementerio Central. — Se ruega no enviar coronas. Empresa: José Rossi y Cía.

# EDELMIRO MAÑÉ FOLLE

(Q. E. P. D)

**FALLECIÓ AYER 9 DE NOVIEMBRE DE 1912**

María Isabel Ortega de Mañé, esposa; Edelmiro y María Isabel, hijos; María A. Folle de Mañé, madre; Carlos, Camila M. de Hughes, Francisco (ausente), Rodolfo, Antonio y María Angélica, hermanos; Mercedes de la F. de Ortega, madre política; hermanos políticos, tíos y demás deudos, invitan á sus relaciones para el entierro de dicho finado, que tendrá lugar hoy 10 del corriente, á las 10 a. m. Atención que agradecerán.—Casa mortuoria: calle Rincón núm. 121.—Cementerio Central. — Única invitación. — Se ruega no enviar coronas.—Empresa: Urta y Cía.

## Tomás Cichero

(Q. E. P. D.)

**Falleció ayer 9 de Noviembre de 1912**

Antonio y Juan Cichero, hermanos; Luisa y Angela Cichero (ausentes), hermanas; Manuela L. de Cichero, hermana política; Delia Cichero, sobrina; y demás deudos invitan á sus relaciones para el sepelio de dicho finado, que se efectuará hoy 10 de Noviembre á las 4 p. m. Favor que agradecerán. Casa mortuoria, calle Minas N.o 197. Se ruega no enviar coronas. Cementerio del Buceo. Única invitación.—Empresa Cochería del Carmen.

# POLICIA

### EN UNA CASA IMPORTADORA

### ROBO DE MERCADERIAS

### APREHENSION DEL AUTOR

#### OTROS DETALLES

La conocida casa importadora de los señores Minetti, González y Cía., establecida en la calle Rincón 575, á pocos metros de la imprenta de "La Razón" y EL SIGLO, acaba de ser víctima de un robo cuya trascendencia es más de apreciar que por el valor de lo robado, por la condición de la persona que llevó á cabo el hecho: un empleado del mismo establecimiento.

El gerente de la mencionada razón social, señor Carlos Moore Franco, echó, uno de los pasados días, de falta algunas mercaderías á cuya venta se dedica la susodicha casa, tales como pañuelos de seda y algodón, y botones.

En la seguridad de que la desaparición de esas mercancías sólo podía ser efecto de un robo, se presentó en las oficinas de la Policía de Investigaciones, donde formuló la denuncia correspondiente.

#### Las averiguaciones policiales

Los jefes del mencionado cuerpo policial encargaron al comisario señor Eduardo Iglesias y al sub-comisario señor Alberto Varela, de la tarea de practicar las averiguaciones conducentes al descubrimiento de los culpables.

Puestos en campaña los dos citados funcionarios, les llamó desde luego la atención la coincidencia producida entre la referida falta de artículos y el ingreso en la casa de un nuevo dependiente. Sospechando de ese empleado, le hicieron objeto de una especial vigilancia. Advirtieron que era el primero que acudía á cumplir su cometido, en el establecimiento.

#### Detención del culpable

Una mañana muy temprano, llegó á la casa de comercio como todos los días. La abrió, penetró dentro, no tardando en salir con unos paquetes. El sub-comisario Varela, que ejercía en aquel momento la vigilancia sentado en uno de los bancos de la Plaza Constitución, persuadido de que había llegado el momento oportuno de despejar la incógnita de la ecuación cuya solución perseguía, se levantó y puso en seguimiento del dependiente.

Este se dirigió á su domicilio, situado en la calle Inca esquina Pagola. Entró en su casa no tardando en salir con otros paquetes que dejó, al pasar, en un almacen.

Sin vacilar, se acercó Varela á él, deteniéndolo y conduciéndolo á las oficinas de la Policía de Investigaciones.

#### Convicto y confeso

Allí, el comisario señor Iglesias y el sub-comisario señor Varela, consiguieron que el detenido confesara su delito.

Declaró llamarse Manuel Griego, ser de nacionalidad oriental, estado soltero y contar 24 años de edad.

Efectuaba el robo como queda indicado: llegaba al establecimiento antes que ningún otro empleado, se apoderaba de los objetos que para presa había elegido, hacía uno ó más paquetes con ellos y en tal forma los conducía á su morada.

De este modo había robado artículos por valor de unos 400 pesos.

Luego los vendía; y al efecto los sacaba de su casa y los depositaba en algún almacén ó establecimiento análogo, donde él acostumbraba á gastar.

De allí, los llevaba á la casa á la que lograba venderlos.

#### Venta de lo robado

En esta forma vendió por precio bastante menor del correspondiente los siguientes objetos: á los señores Faggi Hnos., establecidos en la calle General Rondeau núm. 1662, varias docenas de pañuelos y corbatas, en $ 19.50; al señor Rinaldi, con casa de comercio en la Avenida 18 de Julio 324, algunas docenas de pañuelos de seda, en $ 22.50; al señor Luis Beltrán, domiciliado en la calle Andes 1316, varias docenas de los citados y otros artículos, en la suma de $ 7.50.

Y así vendió otras mercancías robadas, en algunas otras casas.

#### Lo recuperado

Al ser detenido Griego, se encontraron en su poder 130 pesos, producto de la venta.

En su casa, además, tenía todavía sin vender: 94 pañuelos de seda, otros tantos de algodón, 23 servilletas y 48 docenas de botones.

#### A la cárcel

Así convicto y confeso, después de manifestar lo mismo que en la oficina de investigaciones ante el Juez de Instrucción encargado del proceso, fué remitido á la Cárcel Central, de donde será trasladado á la Correccional.

### ENTRE MUJERES

#### TIRO QUE NO DA EN EL BLANCO

Así como entre lo sublime y lo ridículo, entre lo cómico y lo trágico apenas si media distancia alguna en ocasiones.

Sin ir más lejos, ayer, ante una casa sin número de la calle Conciliación (barrio San Luis, jurisdicción de la 19.a seccion policial), se produjo un suceso de marcados relieves cómicos, pero que á causa de la irascibilidad de una de las dos mujeres que actuaron de protagonistas en él, á punto estuvo de adquirir contornos trágicos.

Es el caso que añejos resentimientos, producto de rivalidades amorosas, habían distanciado á María Danis de Matilde Fichini, en otros tiempos unidas por relaciones de amistad bastante íntima.

A esta causa de antagonismo se fueron agregando otras últimamente, hasta el extremo de hacer inevitable un choque entre esas mujeres en cualquier oportunidad favorable.

Ayer se sintió María en vena de vindicar los agravios que, según ella, le había inferido Matilde. Ocultando bajo la ropa un revólver, se encaminó hacia la casa de su rival, situada en la referida calle.

Allí, frente á la morada de Matilde, excitó á ésta, desafiándola á salir á la calle á dirimir sus diferencias por la fuerza.

La Fichini respondió á las provocaciones de su rival con una enormidad de insultos, á cual más ofensivo.

No pudo resistir más la Denis, y sacando el revólver que llevaba oculto, hizo un disparo contra su rival, quien tuvo la suerte de salir ilesa.

Medió en esta ocasión la policía, aprehendiendo á Matilde por escandalosa y á María por agredir á la primera como queda dicho.

Más tarde, fueron remitidas al Cabildo.

## ULTIMO MOMENTO

### AUTOMOVIL QUE MATA

A la hora de cerrar esta edición se nos comunica que en jurisdicción de la 18.a sección policial, en la calle Continuación Agraciada, uno de dos automóviles que á toda velocidad se dirigían hacia el centro, arrolló á Nemesio Revuelta, sereno de la "Transatlántica", domiciliado en aquellas cercanías, dejándolo muerto.

Los dos vehículos continuaron su marcha veloz, razón por la que no pudieron ser detenidos, ignorándose hasta la numeración de ellos.

Faltan más detalles en el momento en que trazamos estas líneas.

# MARITIMAS

#### MATRICULA DEL CABOTAJE

De acuerdo con lo que determina el art. 6.o del decreto reglamentario de la ley de fecha 31 de Enero de 1912, la Capitanía General de Puertos ha abierto un nuevo registro de Matrícula del Cabotaje Nacional é inscribirá en él, á petición de parte interesada, todos los buques que se coloquen en las condiciones de la ley, expidiendo en cada caso á los propietarios un certificado de matrícula que será considerado como el acto auténtico de la nacionalidad del buque.

Al mismo tiempo ha sido abierto en la Capitanía y en las de todos los puertos de la República un nuevo Registro local, para la inscripción de las embarcaciones dedicadas exclusivamente al tráfico portuario y pesca.

También de acuerdo con lo dispuesto por el art. 4.o del mismo decreto, los buques ó embarcaciones que no se inscriban en los registros mencionados, dentro del plazo de un año, que vence el 31 de Agosto de 1913, no podrán dedicarse al comercio marítimo y fluvial entre puertos de la República, á operaciones de remolque, asistencia y salvamento en casos de naufragio, ni al servicio de lanchajes en los puertos, costas, playas y aguas nacionales.

#### VAPORES FLUVIALES

Entraron ayer de Buenos Aires, Salto y escalas los vapores "Río de la Plata" y "Triton" con 174 y 117 pasajeros, respectivamente.

Estos vapores salieron anoche para los mismos puntos con 264 pasajeros el "Río de la Plata" y 135 el "Triton".

Hoy vendrán el "Río Uruguay" y "Venus".

#### CUMPLIMIENTO DE UNA ORDENANZA

##### Las pitadas prohibidas

La Comandancia de Marina y Capitanía G. de Puertos, de acuerdo con lo que establece el art. 132 del Reglamento marítimo, ha comunicado á los capitanes de vapores, patrones de buques y marinos en general, lo siguiente:

Quedan prohibidas á los vapores en general las pitadas que tenían por objeto llamar á los pasajeros, pedir visita ó despedirse al salir y todas las demás que no estén encuadradas dentro de las rigurosamente previstas por el mismo reglamento, en los casos de maniobras, bajo apercibimiento de incurrir en multa.

Esta disposición ha sido, como decimos, notificada y firmada por los interesados.

#### PASAJEROS DE TRASBORDO

El vapor "Triton", que salió anoche á las 10 de nuestro puerto, conduce además del pasaje de Montevideo 317 pasajeros trasbordados del vapor inglés "Oravia".

Estos pasajeros, en su mayoría, son emigrantes españoles é italianos.

## Farmacias de turno

Farmacias que se encuentran abiertas al servicio público todo el día Domingo 10 de Noviembre:

#### SEGUNDO TURNO

Ciudad Vieja—Rey, calle 25 de Mayo número 194; Gari, Treinta y Tres esquina Piedras; París, Reconquista esquina Ituzaingó; Del Romano, Sarandí esquina Bartolomé Mitre; Lacava-Leal, 25 de Mayo núm. 519.

Ciudad Nueva—Del Indio, calle 18 de Julio esq. Arapey; Montevideo, Maldonado esquina Arapey; Calveira, Paysandú esq. Río Negro; Oriental, Plaza Libertad esquina Ibicuy; Italiana, Avenida General Rondeau núm. 251.

Cordón—Del Boulevard, calle Durazno esquina Vázquez; Americana, Constituyente esq. Tacuarembó; Franklin, Uruguay esq. Piedad, Chiarella, Constituyente esq. Gaboto; Greco Latina, Constituyente esq. Juan M. Blanes; Bonasso, 18 de Julio esq. Defensa; De la Llave, Constituyente núm. 349.

Aguada—Humanitaria, calle Agraciada núm. 170; Centauro, Miguelete esq. Magallanes, Ferrero, Sierra esq. Madrid; De la Facultad, Avenida General Flores número 74; Uruguaya, calle Justicia esquina Hocquart; Sócrates, Avenida General Flores esquina Garibaldi.

Arroyo Seco—Del Águila Sud Americana, calle Agraciada núm. 586 B.

Paso del Molino—Del Paso del Molino, calle Agraciada núm. 293 B.

Unión—Central, calle 18 de Julio número 134.

# EN EL MUNDO DE LOS NEGOCIOS

## BOLSA

Montevideo, Noviembre 9 de 1912.
Deuda Consolidada en Londres, 71.875.
Empréstito de Conversión en París, 95.85.

### La RUEDA

Banco Popular

[illegible]

### 2.a RUEDA

Deuda Consolidada

$ 1.400 para el 11 . . . 71.90
4.700 para fin de mes . . . 71.90
14.700 idem idem . . . 72.10
5.000 para fin de Diciembre . . . 72.10
4.700 fin de mes . . . 71.80
4.700 idem idem . . . 71.80
5.400 idem idem . . . 71.80

Banco Popular

[illegible]

Títulos Hipotecarios—Serie H
$ 2.000 para el 11 . . . 96.00

Títulos Hipotecarios—Serie L
$ 1.500 para el 11 . . . 96.00

Títulos Hipotecarios—Serie M
$ 2.000 para el 11 . . . 96.00
1.000 idem idem . . . 96.00
2.000 idem idem . . . 96.00
1.500 al contado . . . 96.00
$ 1.000 para el 11 . . . 96.00

Empréstito Brasilero
$ 20.000 para el 11 . . . 96.00

### COTIZACIONES COMPARADAS

| FONDOS PUBLICOS | DIA 8 | | DIA 9 | |
|---|---|---|---|---|
| D. Consolidada | contado. | 71.50 | contado. | — |
| | mañana. | — | mañana. | — |
| | fin mes. | 72.10 | fin D'bre. | 72.10 |
| E. de Conversión | fin D'bre | — | contado. | — |
| | contado. | — | mañana. | — |
| | mañana. | 96.50 | fin D'bre | — |
| T. Hipotecarios A | mañana. | — | mañana. | — |
| D | mañana. | 96.50 | mañana. | — |
| E | contado. | — | contado. | — |
| F | mañana. | — | mañana. | — |
| G | mañana. | — | mañana. | — |
| | fin mes. | — | fin D'bre | — |
| H | mañana. | — | p. el 11. | 96.— |
| | fin mes. | — | fin mes. | — |
| I | mañana. | 96.50 | mañ na. | — |
| | fin mes. | — | fin mes. | — |
| J | mañana. | — | mañana. | — |
| | fin mes. | — | fin mes. | — |
| K | mañana. | 96.— | mañana. | — |
| | fin mes. | — | fin mes. | — |
| | fin D'bre | — | fin D'bre | — |
| L | contado. | 95.80 | p. el 11. | 96.— |
| | mañana. | — | mañana. | — |
| M | mañana. | 96.— | contado. | 96.— |
| | fin mes. | — | p. el 11. | 96.— |
| | fin D'bre | — | fin D'bre | — |
| A. B. Popular | contado. | — | contado. | — |
| | mañana. | — | mañana. | — |
| | fin mes. | 146.20 | fin mes. | 145.80 |
| | fin D'bre | — | fin D'bre | 146.90 |
| C. A. del B. Hip. | mañana. | — | mañana. | — |
| | fin mes. | — | fin mes. | — |
| Deuda Amort'ble | mañana. | — | mañana. | — |
| Deuda Interior | mañana. | — | mañana. | — |
| Oblig. Luz Eléc. | mañana. | — | mañana. | — |
| Banco Comercial | fin mes. | — | fin mes. | — |

### CAMBIOS

| SOBRE | BANCARIO A la vista | BANCARIO A 90 d vista | COMERCIAL A 90 d vista |
|---|---|---|---|
| Londres | 51 1/16 á 51 5/32 | 51 7/16 á 51 9/16 | 51 11/16 á 51 3/4 |
| Francia | 5.355 á 5.375 | 5.40 á 5.415 | 5.43 |
| Alemania | 4.335 á 4.355 | 4.385 á 4.41 | 4.42 |
| Ambéres | 5.365 á 5.39 | 5.415 á 5.435 | 5.45 |
| Génova | 5.375 á 5.415 | — | 5.44 vista |
| España | 5.645 á 5.67 | — | 5.71 |
| R. Janeiro | 154600 | — | 153125 |
| B. Aires | 1/8 o/o prem. | — | 1/2 o/o prem. |
| N. York | 0.97 á 0.967 | — | — |

### DESCUENTOS

Los tipos actuales son los siguientes:
Conformes . . . 7 1/2 á 8 o/o anual
Vales . . . 8 1/2 á 9 »

### Venta de negocio

Manuel B. Marcenaro —
Vendió á don Antonio Vicente, su comercio que en el ramo de pasto de frutas tenía establecido en la calle Nueva York N.o 59.

### Disolución de sociedad

Ha sido disuelta la sociedad que en el ramo de biselar y azogar cristales tenían establecida en la calle Tacuarembó número 153 los señores J. Bielli, Alejandro Bosio y que giraba bajo la firma de José Bielli y Cía., quedando á cargo del activo y pasivo el socio don Alejandro Bosio.

### Registro general de ventas

VENTAS INSCRIPTAS AYER

2136 ps. Terreno en La Figurita, calle M. Sosa y Areyeoá, 717 m. 68 dec.
858 ps. Terreno, manzana 1020, calle Hocquart, 6 m. 20 x 20 m. 02.
500 ps. Terreno en La Comercial, calle Joaquín Requena, 172 m. 70 d.
4500 ps. Terreno edificado Aguas Buenas, 5.a sección, departamento de Durazno, 19 hec. 69 á 69 m.
8277 ps. Terreno en el Cordón, calle Defensa, 508 m. 98 d.
2861.60 ps. Terreno, manzana 138, Nueva Ciudad, calle Vázquez 11 m. 20 c. x 36'50.
3500 ps. Terreno edificado, manzana 885, Nueva Ciudad, calle Gral. Pagola 92 m. 36 d.
7950 ps. Solar y edificio, manzana 79, calle Colonia, 128 m. 50 d.
4060 ps. Solar y edificio, manzana 95 bis, calle Miguelete, 215 m. 10 d.
1478 ps. Solar y edificio, Barrio Umberto, calle Comercio, 442 m. 72 d.
11.465.52 Campo en Toledo, departamento de Canelones, 28 h. 2000 m.
644 ps. Solar, calle Charrúa, 48 sección 106 m.

### Registro General de Hipotecas

1.a SECCION

| CAPITAL | INTERESES |
|---|---|
| $ 6.500 | $ 6 o/o anual |
| » 2.500 | » 6 » |
| » 6.100 | » 6 » |
| » 1.000 | » 6 » |

1.700 . . . 6 »
600 . . . 10 »
1.000 . . . acumulado
3.500 . . . »
1.900 . . . »
5.500 . . . ampliación
1.762 50 . . . no expresa
1.575 . . . garantía

### Oro para el Brasil

[illegible]

### Importaciones y exportaciones de metálico en la Argentina

[illegible]

### INFORMACION EXTRANJERA

Mercado financiero londinense

[illegible]

### BALANCES BANCARIOS

Banco de Inglaterra

LONDRES, 9.— [illegible]
El stock en oro [illegible] 36,580,000 libras esterlinas, comparado con 37,300,000 libras [illegible] anterior.
El fondo de reserva [illegible] libras esterlinas contra [illegible].
Los billetes en circulación alcanzan esta semana á 29.600.000 libras, comparado con 28.900.000 en la semana pasada.
Los depósitos del público arrojan un balance de 35.700.000 libras esterlinas, comparado con 35.840.000 libras en la semana pasada.
Los depósitos efectuados durante la semana arrojan un balance de 33.60.000 libras esterlinas, comparado con 34.510.000 libras en la última semana.
La proporción entre el fondo de reserva y las responsabilidades arroja un balance de 47 1 2 por ciento, comparado con 47 3/4 por ciento en la semana anterior, y 49 3/4 por ciento en igual periodo de 1911.

### Banco de Francia

PARIS, 9.— Se ha publicado el balance semanal del Banco de Francia de acuerdo con el siguiente detalle:
Los billetes en circulación arrojan un balance de 5610 millones de francos, comparado con 5655 millones en el balance de la semana anterior.
Los adelantos del Banco al Tesoro contra bonos de tesorería alcanzan á 251 millones de francos, contra 307 millones en la última semana.
Las cuentas corrientes arrojan un balance de 770 millones de francos, comparado con 753 millones en la semana anterior.
El total de metálico en caja arroja un balance de 3223 millones oro y 752 plata, comparado con 3226 y 751 millones, respectivamente en la semana anterior.
El total de letras descontadas durante la semana alcanza á 1676 millones de francos, comparado con 1934 millones en la semana anterior.
La proporción entre los billetes en circulación y la existencia de metálico alcanza á 70.81 por ciento, comparado con 70.32 por ciento en la última semana, y 78.13 por ciento en la misma semana de 1911.

### Mercado de tasajo

Los señores Cabral, Belchior y C.a, enviaron á su representante en ésta, el siguiente despacho telegráfico:
*Río de Janeiro, 9.*— Existencia de carne tasajo: 2.470.000 kilos.
Precios por kilo:
Mantas y postas: de 840 á 920 reis.
Puras mantas: de 860 á 1020 id.
Entradas en la semana:

| | |
|---|---|
| Río de la Plata | 5.800 fardos |
| Río Grande | 2.076 » |
| Total | 7.876 fardos |

Salidas en la semana:

| | |
|---|---|
| Río de la Plata | 6.800 fardos |
| Río Grande | 1.776 » |
| Total | 8.576 fardos |

Mercado firme.
*Cabral, Belchior y C.a*

### BOLSA DE BUENOS AIRES

Información telegráfica

BUENOS AIRES, 9.— Cédula Argentina, 98.50.
Id id, fin mes, 98.60.
Cédulas Nacionales L, 100.40.
Pavimentación semestral, 83.40.
Crédito Argentino, (1905), 92.50.
Muelle Catalinas, mes, 13.90.
Cervecería Río Segundo, pref., 101.

### CAMBIOS EN B. AIRES

| DIVERSOS PAISES | A 90 D/V COMERCIAL |
|---|---|
| Sobre Inglaterra | 48 5/11 |
| Francia | 5.07 |
| Alemania | 4.125 |
| Bélgica | 5.115 |
| Italia | 5.08 vista |
| España | 5.33 |
| Río Janeiro | 159125 |

### Deuda Consolidada y Ferrocarriles

Entregas diarias á la Tesorería de Aduanas al Banco de Londres y Río de la Plata, para el servicio de intereses y amortizaciones (46 o/o de las entradas):

| | |
|---|---|
| Excedente para el [illegible] primeras término 28 de Febrero de 1913 | $ 1.157.662 57 |
| Amortiz. hasta el 8 de Noviembre | $ 143.611 13 |
| Idem el día 9 | » 10.830 22 |
| Total | $ 155.441 42 |

### Empréstito de conversión

Entregas diarias de la Tesorería de Aduana al Banco de la República O. del Uruguay, para el servicio de intereses y amortizaciones (24 o/o de las entradas):

| | |
|---|---|
| Entreg. desde el 1.o de Enero hasta el 30 de Junio de 1912 | $ 2.573.332 34 |
| Entreg. en Julio | $ 334.754 51 |
| Entreg. en Agosto | » 346.174 85 |
| Entreg. en Setiembre | » 371.882 20 |
| Entreg. en Octubre | » 342.810 71 |
| Entreg. hasta el 8 de Noviembre | $ 55.259 56 |
| Idem el día 9 | » 14.399 51 |
| Total | $ 69.658 77 |

### Empréstito uruguayo

Entregas diarias de la Tesorería de Aduana al Banco de Londres y Río de la Plata, para el servicio de intereses y amortizaciones ($ 1|2 o/o de las entradas):

| | |
|---|---|
| Entreg. desde el 1.o de Enero hasta el 30 de Junio de 1912 | $ 481.557 33 |
| Entreg. en Julio | $ 82.221 47 |
| Entreg. en Agosto | » 79.730 05 |
| Entreg. en Setiembre | » 84.901 83 |
| Entreg. en Octubre | » 80.040 12 |
| Entreg. hasta el 8 de Noviembre | $ 12.663 39 |
| Idem el día 9 | » 3.279 26 |
| Total | $ 15.942 65 |

### NAVEGACION

VAPORES CORREOS ESPERADOS DE ULTRAMAR EN NOVIEMBRE

Día:
10 **Divona, francés, de Burdeos.
11 Minas Geraes, brasileño, de Manaos.
11 Sofía Hohenberg, austriaco, de Trieste.
11 * Verdi, inglés, de Nueva York.
12 Siena, italiano, de Génova.
13 ** Cap Vilano, alemán, de Hamburgo.
15 Luisiana, italiano, de Génova.
15 Highland Brae, inglés, de Londres.
15 ** Arlanza, inglés, de Southampton.
16 Rhodopis, alemán, de Callao.
16 * Regina Elena, italiano, de Génova.
16 * Ortega, inglés, de Callao.
17 Cordova, italiano, de Génova.
17 * Italie, francés, de Marsella.
18 ** Cap Finisterre, alemán, de Ham'go.
18 Polynesia, alemán, de Hamburgo.
20 * Arawa, inglés, de Wellington.
20 * Garunna, francés, de Burdeos.
20 Paraná, francés, de Marsella.
21 **Gascogne, francés, de Burdeos.
22 Coburg, alemán, de Bremen.
22 Highland Laddie, inglés, de Londres.
23 León XIII, español, de Barcelona.
23 ** Amazón, inglés, de Southampton.
24 ** Oronsa, inglés, de Liverpool.
25 Tomaso di Savoia, italiano, de Génova.
25 * Umbria, italiano, para Génova.
26 * Río de Janeiro, brasileño, de Manaos.
26 Ravenna, italiano, de Génova.
26 ** Blucher, alemán, de Hamburgo.
26 Atlanta, austriaco, de Trieste.
28 * Zeelandia, holandés, de Amsterdam.
28 ** Araguaya, inglés, de Southampton.
30 * Príncipe Umberto, italiano, de Génova.
30 Heluan, alemán, de Callao.

VAPORES CORREOS A SALIR PARA ULTRAMAR EN NOVIEMBRE

Día:
10 Columbia, austriaco, para Trieste.
10 Frankfurt, alemán, para Bremen.
10 *Formosa, francés, para Marsella.
14 * Italie, italiano, para Génova.
14 * Konig Walhelm I, alemán, para H'ge.
14 Highland Pride, inglés, para Londres.
15 Princesa Mafalda, italiano, para Génova.
15 * Aragón, inglés, para Southampton.
16 Ortega, inglés, para Liverpool.
16 * Divona, francés, para Burdeos.
16 Salta, francés, para Marsella.
16 Rhodopis, alemán, para Hamburgo.
17 Frisia, holandés, para Amsterdam.
17 Samara, francés, para Burdeos.
18 Polynesia, alemán, para Callao.
18 Siena, italiano, para Génova.
20 Arawa, inglés, para Londres.
20 Río de Janeiro, brasileño, para Manaos.
20 Indiana, italiano, para Génova.
21 * Cap. Vilano, alemán, para Hamburgo.
21 Highland Warrior, inglés, para Londres.
22 * Arlanza, inglés, para Southampton.
22 * Italie, francés, para Marsella.
22 * Regina Elena, italiano, para Génova.
25 Sofía Hoherberg, austriaco, para Trieste.
25 * Oronsa, inglés, para Callao.
27 * Cordova, italiano, para Génova.
27 Cap Finisterre, alemán, para Hamburgo.
28 Highland Brae, inglés, para Londres.
29 * Amazón, inglés, para Lisboa.
29 Paraná, francés, para Marsella.
29 * Umbria, italiano, para Génova.
30 * Gascogne, francés, para Burdeos.
30 Heluan, alemán, para Hamburgo.

NOTAS—Los vapores señalados con un asterisco *, conducen encomiendas postales.
Los vapores señalados con dos asteriscos **, han combinado posiblemente, con el Sud Expres en Lisboa, y la correspondencia conducida por ellos puede ser de fecha más adelantada que su salida del puerto de partida.

## Tribunales y Juzgados

TURNOS DE LOS TRIBUNALES, JUZGADOS LETRADOS Y DEFENSURIAS DE OFICIO DURANTE EL MES DE NOVIEMBRE DE 1912.

Tribunal de Apelaciones de 1.er turno—Juzgado L. de Comercio de 1.er turno—Juzgado L. del Crimen de 2.o turno.
Días de recepción de asuntos nuevos: Noviembre 1 á 3—11 á 19—25 á 1.o de Diciembre.

Tribunal de Apelaciones de 2.o turno—Juzgado L. de Comercio de 2.o turno—Juzgado L. del Crimen de 1.er turno:
Días de recepción de asuntos nuevos: Noviembre 4 á 10—18 á 24.

Juzgados Letrados de lo Civil.
Primer turno.
Noviembre 11 á 17.
Primer turno.
Días de recepción de asuntos nuevos: Noviembre 4 á 10.
Segundo turno.
Noviembre 18 á 24.
Segundo turno.
Días de recepción de asuntos nuevos: Noviembre 11 á 17.
Tercer turno.
Noviembre 4 á 10—25 á 1.o de Diciembre.
Tercer turno.
Días de recepción de asuntos nuevos: Noviembre 18 á 24.

Asuntos de menores, ausentes é incapaces.
Juzgado L. Departamental.
Noviembre 1 á 3—25 á 1.o de Diciembre.
Defensor de oficio: doctor Eugenio M. Petit.

Juzgados Letrados de Instrucción.
Primer turno.
Noviembre 12 á 19.
Segundo turno.
Noviembre 19 á 26.
Tercer turno.
Noviembre 5 á 12—26 á 3 de Diciembre.
Los turnos empezarán á las 12 m. del día lunes y terminarán á las 12 m. del lunes siguiente.

### Día 9 de Noviembre

ALTA CORTE DE JUSTICIA
Doctores Bastos, Garzón, Cuñarro, Romeu Burgues, De María

Trámite—D. Viera con M. Zabaleta. Ocho providencias en causas criminales.

consultadas.
Interlocutorias—A. Gutiérrez con Costa Guimaraens, una causa por homicidio R. de C.
Administrativo—Los señores Jos. Lis. de Canelones, R. Negro, T. y Tres y Flores envían la relación de los expedientes á su despacho para dictar sentencia. Los penados P. Martorel, J. Font, F. Vidal, R. Jimeno y A. Rodríguez solicitan su libertad condicional. El señor Juez Tutl. de 1er. turno solicita dirección para un exhorto que pasa á las autoridades argentinas en un juicio sobre reivindicación. El Sr. J. L. de Canelones eleva el estado del movimiento habido en sus Oficinas durante Octubre último. El Tribunal de 1er. turno y los Jds. de lo Civil de tercer turno, del primer de 2.o y el de Flores remiten la relación de depósitos judiciales.
Expedientes entrados — Administrativos —En consulta 6. A estudio 3. Relaciones quincenales 48. Cuadernos de Protocolo rubricados 26. Legalizaciones 3. C. Mandos 21.
J. Cubiló, Secretario.

TRIBUNAL DE APELACIONES DE 1er. TURNO
Doctores Jiménez de Aréchaga, Miguel V. Martínez, Mendoza Durán
Trámite—L. Durañona con F. Sigarra, B. Lucchini y J. García, aux. de pobreza. Dos en causa criminal por estafa y encubrimiento.
Interlocutoria—J. M. Sumera con L. C. A. Sud América.
Adrián Castro, Secretario.

JUZGADO L. DE LO CIVIL E INTESTADOS DE 1.er TURNO
Doctor Luis M. Gil
Trámite—Sc. B. Lorenzo, Sc. M. Picherno, sc. E. Gutiérrez, Ant. rel. al incapaz V. Cuello, A. R. de Soto, Sc. B. Compalan, E. Albaneil con P. Roquero (hijo), Sc. C. Alonso, Ant. rel. al incapaz L. Gaglich, sc. D. A. R. Loutullo, sc. M. Rodríguez, Sc. R. F. de Zas, Intestado G. Sivitate, Ant. rel. al incapaz V. Grecco, Sc. F. Viana, Sc. de M. Rodríguez y B. Rodríguez, Sc. P. Sosa, Sc. A. Pascual, F. Delgado con J. Lapido, Ant. rel. al incapaz I. Aguilar, Sc. J. Walpert apel. del J. L. Dtal. de Paysandú, I. B. de Larravide, suc. A. Vinet y M. Cuchi, M. M. de Marquez solicita inventario de los bienes de J. Marquez, O. del J. L. de Comercio de 1er. turno en autos C. J. Menk con C. S. Zumarán, R. Sanjurgo con E. T. La Comercial, sc. J. M. Corona, N. Casanello con I. y Bado.
Interlocutorias—F. S. Rodríguez con E. Collazo, Sc. A. P. de Vidal, A. A. da Cunha con A. E. Román, Sc. J. Cassina.
Definitivas—A. María López con E. F. C. C. del Uruguay, sc. J. B. y C. Corral.
Patricio A. Pereira, Actuario.

JUZGADO L. DE LO CIVIL E INTESTADOS DE 2.o TURNO
Doctor Jaime Cibiis Larravide
Trámite—Sc. F. Mariani, sc. J. Charone ó Chiorone, sc. J. Aren, J. O. de Fierro y otros contra la E. del F. C. C. del Uruguay, N. Piñeyro con T. Roura y A. de Pons, sc. C. Matto de García, O. del T. de Apelaciones de 2.o turno, sc. R. A. de González, sc. J. A. Libet, A. J. Alvarez, Sc. E. Lagarmilla y R. S. de Lagarmilla, F. B. y Oribe con R. Acosta, sc. C. B. de Pozzi, S. Guimaraens, A. Reyes, sc. B. Crocca y B. F. de Crocco, S. Armorino contra la E. del F. C. C. del Uruguay, A. M. Greco, N. Olivera, Sc. J. H. y Obes, sc. C. T. de Biaggio J. B. Biaggio y M. L. Quijano, A. Cozio de Rodao.
Interlocutorias—Sc. E. Villegas Zúñiga, C. Mondillo con G. Zito, D. Reinante con M. B. Comezaña.
Definitivas—Sc. A. Jorge, S. Remiro, sc. E. V. Capurro, sc. F. Medina.
Andrés R. Chipito, Actuario.

JUZGADO L. DE LO CIVIL E INTESTADOS DE 3.er TURNO
Doctor Wenceslao Regules
Trámite—J. L. Saralegui, test., C. Burgueño conc., A. Bárcena y otros apel. del J. L. de T. y Tres, E. C. Bonavia, E. Abreo, E. Abreo y E. López con sc. N. Aiguer, J. Bautista ó B. Sosa y E. R. de Sosa, scs., J. B. Pucciarelli con A. L. Cattaneo, R. T. de Perez, sc. S. V. Gerena ó Cerena, C. Moyano sc., E. Josa, C. F. del Uruguay con P. M. Rodríguez, C. F. del Uruguay con P. M. Rodríguez, B. B. de Curbelo sc., J. M. de Castells y otros, M. J. de Lamorca sc., J. M. Barreto conc., E. P. de Calleriza y otra, J. Soto, J. O. de Larroque, P. Barrios, Clemente D. Partorello sc., J. Tiscornia y C. M. P. de Tiscornia scs., J. B. de Frugone, L. Ferrou sc., M. C. González de Velazquez con B. P. di Silveira, F. C. de Piransola y otros, A. F. Arena sc., E. J. Birbeck O. del J. L. de lo Civil é Intestados de 2.o turno, F. G. de Sanchez, A. López y V. González con M. N. de Hamilton, R. Sofía Foetti de Sthinca, J. Mallo, A. Castro, R. C. de Mougreres, J. R. de Varzi, sc., E. Carril y otros, P. Fasciola sc.
Interlocutorias—R. G. de Lefebre sc., S. Tajes sc., A. Girondín sc.
Definitivas—A. Sanchez.
Eloy G. Pereira, Actuario.

JUZGADO DE COMERCIO DE 1er. TURNO
Doctor Ovidio Grané
Trámite—M. B. Menendez con E. y L. Bonifacio, Acordada de la A. C. subrogación de Juez, A. y Storace con J. Brignadetto, L. Centeno con R. Bermúdez Hnos., Vilamajo Hnos. con T. Alonzo.
Interlocutorias—A. B. Foresti, Rolando y C.a, coip. F. Rigi, B. G. y B. Aires con Costa Hnos., J. Garbaschi con la C. La Inmobiliaria, J. B. Ferraro concordato, Sievers y C.a concordato, Perez de Cea y Puig concordato, P. Rebour con M. Irulegui y otros, C. Diez con E. Piñeyrúa.
Definitivas—Reiny C.a con A. C. Prigue.
Avelino Javier Figares, Actuario.

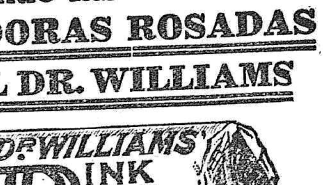
JUZGADO DE COMERCIO DE 2.o TURNO
Doctor Felipe Lacueva Stirling
Trámite—O. de la A. Corte de Justicia sobre licencia al doctor Grané, C. I. Morales, concordato extrajudicial, F. C. Central, S. A. Molinos M. del Uruguay con M. M. Olivera Hnos., C. A. de Ozandia con N Cancela, J. Banfi con P. Figlino (hijo), R. Torres con A. B. Moreno, J. Poggi con J. Formento, M. Tambasso concordato judicial J. F. Vaccaro con M. Olivera Hns., O. de la A. C. de Justicia sobre licencia acordada al doctor Grané, O. del J. L. Dtl. de Rivera, Una reservada, H. Buezzedin contra E. J. Neffa, I. Pesano y C.a contra Silvestre y C.a, dos providencias reservadas, S. Campomar y D. Anastasia.
Salvador Aguerrebere, Actuario.

JUZGADO L. DEPARTAMENTAL
Doctor Federico Carbonell y Vives
Trámite—F. Antonio contra F. Calone y J. Hardeig, S. Alberto aux. de pobreza, R. de Calone Francisca aux., M. Manuel cludadania, S. Suisa aux. de pobreza é inscripción, Exhorto del señor J. L. Dtal. de Rivera librado en los autos seguidos por J. S. Gil con C. Fons y otros, D. Daniel incapacidad, F. Angel contra S. Montaldo, S. Luisa, B. de B. Angela con F. O. Capdeville Santiago contra V. Fernandez, D. Ramon contra J. C. S. de Villegas, M. Luisa con J. Villegas Zúñiga, O. de Olarte Adela y otros contra C. B. Mauravá, Pagani de Caseroni Irene contra D. Rivera de Agosto, E. Prudencio suc., L. Igoyo Jacinto con M. Cochero, D. Luis contra P. Díaz, de Olivera Vicente R. con M. Magariños, Exhorto del J. Ldo. Dtal. de 1er. turno del Salitó núm. 2541, B. Demetria y otra venta Scala Alberti contra la sc. R. Quesada, C. Juan y A. Cassolino contra B. P. del Uruguay, P. Agustín con J. B. Fontan, R. Fentan, R. Fernando con M. Scapussio, V. de Fuero y otros venta D. Marta contra F. Castro.
Interlocutorias—S. Igoyo Jacinto con M. Cochen, R. Demetrio con S. Gutierrez, Rodríguez Ucha, Manuel con F. Peña y Sanchez, C. Howard con J. Cecilia Maggi de Castro, Julio con M. Angelica Martinelli, C. Federico Augusto sobre tutela.
Definitivas—A. Jacinta inscripción, R. Carolina inscripción, Sundeberg A. R. ciudadanía, B. Teresa con J. Cepiliano, C. Roberto inscripción, A. Nicolás con J. Mauvig.—Reservadas siete.
Avelino Barbot, Actuario.

JUZGADO LETRADO N. DE HACIENDA
Doctor Exequiel G. Pérez
Trámite—E. Tisierre denuncia de mina, M. P. Garrido denuncia de mina, L. B. Bursaco por compra de un terreno fiscal en las Piedras, J. E. Cerecetto sobre bienes de la suc. de M. L. Amarillo [illegible], O. N.o 217 de la D. G. de Aduanas, Escribano de Gobierno queja contra [illegible] del R. de Hipotecas de la segunda sección, J. L. de Narbondo denuncia [illegible], A. Sanguinetti en autos sucesorios J. J. Morini, G. L. Rodríguez denuncia, H. Schenini denuncia de mina, L. M. Rodríguez con el Fisco, A. Nin denuncia de mina, F. Agestarán en autos R. Y. de Gervais con el Fisco.
Interlocutorias—C. Castro denuncia de mina "Cariñosa", F. Morelli con el Fisco, suc. Drs. D. Castellanos, sc. Dr. M. H. y Espinosa y Procurador J. B. Iglesias.
Definitivas—D. G. de Aduanas con V. de A. F. Braga é hijos.
D. E. González, Actuario.


**Fuerza Digestiva es el esencial para sacar nutrición y energía de lo que se come. Fuerza digestiva depende de robustez en la sangre y en los nervios, y cuando no la hay se adquiere tomando las**

**PILDORAS ROSADAS DEL DR. WILLIAMS**




Los testimonios de los curados llenarían este diario.

3862-h-n-e

BANCO DE COBRANZAS L. Y ANTICIPOS

CASAS PARA ALQUILAR:

CASAS DE ALTOS—Tapes 50, 2 casas recien construidas, piezas 6, pesos 55 cada una. Ituzaingó 101, piezas 8, pesos 120. Joanicó 142, piezas 4, pesos 16. Rivera 107 piezas 8, pesos 85. Treinta y Tres 180, 2.o piso, piezas 5, pesos 61.
CASAS BAJAS—Mendez Nuñez y Barreyro 20 bis, piezas 4, pesos 25. Libertad (Barrio Fraternidad) s n. piezas 2, pesos 8. Larrañaga y Alsina s/n, piezas 1, pesos 8. 8 de Octubre 112, piezas 8, pesos 55. Santa Lucía 149, piezas 9, pesos 27. Guadalupe y Cufré s n. piezas 4, pesos 16. Larrañaga 500, piezas 4, pesos 8. Democracia 128, piezas 8, pesos 28. La Paz (Unión) 22, piezas 4, pesos 14. Larrañaga y Monte Caseros s n. piezas 2, pesos 14. Santa Lucía 142, piezas 7, pesos 33.
CASAS PARA NEGOCIO—Pederzal 17, barraca y 5 piezas, pesos 45. Constituyente 290, zóta o, pesos 15. Avenida Canelones 91, barraca, pesos 50. Arapey 217, zótano, pesos 15. Agraciada 115, salón, convencional. 25 de Mayo 231, segundo piso, salón, pesos 40. República Francesa 47, galpón, pesos 10. Cuareim 72, depósito, pesos 16. Agraciada 615, alquiler pesos 60.
QUINTAS Y CHALETS—Millán 465, piezas 6, pesos 90. Suarez 228, piezas 4, pesos 35. Lucas Obes 50, piezas 5, pesos 75. Calle Joanicó s n. Barrio Lavalleja, piezas 8, pesos 25. Carreras Nacionales 82, piezas 8, pesos 120. Piedras Blancas 4, piezas 4, pesos 14. Larrañaga 157, piezas 4, pesos 65. Avenida G. Flores (frente al sanatorio Lamas), piezas 6, pesos 40. Dufour de los Abruzos s n. piezas 2, pesos 15, con 700 metros de terreno.
EN POCITOS—Maldonado y Particular s n. piezas 6, pesos 45. Alejandro Chucarro 18, piezas 8, pesos 95. Artigas y 6 de Abril 16, piezas 6, pesos 40. Cololó 5 esquina Juan B. Blanco, piezas 11, pesos 135, contrato 1 año.

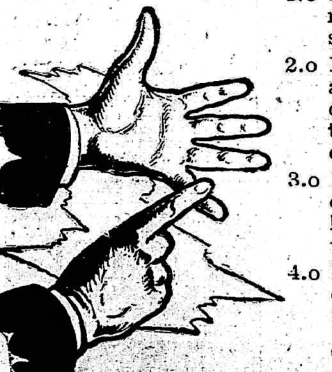
CENTRO DE VENTAS

VENDE:

CASAS—Artigas, 6 piezas; Lavalleja, 9 piezas y otras 2 de 15 piezas, altos y bajos [illegible]; Cufré y Cuñapirú, una de 9 piezas y otra de 4 piezas; Uruguay [illegible]; 2 piezas: La Paz, 7 piezas; Soriano y Convención, [illegible] y Larrañaga; á un paso de 8 de Octubre, á plazos, 2 piezas; [illegible] Cuartel de [illegible], con casas de 2 piezas cada una, á pesos 17 y 20 por mes.
REMATES—Para el domingo 10 de Noviembre, á las 3 p. m., 112 solares en Piedras Blancas, á pagar con cuotas de 2, 3, 4 y 5 pesos por mes. — Tranvía gratis: Andes y 18 de Julio á las 2 p. m. — A las 3 p. m., 30 hermosos solares en Colón, á la entrada del Parque Gioi, á pagar con cuotas mensuales de 6, 7, 8, 10 y 12 pesos. Tren gratis: Uruguay y Florida á las 3 1|2 p. m.
TERRENOS A PLAZOS — Boulevard Artigas, Samayúa, Ellauri, Canelones, Patria, Municipio, Cagancha, Marsella, Pando, Garibaldi, Fray Bentos, Suarez, Lucas Obes, Caminos de Mendoza y Viana, 8 de Octubre y Propios, Colón, Piedras Blancas, Maroñas, Mange, Chacarita, Cardal, Campos Elíseos, Pueblo Victoria Cerrito, Cuchilla Juan Fernandez, Camino Maldonado, etc., etc.
INFORMES Y PLANOS—Sección Ventas del Banco de Cobranzas, L. y Anticipo que toma á su cargo las ventas y administración de las ventas á plazos condiciones excepcionales. 2-pm.


## Un buen consejo

**A Vd. le conviene suscribirse á EL SIGLO:**



1.o Por su información mundial completísima.
2.o Por que pagando una anualidad tiene derecho á un ejemplar gratis de EL LIBRO DE «EL SIGLO».
3.o Por que el LIBRO DE «EL SIGLO» será la historia de 50 años de vida nacional.
4.o Por que el LIBRO DE «EL SIGLO» será un exponente del estado de progreso alcanzado por el país.
5.o Por que por diez pesos, obtiene lo que le costaría quince.

CORTE ESTE CUPON

**CUPON DE SUSCRICION**

á "EL SIGLO" con derecho al Libro del Cincuentenario

**Señor Gerente:**
*Sírvase suscribirme á EL SIGLO por el término de un año remitiéndolo á mi domicilio situado en*

*Firma:*

*Fecha:*

*Importe de esta suscrición, con derecho al Libro del Cincuentenario: $ 10.00.*



# Ganadería, Agricultura y demás industrias rurales

## EXPOSICIONES Y FERIAS

AÑO 1912

NOVIEMBRE

10—Exposición-féria en Mercedes.
10 — Remate-féria en Estación Mansavillagra—Local "Echeverrigaray" por Severino Martínez.
10—Remate Féria en Estación Itapé (Salto). Martilleros: Victorica y Muiños.
10—Primer Concurso-Féria Ganadera en la Estación Mansavillagra, local Echeverrigaray.
17 á 19—Exposición-Féria organizada por la Asociación Rural de Dolores.
17, 18 y 19—2.a feria ganadera en el local "Palermo", departamento de Florida.
17—Remate Féria en Estación Isla Mala. Martilleros: Victorica y Muiños.
24—Remate Féria en estación Sarandí Grande, en la Granja Doña Inés, del señor Félix Martínez Castro. Martilleros: Victorica y Muiños.
24—1.er remate-féria Estación Corrales, por Eduardo Arocena y C.a.

DICIEMBRE

1.o—3.er remate feria ganadera en Chamangá, departamento de Flores.
1.o—Inauguración del local de Férias de los señores Núñez Aboal Hnos., en el Durazno. Martilleros. Victorica y Muiños.
8—Féria de ganadería en el local Luis Bello (La Cruz).
8 á 10—Exposición-Féria de la Sociedad Rural de Tranqueras.
8, 9 y 10—6.a Exposición-féria de Sarandí del Yí.
11 á 16—Exposición-Féria de la Sociedad Fomento de Lascano.
15 y 16—Feria ganadera en el local José T. Gutierrez, Cuchilla de Villasboas. Departamento de Flores.
22—Gran Féria Anual de la Liga del Trabajo en la estación Molles. Martilleros: Victorica y Muiños.
22—1.er Féria en Las Flores, departamento de Río Negro.
25—2.o remate-féria en Manguera Azul, por Eduardo Arocena y Cía., y Juan C. Fernández.

ENERO 1913

18 y 19—3.er remate-féria en Estación Illescas, por Eduardo Arocena y Cía., y Juan C. Fernández.
31—2.o remate-féria en Estación Retamosa, por Eduardo Arocena y Compañía.

FEBRERO

9—Exposición-féria—Carmen.

MARZO

2—Exposición-féria—Durazno.

## LA INCUBACION ARTIFICIAL

### Nociones elementales para su éxito

Las siguientes observaciones sobre incubación artificial corresponden al señor Guillermo Johnson ayudante del director del Establecimiento Modelo de Avicultura que el gobierno ha resuelto instalar en "La Estanzuela", departamento de Colonia.

"No pretendo comparar la incubación con la gallina, pero, para el avicultor práctico, que desea empollar gran número de aves en la Estación, la incubadora es una necesidad.

La manera de incubar artificialmente es cada vez más popular. Y cuando se recuerdan los hábitos de una gallina echada y se trata de que la máquina llene su misión se tendrá el mejor éxito en la incubación. Las incubadoras hoy en día están tan perfeccionadas y simplificadas que si se compra una máquina en una casa de confianza y se siguen sus indicaciones no puede menos de tenerse éxito.

La incubadora que yo he elegido es de aire caliente por ser la de sistema mas conocido en el país, la humedad se ha suplido en ella por una bandeja con arena mojada.

**Detalles importantes**

Al montar la incubadora hay que recordar lo siguiente:
Que durante toda la incubación se proteja de la temperatura exterior y de las corrientes de aire que dificultan la uniformidad de la temperatura y del ruido.
Si es posible se elija mejor un desván, y lejos de la vivienda. Una vez elejido el sitio, hay que cuidar que la incubadora esté perfectamente nivelada, para cerciorarse de lo cual es mejor usar un nivel. Con mucho cuidado se elije el sitio para el aparato de modo que se pueda atender á todas sus partes con facilidad y que nunca se mueva, y sobre todo ver que esté firme sin vibracion, por que el menor movimiento perjudica los gérmenes y echa á perder la incubación. Se ha comprobado que el movimiento de una puerta ha matado la mitad de los embriones de una postura.

El mayor cuidado se requiere en la última semana, y cuando la cria sale del cascaron.

Es necesario no dejar caer, los rayos del sol directamente sobre la máquina pues esta debe tener siempre una temperatura uniforme.

Para escojer los huevos es mejor que sean pequeños pues ocupan menos lugar y dan el mismo resultado que los grandes. Es de práctica el marcarlos con una cruz grande por un solo lado para que se sepa el lado que hay que volver.

Hay que cuidar bien la lámpara. De ella depende el mayor éxito de la incubación y merece un tanto la pena de atender todos



Incubadora construida bajo la dirección del profesor Buncke, director del Establecimiento Modelo de Avicultura que instalará el gobierno en la Estanzuela (departamento de la Colonia).

los detalles. Se llena la lámpara una vez al día y á una hora fija, no importando que sea por la mañana ó por la tarde.

Es mejor arreglar la mecha dos veces al día, mañana y tarde y si da más trabajo, es cambio se tiene una llama mas fija, y así se evita el humo que es perjudicial. Se debe vigilar si tiene la llama fija y se consulta el termometro, que debe estar siempre en la incubadora para ver si la temperatura es uniforme. Las buenas incubadoras tienen un aparato regulador de la temperatura, y si nadie la toca se puede estar seguro de su acción automática. Los que emplean las incubadoras por primera vez observarán que no es tan fácil arreglar la mecha como parece por lo cual es prudente que funcione la máquina tres ó cuatro días antes de empezar la incubacion.

Se debe emplear la mejor clase de aceite y de ninguna manera aceites de calidad inferior.

No hay nada como la experiencia en cualquier asunto. Aconsejo á los que piensen usar una incubadora que al empezar, empleen huevos de poco precio. Se venden fácilmente pollitos de un día y mientras que hay ganancia la experiencia lo reembolsará. Todos los útiles del trabajo deben estar en el local de incubación. Fósforos, aceite, para la lámpara, bandeja para los huevos, cestos, lámpara de reconocimiento de los huevos. Cada cosa en su sitio y un sitio para cada cosa. Todo á mano. Ahora la rutina diaria. Esta ocupa sólo algunos minutos por la mañana.

**La rutina diaria**

Hay que mover los huevos todos los días, dándoles media vuelta después del tercer día hasta el décimo y dejarlos enfriar fuera de la incubadora y después de esto último no se deben tocar más. Al sacar la bandeja se debe cuidar de no darles golpes y se pueden dejar enfriar ya encima de la incubadora ó ya sobre una mesa.

Es indudable que la mejor manera de mover los huevos es con las palmas de las manos sobre la misma bandeja.

El objeto de mover los huevos es evitar que el germen se pegue á la cáscara.

Es necesario que todos los huevos cambien de posición para lo que se impone marcarlos con una cruz y dejar la cruz para arriba durante el día y para abajo por la noche ó viceversa; pero no es necesario darles media vuelta exacta. Se vuelve á colocar la bandeja en el interior de la incubadora y no se les toca hasta la noche cuando hay que mover los huevos otra vez.

No hay necesidad de enfriar los huevos sino por unos minutos. Después se va aumentando el tiempo gradualmente hasta quince minutos en la segunda semana, y hasta llegar á treinta minutos en la tercera semana.

No se deben enfriar los huevos de repente. Si hace frío se les debe tapar con papel al salir de la incubadora y cuando los huevos han perdido el calor se quita el papel.

Es mejor enfriar los huevos por la mañana, pues se tiene la oportunidad de registrar la incubadora á ver si trabaja regularmente.

**Exámen de los huevos**

El quinto día (ó hasta que uno esté práctico el séptimo) es el día de examinar los huevos por primera vez. Esta es la parte más importante de la incubación que requiere mucho cuidado y ligereza. Debe efectuarse este exámen por la noche y no debe haber en la habitación más luz que la del aparato llamado "Ovescopio". Puede comprarse este aparato ó también construirse fácilmente en casa, para lo cual se tema un cartón negro cuadrado y bastante grande, en cuyo centro se le abre un agujero de forma ovoide pero más pequeño que un huevo. Se coloca éste en la abertura y se mira dándole vueltas con cuidado. Si el huevo está germinando el germen se presentará como un punto negro del cual parten venas al modo de una araña. Si el huevo está claro se debe quitar de la incubadora. Después se vuelven los huevos que germinan á la incubadora. Al día duodécimo y decimoséptimo se vuelven á examinar. Si la cámara de aire que está en la punta delgada del huevo es más grande y el punto oscuro se presenta como una masa entonces es señal de que se desarrollan perfectamente.

**Mojando los huevos**

Después del décimo octavo día no deben voltearse ni enfriarse los huevos, pues hay que dejarlos incubar, siendo preciso en cambio mojarlos. Algunas personas han tenido buen éxito mojando los huevos dos veces al día con agua tibia, usando un pulverizador, para ablandar el interior del cascarón de manera que el pollito pueda romperlo facilmente. Si se tienen muchos huevos esta operación requiere tres días para buen resultado. Durante estos tres días se miran los huevos cada tres horas y á medida que vayan saliendo los pollitos se irán poniendo en una parte de la incubadora, á propósito para tenerlos. Se van sacando los cascarones de la bandeja para que no se metan á los otros. Si el pollito no puede romper la cáscara y ésta está un poco levantada se debe ayudar con la uña pero cuidando de no romper la membrana interior. Entonces el pollito puede romperla y procurarse el aire que necesita.

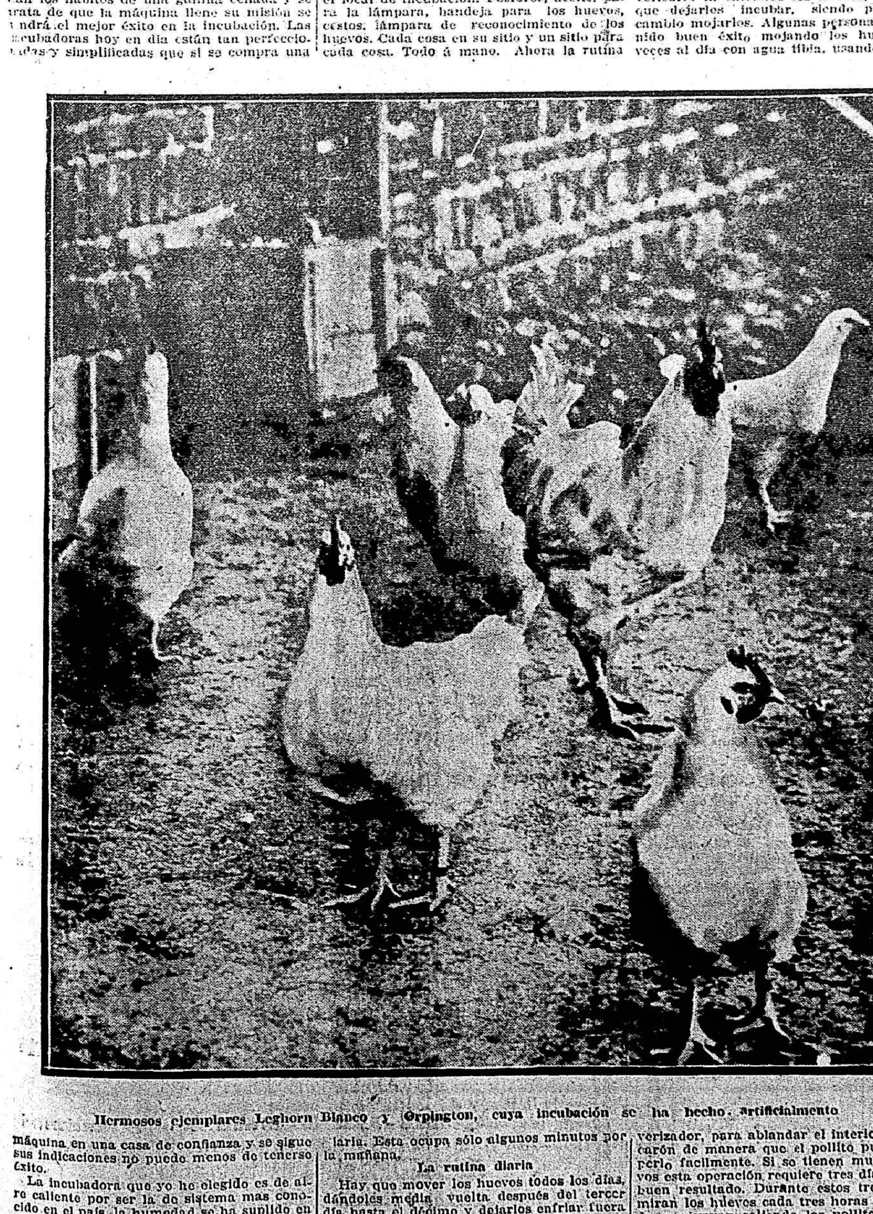
Se puede ablandar mojándola con el pulverizador cuando esté dura, pero no golpearla.

Al salir del cascarón los pollitos están mojados y débiles, y se les dejará en el compartimento para que tomen fuerzas sin darles de comer hasta tres días después.

**Los pollitos recién nacidos**

Los pollitos al salir de la incubadora necesitan ser cuidados los primeros días por una madre artificial. Se debe advertir que los pollitos salen del huevo alimentados para 48 y hasta 72 horas. No obstante esto, después de las 24 horas ya están fuertes y en disposición de alimentarse. Debe dárseles alimentos adecuados para pollitos, si no lo comen al primer día, no importa, pues á veces no comen hasta el tercer día. No se les debe dar alimento mojado. Debe ponérseles en la madre artificial la que no debe tener más de 25 grados de calor al principio. Al fin de la primera semana se debe rebajar hasta 18 grados si el tiempo es benigno y si hace mal tiempo de 21 á 24 grados. Hay que cuidar mucho la temperatura porque de lo contrario se apretenan unos con otros y pueden sofocarse. Dicho lo que antecede es preciso fijarse bien en todos los detalles pequeños, pues en esto consiste el buen éxito de la incubación artificial. Observando todos los detalles, los pollitos se incuban á sí mismos.

Guillermo Johnson.



Hermosos ejemplares Leghorn Blanco y Orpington, cuya incubación se ha hecho artificialmente

## DEFENSA AGRICOLA

### Sesión de la Comisión

Se reunió ayer la Comisión Central de la Defensa Agrícola, bajo la presidencia del señor Román Freire, con asistencia de los señores Alberto Basso, Pablo Varzi e ingeniero Roberto Suidberg y actuando de secretario el señor Carlos del Castillo.

Después de darse cuenta de los asuntos entrados, se pasó á considerar un anteproyecto presentado por la Dirección, para proceder á la instalación de una cámara de desinfección en el Puerto de Montevideo, como medida complementaria á las adoptadas para impedir la introducción de plagas de la agricultura, en el país. Esta cámara montada con arreglo á las exigencias del mercado y dotada de todos los elementos necesarios permitirá realizar por un procedimiento científico la desinfección de todos los productos vegetales en forma de garantir su más completa inmunidad.

Aceptado el anteproyecto de la Dirección, se resolvió cometer á ésta el estudio de tres propuestas presentadas para realizar instalaciones y facultaria para elevar al Ministerio la que considere más conveniente.

Se toma en consideración una nota de la Administración G. del Puerto, solicitando se le remita el anteproyecto de la cámara de desinfección, á que acabamos de referirnos, para poder resolver cual sería el paraje más apropiado para su ubicación y entonces escoger una parcela, dentro del puerto para que en ella se proceda á su instalación. Se resolvió autorizar á la Dirección de la Defensa Agrícola para que remita á la Administración General del Puerto una copia del ante-proyecto referido.

—La Dirección presenta un proyecto de reglamentación de los trabajos que deben realizar las cuadrillas y del modo que deben imponerse y percibirse las multas y reembolsos.

Se aceptó el proyecto presentado y se eleva al Ministerio para su aprobación.

—Se tomó en consideración un proyecto de reglamentación para el transporte de los vegetales, presentado por la Dirección por el cual se establece que no podrán circular por el país los productos vegetales que no vayan acompañados de un certificado en buenas condiciones sanitarias expedido por las autoridades competentes. Se resuelve aprobar el proyecto de la Dirección y elevarlo al Ministerio.

Por el proyecto que nos ocupa se faculta á las casas vendedoras de productos vegetales para extender certificados de buenas condiciones sanitarias para los productos que en ellas se vendan, siempre que los establecimientos de que procedan hayan sido inspeccionados por la Defensa Agrícola y se encuentren libres de toda plaga de la agricultura.

## NEGOCIOS EN LANAS

EN ESTACION FRANCIA

Nuestro corresponsal en la estación Francia nos comunica lo siguiente:

Los señores Ibarra y Gómez han comprado 10.000 kilos lana á precios que oscilan entre pesos 3.30 á 3.80 los 10 kilos vellón.

El señor Juan Carrera compró para el barraquero José Fontans de Paysandú mil bolsas (150.000 kilos) á precios que oscilan como los citados anteriormente.

## Transacciones rurales

De Las Flores (Departamento de Río Negro) nos comunican la noticia de las siguientes operaciones realizadas en aquel paraje:

El señor Amancio D. Suárez vendió á los señores Alberto Abella é Isabelino Díaz, 11.000 ovejas cruzas al precio de pesos 3.50 cada una, con la condición de ser entregadas en el mes de Marzo del año próximo venidero.

—El señor Pedro Ruiz vendió al señor León Aguerre un lote de capones á pesos 2.20 c|u, con destino al Frigorífico Uruguayo.

—El importante establecimiento "El Aguila", cuyas lanas fueron compradas este año por la casa Lahusen, ha vendido al señor Felipe S. Sosa, 2 carneros merinos de galpón á precio reservado, y un lote de capones á pesos 3.60 c|u.

También vendió con destino á la estancia "Tres Arboles" 25 carneros á precio que se reserva.

—Los remates llevados á cabo en Guichón, en la última feria ganadera, alcanzan á sumar la alta cifra de 37.200 pesos.

Solo enunciar esta suma es pregonar el éxito brillante, éxito que bien lo merecen los organizadores del torneo.

Las últimas operaciones realizadas, fueron las siguientes: 400 vacas vendidas por el señor Alfredo Pintos Viana al señor Luis Peluffo á precios reservado y 94 reses de cría vendidas por los señores Gustá y Cía. á N. Ruiz, á pesos 18.50 cada una.

—El señor Alfredo Pintos Viana vendió al comerciante de Guichón señor Juan Niell, 10.000 kilos de lana procedentes de su establecimiento "La Gloria", á precio reservado, pero que guarda relación con los que rigen en la plaza montevideana.

## Próximas importaciones

Dentro de breves días llegarán de Buenos Aires importados por el señor Italo Supparo los productos siguientes:

6 borregas Lincoln de pedrigree y 3 borregos de la cabaña de Raúl Echeverry; padrillo Hackney adiestrado de la cabaña Yamahuida del señor Agustín de Elía, y 1 toro Hereford importado de 1|2 años de edad.

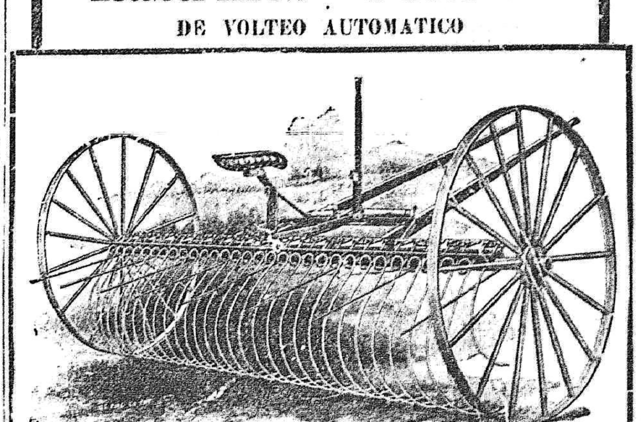
Todos esos animales son especiales en clase y estado.


GROSCURTH & Cía. - Montevideo

CALLE RIO NEGRO 31 AL 37, esquina ORILLAS DEL PLATA

**Rastrillos "JONES"**

DE VOLTEO AUTOMATICO



PIDAN CATALOGOS Y PRECIOS

1929-Ab.-5-21548-p.m.


## EXPOSICION DE MERCEDES

### LA FIESTA INAUGURAL DE HOY

### EXITO DEL TORNEO

(POR TELEGRAFO)

MERCEDES, Noviembre 9. — A EL SIGLO.—La Exposición [illegible] tiene el éxito asegurado.

Siguen llegando ganados, [illegible] jurado no ha podido [illegible] del conjunto de los animales [illegible] ya en el local de la Exposición, [illegible] con los productos de [illegible] San Juan.

El acto inaugural tendrá lugar mañana á las 2 de la tarde. [illegible] concurso de apertura el delegado del gobierno, ingeniero Roberto Suidberg, [illegible] que hará con precedencia de esa.

Todos los hoteles están llenos, [illegible] habiendo alojamiento en ninguna parte. El local de la Exposición se ha visto hoy muy animado. Saludos.—Enviado especial.

pudiendo asegurarse que la suma de los vacunos se duplicará.

Hasta ahora han solicitado local para exhibir animales á esta feria, los ganaderos siguientes: Miguel Bidart, Reyles y Schauricht, Faustino Pereyra, Pedro Ramos, Francisco Ramos, Juan Irrisary, Benigno Robledo, sucesión Pedro Nazabal, sucesión Mendes, Sinforoso Ramos, Saprza Hnos., sucesión Echegoyen, Julio Simonson, Antonio Rodríguez, Juan Congorra, Viuda é hijos de Núñez Abal, Salvador Aguiar, Ernesto Hernández, Angel H. Vidal, Ernesto Bu[illegible]e, Carlos Segredo, Pedro Lousés, Luis Corbo, Saavedra y Foile, Benito Anaya, Echeverría Hnos., Luciano Cardozo, José Zabillaga (hijo), Santos Vidaur, Nicasio Mateos, Manuel Díaz, doctor Carlos María Prando, Marcelo Méndez, Luis Arrigui, Cecilio Rodríguez.

Como se comprende, los elementos que representan esos nombres, importan un concurso excepcional por la cantidad y calidad de los ganados que se venderán.

A fin de ofrecer facilidades á los compradores y expositores, los señores Núñez han tomado 400 hectáreas de campo bien empastadas y próximas al local en las que darán pastoreo en excelentes condiciones.

Entre los lotes á venderse se cuenta con lotes de vaquillonas puras que llamarán la atención por su clase y tipo.

Oportunamente detallaremos el concurso que cada uno de los ganaderos nombrados aportará á esa interesante feria rural.

Los martilleros que actuarán en el local Nuñez serán los señores Victorica y Muiños.

## Feria ganadera en Durazno

### Inauguración del local Nuñez

Tenemos á la vista cartas del Durazno en que se anuncia que entre los ganaderos de aquel departamento, así como entre los de Flores, Florida y Tacuarembó, reina gran entusiasmo por la feria ganadera que se efectuará allí el 1.o de Diciembre inaugurando el local que los señores Domingo y Lorenzo Núñez han construido con ese objeto.

Para la ciudad del Durazno la celebración de una feria ganadera, es un verdadero acontecimiento.

Iniciadas las exposiciones en esa localidad, hace ya muchos años, no se prosiguieron, quedando aquella ciudad rezagada en el movimiento de progreso que agita al país.

Ahora se trata de conquistar el terreno perdido y todos los ganaderos y hombres de progreso del departamento han puesto manos á la obra con plausible empeño.

Y el éxito puede darse por asegurado, pues los pedidos de local en poder de los iniciadores de esta feria que será un anticipo á la exposición que se efectuará el año entrante, suman ya 1000 reses vacunas y 5000 lanares de varias razas, pu-

## La ganadería en Corrientes

Según la resultancia del censo que acaba de levantarse, en Corrientes existen seis y medio millones de cabezas de ganado vacuno, cifra que coloca á aquella provincia en segundo puesto entre todas las de la República Argentina, inmediatamente después de la de Buenos Aires.

Como se sabe, Corrientes fué la provincia argentina de donde mayor cantidad de ganado se trajo este año al país, para poblar nuestros campos, si la escasez de ganado vuelve á producirse en el próximo año, es indudable que la introducción de ganado correntino continuará en aumento, sin que por esto disminuya la enorme existencia que atesora aquella región.


GRAN REMATE

DE

HACIENDAS

POR COMPLETA LIQUIDACION

DE LA

ESTANCIA "LOS ALTOS"

ESTACION LA LATA

Propiedad de "THE RIVER PLATE ESTANCIA Co. Ltd."

El Martes 26 de Noviembre de 1912

EN EL MISMO ESTABLECIMIENTO

3500 vacunos — HEREFORD
6700 lanares — LINCOLN — 40 años de
250 yeguarizos — SHIRE — mestización

41 toros Hereford de pedigree en servicio

Herramientas, útiles y enseres

Rematador: José L. Laugarou, usando la bandera del martillero departamental Doroteo J. Cardona.

POR MAS INFORMES Y CATALOGOS
WILSON Hnos.
CERRITO N.o 440
MONTEVIDEO

4839-N.26.

## Información telegráfica

Servicio especial para EL SIGLO, del "Commercial Telegram Bureaux")

MERCADOS DE LANAS

| | Hoy | Anterior |
|---|---|---|
| AMBERES, 9 — Lana peinada del Río de la Plata, tipo B, para entregar en Diciembre, precio kilo en francos | 5.67 1/2 | 5.77 1/2 |
| Id. id. Marzo id. id. | 5.80 | 5.82 1/2 |
| Id. id. Junio id. id. | 5.90 | 5.85 |
| Id. id. Setiembre id. id. | 5.90 | 5.85 |
| Hoy se vendieron aproximadamente 240.000 kilos. | | |
| Ayer se vendieron aproximadamente 250.000 kilos. | | |
| Tendencia del mercado flojo demanda moderada. | | |
| ROUBAIX. 9 — Lana peinada Río de la Plata, tipo B, para entregar en Diciembre, precio por kilo en francos | 6.07 1/2 | 6.05 |
| Id. id. Marzo id. id. | 6.02 1/2 | 6.02 1/2 |
| Id. id. Junio id. id. | 6.00 | 6.00 |
| Tendencia del mercado flojo demanda moderada. | | |
| HAVRE, 9 — Lana merina del Río de la Plata, 3.a, para entregar en Diciembre, precio por 100 kilos en francos | 181 1/2 | 181 1/2 |
| Id. id. Abril id. id. | 185 1/2 | 184 1/2 |
| Tendencia del mercado fuerte. | | |

MERCADOS DE CEREALES

TRIGO

| | Hoy | Anterior |
|---|---|---|
| LONDRES. 9—Mercado de trigo, quieto con más ofertas. | | |
| LIVERPOOL. 9—Trigo colorado americano, entrega Mayo, precio por 45.3592 ks en chelines | 7 7 3/8 | 7 7 1/8 |
| Id. id. Mayo id. id. | 7 5 1/2 | 7 7 1/8 |
| Tendencia del mercado tranquilo. | | |
| Trigo R. de la Plata, disponible, precio por 45 3592 ks. en chelines | 7 8 1/2 | 7 8 1/2 |
| Tendencia del mercado sostenido. | | |
| AMBERES, 9—Trigo Río de la Plata, embarque Nov. Dic. por 100 kilos en francos | — | — |
| Trigo del Danubio, entrega Noviembre Diciembre, id. id. | 21 1/4 | 21 1/4 |
| HAMBURGO. 9—Trigo Río de la Plata, embarque Enero Febrero por 1000 kilos en marcos | 166 | 166 |
| BERLIN. 9—Trigo del Río de la Plata, para Diciembre, por 1000 kilos en marcos | 208 | 207 1/2 |
| Id. id. para Mayo id. id. | 212 | 212 |
| NUEVA YORK. 9—Trigo entrega Diciembre, por 27.215 ks. en "cents" oro americano | 97 1/4 | 96 7/8 |
| Tendencia del mercado del NO. más altos. | | |
| CHICAGO. 9—Trigo para Diciembre, precio por 27.215 ks. en "cents" oro americano | 89 7/8 | 89 |
| Id. id. Mayo id. id. | 95 5/8 | 94 3/4 |
| Tendencia del mercado firme. | | |
| WINNIPEG. 9—Trigo para Diciembre, precio por 27.215 ks. en "cents" oro americano | 83 1/8 | 82 5/8 |
| Id. id. Mayo id. id. | 83 1/8 | 87 5/8 |

MAIZ

| | Hoy | Anterior |
|---|---|---|
| LONDRES. 9—Mercado de maíz tranquilo con buena demanda. | | |
| Maíz del Danubio entrega... (precio por quarter de 224.187 ks. en chelines) | — | — |
| LIVERPOOL. 9—Maíz del Plata amarillo, entrega Dbre. precio por 45.3592 ks. en chelines | 5 1 1/4 | 5 1 1/4 |
| Id. id. entrega Diciembre id. id. | | |
| Id. id. disponible id. id. | 5 2 1/2 | 5 2 1/2 |
| Tendencia del mercado sostenido. | | |
| AMBERES, 9—Maíz Río de la Plata, embarque Nov. Dic. por 100 kilos en francos | 13 7/8 | 13 3/4 |
| HAMBURGO. 9—Maíz Río de la Plata, embarque Enero Febrero por 1000 kilos en marcos | 114 | 113 |
| CHICAGO. 9—Maíz para Dic., precio por 25.4 ks. en "cents" oro americano | 50 | 50 1/2 |
| Id. id. Mayo id. id. | 49 1/2 | 49 7/8 |
| Tendencia del mercado — Buena demanda al contado. | | |

SEMILLA DE LINO

| | Hoy | Anterior |
|---|---|---|
| LONDRES, 9—Mercado de lino tranquilo. | | |
| Parciales del Río de la Plata, embarque Diciembre Enero, para Hull, precio por "quarter" de 416 libras en chelines | 49 3 | 50 |
| Parciales de Calcuta embarque Nov. Diciembre para Londres, precio por quarter de 410 libras en chelines | 50 4 1/2 | 51 0 |
| AMBERES, 9 — Lino Río de la Plata, embarque Noviembre Dic., por 100 kilos en francos | 32 | 32 1/8 |
| HAMBURGO. 9—Lino Río de la Plata, embarque Enero Feb. por 1000 kilos en marcos | 256 | 258 |
| DULUTH. 9—Lino para entregar Dic., precio por "bushel" en "cents" oro americano | 137 1/2 | 137 1/2 |
| Id. id. Mayo id. id. id. id. | 142 | 142 |

MERCADO DE CARNES

LONDRES, 9—Los precios no oficiales de las carnes congeladas del Río de la Plata, son los siguientes:

Novillos, cuartos delanteros á 1 chelín, 1 1/2 peniques.

MERCADO ARGENTINO

BUENOS AIRES, 9—En la Bolsa de Cereales se realizaron las siguientes operaciones: 1566 bolsas de trigo barleta en el Once de $ 6.90 á $ 7.50; 1080 bolsas de trigo francés de $ 6.00 á $ 7.10; 122 bolsas de trigo ruso en el Once á $ 6.00, 397 bolsas de trigo de varias clases en el Once á $ 7.50; 400 bolsas de lino en el Once á $ 11.50; 2.030 bolsas de maíz amarillo en el Once de $ 3.70 á $ 4.50; 792 bolsas de avena en el Once de $ 5.10 á pesos 5.70.

BUENOS AIRES, Noviembre 9. — Los precios oficiales de los cereales para exportación son los siguientes: Trigo barleta, á $ 8.50. De Bahía Blanca, á $ 9.00. Maíz, á $ 4.74. Lino, á $ 12.35. Avena, á $ 5.75. Los precios de ajuste son: Trigo, para Enero, á $ 8.20. Para Febrero, á pesos 8.10. Maíz, para Noviembre, á $ 5.00. El mismo, para Diciembre, á $ 5.00. Para Enero, á $ 5.05. Lino, para Noviembre, á $ 12.60. Para Enero, á $ 12.50. Para Febrero, á $ 12.35. Avena, para Enero, á $ 5.50. Para Febrero, á $ 5.45.

## Los Hereford de "La Fé"

Un negocio excepcional

Los ganados Hereford de la estancia "La Fé", que perteneció al señor Francisco Sneath, han gozado siempre en nuestro país de merecido prestigio por su gran clase.

Hoy esa estancia pertenece á los señores Carlos y Alberto Arocena y el prestigio de los Hereford de "La Fé" se mantiene inalterable como los prueba la reciente venta de que damos cuenta á continuación.

El señor Arturo Taylor hacendado de Guaviyú ha adquirido de los señores Arocena 144 vacas y vaquillonas al precio de 150 pesos cada una.

Ese precio en un lote tan numeroso como el que dejamos consignado es algo que habla muy alto en favor de la gran clase de los ganados de "La Fé", pues no conocemos negocio igual en nuestro país.

## Toros Flamencos

Ayer los señores Victorica y Muiños vendieron á la Comisión de Estaciones Agronómicas dos toros Flamencos importados de la cabaña Plomer.

Esos toros fueron enviados anoche á la estación agronómica de Paysandú.

## TABLADA

PERSPECTIVAS DE LA SEMANA

Las entradas de ganados para la próxima semana son mucho mayores que en la anterior.

Hasta ayer los arribos por ferrocarril, ascendieron á 378 que representan 7560 reses.

La actividad de los saladeros y las buenas noticias de los precios de carnes en el Brasil, hacen suponer que la situación del mercado en la semana próxima, se mantendrá al mismo nivel de la anterior aunque exista mayor cantidad de ganados en venta.

El reparto de la entrada se hará como sigue:

Para vender el lunes 279 vagones, para el martes 93 y para el miércoles 6.

Victorica, Muiños y Piñeyrúa.

## Importación de vegetales

En la semana terminada ayer se han introducido por el puerto de Montevideo, con intervención de la Defensa Agrícola, los siguientes vegetales:

Frutas: Manzanas 300 cajones y 150 barricas. Uvas, 355 barricas.

Bananas, 1500 cachos.

Legumbres. Papas, 3733 sacos.

Lentejas, 35 sacos, ajos 10 sacos.

Semillas de legumbres 5 sacos.

Abonos químicos: Superfosfato de cal, 100 sacos.

## Mercado de frutos

### Entrada de frutos y cereales

Por Estación Central: 1970 bolsas trigo, 1397 maíz, 664 alfalfa, 184 pasto, 108 mezcla, 500 paja, 28 avena, 48 cebada, 3.228 bolsas lana, 6 fardos, 726 atados y 293 fardos lanares, 783 cueros vacunos secos, 26 potros, 9 atados corderos, 12 atados y 139 cueros varios, 2 atados y 34 cueros becerros, 8 bolsas cerda.

Por Vía Fluvial: 506 bolsas trigo, 26 bolsas lino.

Por Estación Bella Vista: 733 bolsas trigo.

LANAS

Por Estación Central: De Estación Palmitas: á B. Swindon é hijo 48 bolsas, á G. Ponce de León 188; de La Lata: á Balparda y C.a 54, á B. Tellechea P. Lessa 120; de A. Grande: á Balparda y C.a 258, á Z. y Beramendi 69, á Grela y Goñi 21, á B. Swinden é hijos 18; de Egaña: á F. P. Arrosa 57, á F. Darnaud 56; de Drabble, á L. P. Pereyra 61, 81, á B. Swinden é hijos 10, á Grela y Goñi 25; de Mercedes: á F. P. Arrosa, á B. Tellechea P. Lessa y C.a 11, á A. y Saint Gês 41, á J. R. Alvarez y C.a 8, á Balparda 13, á Z. y Beramendi 45, á E. Molina 36, á J. M. Suárez 10, á A. Cirio 45; de Durazno: á A. Bonilla 55, á V. de Aguerre 55, á V. Pereyra 64; de Yi: á A. Mautone 10, á B. Tellechea P. Lessa y C.a 9, á Pesquera y C.a 20; de Santa Lucía: á Pesquera y C.a 19; de Río Negro: á Taranco y C.a 61; de Laureles: á V. de Aguerre 19, á M. Rodríguez 24 á H. Beramendi 20, á N. Inciarte 18, á L. B. Helguera 24; de Achar: á N. Inciarte 40, á Balparda y C.a 30, á Aguerre 10 á Grela y Goñi 10; de Tacuarembó: á L. B. Helguera 14, á R. Alvarez y C.a 16, á Viuda de Aguerre 20, á Alvarez y Saint Gês 5, á Balparda y C.a 21, á S. Sosa 8; de Rivera: á Viuda de Aguerre 24, á F. B. Helguera 3, á Taranco y C.a 18; de La Cruz: á A. Bonilla 115, á Grela y Goñi 69, á Francis y C.a 66; de Durazno: á Balparda y C.a 77, á Pesquera y C.a 27, á N. Inciarte 49, á A. Mautone 65; de Rosario: á B. Tellechea Lessa y C.a 135, á Balparda y C.a 12; de Colonia: á Taranco y C.a 12; de Minas: á B. y Otegui 17, á V. y Gómez y C.a 8, á Taranco y C.a 20, á Grela y Goñi 7; de Melo: á F. P. Arrosa 49; de Cerro Colorado: á A. Bonilla 40, á Helguera y Goicoechea 30, á N. Durán y Vidal 35; de Mansavillagra: á H. y Goicoechea 28, á Taranco y C.a 20, á Grela y Goñi 3, á Balparda y C.a 20, á G. B. Golorons 11, á V. de Aguerre 36; de Nico Pérez: á M. Rodríguez 21, á Pesquera y C.a 31, á F. P. Arrosa 10; de Santa Clara: á N. Durán y Vidal 8, á L. Silvera 30, á Balparda y C.a 72; de Tres Arboles: á H. y Goicoechea 20, á S. Sosa 18, á J. Jackson , á D. V. Sienra 10, á Osten y C.a 15, á H. y Goicoechea 41, á A. Puig 32, á A. y Ravenna 2.

La situación del mercado continuó en los mismos términos expresados en la crónica anterior. Las operaciones no señalaron mayor importancia, notándose en los compradores, preferencia por cruzas medianas y merinas segundas.

Consideramos posibles de obtener, los precios indicados á continuación:

Supras ... $ 4.25 á 4.30

LANAS MERINAS

| | Los diez kilos |
|---|---|
| Primeras — Superiores en clase, liviandad y limpieza | 4.05 " 4.10 |
| Buenos corrientes, bien acondicionadas | 3.85 " 3.95 |
| Segundas envellonadas — Altas, limpias y buena condición | 3.75 " 3.80 |
| Buenas | 3.60 " 3.70 |
| Regulares | 3.45 á 3.55 |
| Bajas | sin operaciones |
| Sueltas: Superiores, largas, limpias y livianas | 3.75 á 3.80 |
| Buenas | 3.60 " 3.70 |
| Regulares | 3.45 " 3.55 |
| De cordero: 1.o limpio y de buena mecha | s/operaciones |
| Con semilla ó flechilla | |
| Rapón | |
| Barrigas | 1.80 á 1.90 |

LANAS CRUZAS

| | |
|---|---|
| Cruzas finas, especiales | 4.35 á 4.40 |
| Id id. buenas á superiores | 4.20 " 4.30 |
| Id medianas buenas | 4.05 " 4.15 |
| Id gruesas superiores | 3.75 " 3.85 |
| Id Lincoln | 3.55 " 3.65 |
| Corderos, limpio y largo | s/operaciones |
| Id con semilla y rapón | |
| Barrigas | 2.90 |

CUEROS VACUNOS SECOS

Ninguna variación se nota en el mercado, continuando corrientes los negocios y firmes los precios. He aquí los que rigen.

| | Los diez kilos |
|---|---|
| Lotes de matadero, buenos á superiores, sin garrapata | $ 6.15 á 6.20 |
| Id de campo superiores, sin garrapata | 6.10 " 6.15 |
| Id id buenos | 6.05 " 6.10 |
| Id id id regulares | 5.95 á 6.00 |
| Id conjuntos con garrapata | 5.40 " 5.50 |
| Id becerritos sin garrapata | 5.50 " 5.60 |
| Id id con garrapata | 2.70 " 2.80 |
| Id nonatos al barrer | 5.90 " 6.00 |
| Id id de vientre é inservibles | 1.70 " 1.80 |
| Fronterizos buen conjunto, sin garrapata, sin becerros | 6.00 " 6.10 |
| Id con alguna garrapata ó recargo de becerros | 5.80 " 5.90 |
| Lotes del Alto Uruguay, buen conjunto | 5.90 " 6.00 |
| Id inferiores á regulares | 5.50 " 5.70 |
| Entre Ríos buenos con pocos becerros | 5.90 " 6.00 |
| Id id regulares, id id id | 5.70 " 5.80 |
| Correntinos, buen conjunto sin beceros | 5.90 " 6.00 |
| Id inferiores á regulares | 5.60 " 5.80 |
| Paraguayos, buen conjunto, angostos | 5.10 " 5.20 |
| Id id id anchos | 4.90 " 5.00 |
| Cuyabanos, buenos lotes | 5.25 " 5.30 |
| Id. lotes inferiores á regulares | 4.90 " 5.10 |

CUEROS VACUNOS SALADOS

El interés subsiste pronunciado, rigiendo con firmeza los precios indicados á continuación:

| | |
|---|---|
| Novillos de 28 kilos arriba, sin garrapata, uno | $ 8.10 á 8.20 |
| Vacas de 18 id id id | 7.00 " 7.20 |
| Vaquillonas de 15 á 17 kilos arriba, sin garrapata | 6.00 " 6.20 |
| Terneros de 10 á 14 id id id sin garrapata | 2.90 " 3.00 |
| Becerros de menos de 10 k. | 1.50 " 1.60 |
| Nonatos de rodeo, bien sacados y buen tamaño, sin tajos | 1.10 " 1.20 |
| Id id id regulares | 0.80 " 0.90 |
| Id id vientre | " 0.10 |

PIELES LANARES

Este mercado se mantiene corriente en los negocios á los precios que indicamos á continuación:

| | |
|---|---|
| Merinos, 3/4 lana arriba según conjunto | $ 0.305 á 0.310 |
| Id 1/2 y 3/4 lana, según conjunto | 0.290 " 0.300 |
| Id atrasados | 0.230 " 0.250 |
| Id mal deshechos | " 0.080 |
| Id pelados | " 0.150 |
| Id id mal deshechos y chicos, 10 piezas, kilo | " 0.050 |
| Id borreguitos | " 0.160 |
| Cruzas, 1/2 y 3/4 lana arriba, buenas procedencias | 0.270 " 0.280 |
| Lotes aerasados | 0.220 " 0.240 |
| Id 1/2 lana arriba, del litoral | 0.240 " 0.250 |
| Id pelados | " 0.140 |
| Id id mal deshechos y chicos | " 0.050 |
| Corderitos, 10 piezas | 0.75 " 0.80 |
| Brasileros fronterizos, estación libre de pelados | 0.270 " 0.280 |
| Uruguayana | 0.270 " 0.280 |
| Id mal deshechos | " 0.080 |
| Pelados | " 0.140 |
| Mal deshechos y chicos | " 0.050 |

CUEROS DE POTRO

Damos á continuación los precios actuales:

| | |
|---|---|
| Sanos, 10 kilos | $ 3.30 |
| Mal deshechos | 1.65 |
| Inservibles | 0.80 |
| Salados, uno | 1.60 |
| Potrancas | 0.80 |
| Potrillos | 0.10 |

CUEROS SILVESTRES

Se colocan á estos precios:

| | |
|---|---|
| Ciervos anchos kilo | $ 0.38 á 0.40 |
| Id angostos | 0.30 " 0.35 |
| Nutria sacada como bolsa ó abierta por el lomo | 4.80 " 5.00 |
| Id. chicas y abiertas por la barriga | 2.40 " 2.50 |
| Carpinchos de cuenta, uno | 0.70 " 0.80 |
| Lobo grande de río | 1.80 " 2.00 |
| Id. medianos | 0.90 " 1.00 |
| Venado | 0.05 " 0.10 |
| Cabra | 0.35 " 0.40 |
| Cisnes abiertos por el lomo | " 0.20 |

CERDA

Rige la siguiente cotización:

| | |
|---|---|
| Mezcla buena del interior, peso neto, 10 kilos | $ 5.40 |
| De vaca | " 5.40 |

PLUMAS

Cotizamos:

| | Kilo |
|---|---|
| Buena y fresca | 4.40 á 4.60 |
| Regular | 4.00 " 4.20 |

## Mercado de cereales

TRIGO

Por Estación Central: á S. Urán 661 bolsas, á Juanicó y C.a 114, á R. E. Butler 511, á S. Aguerrebere 123, á V. de Aguerre 32, á J. Etchevery 68, á Della Cella 323, á E. Storace 50, á H. E. Castellanos 71, á P. Rodríguez 32, á J. Liard 150, á R. y Amespil 68, á Varela Gómez y C.a 235, á J. G. Mailarini 126, á A. Alvarez y C.a 25, á M. Prades y C.a 64.

Por Estación Bella Vista: á R. y Amespil 340 bolsas, á S. Urán (hijo) 128, á J. Etchevery 126, á H. Beramendi 139.

Por Vía Fluvial: á H. Beramendi 79, á A. L. Rivera 427.

Negocios muy limitados obteniéndose estos precios:

| | Los 100 kilos |
|---|---|
| Exportación, base de 78 kilos | $ 3.16 |
| Especiales del litoral, id id | Nominal |
| Superiores, id., id. id. | " |
| Buenos, id., id., id. | " |
| Regulares, id., id., id., id. | |
| Especiales Americanos del interior | $ 3.40 |
| Superiores id id id | " 3.30 |
| Buenos id id id | $ 3.25 " 3.30 |
| Regulares | Nominal |
| Especiales pelones id id id. | $ 3.40 |
| Superiores id id id. | " 3.35 |
| Buenos id id id | $ 3.25 " 3.30 |
| Regulares id id id | Nominal |
| De fideos bueno á superior | 3.35 " 3.40 |
| Id. id. regulares | 3.20 " 3.30 |

MAIZ

Por Estación Central: á S. Urán (hijo) 175 bolsas, á Juanicó y C.a 149, á R. E. Butler 219, á Molina y C.a 139, á J. Storace 91, á S. E. Aguerrebere 32, á H. E. Castellanos 247, á A. Alvarez 54, á Peluffo y C.a 27, á P. Mañé y C.a 35, á V. de Aguerre 63, á F. Brunengo y Diez 110, á Valente 66.

Por Estación Central: á L. Rivera 26 bolsas.

Se operó en pequeña escala, y á los siguientes precios:

| | Con bolsa |
|---|---|
| Cuarentino seco | $ 2.30 " 2.35 |
| Morocho bueno seco | " 2.20 " 2.30 |
| Id regular | " 2.00 " 2.10 |
| Común bueno seco | " 2.15 " 2.20 |
| Id id regulares | " 2.10 |

SEMILLA DE LINO

Cotizamos:

| | |
|---|---|
| Base 4 o/o, cuerpos extraños, para exportación | $ 4.80 |
| Idem para consumo | nominal |

## AVISOS RURALES

SALADERO

pronto para faenar, se vende ó se arrienda, el Saladero San Miguel, en el Paso de los Toros.—Plaza Cagancha número 62 y 63, darán razón. 5230-Nov. 30.

Armando Tubino

Local Palermo-Dpto. de Florida

2.a FERIA GANADERA

En el comercio de Antonio Pastorino (hijo) y C.a

GRANDES REMATES DE HACIENDAS

2.000 vacunos de cría é invernada.

Los días 17, 18 y 19 de Noviembre de 1912.

Por inscripciones de haciendas y catálogos, dirigirse al Presidente Manuel Bidagaray, 18 de Julio N.o 835, Montevideo; Antonio Pastorini (hijo), Palermo; ó al martillero, Florida. 4952-Nov.16.

Jentscnik — Dinero hipoteca. Compra venta campos, casas, etc. Operaciones reservadas. Consultas gratis. Yi 103. Teléf. Uruguaya 213 (Cordón). 1174—1 m.

Arrendamiento de un campo EN COLOLÓ - Soriano

Arriéndase un campo flor en Cololó, departamento de Soriano, sobre el Río Negro, entre los arroyos Corto y Cololó. Este campo tiene 2620 H.' poblaciones de material, mangueras, chiqueros, y monte natural de buena clase. Está dividido en siete potreros y tiene puerto navegable sobre el Río Negro.

El arrendamiento es á partir del 1.o de Enero de 1913. Dirigirse á Francisco Freire, Avenida Rondeau N.o 89, ó á su escritorio, Zabala N.o 1459. 5313-Dic.5.

Sociedad Exposición-Feria DE SARANDI DEL YI

6.a Exposición-Feria Nacional DE GANADERIA Y AGRICULTURA

A celebrarse en los días 8, 9 y 10 de Diciembre de 1912

Premios en dinero.

Inscripciones á premio y feria, solo hasta el 30 de Noviembre 1912.

Por reglamentos é informes, á la Secretaría de la Sociedad. 4687-Dbr.8.

Local LUIS BELLO (Estación LA CRUZ)

4-FERIAS ANUALES-4

En las fechas siguientes.
3er. Domingo de Febrero.
19 de Abril (concurso).
3er. Domingo de Setiembre.
El Domingo 8 de Diciembre.

Los pedidos de local deben dirigirse á don Luis Eduardo Pérez (La Cruz), ó los martilleros Carlos y A. R. Larriera, Montevideo, San José 220. 4994.mles.ydgs.Dic.8.

Feria ganadera en Chamangá

(Dpto. DE FLORES)

El 1.o de Diciembre y días siguientes

EN EL LOCAL BETHENCOURT Y BARCELÓ

En la expresada fecha, se celebrará, prestigiada por un importante grupo de hacendados, la 3er. feria ganadera en Chamangá.

Desde esta fecha queda abierto el registro de anotaciones, las que pueden ser solicitadas al señor Coralio Bethencourt, por vía Sarandí Grande.

Las haciendas que prefieran salir catalogadas, deben enviar su inscripción antes del 20 de Noviembre, fecha en que se cerrarán los catálogos.

Los Martilleros. 4960-Nov.16.

Victorica y Muiños

EN NUESTRA CASA

Calle Orillas del Plata esquina Dayman

EN EXHIBICION Y VENTA

10 vaquillonas Hereford de pedigree.
2 toros, idem, idem.
6 vaquillonas Flamencas.
4 toros idem.
1 carnero Lincoln especial, importado de Inglaterra, de la cabaña Dean.
40 carneros Lincoln de campo.
Varios carneros Rambouillet, de las cabañas Bidart, González, etc.
Padrillos Clydesdale, Ruso, Anglo Normando y un potrillo de carrera.
Pueden verse todos los días.

Victorica y Muiños

GRANDES FERIAS DE GANADOS

Comunicamos á los cabañeros y hacendados que en los meses de Noviembre y Diciembre, celebraremos los siguientes remates ferias:

Noviembre 19 de 1912—Remate féria en estación Itapebí, departamento del Salto, en casa del señor Telechea.

Para esta féria hay ya inscritos numerosos lotes de ganados.

Noviembre 17 de 1912—Remate féria en la estación Isla Mala.

Noviembre 24 de 1912—Remate féria en la estación Sarandí Grande en la granja Doña Inés, del señor Félix Martínez Castro.

Diciembre 1.o—Inauguración del local de férias de los señores Núñez Abad Hnos., en la ciudad del Durazno, con el concurso de importantes hacendados de Durazno, Flores y Florida.

Diciembre 22—Gran féria anual de la Liga del Trabajo de Molles en el local Reyles, estación Molles.

En este remate se efectuará también la venta en solares y chacras de 400 hectáreas de terreno que rodean la estación Molles y en las que se fundará un nuevo pueblo en terrenos del señor Carlos Reyles.

Los que deseen enviar haciendas á estos remates pueden dirigir sus pedidos de local á nuestro escritorio, Orillas del Plata esquina Daimán.—Montevideo.

Victorica y Muiños

2875-Perm.

Remate de Haciendas

Propiedad de WILSON y Cía.

Estancia "LA PALMA"

ESTACION GOÑI

El domingo 15 de Diciembre de 1912, á las 2 p. m.

500 novillos Durham & Hereford de 4 á 5 años, alta mestización.
400 novillos de 3 años Hereford, alta mestización.
50 bueyes mestizos.
200 vacas Durham & Hereford.
200 vacas Hereford con ternero al pie (hijos de toros de pedigrée).

El tren de Montevideo llega á la estación Goñi á la 1 p. m. y el remate empezará á las 2 p. m. en la misma estación.

Los interesados deberán llevar peones para hacerse cargo de las haciendas que compren.

Comisión: comprador 1 1/2 o/o.—Vendedor: 1 1/2 o/o.

Rematador: JOSÉ L. LAUGAROU

Por más informes.

WILSON Hnos. - Cerrito N.o 440. - Montevideo

5284 Dic. 15.

REMATE FERIA EN ENTRE RIOS

Estación Urdinarrain (F. C. E. R.)

POR PEDRO VILLEMUR

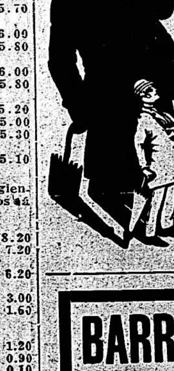
Compra-venta de campos y Haciendas

COMISIONES Y CONSIGNACIONES

Las ferias se anunciarán por circulares

La feria anunciada en Entre Ríos por PEDRO VILLEMUR para el 17 del corriente, se ha suspendido por haberse vendido los novillos anunciados; por el momento no se anuncia ningún otro por la escasez de haciendas que hay en la provincia.

4047-Mzo.5-913



"Pasta STRAUCH"

"Fluido STRAUCH"

"Fluido de CREOLINA"

LA BUENA ESTRELLA — MARCA REGISTRADA

Son los antisárnicos más baratos y seguros y los primeros

APROBADOS OFICIALMENTE POR LA "DIVISION DE GANADERIA" Y "MINISTERIO DE INDUSTRIAS"

Para evitar las malas imitaciones exijan nuestra marca registrada "LA BUENA ESTRELLA". Si su almacenero no tiene estos remedios pídalos á

STRAUCH Y Cía. - Calle Isla de Flores, 227 - Montevideo

2891-pta.

PONCE DE LEON Y DUTRA

EL DOMINGO 10, á las 9.30 de la mañana

(Empezará el remate á la hora indicada en punto)

En nuestro local: Rondeau 439, esq. Lima

REMATAREMOS UN LINDO LOTE DE

60-POTROS-60

Procedentes del departamento de Río Negro. Animales para tiro y andar. Llamamos la atención de los señores hacendados sobre este lote de potros, por ser muy apropiados para trabajo de campo.

Se pueden ver el sábado

EN VENTA PARTICULAR

EN NUESTRO LOCAL:

Avenida General Rondeau 439-Montevideo

TOROS DE PEDIGREE, Durham y Hereford, inscriptos en el H. B. U.

50 CARNEROS LINCOLN de galpón, medio pesebre y campo. Procedentes de la República Argentina.

2 PADRILLOS CLYDESDALE - Importados de la República Argentina.

GANADOS DE CAMPO - Podemos proporcionar toros, carneros y ganados de campo en general, de las razas que se soliciten y de los mejores establecimientos del país.

EXPOSICIONES - FERIAS - Recibimos consignaciones para la de:

MERCEDES el 10 de Noviembre

Por más datos é informes, ocúrrase á nuestro escritorio.

3711-Feb.15|1913.

BARRACA DEL FERROCARRIL

Maderas de todas clases, Artículos de construcción en general, Postes, Pickets y alambres

Pidan hoy mismo nuestra lista de precios y si baja á la capital háganos una visita que le será conveniente.

José Ramón Piccardo

AVENIDA GENERAL RONDEAU N.o 487, esquina GUATEMALA

MONTEVIDEO

3472D31.

Bebed Agua Mineral SALUS





Para Tener Un Hermoso Cutis

es absolutamente esencial dedicarle el más asiduo cuidado. Es necesario mantener los poros completamente limpios y libres de sudor y otras materias venenosas.

No deben usarse nunca preparaciones que obstruyan ó esmalten el cutis de modo que no puedan salir estas materias venenosas. No deben usarse nunca preparaciones que no se saben si son *puras y suaves.*

El Jabón Boratado de

MENNEN

es ideal para el cutis porque no tan sólamente limpia perfectamente sino que sus propriedades higiénicas van más allá de la superficie y purifican y reconstituyen cada uno de los poros.

El continuo uso de este jabón dá por resultado una tez más limpia, más saludable, más bella.

Gerhard Mennen Chemical Co., Newark, N. J., E. U. de A.

*Fabricantes de los celebrados Polvos de Talco Boratado de Mennen para el Tocador.*

Agentes En Uruguay:

COATES y CIA

Sarandí, No. 155





2225-h-n-o.

RECLAMOS

SEÑORAS — Una cucharada de CEREBRINE, licor agradable, calma inmediatamente los COLICOS PERIODICOS y todas Jaquecas y Neuralgias. Eug. FOURNIER y Cie., PARIS y todas las farmacias. 5398.

## Avisos nuevos

ALMACEN VENDIDO—Al comercio y al público participo que he contratado vender á favor de don Francisco Díaz y á don José Brenlla, las existencias de mi casa de negocio, en el ramo de Almacén de comestibles, sita en la calle Cerro Largo número 555, esquina Arenal Grande, de esta ciudad.

A los efectos de lo que prescribe la ley de 26 de Septiembre de 1904, se notifica á todos mis acreedores, para que dentro del plazo de 30 días, se presenten con los justificativos de sus créditos, para serles satisfechos.

Vencido dicho plazo el comprador queda exento de toda obligación y responsabilidad.—Montevideo, Noviembre 9 de 1912. —Santiago García. 5411Dic14.

DIRECCION DE OBRAS MUNICIPALES —Montevideo, Noviembre 8 de 1912.—Se hace saber á los propietarios de fincas situadas en la calle Yaro entre Rivera y Lavalleja, frente al Este, Caiguá entre Rivera y Lavalleja, frente al Oeste, y á la sucesión Ponce de León—Yaro entre 18 de Julio y Rivera, frente al Este, que desde esta fecha hasta el 18 del corriente, estarán de manifiesto en la secretaría de la Dirección, los planos y planillas relativos á las cuentas de pavimento construídos en esas calles, en la extensión indicada, á fin de que en conocimiento de ellos, hagan las observaciones que crean del caso. Vencido ese término, no se admitirán reclamaciones respecto de esos planos y planillas.— La Dirección. 5391Nov18.

Compañía Nacional de Lanchajes y Remolques

Se ruega á los señores accionistas quieran mandar canjear sus certificados provisorios por las acciones definitivas, en el escritorio (provisorio), calle Juan Carlos Gómez número 1520, en los días hábiles, de 1 á 4 p. m.—El Directorio. 5393Nov21.

José B. Gomensoro

De muebles en general

1 lancha automóvil, 1 jardinera de 2 ruedas, 1 americana de 2 ruedas y gran variedad de artículos. - En mi salón de ventas, calle Piedras 318.

EL VIERNES 15 del corriente á la 1 de la tarde empezaré la venta á la más alta postura cantidad de artículos y muebles para sala, cuadros, espejos, loza, sillas, artefactos luz eléctrica y gas, plantas, aves finas y variedad de artículos.

A las 3 1/2 de la tarde 1 lancha automóvil capacidad para 10 personas, 1 americana de 2 ruedas, 1 jardinera de 2 ruedas.

La entrega al día siguiente. Todo comprador dará seña en dinero. 5407 Nov. 15.

José C. Pérez Alvarez

¡Soberbia esquina!

¡Avenida 18 de Julio N.o 912 esq. Salsipuedes!

LUJOSA Y MODERNA ¡PROPIEDAD!

Posición inmejorable, inmediata al futuro Palacio de Gobierno. Grandes facilidades de pago. Una tercera parte al contado y el resto en hipoteca, á interés módico.

EL DOMINGO 10 de Noviembre, á las 4 p. m., venderé al mejor postor, por ausentarse su propietario para Europa, esta hermosísima propiedad, construída con lujo y confort. Tengo orden de liquidar.

Area: 361 m. 85 d. c., frente á 18 de Julio 10 m. 425 m. c., por 43 m. 16 d. c. con frente á Salsipuedes.

Comodidades: 7 hermosísimas piezas, tirantería de hierro, carpintería de cedro, lujoso cuarto de baño con baño de inmersión y de lluvia, despensa, cocina, w. c., cuarto de servicio, inmenso sótano de 30 metros con una pieza de bovedilla, 2 patios con claraboya corrediza, espléndido jardín, instalación de luz eléctrica y de gas con artefactos; aguas corrientes, cielos rasos de yeso esculturados estilo Barocco, caño maestro y empedrado pagos, arrimos pagos y á cobrar. Títulos perfectos. Gastos de certificados y escrituración por cuenta del comprador. Seña: 10 o/o. Por más informes, en mi escritorio, calle Buenos Aires núm. 716. 5408-Nov.10.

Algorta - Aréchaga y Gondra

EN NUESTRO SALON DE VENTAS

Rincón 489 (nuevo)

EL MARTES 12 del corriente á la 1 1/2 p. m. empezaremos la venta á la más alta postura de cantidad de artículos de ferretería, bazar, librería, muebles nuevos y usados, baños, cuadros, espejos, alhajas y demás artículos que estarán en exhibición la víspera del remate. 5409 Nov. 12.

Alfredo Echevarría

CENTRO DE VENTAS DEL Banco de Cobranzas L. y Anticipos

EL DOMINGO 17 de Noviembre

A LAS 4 P. M.

¡A grandes plazos!

40 SOLARES DELICIOSOS

CAMINO REDUCTO y LARRAÑAGA

A PAGAR

$ 10, 12, 15 y 20 por mes

TREN GRATIS: Uruguay y Florida, á las 3 p. m.

Planos é informes: Sección Ventas del Banco de Cobranzas.

5395-Nov.17.

Eduardo Albanell

JUDICIAL

¡Atención carpinteros! - De una cepilladora y un trompo en buen estado, con tasación muy baja. En la calle Carmen N.o 23.

EL LUNES 21 del corriente á las 4 de la tarde, procederé á vender, de acuerdo con el siguiente

EDICTO—De mandato del señor Juez Letrado de Comercio de primer turno, doctor don Ovidio Grané, se hace saber: Que el día veintiuno del corriente, á las cuatro de la tarde y en la casa calle Carmen número 23, se va á proceder á la venta en remate público, por el martillero don Eduardo Albanell, de una máquina cepilladora desmontada, con sus accesorios correspondientes de la marca "Guilliet y Fils", tasada en sesenta pesos, y una máquina Trompo, desmontada, con sus accesorios correspondientes, de los introductores Metzen Vincent y Cía., de Montevideo, tasada en cuarenta y cinco pesos. Se previene que no se aceptará oferta que no exceda de las dos terceras partes de la tasación y que el mejor postor consignará el diez por ciento en garantía de su oferta. Los antecedentes se encuentran de manifiesto en la Oficina Actuaria, Ituzaingó 1420, á disposición de los interesados. Esta venta ha sido ordenada en los autos seguidos por los señores Martinelli y Cía. contra don Antonio López por cobro de pesos.—Montevideo, Noviembre 7 de 1912. —Avelino Javier Figares, escribano público. 5397-Nov.21.

Francisco Artigas

JUDICIAL

Casa-quinta EN COLON

EL DOMINGO 24 de Noviembre á las 5 p. m., frente al Camino Nacional, á 300 metros más ó menos de la plaza de la estación del ferrocarril, al lado de la quinta del señor Amaro Carve. Tranvía eléctrico á la puerta.

Precioso chalet con ocho habitaciones, cuarto para servicio, cocina, 2 w. c., etc.

28.250 metros de terreno

Magnífico jardín al frente, cerco de material y verja de hierro, gran quinta al fondo con toda clase de ricos frutales y árboles de sombra, pozo y molino con cañerías por la quinta, jardín y casa, casa de material para peones, galpones, etc.

Base de venta: $ 0.70 m. c.

La venta se efectuará con arreglo al siguiente

EDICTO—Por disposición del señor Juez de lo Civil é Intestados de primer turno, doctor don Luis María Gil, dictado en los autos caratulados "Testamentaría de Manuel E. Rovira", se hace saber al público que el día veinticuatro del entrante mes de Noviembre á las cinco de la tarde, y en el lugar de su ubicación, se procederá por el martillero don Francisco Artigas, asistido del Actuario y Alguacil del Juzgado, á la venta en remate público y por precio que exceda á setenta centésimos el metro cuadrado, de una fracción de terreno con el edificio y arboledas que contiene, situada en el Peñarol (Colón), en este departamento, y compuesta de dos hectáreas, ocho mil doscientos cincuenta metros cuadrados, siendo sus límites: al Este el camino real á Las Piedras, al Norte don Amaro Carve, al Sud los señores Piedra y al Oeste don Amaro Carve. Se previene: Primero: Que el mejor postor deberá oblar el diez por ciento de su oferta en el acto de serle aceptada, y á los efectos de lo dispuesto en el artículo novecientos diecinueve del Código de Procedimiento Civil. Segundo: Que los títulos y demás antecedentes se encuentran en la Oficina Actuaria, calle Rincón número cuatrocientos setenta y dos, antes sesenta y tres, á disposición de los interesados.—Montevideo, Octubre veintiocho de mil novecientos doce. —Patricio A. Pereira, actuario.

Nota—Los gastos de escrituración y certificados, etc., serán de venta del comprador.

Por informes, Misiones 1247. 5330-Nov.24.

Mendoza Garibay

POR EL

BANCO POPULAR DEL URUGUAY

2.o REMATE

POR TOTAL LIQUIDACION

DE LOS CONOCIDOS

Terrenos pertenecientes á la sucesión de don Francisco Basso

En Villa Colón

Distantes 30 metros del macadam y á 200 metros del eléctrico número 41 que pasa por la avenida Lezica. Están inmediatos á propiedades de los señores Sienra, Zabaleta, Paiou, Freire, Sievers, Monteverde, More Franco, González y otros progresistas vecinos. Son altos, llanos, de forma regular, con áreas proporcionadas, y algunos con arboleda frutal.

53 hermosísimos solares

que se venderán el

El Domingo 24 de Noviembre

á las 4 p. m., al mejor postor y en 60 mensualidades sin interés.

Títulos garantidos por el Banco Popular

No quedará, estamos ciertos, ni un solar sin vender; por lo que den. Este atrayente remate, bajo los auspicios de esta acreditada institución bancaria, agrupará un gran núcleo de interesados, atraídos también por las ventajas que ofrecen la preciosa situación de estos terrenos.

¡Vayan á pasar un día de campo!

Tomen aire puro, gocen del panorama seductor que les ofrecemos.

Bastará una media hora para liquidarlos por menos de nada! No quedará un solo lote sin vender, porque no nos detendremos en la oferta. Hay orden terminante de largar por cualquier precio. No falten.

Tomen el tren gratis en la esquina Florida y Uruguay á las 2 p. m.

Seña: una cuota.

Por planos y más datos, á la Gerencia del Banco, 25 de Mayo esquina Zabala, ó á mi oficina, Treinta y Tres 1335.

Juan Carlos Carve

HOY

Un Chalet, Una Casa-quinta y Ocho Solares

EL DOMINGO 10 de Noviembre, á las 4 de la tarde. En condiciones liberales de pago: 1.o un chalet, camino Aldea 219, con 7 piezas y 744 m. c.; 2.o casa-quinta, camino Aldea 217, con 7 piezas y 400 m.c.

ACTO CONTINUO

8 lindos solarcitos casi esquina á los caminos Larrañaga y Aldea, 1 con frente á Propios y Cardal. Pagaderos mitad al contado y saldo en mensualidades de $ 8.

Zona importantísima. De gran valorización y progreso. Trenes eléctricos de 6 centésimos. Inmediatos al futuro Palacio de Gobierno y Parque Central.

Más detalles en planos. Pídanlos calle Treinta y Tres 1425. Tren gratis de Uruguay y Andes á las 3 1/2 p. m. 5405-Nov.10.

## JUDICIALES

EDICTO—Por disposición del señor Juez de lo Civil é Intestados, de tercer turno, doctor don Wenceslao Regules, se hace saber al público la apertura de la sucesión de doña Dominga Minelli de Cracau, citándose á la vez á todos los que se consideren interesados en ella por cualquier concepto, para que dentro del término de noventa días comparezcan ante este Juzgado á deducir en forma sus derechos, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—Montevideo, Octubre 23 de 1912.—Eloy G. Pereira, actuario. 5120-En.3.

JUZGADO LETRADO DEPARTAMENTAL DE MINAS—EDICTO—Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Martín Berinduague (hijo), se hace saber al público la apertura de la sucesión del intestado don Nicola Camarano citándose, á la vez, á todos los que por cualquier título, se consideren con derecho á los bienes fincados, para que dentro del término de sesenta días comparezcan ante este Juzgado á deducirlos.—Minas, Setiembre 24 de 1912.—Arturo Barriero, actuario. 4603-Nov26.

EDICTO—Por mandato del señor juez Letrado de lo Civil de segundo turno doctor don Jaime Cibils Larravide, se hace saber al público la apertura de sucesión de doña Rosa Strazzarino de Morandi, á fin de que todos los que se consideren con derecho á sus bienes comparezcan ante este Juzgado á deducirlos en forma, dentro del término de sesenta días, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.—Montevideo, Octubre 21 de 1912.—Andrés R. Chipito, actuario. 5080-Nov.14.

EDICTO—Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Román Alvarez Cortés, se hace saber al público la apertura judicial de la sucesión de don Fructuoso Quintana para que todos los que se consideren con derecho en ella, ya sean como herederos ó acreedores, se presenten á deducirlos ante este Juzgado, dentro del término de sesenta días, bajo apercibimiento.—Florida Setiembre 18 de 1912.—Anselmo Bollasino, escribano público. 4273nov27.

EDICTO—Por mandato del señor Juez Ldo. de lo Civil de 2.o turno doctor don Jaime Cibils Larravide se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Silvestre Blanquín á fin de que todos los que se consideren con derecho á sus bienes comparezcan ante este Juzgado á deducirlos en forma, dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.—Montevideo, Octubre 4 de 1912.—Andrés R. Chipito, Actuario. 5382-Nov.15.

JUDICIAL—De mandato del señor Juez Letrado Departamental, doctor don Teodoro Sanguinet, se cita, llama y emplaza á todos los que por cualquier título se consideren con derecho á los bienes quedados al fallecimiento de don Isabelino Urán, para que comparezcan á deducirlos ante este Juzgado, dentro del término de sesenta días, bajo apercibimiento de lo que hubiera lugar.—Treinta y Tres, Noviembre 5 de 1912.—Rafael F. Ximénez, actuario. 5356-Dic.8.

RECTIFICACION—Por mandato del señor Juez Letrado de lo Civil é Intestados de segundo turno, doctor Jaime Cibils Larravide, se hace saber al público que ante este Juzgado se han presentado Adolfo Shaw y Remigio Castellanos, en los autos caratulados Pilar y Amalia Oderiz sobre in... solicitando la rectificación de las siguientes partidas: 1.o La partida de matrimonio de don Francisco Oderiz en la cual se ha establecido por error el apellido de Oberis.—2.o La de nacimiento de Amalia, en la cual aparece inscripta con el apellido Orrchy en vez de Oderiz.—3.o La de defunción de doña Pilar Garaycochea, por haberse inscripto su apellido erróneamente Gaicochea en lugar de Garaycochea; que es el que le corresponde. A los efectos de lo dispuesto por el artículo 74 de la ley del Registro del Estado Civil, se hace esta publicación.—Montevideo, Octubre 30 de 1912.—Andrés R. Chipito, actuario. 5226-Nov.21.

EDICTO—Por mandato del señor Juez Ldo. de lo Civil é Intestados de 2.o turno doctor don Jaime Cibils Larravide dictado en los autos caratulados Sucesión de José Russo, se hace saber al público que por decreto de fecha 23 de Octubre ppdo. ha sido nombrado defensor del ausente al doctor Eduardo Jiménez de Aréchaga, habiendo el Ministerio Fiscal solicitado la misión en posesión de esta herencia yacente.

En cumplimiento de la ley de la materia y del decreto recaído en los mencionados autos y con la misma fecha se hace esta publicación.—Montevideo, Noviembre 4 de 1912.—Andrés R. Chipito, Actuario. 5283-Nov.21.

EMPLAZAMIENTO—De mandato del Sr. Juez Ldo. Departamental de Artigas Dr. D. Atilio C. Brignole, se cita, llama y emplaza á los señores Oliverio Jacques y Bernardino Suarez, para que comparezcan ante este Juzgado dentro del término de "noventa días", á llenar el juicio de conciliación y á contestar la demanda que les ha promovido doña Isolina Domínguez de Dalpalter, á ellos y á don Luis Domínguez y don Domingo Saccana, por petición de herencia y simulación; bajo apercibimiento de lo que por derecho hubiere lugar.—San Eugenio, Octubre 25 de 1912.—Piladez S. Pallestrino, escribano público. 5376Dic9.

HOMOLOGACION DE CONCORDATO—Por disposición del señor Juez Letrado Departamental, doctor don Juan Pedro Sicardi, se hace saber al público, á sus efectos, que ante este Juzgado se ha presentado la sucesión de don Martín Listur, solicitando la homologación del siguiente concordato: En Montevideo, á 8 de Junio de 1912, reunidos los que suscriben, en el local de los importadores y mayoristas, acreedores de la sucesión Martín Listur, comerciante de Flores, dadas las explicaciones expuestas por el apoderado de la sucesión predicha, don Felipe Torres y G., apoderado bastante, según escritura de poder que exhibe en este acto, torgado ante el escribano público don Isidoro Lema (hijo); y visto el Balance Inventario de la mencionada casa comercial, en conformidad con dicho apoderado, acordaron: 1.o Conceder á la sucesión de don Martín Listur una quita del 65 o/o sobre el valor de sus respectivos créditos, que figuran en la nómina archivada en la Secretaría de la repartición nombrada en el exordio, y que para su verificación cada acreedor hará constar al pie de su firma. 2.o Sujetar el pago del 35 o/o restante á las condiciones siguientes: a) La sucesión lo abonará en tres plazos, por partes iguales, de seis, doce y dieciocho meses, sin interés, á contar desde la fecha en que este compromiso sea suscripto por todos los acreedores, ó desde la homologación, en su caso. b) Esa forma de pago será solidariamente garantida por don Benito A. Medero, hacendado de Flores. c) A los efectos de lo dispuesto en los dos incisos anteriores, a) y b) de esta cláusula segunda, el apoderado firmará á cada acreedor tres vales por los plazos respectivos, vales que serán también suscriptos por el señor Medero, en su carácter de garantía solidaria. 3.o Si dentro de un plazo prudencial no fuera posible obtener las firmas de todos los acreedores, y las conseguidas, se encontraren dentro de lo dispuesto por el artículo 1524 del Código de Comercio, deberá solicitarse la Homologación correspondiente, siendo los gastos que se originen con tal motivo, de cuenta de la sucesión. 4.o Oportunamente se repondrá el sellado correspondiente. En prueba de lo convenido, firman la presente por duplicado, una para la sucesión y otra para ser archivada en la Secretaría de los Importadores y Mayoristas, ambas firmadas por el señor Felipe Torres y G., la garantía y los acreedores, en Montevideo, á Junio ocho de mil novecientos doce.—Felipe Torres y G., Benito Medero. Balparda y C.a, pesos 66.926.53; Francisco B. Helguera, pesos 8.513.00; Wilson Hnos., $ 323.07; p. p. Grela y Goñi, M. Grela $ 4.974.36; Ladislao Rubio, $ 4.740.94; Pesquera y Martínez, $ 3.261.33; I. G. García é hijos, $ 1.106.86; García y Garcé, $ 477.90; Ana Etchegoyen, María Etchegoyen, p. p. Guillermo Johnston y Campelli Ltda., Sucursal Montevideo (hay una firma ilegible), $ 599.60; Lucía Etchegoyen; Ambrosoli, Brito Foresti, Rolando y C.a, José R. Rabellino, $ 723.36; Abal Hnos. y C.a, $ 157.60, Francisco Deliacá, $ 406.00; Juan Musante, $ 95.18; Ameglio, Podestá y Amato, p. p. López y C.a, I. Rumanesi, $ 41.80; Ulises Isola y C.a, $ 26.00; Andrés Podestá y C.a, $ 48.60; p. p. Juan Mailhos, L. Laventure (hijo), $ 182.94; Armando Falco, $ 24.50; por Juan Pascual Arijón, $ 4.582; como tutor de los menores Condon Etchegoyen, Feliciano Cenoz, Manuel Barreto, $ 189.30; Ramón Artola, $ 1.502.01; Sala y Berriel, $ 38.06; por Nadal y Filipini, Francisco Ferreyro, $ 23.00; Fernando Dubini, pesos 79.12; Manuel Fernández, $ 96.30; Vicente Barnibar, $ 131.26; Feliciano Cenoz, pesos 215.61; Etchemendy y Listur, $ 457.27; Etchemendy Hnos., $ 197.78; Mariano J. Etchemendy, $ 2.64; Listur y Etchemendy, $ 13.50; Fernando Hita, $ 55.12; Juan Tourreilles, $ 97.62; Julio Mailhos $ 1.371.90, por la Sociedad Vitícola Uruguaya, pesos 544.13, Alberto T. Calamet, presidente; á ruego de Emiliano Robledo, por no saber firmar y testigo, Justa R. de Listur; testigo, M. J. Etchemendy; testigo, H. Listur; por Lenzi y Airigini, $ 389.83, Ferrari.—Trinidad, Noviembre 6 de 1912.—Leopoldo Dufañona y Vidal, escribano. 5349-Nov.30.

EDICTO—Por mandato del Señor Juez Letrado Departamental doctor don Mariano Pereira Núñez (hijo), se hace saber al público que en los autos: "Arturo R. Souza y C.a, solicitando concordato preventivo judicial", se ha dictado la siguiente sentencia: "5.265. Paysandú, Setiembre 26 de 1912.— "Visto el presente petitorio de concordato "preventivo extrajudicial solicitado por Arturo R. Souza y oposición formulada por la "firma Sanguinetti y Cía.—Resultando: Que "en fecha 30 de Setiembre de 1908 se presentó ante este Juzgado el peticionante "acompañando el inventario de f. 1, y memoria explicativa de f. 29, solicitando el "amparo de la ley comercial de concordatos "y pidiendo que se decretaran las medidas "ordenadas por el art. 1.524 del Código de "Comercio; Que el Juzgado no accedió á esa "solicitud fundado en que el Señor Souza "había sido declarado en quiebra con fecha "26 de Setiembre del mismo año; Resultando: Que á raíz de esta resolución se volvió "á presentar el peticionante con el proyecto "de concordato de f. 35, en el que los acreedores que lo suscriben aceptan como pago "único de sus respectivos créditos el 40 o/o "al contado que les ofrece el señor Souza á "fin de evitar la prosecución del juicio de "quiebra y normalizar la situación del concordatario pidiendo que el Juzgado lo aprobara y mandara suspender los procedimientos de la quiebra en virtud de que dicho proyecto de concordato lo firman la "casi totalidad de los acreedores y abarca "más de las tres cuartas partes de los créditos; Resultando: Que dentro del término "del emplazamiento que se ordenó al pedirse el concordato se presentó el señor Juan "Guido Prando por Sanguinetti y C.a oponiéndose á él y fundándose para ello en "que la firma concordataria ha hecho ocultación del activo y ha exagerado el pasivo "real de su comercio no reuniendo además "la doble mayoría que exije el art. 1524 del "Código de Comercio y en que el proyecto "de concordato solo fué celebrado á nombre "de D. Arturo R. Souza y no de la firma "fallida "Arturo R. Souza y Cía." por lo cual "aquel proyecto no puede paralizar la quiebra de esta firma desde que no se refiere á "ella. La falta de la doble mayoría la funda "en el hecho de que las firmas del proyecto "de concordato referentes á Matilde F. de "Souza y Gumersindo Fernández no están "en forma desde que el que aparece suscribiéndolo por poder á nombre de la primera no ha acreditado su personería y en "cuanto al que aparece firmando á ruego del "segundo no ha llenado los requisitos exigidos por el art. 138 del Código de P. Civil; "Resultando: Que conferido traslado de la "oposición la parte de Souza pide que esta "se deseche por infundada en virtud de que "el proyecto de concordato reúne todos los "requisitos exigidos por el art. 1524 del Código de Comercio; que respecto á las imperfecciones de procedimiento para hacer "constar en ese proyecto de concordato la "conformidad de Matilde F. de Souza y Gumersindo Hernández, quedan subsanadas "con la presentación del nuevo proyecto de "concordato de f. 65, y en cuanto á que ha "ya sido presentado este solamente á nombre de Arturo R. Souza y no de Arturo R. "Souza y C.a—que es la firma fallida,—este "hecho no tiene importancia porque ya ha "manifestado en los autos de quiebra que "la razón social Arturo R. Souza y Cía. la "constituye única y exclusivamente D. Arturo R. Souza por lo cual nada tiene de "extraño que solo en su nombre se presente "el proyecto de concordato. El aditamento "y C.a lo puso, agrega, al iniciar el giro "por que tenía el propósito de formar una "sociedad con otra persona cosa que no pudo realizar por que lo sorprendieron los "acontecimientos que han motivado estas "actuaciones. Esa razón ya la había invocado en los autos de quiebra y Sanguinetti y "C.a que promovió esa quiebra nada opuso "al respecto. Esa causa, además, no se encuentra entre las que taxativamente enumera el art. 1526 del Código de Comercio "para oponerse al concordato; Resultando: "Que el Síndico en su informe de f. 93, llega á la conclusión de que la conducta comercial observada por el deudor deja mucho que desear por no tener sus libros de "acuerdo con la ley, por haber abusado extraordinariamente del crédito embarcándose en compras de mercaderías en alta "escala y fiando en la misma proporción "dado su pequeño capital y que el estado "de la casa del deudor es malo pero que no "se ha constatado que haya procedido dolosamente pidiendo que se apruebe el proyecto de concordato; Resultando: Que "abierto á prueba el incidente se ha constatado: Que en el libro de cuentas corrientes de acreedores no aparecen los créditos "de Gerónimo S. Souza, por $ 1.176.28 cts. "sinó por $ 206.20 cts. ni de doña Matilde "F. de Souza, por $ 2.600, ni D. Gumersindo "Hernández por $ 150 como consta á f. 27 "vta. del inventario presentado por el deudor. De los otros libros presentados por "este, resulta, al contrario, que los expresados doña Matilde F. de Souza y don Gumersindo Hernández son deudores: la primera, por $ 62.70 cts. y el segundo por "$ 18.55 cts.—En cambio en el inventario "de deudores de f. 26, doña Matilde F. de "Souza figura con $ 42.83 cts. y don Gumersindo Hernández con $ 59.67. Resulta "además que entre esa nómina de deudores "no se ha incluido á don Eduardo Fiestas "quien, según el vale de f. 151, presentado "á los efectos que hubiere lugar por la Sindicatura, debía la suma de $ 194.34 cts.; "que en los libros existía una cuenta "particular correspondiente á Arturo R. "Souza; que de las entradas y salidas de dinero anotadas en el libro de Caja, existe "un saldo deudor de $ 800.58 cts. que no "figura para nada en el activo del balance "de f. 71 y siguientes; que no han sido anotadas en el libro de Caja cantidades de "dinero que se han recibido en distintas "fechas y que forman un total de $ 987.84 "á los cuales tampoco se les ha dado razón "de su salida; que en la relación de deudores que se denuncian en el balance citado no está incluida la cantidad de pesos 1.410.28 que adeudan según los libros "las personas enumeradas en la planilla "de f. 112. Todas estas conclusiones surgen del informe de f. 115 y del vale de "f. 151 presentado, con otros recaudos, por "la Sindicatura; Considerando: Que de los "hechos que se dejan expuestos y de lo "que establece el art. 1526 del Código de "Comercio respecto á la admisión de los "concordatos preventivos, surge la solución "negativa respecto al petitorio de Souza, no "solo por los vicios de procedimiento que "han sido denunciados, es decir, en cuanto "á la forma en que se ha presentado el "proyecto de concordato, sino porque han "sido probadas las causales de fondo denunciadas por Sanguinetti y Cía.; Considerando: en efecto que como se comprueba por los autos de quiebra agregados y "por la propia confesión de la parte de f. "80 la firma fallida se denominaba Arturo "R. Souza y Cía. en tanto que la ha "propuesto concordato es simplemente Arturo R. Souza. La parte de Sanguinetti y "Cía. se opone, entre otras razones, á la "homologación de aquel concordato por "que no se refiere á la firma fallida y es "indudable que le asiste la razón, aun "cuando Souza no le dé importancia y trate de explicar que el aditamento y Cía. "existía solo de nombre en esa firma por "que aun cuando lo puso con el proyecto "de realizar una sociedad ésta nunca se "llevó á cabo. La Sindicatura manifiesta "que el aditamento referido hace presumir la existencia de uno ó más socios "ocultos, pero no implica que éstos fueran "solidarios del que aparece con todo su "nombre y que siempre se trataría de una "cuestión de hecho cuya prueba incumbe "al opositor, pero si esto es cierto no lo es "menos que hay razón suficiente para oponerse á un concordato que no ha sido "propuesto por la firma real ó aparente "que ha sido declarada en quiebra sino individualmente por un componente de esa "firma y que Arturo R. Souza para hacer "las cosas en forma y llevando la ficción "hasta el final,—si como él lo afirma la "sociedad nunca existió—debió haber propuesto el concordato á nombre de la firma fallida ó no qué él había constituido, "esto es á nombre de "Arturo R. Souza y "Cía." que era la única que había sido declarada en quiebra y que tenía existencia "legal. Considerando: Que siendo la ocultación de bienes y el aumento falso del "pasivo causas bastantes según el art. 1526 "del Código de Comercio para rechazar un "proyecto de concordato, es claro que en "cumplimiento de esa disposición legal debe rechazarse el de que se trata, desde "que se ha demostrado con una evidencia "abrumadora en el informe de f. 115 que "ha habido ocultación de bienes y que se "ha exagerado falsamente el pasivo resultando, la referida ocultación no solo del "informe mencionado sino del vale de f. "151 que presentó la sindicatura y que el "deudor no mencionó, como debía en la nómina de f. 26. Ese informe debe aceptarse como la fiel expresión de las resultancias de los libros del deudor, no solo por "su carácter técnico y oficial, dada la calidad de auxiliar de la justicia que investía "su autor al redactarlo, sino por que no se "han impugnado ni siquiera pretendido impugnar sus categóricas conclusiones, estudiadas en el último resultando de esta "sentencia, y en la que entre otros hechos "graves se establece que en ninguna parte "de dichos libros aparecen los créditos de "$ 1.176.28 y $ 2.600 con que Souza hace "figurar como acreedores en su relación "de f. 27 á don Gerónimo S. de Souza y "doña Matilde F. de Souza, así como que "no han sido anotadas en dicha relación "deudores y cantidades de dinero que resultan del examen de los mencionados libros.—Por estos fundamentos y citas legales invocadas: No se hace lugar con "costas á la homologación del concordato "de que se trata. — M. Pereira Núñez "(hijo)".—De acuerdo con el art. 1542 del Código de Comercio y como está mandado insertarse en EL SIGLO de la capital y "El Telégrafo" de la localidad se hace la presente publicación, por el término de diez días.—Paysandú, Octubre 21 de 1912. —Joaquín Brandao Sosa, Actuario. 5252-Nov.14.

EDICTO—Por mandato del señor Juez L. de lo Civil de segundo turno, doctor don Jaime Cibils Larravide, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Francisco Orderiz y de Pilar Garaycochea, á fin de que todos los que se consideren con derecho á sus bienes, comparezcan ante este Juzgado, á deducirlos en forma, dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.—Montevideo, Octubre 30 de 1912.—Andrés R. Chipito, actuario. 5225-Nov.12.

EDICTO—Por mandato del señor Juez Letrado de lo Civil é Intestados de segundo turno, doctor don Jaime Cibils Larravide, se hace saber que ante este Juzgado ha sido presentado un escrito del tenor siguiente: —Señor Juez Letrado de lo Civil: Héctor Alberto Gerona, con domicilio á los efectos legales, en la calle San José 248, ante V. S. me presento y expongo: Que debiendo ponerme en condiciones de poder optar al título de escribano, ocurro ante V. S. á producir la información de "honradez y costumbres morales", requisito exijido en su artículo 2 inciso 2, por la ley de 31 de Diciembre de 1878. Al efecto me permito indicar los testigos don Abelardo Véscovi y don Alberto C. Arroa, que pueden ser citados en la Dirección del Registro del E. Civil y en la calle Canelones 381 respectivamente, á fin de que sean examinados al tenor del siguiente interrogatorio: 1.a Por las generales de la ley; 2.a Digan desde cuando me conocen y que concepto tienen de mi honradez y costumbres morales; 3.a Den la razón de sus dichos. Quiera V. S. proveer de conformidad y será justicia. Otro sí digo: Que producida la información, se servirá V. S. disponer, se me expida el testimonio correspondiente. Será también justicia.—Montevideo, Octubre 25 de 1912. —Héctor Alberto Gerona.—Montevideo, Octubre 31 de 1912.—Andrés R. Chipito, actuario. 5241-Nov.21.

EDICTO—Por mandato del señor Juez Letrado Departamental doctor don Mariano Pereira Núñez (hijo), se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Guillermo de Barre, citándose á la vez á todos los que por cualquier motivo se consideren con derechos á intervenir en ella para que dentro del término de noventa días comparezcan ante este Juzgado calle Plata núm. 29 (altos), á deducir sus acciones con los justificativos del caso, bajo apercibimiento de lo que hubiese lugar.—Paysandú, Octubre 22 de 1912.—Joaquín Brandao Sosa, actuario. 5252fbs.

CALEFACCION



De VAPOR ó de AGUA CALIENTE

TODAS NUESTRAS INSTALACIONES

ESTAN FUNCIONANDO PERFECTAMENTE BIEN

La persona que se interese y quiera ver nuestros materiales, puede dirigirse á nuestro depósito

Paysandú 65 ó Uruguay esq. Arapey

CIOFFI y REVETRIA Hnos.

4348-Abril10-d.p.m.

## GENERALES

DIRECCION DE OBRAS MUNICIPALES—Montevideo, Noviembre 7 de 1912—[illegible]

DISOLUCION DE SOCIEDAD—[illegible]

AVISO AL COMERCIO—[illegible]

**Maquinaria Americana**

Los implementos de agricultura de manufactura americana son famosos en todo el mundo, [illegible]

Montgomery Ward & Cía. [illegible]

**MONTGOMERY WARD & CIA.,**
Chicago, E. U. A.

4411-jueve. y domg.

## DIRECCION G. DE ADUANAS

AVISO

Se previene al comercio que de acuerdo con lo determinado en el decreto del Superior Gobierno, de fecha [illegible] de Octubre próximo pasado [illegible] en la rambla del puerto [illegible]

Se previene también que los bultos que actualmente se encuentran en la rambla tienen un plazo único, de cuarenta y cinco días para que sean totalmente retirados, el que empezará á correr desde la fecha de este aviso. Al finalizar ese plazo los bultos y efectos que hubieren quedado pagarán el alquiler de piso en la forma arriba expresada.—Montevideo, Noviembre 5 de 1912.—La Dirección.

5374nv20.

## UNIVERSIDAD DE MONTEVIDEO

Sección de Enseñanza Secundaria y Preparatoria

LLAMADO Á PROPUESTAS

Debiendo adquirirse el mobiliario para los Liceos Departamentales de Enseñanza Secundaria, se llama á propuestas para la provisión del que á continuación se expresa:

1.o 250 mesas-bancos, con capacidad cada una para dos alumnos.
2.o 140 mesas de dibujo con capacidad cada una para tres alumnos.
3.o 56 cátedras con las tarimas correspondientes.
4.o 14 vitrinas grandes; forma horizontal.
5.o 28 vitrinas grandes; forma vertical.
6.o 28 vitrinas de un cuerpo.
7.o 18 escudos con la denominación "Enseñanza Secundaria—Liceo Departamental".
8.o 56 pizarrones.
9.o 18 relojes de pared.
10.o 28 bibliotecas de un cuerpo; sencillas.
11.o 28 escritorios.
12.o 14 sillones.
13.o 21 docenas de sillas.
14.o 100 perchas de ocho ganchos cada una.

Se hace saber á los interesados:

A) Que las propuestas podrán formularse por el todo ó limitarse á una parte de lo que comprende la licitación.

B) Que las propuestas serán abiertas en la Secretaría de la Sección de Enseñanza Secundaria y Preparatoria, calle Lavalleja 65, el día 30 de Noviembre de 1912 á las 5 de la tarde, admitiéndose la presentación de aquellas hasta el día 29 á las 6 p. m.

C) Que es imprescindible presentar con la propuesta los modelos correspondientes.

D) Las mesas de dibujo, las cátedras, los pizarrones y las vitrinas, á que se refieren los números 2.o, 3.o, 4.o, 5.o, 6.o y 8.o, se ajustarán al modelo que existe en la Sección de Enseñanza Secundaria y Preparatoria.

E) Que el proponente cuya oferta sea aceptada, deberá firmar el contrato dentro del tercero día de notificársele su aceptación.

F) Que los muebles materia de la licitación, deberán ser entregados antes del día 1.o de Marzo de 1913.

G) Que al firmar el contrato el proponente deberá consignar la suma de mil pesos, ó garantía en forma del fiel cumplimiento de la obligación que contrae.—Montevideo, Octubre 26 de 1912.—Enrique A. Cornú, secretario. 5178Nov14.

En las Enfermedades del
**HIGADO**
la DISPEPSIA ATONICA, las FIEBRES INTERMITENTES, las Caquexias de origen palúdico y consecutivas despues de una larga estancia en los paises cálidos.
Se prescribe en los hospitales de París y de Vichy
**BOLDO-VERNE**
Elixir de Boldo-Verne
Depósito: VERNE, Profesor de la Escuela de Medicina GRENOBLE (Francia)
Y en las principales Farmacias de Francia y del Extranjero
5400.

### Dirección General de Impuestos Directos

SECCION DE CONTRIBUCION INMOBILIARIA

Se hace saber á los interesados que se han transferido [illegible]

CATARROS
simples y recientes
TOSES, BRONQUITIS
CURADOS rápidamente por la
SOLUCIÓN PAUTAUBERGE
que procura
PULMONES ROBUSTOS
y preserva de la
TUBERCULOSIS
L. PAUTAUBERGE
COURBEVOIE-PARIS

### EMPRESA NACIONAL DE NAVEGACIÓN
### "Mensajerías Fluviales del Uruguay"

A los señores accionistas, al comercio y al público en general.

[illegible]



SENOS
Desarrollados, Reconstituidos, Aumentados, Fortificados con las
Píldoras Orientales
[illegible]
J. RATIE, Farm.
5, Passage Verdeau, Paris
En Montevideo: [illegible]

### Gran Confitería y Café Sporman

TACUAREMBO

El establecimiento más concurrido de esta localidad. Servicio especial para fiestas, salones amplios y modernos. Precios módicos. [illegible]

### Sociedad Cooperativa Telefónica Nacional

Pago de dividendo

Se invita á los señores accionistas á pasar por el local social, Plaza Independencia núm. 15, todos los días hábiles de 9 á 11 1|2 a. m. desde el día 1 de Julio próximo en adelante, á cobrar el dividendo provisorio acordado por el Directorio en su sesión de fecha 25 de Junio corriente.

Montevideo, Junio 27 de 1912.
2710-h.n.o. — El Secretario.

**ANIODOL**
EL MÁS PODEROSO ANTISEPTICO
Sin Mercurio ni Cobre
según informaciones del Sñr POUARD, Químico del Instituto Pasteur (1907).
Destruye instantáneamente todos los microbios de la Peste, la Colera, Calenturas, Diarreas y Disenteria de los Paises cálidos.
MALES VENEREOS
Indispensable contra las epidemias.
DOSIS: 1 gran cucharada en 1 litro de agua para todos usos.
Société de l'ANIODOL, 32, Rue des Mathurins, PARIS
DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS.
5401.

### Ferrocarril Central del Uruguay

HORARIO DE VERANO

Se avisa al público que desde el día 1.o del próximo mes de Diciembre, entrará á regir un nuevo horario en los trenes de esta Empresa.

Por itinerarios, ocurrir á las Estaciones.
Montevideo, Noviembre 1.o de 1912.

C. W. Bayne,
Administrador General.

5235-Nov.30.

SANTAL SALOLÉ LACROIX
BLENORRAGIA
GONORREA
Enfermedades de la
VEJIGA
París, 31, Rue Philippe-de-Girard.
Depósitos en todas las principales Farmacias.

¿SUFRE VD. DEL ESTOMAGO?
¿No tiene Ud. apetito? ¿Digiere Ud. con dificultad? ¿Tiene Ud. gastritis, gastralgia, disenteria, úlcera del estómago, neurastenia gástrica, anemia con dispepsia, una enfermedad del intestino? Después de las comidas ¿tiene Ud. eruptos agrios, gases, pirosis, vahídos, pesadez de cabeza, sofocación, opresión, palpitaciones al corazón? ¿Tiene Ud.
DISPEPSIA
y dolores al vientre, á la espalda, vómitos, diarreas? ¿Se altera Ud. con facilidad, está febril, se irrita por la menor causa, está triste, abatido, teniendo por la noche sueño agitado? ¿Ningún remedio, ningún régimen le podido curar? ¿Ud? Tome
"STOMALIX"
de SAIZ DE CARLOS
y recobrará la salud
Venta Farmacias y Droguerías
2568-domgs.-pte.

LE PARFUM IDÉAL HOUBIGANT PARIS
5399.

# BANCOS

## BANCO FRANCES - Supervielle y Cía.

Establecido en el año 1887

25 DE MAYO N.o 232 4 - MONTEVIDEO

En Buenos Aires: SUPERVIELLE y Cía. San Martín N.o 50|4

(Ambas casas en comunicación por un servicio telegráfico especial)

**OPERACIONES:**

SECCION BANCO—Compra y vende giros sobre el Interior y Exterior. [illegible] Descuenta documentos de comercio. Cobra cupones, letras y pagarés por cuenta de terceros. [illegible] en custodia. Opera en títulos cotizables en la Bolsa y efectúa toda transacción bancaria.

SEC. ADM. DE PROPIEDADES.—Se ocupa de todo lo que se relaciona con las propiedades tanto urbanas como rurales.

SECCION REMATES.—Está habilitada para efectuar á sus clientes condiciones especiales para esta clase de operaciones, para lo que cuenta con el propio Rematador.

SEC. COFFRES-FORTS.—Tiene á disposición del público una completa instalación de "Cajas de Seguridad" Sistema "Fichet", que alquila á precios reducidos.

SEC. ALCANCIAS.—Para estimular el ahorro, especialmente entre el elemento obrero, ofrece pequeñas cajas de hierro apropiadas para ese objeto. [illegible]

TASA DE INTERESES — En Cuenta Corriente — Paga 1 o|o anual. En Caja de Ahorros hasta $ [illegible] después de [illegible] días — 4 o|o. En Sección Alcancías hasta $ 1.000 — 5 o|o. A plazo fijo de 1 [illegible] [illegible]

Ocurrir al Banco ó pedir por teléfono datos sobre cualquier asunto relacionado á las operaciones señaladas.

Enero de 1911 — Juan M. Gorlero, gerente.

155-pmt

### Banco de Préstamos Inmobiliarios

431-25 DE MAYO-431

CAPITAL AUTORIZADO $ 4.000.000

DIRECTORIO

Presidente don Pedro Sierra.
Vice-presidente, don Antonio Vitelli
Vocales—Don Remigio Castellanos
" Ingeniero Juan Monteverde
" Doctor Juan B. Saez
" Don Pedro Indart Denis
" Don Juan Maresotti
" Don Carlos Cardoso
Suplentes don Augusto Hoffman
" Manuel Lema
" Ernesto Bélhrens
" Lino Silveira
" Pascual Durante

Abogados, doctor don Juan A. Ramírez
Síndico, don Eugenio J. Madalena.
[illegible]
[illegible] don Juan P. Fabini

Efectúa préstamos exclusivamente hipotecarios

TASA DE INTERESES

Paga por depósitos á plazo fijo:
A 6 meses plazo [illegible] o|o anual
Id. id. id. id. [illegible] o|o anual
Id. id. id. id. [illegible] o|o anual
Id. id. id. id. [illegible] o|o anual
á más meses convencional

CAJA DE AHORROS

Recibe cualquier cantidad á retirar á la vista, pagando el cinco por ciento de interés anual, á los depósitos que hayan permanecido más de tres meses.

[illegible]

JAIME R. NAVARRO, director gerente.
1570pte.

### Banco de Cobranzas L. y Anticipos

FUNDADO EN 1889

SARANDI 178

Se encarga de la administración de propiedades—y de la venta y administración de las ventas á plazos.

Realiza las cobranzas de los alquileres y corre con todo lo inherente á la locación, como así mismo de la cobranza y documentación correspondiente en la realización de las operaciones de ventas á plazos, en condiciones ventajosas.

Anticipa dinero: sobre alquileres, arrendamientos de campo, ventas á plazos, anticresis é hipotecas y en cuenta corriente.

TARIFAS:

Cobranza de alquileres: Del 2 al 4 o|o, según su importancia.
Cobranza ventas á plazos. . . 2 o|o
Comisión de remate. . . Convencional

GIROS:

Sobre todas las ciudades de Europa y sobre la República Argentina,—como también sobre todos los pueblos de Italia que tengan oficina postal.

TASA DE INTERESES:

Abona por depósitos á plazo fijo de 10 $ para arriba:
A 3 meses. . . . . . . . 4 o|o
A 6 meses. . . . . . . . 5 o|o

Alfredo Echevarría,
Gerente.

1783-pte.

### Banco de la República O. del Uruguay

Fundado por la ley de la Nación de fecha 4 de Agosto de 1896

Capital autorizado. . . $ 20.000.000.00
" integrado . . . . 9.247.650.96

CASA CENTRAL: Zabala 79

Agencia: Avenida General Rondeau 366

SUCURSALES — En Salto, Paysandú, Mercedes, Melo, San José, Minas, Durazno, Rosario, Florida, Guadalupe, Colonia, Maldonado, Trinidad, Tacuarembó, Rivera, Rocha, Treinta y Tres, San Eugenio, Fray Bentos, José Batlle y Ordóñez, Carmelo, Dolores, San Carlos, Sarandí del Yí y Tala.

OPERACIONES DEL BANCO

Cuentas corrientes en oro y plata
Descuentos de documentos de comercio.
Cartas de crédito y órdenes telegráficas sobre las plazas comerciales de Europa y América.

Giros sobre el exterior: sobre todas las ciudades de Europa y pueblos de España, Italia, Francia, Bélgica, Suiza, República Argentina, Brasil, etc.

Giros, órdenes telegráficas, transferencias sobre todas nuestras sucursales, mediante pequeñas comisiones.

Cobranzas de cupones y dividendos encargándose de remitir su importe al punto que se le designe.

Cobranzas de letras y pagarés por cuenta de terceros.

Títulos en custodia—Compra y venta de Títulos.

La Casa Central hasta nuevo aviso

ABONA

En cuenta corriente á oro 1 por ciento
En depósitos á plazo fijo 3
meses. . . . . . . . . 3 " "
Id id id 6 id id. . . . 4 " "
Id id id mayor plazo. . Convencional
En Caja de Ahorros. . . 3 por ciento
En Sec. Alcancías de $ 1
á $ 300. . . . . . . . 6 " "
Id id id de $ 301 á $ 1000 5 " "
Id id id mayor suma . . Convencional

COBRA

Por descubierto en cuenta corriente á oro . . . Convencional
Id. id. con garantías de valores . . . . . . . " "
Descuentos y Cauciones . . " "

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.
Sábados: de 10 a. m. á 1 p. m.

Ley Orgánica del Banco de la República de 17 de Julio de 1911

Artículo 12. La emisión tendrá prelación absoluta sobre las demás deudas simples del Banco.

El Estado responde directamente de la emisión, depósitos y operaciones que realice el Banco.

551-pte. — Jorge West, Gerente.

### Banco Anglo-Sud Americano Ldo.

CALLE ZABALA N. 1502

Casa matriz: Old Broad Street (Londres)

Capital suscripto. . . . £ 1.500.000
Capital pagado . . . . " 1.150.000
Fondo de Reserva . . . . " [illegible]

SUCURSALES—Hamburgo, París, [illegible] Rosario, Bahía Blanca, Mendoza, [illegible] Río Gallegos, Punta Arenas, [illegible] Chillán, Santiago, Valparaíso, Coquimbo, Serena, Copiapó, Antofagasta, [illegible]

AGENCIAS—Nueva York (Estados Unidos), Oruro (Bolivia).

SE ABONA

Desde el 1.o de Febrero de 1910 hasta nuevo aviso, regirán los siguientes tipos de interés:

En cuenta corriente á oro. . . . . . 1 o|o
Sobre depósitos á plazos por 3 meses 3 "
Id id id id 6 meses . . . . . . . 3 "
Id id id id 6 meses. . . . . . . . 4 "
En Caja de Ahorros con libreta (desde $ 10 hasta 10.000) . . . . . . 4 "

SE COBRA

Por adelanto en cuenta corriente . . . . . . . . Convencional
Por descuentos en vales ó conformes . . . . . . . "

El Banco se encarga de la compra y venta de giros, emisión de cartas de crédito y toda clase de operaciones bancarias.

### Banco de Galicia y Buenos Aires

CERRITO 187—MONTEVIDEO

FUNDADO el 6 de NOVIEMBRE de 1905

Casa matriz en Buenos Aires: Cangallo 445

DIRECCION TELEGRAFICA: GALBANK

Capital autorizado y suscripto . . . $ 30.000.000.00
Fondo de Reserva . . . . " 4.179.987.51

SUCURSALES

En la ciudad de Buenos Aires—N.o 1: Flores, Rivadavia 7125—N.o 2: San Juan 3101—N.o 3: Corrientes 3220—N.o 4: Entre Ríos 255—N.o 5 Belgrano 2328—N.o 6: Barracas, Montes de Oca 1702—N.o 7: Rivadavia 3855|60.—En el interior: Provincia de Buenos Aires, Avellaneda; Lomas de Zamora, Chascomús, San Fernando.

El Banco gira sobre las principales ciudades del mundo; sobre cualquier punto de España, Italia y Francia y especialmente sobre todos los pueblos y aldeas de GALICIA.

Los giros sobre CUALQUIER PUNTO DE GALICIA son librados por cuenta de los Banqueros.

Sobrinos de José Pastor, de la Coruña y se pagan sin demora alguna á su presentación.

El Banco expide cartas de crédito y transferencias telegráficas.

Abona por depósito:

En cuenta corriente hasta $ 50.000 . . . . . . . . . . . 1 o|o
A plazo fijo 30 días, según cantidad . . . . . 1 ½ á 2 "
Id. id. id. 60 id. id. id. . 2 ½ " 3 "
Id. id. id. 90 id. id. id. . 3 ½ " 4 "
Id. id. id. 180 id. id. id. . 4 " 4 ½ "
Id. id. id. 1 año id. id. id. 4 ½ " 5 "
Id. id. id. 2 años id. id. id. 5 " 5 ½ "
Id. id. id. 3 " id. id. id. 5 ½ " 6 "
Id. id. id. 4 " id. id. id. 6 " 6 ½ "
En Caja de Ahorros después de 60 días, desde $ 10 hasta $ 10.000 . . . 4 ½ "

Cobra:

Por adelantos y descuentos: Convencional.
Por administrar propiedades: Tarifa módica

El Banco estará abierto los domingos de 10 á 11.30 de la mañana para atender el servicio de Caja de Ahorros y giros sobre España.

1632-pte. — Federico R. Fernández, Gerente.

### BANCO ALEMAN TRANSATLATICO

ZABALA 95—MONTEVIDEO
CASA CENTRAL
Deutsche Ueberseeische Bank-Berlín
CAPITAL M. 30.000.000

Sucursales en República Argentina: Buenos Aires, Bahía Blanca, Córdoba, Mendoza, Rosario de Santa Fé, Tucumán.—CHILE: Valparaíso, Antofagasta, Concepción, Osorno, Iquique, Santiago de Chile, Temuco, Valdivia, Arica.—BRASIL: Río de Janeiro.—Uruguay: Montevideo. — PERU: Lima, Callao, Arequipa, Trujillo.—ESPAÑA: Madrid, Barcelona. Representación en Méjico: Banco Mejicano de Comercio é Industrias.

TASA DE INTERESES

Abona:
Por depósitos en Cuenta Corriente á la vista. . . 1 o|o anual
Por depósitos á retirar con 30 días de aviso . . . . 1 ½ " "
A plazo fijo de 3 meses. . . 3 ½ " "
Id id id 6 id. . . . . . . 4 " "
Id id id 1 año. . . . . . 4 ½ " "
En caja de ahorros desde $ 5.00 hasta $ 10.000 después de 60 días. . . . 4 " "

Cobra:
Por saldos deudores en cuenta corriente. . . . Convencional
Por descuentos de conformes 6 vales . . . . . " "

El Banco gira Letras de Cambio, Cartas de Crédito y Transferencias sobre las principales Ciudades del Mundo; también expide VAGLIAS POSTALES sobre todos los pueblos de Italia, Rusia y Austria que tengan Oficina de Correos. Autorizados por el Banco de España en Madrid para girar sobre todas sus sucursales.

En general el Banco se ocupa de toda clase de operaciones bancarias.

957-pte.

### BANCO COMERCIAL

ESTABLECIDO EN EL AÑO 1857

Capital autorizado . . . $ 4.000.000
Capital realizado . . . . " [illegible]
Fondo de reserva . . . . " [illegible]

Hasta nuevo aviso regirá la siguiente tasa de intereses:

ABONA en c|corriente . . 1 o|o anual
Depósitos á plazo fijo
3 meses . . . . . . . 3 o|o anual
6 meses . . . . . . . 4 " "
Por mayor plazo . . . . Convencional
Por cantidades . . . . .

Caja de Ahorros
De $ 1 á $ 5.000 á retirar
á los 3 meses . . . . . 3 o|o anual
Id id cada 6 meses . . . 4 " "
Por mayor plazo . . . . Convencional
COBRA por descubiertos en cuenta corriente . . Convencional
Por descuentos . . . . .

[illegible]

### Banco Español del Río de la Plata

ESTABLECIDO EN 1886

CALLE 25 DE MAYO esq. ZABALA

[illegible]

CASA MATRIZ

BUENOS AIRES—[illegible]

OPERACIONES DEL BANCO

[illegible]

SUCURSALES

EN EUROPA—Barcelona, Bilbao, Coruña, Génova, Hamburgo, Londres, Madrid, París, San Sebastián, Vigo y Valencia, [illegible]

EN EL BRASIL—Río de Janeiro, San Pablo, Santos.

EN LA ARGENTINA—Adolfo Alsina, Bahía Blanca, [illegible] Rosario, [illegible] Carlos Casares, [illegible] Mar del Plata, Mendoza, Mercedes, [illegible] Río Cuarto, [illegible] Pergamino, Posadas, Rosario, [illegible] Rafaela, Rivadavia, Salta, [illegible] San Juan, San Nicolás, San Rafael, Santa Fé, Santiago del Estero, San Pedro, San Luis, Tres Arroyos, Tucumán y [illegible]

AGENCIAS EN BUENOS AIRES—Número 1, Pueyrredón 191; número 2, Almirante Brown 1183; número 3, Viamonte 2000; número 4, Cabildo 2131; número 5, Santa Fé 1999; número 6, Corrientes 2166; número 7, Entre Ríos 736; número 8, Rivadavia [illegible]; número 9, Triunvirato [illegible]; número 10, Bernardo de Irigoyen 1399; número 11, Caseros 2948; número 12, Charcas 1357; número 13, Bolívar 809; número 14, Belgrano 2944; número 15, Bernardo de Irigoyen 179 y número 16, Reconquista esquina Sarmiento.

Corresponsales directos en Europa, Asia, Africa, América del Norte, del Sur, etc.

ABONA

En cuenta corriente. . . . . 1 o|o anual
Depósitos á 30 días. . . . . 1 ½ " "
" á 60 días. . . . . . 2 " "
" á 90 días. . . . . . 2 ½ " "
" á 180 días. . . . . 3 " "
" á un año. . . . . . 4 " "
" á dos años. . . . . 4 ½ " "
" á tres años. . . . 5 " "
" á cuatro años. . . 5 " "
" á premio con libreta, desde pesos 10 á $ 10.000.—, después de 60 días . . . . . . 5 " "

COBRA

En cuenta corriente . . . . . Convencional
En descuentos de letras. " "
Conformes y Vales . . . . . " "

Los señores accionistas tendrán derecho de acuerdo con el artículo 22 de los Estatutos, á depositar, sin comisión alguna, sus acciones en las Cajas del Banco.

Montevideo, Junio 30 de 1912.

526pte. — Pedro C. Towers, Gerente.

### Banco de Londres y Río de la Plata

418—CALLE CERRITO—418

Agencia: calle Río Negro 5, esquina Miguelete

Casa Matriz en Londres:—Sucursales en Francia, París.—Bélgica, Amberes.—República Oriental del Uruguay: Paysandú, Salto.—República Argentina: Buenos Aires, Barracas al Norte, Once de Setiembre, Boca, calle Santa Fé núm. 2112, calle Bernardo Irigoyen núm. 1191, Rosario de Santa Fé, Mendoza, Bahía Blanca, Concordia, Córdoba, Tucumán, Paraná.—Brasil: Río de Janeiro, Santos, San Pablo, Pernambuco, Bahía, Pará, Curityba, Victoria, Manaos. — Agencias: — Chile: Valparaíso.—Agencia en Nueva York.

Capital [illegible]

El Banco da y toma giros y emite cartas de crédito sobre las principales ciudades de los países siguientes: Inglaterra, Escocia, Irlanda, Estados Unidos de América, Francia, Alemania, España, Italia, Austria, Bélgica, Holanda, Portugal, Rusia, Suiza, Dinamarca, Argentina, Brasil, Chile, Perú, Paraguay, Islas Canarias, Africa, Australia, etc.—También expide Giros Postales sobre todos los pueblos de Italia que tengan Oficina Postal, y en general se ocupa de toda clase de operaciones bancarias.

TASA DE INTERESES

Se abona (según cantidad)

Por depósitos á [illegible] días de aviso 1 o|o anual
" " á [illegible] meses fijos 3 " "
" " á [illegible] meses fijos 4 " "
" " á 12 meses fijos 4 " "

EN CAJA DE AHORROS CON LIBRETA
(de $ 10 para arriba)

[illegible] 3 meses . . . 3 o|o anual
[illegible] . . . 4 " "

SE COBRA

Por adelantos en cuenta corriente, Convencional.
Por descuentos de vales ó conformes, Convencional.

Montevideo, Marzo 21 de 1912.
Eduardo Richards, Gerente.

### Banco Italiano del Uruguay

CALLE CERRITO N.o 248

SUCURSALES EN PAYSANDU Y MERCEDES

DIRECTORIO — Presidente: J. A. Cra[illegible]. Vice-presidente: Buenaventura [illegible]—Secretario: Luis Gaminara—[illegible] Alejandro Talice.—Vocales: Angel Pastori, Nicolás Trabucati, [illegible]

Capital suscripto . . . $ 2.000.000.00
Id. realizado . . . . " 1.000.000.00
Fondo de Reserva . . . . [illegible]
Fondo [illegible]

Corresponsal especial de la Banca d'Italia y [illegible] di Napoli.

Para Remesas y Giros Postales sobre todas las ciudades y pueblos de Italia.

El Banco emite Cartas de Crédito, transferencias telegráficas, letras de cambio á la vista y á plazo sobre las principales plazas y pueblos de Italia, Inglaterra, Francia, Alemania, Austria, Bélgica, República Argentina, Brasil, etc., y da giros postales sobre todos los pueblos de Italia, España, Francia y sus respectivas colonias.

Se ocupa en general de todas las demás operaciones de Banco.

Para comodidad de los trabajadores, el Banco está abierto todos los domingos de 10 á 11 a. m. para el servicio de Caja de Ahorros y giros sobre Italia y exterior.

TASA DE INTERESES — Hasta nuevo aviso:

PAGA—Por depósitos en cuenta corriente á la vista . . . . . 1 o|o al año
A retirar 15 días de aviso . . . . . . . 1 ½ " "
A plazo fijo de 3 meses 3 " "
Id. id. de 6 meses . . . 4 " "

CAJA DE AHORROS—Recibe cualquier cantidad y paga los intereses siguientes:
Sobre depósitos á la vista después de 30 días cumplidos . . . . . . . 1 o|o al año
Sobre depósitos de 3 meses 3 " "
Id. id. de 6 meses . . . 4 " "

COBRA — Anticipos en cuenta corriente . . . Convencional

ADMINISTRACION DE PROPIEDADES—El Banco, desde hace tiempo, se ocupa de la Administración de Propiedades, mediante una módica comisión, teniendo instalada una oficina especial, la que se encarga además del cobro de alquileres y remesa de fondos á cualquier punto de la República y el extranjero, á indicación de los interesados.

DEUDA ITALIANA—El Banco compra y vende por cuenta de terceros, dichos títulos, y hace el servicio de intereses en el Río de la Plata de acuerdo con la Banca d'Italia del Reino Italiano.

CAJA DE SEGURIDAD—El Banco alquila al público á precios módicos, cajas de seguridad de varios tamaños, instaladas en el subsuelo de su propio local, de absoluta seguridad contra incendio, robo, etc. 6-sta.

**LA LONDON & LANCASHIRE**
COMPAÑIA ANGLO-ORIENTAL DE SEGUROS
MONTEVIDEO, ITUZAINGO N.o 157 (Plaza Constitución)
L. COOPER, GERENTE
Sucesora en Uruguay de las Compañías LA PLATA (Nacional) MANCHESTER ATLAS, PHOENIX y otras
Las operaciones de esta compañía son garantidas por
LA LONDON & LANCASHIRE, Compañía Inglesa de Seguros
CAPITAL Y RESERVAS: £ 5,414,974 ($ 25,450,378 o uruguayo)
1351-d.p.m.-pte.

## ESTRADA DE FERRO
DE
## Yaguarão á Bazilio

A EMPREZA CONSTRUCTORA RIO GRANDE DO SUL precisa de trabalhadores na construcção da Estrada de Ferro de JAGUARÃO á Estação Bazilio.

**Paga salarios diario de 3.500 reis e mais.**

Precisa-se tambem de capatazes, pedreiros, barrenistas, etc.

**Da-se trechos de empreitada**

Para mais informações, dirigir-se aos Srs. RACHE, LEITE & Cia na villa de ARTIGAS, departamento de Cerro Largo, ou na cidade de JAGUARÃO no Escriptorio da Empreza Constructora á RUA CARLOS BARBOSA N.o 38.

5262-3-6-8-10y13.Nov. — Jaguarão, Octubre de 1912

"L'UNION"
Compañía Francesa de Seguros contra Incendios
AGENTES GENERALES EN LA REPÚBLICA:
BENAUSSE Y Cía.-Colón 94





PIANO AUTOMATICO
DE 88 NOTAS
Es el UNICO piano automático de completa seguridad, grandiosa sonoridad y perfecto mecanismo.
GARANTIA ABSOLUTA
Mas de 200 AUTOPIANOS
Vendidos en la República
12 MODELOS DISTINTOS
Véase la nómina de los señores poseedores, en el Catálogo.
Certificados de autoridades musicales á disposición.
Stock de 20.000 rollos de las piezas más célebres en todos los estilos.
Concert Model - Open — By Aid Of The Music Roll
The Autopiano
PIANOS DE LAS MEJORES MARCAS DEL MUNDO
En mensualidades desde $ 15
Unico agente: JULIO MOUSQUÈS
1379-ITUZAINGÓ-1391
2737-3018-pte.

# VAPORES

## DORNER & BERNITT

HAMBURG - SUDAMERIKANISCHE - DAMPFSCHIFFFAHRTS - GESELLSCHAFT

| LLEGADAS | SALIDAS |
|---|---|
| Vapor CAP VILANO, de Hamburgo y escalas, el 14 de Noviembre. | Vapor CAP VILANO, para Río, Lisboa, Vigo, Southampton, Boulogne y Hamburgo, el 21 de Noviembre. |
| Vapor SANTA MARIA, de Hamburgo, Amberes y España, el día 25 de Noviembre. | Vapor ASUNCION, de Hamburgo, el día 25 de Noviembre. |

En los vapores marcados con * el pasaje de 1.a clase vale $ 105.75 á $ 117.50. El viaje más rápido entre el Río de la Plata y Nueva York vía Southampton por $ 188.

### HAMBURG-AMERIKA LINE

Línea regular de vapores alemanes de 1.a clase entre Hamburgo, España y Río de la Plata

| | |
|---|---|
| Vapor SEVILA, de Hamburgo, el 27 de Noviembre. | Vapor GRANADA, para Hamburgo, el 11 de Noviembre. |
| Vapor BLUCHER, de Hamburgo y escalas, el día 26 de Noviembre. | Vapor KÖNIG WILHELM II, para Río, Lisboa, Vigo, Southampton, Boulogne y Hamburgo, saldrá el 14 de Noviembre. |

### DEUTSCHE-DAMPFSCHIFFFAHRTS.GESELLSCHAFF-"KOSMOS"

| | |
|---|---|
| Vapor THESSALIA, para Chile, Perú, saldrá el día 3 de Diciembre. | Vapor RHODOPIS, para Las Palmas y Hamburgo saldrá el 16 de Noviembre. |
| Vapor POLYNESIA, para Chile y Perú, saldrá el día 20 de Noviembre. | Vapor HELUAN, para Las Palmas, y Hamburgo, saldrá el 30 de Noviembre. |

Primera clase, libras esterlinas 17.10; 2.a clase, libras esterlinas 12; 3.a libras esterlinas 9, hasta Valparaíso.

AGENCIA: CALLE SOLIS, 1533

676pte.fb.-15-913.

## Línea de vapores Trasatlánticos Españoles

PINILLOS IZQUIERDO & Cía.

SERVICIOS FIJOS

EL VAPOR POSTAL ESPAÑOL

**BARCELONA**

Con telégrafo Marconi á bordo

Saldrá de este puerto el 17 de Noviembre de 1912.
Directamente para Santos, Las Palmas, Cádiz y Barcelona.
El 11 de Diciembre saldrá el nuevo y espléndido vapor

**VALBANERA**

Agentes generales: CARRAU Y Ca.— URUGUAY, 152. 1935pte.

## R. M. S. P. The Royal Mail Steam Packet Company

SALIDAS DE MONTEVIDEO

| | | | |
|---|---|---|---|
| ARAGON | Noviembre 16 | AMAZON | Noviembre 30 |
| ARLANZA | Noviembre 23 | ARAGUAYA | Diciembre 7 |

Haciendo escalas en Santos, Río Janeiro, Bahía, Pernambuco, San Vicente ó Madeira, Lisboa, Vigo, Cherburgo y Southampton.

## P. S. N. C. The Pacific Steam Navigation Company

SALIDAS DE MONTEVIDEO PARA EUROPA

Haciendo escalas en Santos, Río Janeiro, San Vicente, Las Palmas, Lisboa, Leixoes, Vigo, Coruña, La Rochelle, Pallice y Liverpool.

| | | | |
|---|---|---|---|
| ORTEGA (*) | Noviembre 16 | CRITA (*) | Diciembre 14 |
| OROPESA | Diciembre 1 | ORAVIA | Diciembre 29 |

(*) Hacen escala, además, en Bahía y Pernambuco.

SALIDAS DE MONTEVIDEO PARA EL PACIFICO

Haciendo escalas en Punta Arenas, Coronel, Talcahuano, Valparaíso, Coquimbo, Antofagasta, Iquique, Arica, Mollendo y Callao.

| | | | |
|---|---|---|---|
| ORONSA | Noviembre 24 | ORIANA | Diciembre 22 |
| ORCOMA (*) | Diciembre 7 | ORISSA (*) | Enero 4 |

(*) Hacen escalas, además, en Port Stanley, Islas Malvinas.
Por informes: dirigirse á los agentes,

**MACLEAN & STAPLEDON - Piedras 332**

870-perm.-Mz.1.o|913.

## SOCIETE GENERALE DE TRANSPORTS MARITIMES A VAPEUR

VAPORES RAPIDOS

| EL VAPOR FRANCES ESPAGNE | EL VAPOR FRANCES FORMOSA |
|---|---|
| Comandante: TALON. Saldrá el 9 de Noviembre para Santos, Río Janeiro, Bahía, Las Palmas, Gibraltar, Almería, Marsella y Barcelona. | Comandante: FABRE. Saldrá el 10 de Noviembre para Santos, Río Janeiro, Dakar, Las Palmas, Marsella, Barcelona y Génova. |

Se expenden pasajes desde Montevideo, vía Buenos Aires para los vapores que salen de ese puerto en viaje extra-rápido directamente para Europa. Para más informes ocurrase á los consignatarios. — BENAUSSE & Cía.—CALLE COLON 94.—MONTEVIDEO. 2083pte.



### LLOYD BRAZILEIRO

(Sociedad Anónima)

Línea rápida de Paysandú á Manaos

Servicio regular de cargas y pasajeros. Los magníficos paquetes "Sao Paulo", "Río de Janeiro", "Minas Geraes" y "Acre".

Saldrán todos los días 5 y 20 de cada mes de Montevideo para Manaos, con escalas en Río de Janeiro, Bahía, Pernambuco, Ceará y Pará.

Llamamos especialmente la atención para los viajes de Montevideo y Río de Janeiro en 3 días y pocas horas, como ningún otro paquete, lo mismo en el puerto de Pernambuco los paquetes hacen el servicio de carga y descarga y de pasajeros dentro del puerto, también como ningún otro paquete.

Vapor brasileño

**RIO DE JANEIRO**

Saldrá el 20 de Noviembre, á las 10 a. m. Recibe carga y pasajeros para Río de Janeiro, Bahía, Pernambuco, Ceará, Pará y Manaos.

LINEA DE RIO JANEIRO Á MONTEVIDEO

Servicio regular de carga y pasajeros

Salidas de Río de Janeiro para Montevideo todos los días 2, 9, 17 y 24 de cada mes, con escalas en Santos, Paranaguá, Antonina, San Francisco, Itajahy, Florianópolis, Río Grande, Pelotas, Porto Alegre (con trasbordo en Río Grande) y Montevideo, regresando con las mismas escalas.

Vapor Brasileño

**SIRIO**

Saldrá el 13 de Noviembre para Río de Janeiro y escalas. Recibe carga y pasajeros para todos los puertos de escala.

LINEA DE CORUMBA

Servicio de carga y pasajeros

Vapor brasileño

**MERCEDES**

Saldrá el 12 de Noviembre. Recibe carga, y pasajeros para todos los puertos de Matto Grosso, Paraguay y Bolivia.

Vapor brasileño

**MIRANDA**

Saldrá el 9 de Noviembre. Recibe carga para todos los puertos de escala.

Salidas para Corumbá los días 12 y 27 de cada mes, con escalas en Asunción, Apá, Porto Murtinho, Porto Coimbra y Porto Esperanza. Recibe cargas y pasajeros para Cuyabá con trasbordo en Corumbá, Bolivia y puertos de Matto Grosso.

Para más informes dirigirse á

DIOCLECIO WILLINGTON, Agente.
Piedras núm. 162 esq. Zabala. 3-pte.

### Compañía Trasatlántica de Barcelona

Vapores correos subvencionados por el gobierno español

Servicio de telegrafía sin hilos á bordo.
El vapor correo español:

**P. DE SATRUSTEGUI**

Saldrá de este puerto el 2 de Noviembre de 1912, para Las Palmas, Cádiz, Almería, directamente, Barcelona, Vigo, Villagarcía, Coruña, Bilbao, (Algeciras, Málaga, Alicante, Valencia, Tarragona y Gijón.

Admitiendo pasajeros para los expresados puertos en 1.a, 2.a 3.a pte. y 3.a ord., para los cuales reune espléndidas comodidades.

Grandes rebajas de precios en 3.a clase.

Por más informes, ocurrir á sus agentes. PEDRO FERRES Y C.a—MISIONES núm. 101.

2-pte.

### Compañía Argentina de Navegación

NICOLAS MIHANOVICH (Lda.)

LINEA ENTRE MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES

Con salidas diarias de los espléndidos vapores EOLO, VENUS, LONDRES, VIENA, TRITON.

Hay vapor á las 10 p. m., todos los días. Además saldrán todos los días los nuevos y cómodos vapores ROMA y MADRID, á precios populares, á las 7.

LINEA A COLONIA, CONCHILLAS, MARTIN CHICO Y CARMELO

Salidas de Montevideo martes, jueves y sábados, con trasbordo en Buenos Aires al vapor LABRADOR el día siguiente á las 8 a. m.

LINEA DEL URUGUAY

Con los vapores TRITON, VIENA, HELIOS, LONDRES, BUENOS AIRES, GOLONDRINA, etc.

Salidas los días lunes, martes, miércoles,

LINEA DEL PARANA, ALTO PARANA (hasta Posadas y el Iguazú) — PARAGUAY y ALTO PARAGUAY hasta Corumbá (Brasil).

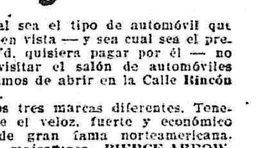
LINEA A PUERTO MADRYN PUNTA ARENAS Y ESCALAS

Agentes: CHRISTOPHERSEN Hnos., calle Piedras esquina Solís. 24pte.
viernes y sábado.

Además los vapores URUGUAY, PUEYRREDON y VACA, salen todos los sábados de Montevideo y de Salto conduciendo solamente carga, sin escala en Buenos Aires, pero tocando en todos los puertos uruguayos y argentinos del litoral.

"PUBLICIDAD"
AGENCIA DE AVISOS
Calle J. C. Gómez 1392 -- Montevideo
AVISOS EN LOS DIARIOS,
revistas, trenes eléctricos, calles, etc.
Pida informes y presupuestos
Referencias bancarias.

¿CUAL AUTO?



Sea cual sea el tipo de automóvil que Vd. tiene en vista — y sea cual sea el precio que Vd. quisiera pagar por él — no deje de visitar el salón de automóviles que acabamos de abrir en la Calle Rincón núm. 426.

Tenemos tres marcas diferentes. Tenemos desde el veloz, fuerte y económico BUICK, de gran fama norteamericana, hasta el majestuoso PIERCE-ARROW, que es actualmente el summum de la perfección de la ciencia automovilística. También tenemos el irreprochable HAYNES, de precio mediano, pero que no deja de entusiasmar hasta á los más exigentes compradores.

De cada una de estas excelentes marcas, tenemos una diversidad de tipos atrayentes. Tenemos un modelo para satisfacer cada gusto. Y nuestros precios no son exagerados.

Visítenos y verá, sin compromiso.

Carlisle Crocker & Cía. - Calle Rincón 29
991-pte.

### Banco Hipotecario del Uruguay

Misiones números 1429, 1435 y 1439, entre Rincón y 25 de Mayo

**Préstamos hipotecarios**

Plazo máximo: 30 años — Interés: seis por ciento al año

Se ofrecen préstamos hipotecarios hasta 30 años de plazo, abonando el tomador del préstamo tan sólo 6 pesos 85 centésimos mensuales por interés y amortización de cada 1.000 pesos.

La cuota referida de $ 6.85 centésimos al mes, podrá ser abonada mensual, trimestral ó semestralmente, á elección del tomador del préstamo.

Los deudores podrán cancelar cuando quieran, sin pagar más intereses que hasta el día de la cancelación, y deducidas á su favor las amortizaciones hechas.

Adviértese que se admiten amortizaciones extraordinarias en cualquier época del contrato hipotecario.

No se impone á los interesados ningún compromiso ú obligación previa ni ulterior, fuera del liso y llano cumplimiento en el pago de su cuota.

También se hace saber á los tenedores de Títulos Hipotecarios, que la

"BANQUE DE PARIS ET DES PAYS BAS"

de París, atenderá el servicio de cupones por intermédio de sus Sucursales de Amsterdam, Bruxelas y Ginebra, y que el servicio en Amberes será atendido por

La "Banque d'Anvers" y la "Banque Centrale Anversoise"

de dicha plaza.

Por informes, folletos, etc., al Banco Hipotecario del Uruguay y á las Sucursales del Banco de la República en todos los departamentos del país.

Gustavo Déffés, Gerente.

COMPAÑIA AGUAS CORRIENTES



CASA ESPECIAL EN APARATOS SANITARIOS.—Surtido completo y siempre renovado de Baños, Bidets, Water Closets, Piletas, Mangas para riego, etc. La casa se encarga de hacer instalaciones completas contando con el personal y materiales necesarios. Pídanse presupuestos. Horas de oficina de 10 á 12 y de 1 á 4. Abierto de 9 a. m. á 6 p. m.

ZABALA ESQUINA RINCON
11-pte.



Quinina - Migone
Profumada - Inodora y al Petróleo
conserva y desarrollan los
CABELLOS Y LA BARBA
Fijarse en las imitaciones y contrafacciones
El agua Quinina-Migone preparada con sistema especial y con materias de primera calidad, posee las mejores virtudes terapéuticas, las cuales por sí mismas son un poderoso y tenaz regenerador del sistema capilar. Esta agua es un líquido refrescante, limpido y enteramente compuesto de substancias vegetales; no cambia el color del pelo y ne impide la caida prematura. Ha dado resultados inmediatos y satisfactorios aun cuando la caida seguía de todos los días era muy abundante.
Agente Depositario:
JOSÉ PERETTI
Calle Uruguay N. 209 - MONTEVIDEO - Calle Uruguay N. 209
sus-jueves y domgs-pte.

# REMATES

## José B. Gomensoro

**HOY**

De la propiedad para renta sita en el Barrio J. P. Ram[illegible] calle Diego Lamas número 10 y 12 entre Rivera y Pereira, venta en la misma, produce 60 pesos mensuales.

EL DOMINGO 10 de Noviembre, á las 5 1|2 de la tarde, remataré á la más alta postura, esta propiedad recientemente construida con materiales buenos, está dividida en una casa al frente de 3 piezas y demás comodidades, patio y al fondo tres departamentos de 2 y 3 piezas con todo servicio.

El terreno mide 7 m. 97 de frente por 35 m. 95 de fondo. Area: 286 m. 52.

Títulos buenos

Gastos de escrituración y certificados, por cuenta del comprador.

Garantía de la oferta, el 10 o|o del precio de venta.

Pido puntualidad. 5192.Nvr.10

José B. Gomensoro

**DE 4 PROPIEDADES**

En la ciudad vieja, sobre el puerto, calle 25 de Agosto números 654, 660 y 662 esquina Bartolomé Mitre 1574, 1576, 1584, 1590 y 1598, venta en las mismas.

EL MARTES 12 de Noviembre, á las 4 de la tarde, remataré á la más alta postura por separación de condominio: La propiedad esquina B. Mitre y 25 de Agosto con un terreno de 353 metros 93, teniendo 19 m. 40 de frente al Norte; 21 m. 85 en su otro frente al Oeste; 16 m. 59 en el Este y 17 m. 84 en el Sur, los altos con 11 piezas grandes y chicas, comedor, cuarto de baño, algibe. Los bajos ocupados por un negocio de almacén, piezas habitación, cocina, letrina, sótano y patio.

En seguida: La casa de inquilinato 25 de Agosto núms. 660 y 662, lindando con la anterior con un terreno 274 m. 9217, tiene 18 piezas, altas y bajas y letrina.

Acto continuo: La casa baja calle B. Mitre núm. 1576 con 4 piezas, altillo, cocina, letrina, 2 patios y en los altos 1 pieza y parte de una galería. El terreno mide 121 m. 8883.

La casa baja contigua núm. 1574, tiene 4 piezas, altillo, cocina, letrina, 2 patios y en los altos parte de una galería. El terreno mide 123 m. 4673.

Con caño maestro, adoquinado y veredas pagos en sus 2 frentes. Títulos buenos.

Gastos de escritura y certificados, por cuenta de los compradores.

Garantía: 10 o|o en el acto.

5174.Nvr.12.

José B. Gomensoro

**De mercaderias**

Géneros para vestido, brin, casimir, con avería, artículos para construcción y de gran variedad de artículos, en mi salón de ventas Piedras 318.

EL MARTES 12 del corriente, á la 1 p. m., empezaré la venta á la más alta postura, de cantidad de mercaderías para almacén, ferretería, tienda, bazar y de infinidad de objetos para familias.

A las 2 1|2 p. m.

Con intervención de seguros y por cuenta de quien corresponda, por avería.

3 cajones 96 piezas brin 5390 metros.
1 cajón 32 piezas género para vestido 1494 metros.
1 cajón 18 piezas casimir 768 m. 50.

Comisión de venta á cargo del comprador: 5 o|o.

Al mismo tiempo: Cantidad puertas, ventanas, escalera de hierro, chapas de hierro galvanizado.

Todo comprador dará garantía. La entrega al día siguiente. 5348-Nvr.12.

José B. Gomensoro

De la casa de altos calle Cerrito número 543, al lado de Ituzaingó y la casa de altos calle Piedras números 652 y 654 al lado de Bartolomé Mitre, venta en las mismas.

EL MIERCOLES 13 de Noviembre, á las 4 de la tarde, remataré á la más alta postura, por separación de condominio:

La casa calle Cerrito núm. 543, con 6 piezas altos y bajos, algibe y patio, alquilada en 33 $. El terreno mide 5 m. 369 por 15 m. 32. Area: 82 m. 25.

El mismo día á las 5 p. m.

La casa de altos calle Piedras núm. 652 y 654, con un terreno de 83 m. 7445, y además el terreno de los altos del número 656 mide 78 m. 8695, porque la parte baja le corresponde á los señores Sala y Cía., con caño maestro, adoquinado y vereda pagos.

Títulos buenos

Gastos de escritura y certificados, por cuenta de los compradores. Garantía de la oferta, el 10 o|o del precio.

5175-Nvr.13.

## Enrique J. Reyes

**HOY**

**80 POTROS**

El Domingo 10 á las 2 1|2 p. m.

en los Corrales de Cazalá, venderé por cuenta y orden de sus respectivos dueños 20 potros tiro pesado y liviano del establecimiento "El Pajonal" de don Manuel R. Pereyra, (R. A.); 20 potros tiro liviano raza Olden-Burgués, de la célebre marca "Triángulo" del señor Saralegui, de B. Aires, y 40 potros criollos especiales, procedentes del departamento de Soriano.

Llamo la atención de los estancieros y gente de trabajo sobre estos 40 criollos, por ser animales de gran resistencia, muy apropiados para trabajos de estancia.

NOTA—No dejen de concurrir á este remate que hay para todos los gustos y bolsillos. 5210.Nvr.10.

## Castro y Mañé

**HOY**

POR ORDEN DEL

Banco Popular del Uruguay

CON GRANDES

Facilidades de pago

En el paraje más pintoresco de Colón

Con tranvía eléctrico á pocos pasos

A UN PASO DE LA TABLADA

**8 Hermosos SOLARES**

La quinta parte al contado y el resto en 36 mensualidades sin interés

El Domingo 10 de Noviembre

A LAS 3 P. M.

remataremos al mejor postor estos 8 lindos solares con frente á las calles Franklin y Guanhani. Por su ubicación y áreas proporcionadas resultan una verdadera delicia.

El 10 o|o en garantía al firmar el boleto. Gastos de escrituración y certificados por cuenta de los compradores.

Títulos perfectos—Libres de Hipoteca

Por planos é informes, Misiones 1464.

5303-Nvr.10.

Castro y Mañé

**HOY**

POR ORDEN DEL

BANCO POPULAR DEL URUGUAY

Grandes facilidades de pago

A 60 metros del Camino Colón. Con frente á carretera macadamizada que va á la Tablada. Frente al Monumento de Lamas. A un paso del Paso del Molino.

**4 - MAGNIFICOS SOLARES - 4**

Todo edificado en los alrededores.

Unica ocasión para comprar algo muy bueno y conveniente.

El domingo 10 de Noviembre

A LAS 4 P. M.

remataremos al mejor postor, cuatro únicos solares que por su ubicación y áreas son una verdadera delicia.

Comprar allí es triplicar la plata en seguida y todo el que se preocupe del porvenir no debe perder esta única oportunidad.

1|6 parte al contado y el resto en 60 mensualidades sin interés

Títulos perfectos y libres de gravamen. Gastos de escrituración y certificados por cuenta del comprador.

Darán en garantía, $ 50 al firmar el boleto. Por planos é informes: Misiones 1464. 5304-Nvr.10.

## Alberto Torre y C.a

Por repartición de herederos - Casa de altos - Central - Al mejor postor - Sin base - Calle 1.o de Mayo números 1418 y 1420, frente al Palacio del señor Tarance.

EL VIERNES 15 á las 4 1|2, procederemos á la venta de dicha propiedad, espléndida por su posición, cómoda para habitación, como de oportunidad para renta. Moderna, bien construida, tirantería de hierro y materiales de primera. Area total: 103 metros 06 centímetros cuadrados. Bajos: 4 piezas, algibe, w. c., cocina, aguas, etc. Altos: 5 piezas, altillo, etc., y á más 2 piezas con servicios en la azotea.

La venta se efectúa á base de títulos buenos. Escrituración, certificados, etc., por cuenta del comprador, en la escribanía que indique. Seña: 10 por ciento. Más datos: nuestro local, Zabala 1417 entre 25 y Rincón. 5372-Nvr.15.

## Castro Escalada

**HOY**

En el alegre Peñarol - Sayago

### 84-PRECIOSOS SOLARES-84

A LARGOS PLAZOS

**A pagar en mensualidades de 5, 6 y 7 pesos por mes**

A 50 metros de los talleres y estación Peñarol del Ferrocarril Central, con frente á la futura Avenida, por donde pasará el eléctrico, muy próximos á Sayago y á 20 metros de la carretera, terrenos altos y sanos.

[illegible]

## Luis Fráncis

**HOY**

El Domingo 10 de Noviembre

A LAS 5 P. M.

**Remataré la propiedad calle Pagola núm. 28 entre Patria y Victoria**

Edificio moderno, recién construido. Siete piezas, cuarto baño, cocina, w. c., aguas corrientes, 2 patios con claraboyas, terreno para jardín [illegible] Area del terreno [illegible] Título garantido. Seña: diez por ciento. Más informes: 25 de Mayo núm. [illegible] 5311-Nvr.10.

## Eduardo J. Palmer

**HOY**

El Domingo 10 de Noviembre

A las 5 1/2 p. m.

A plazos—En pequeñas cuotas

**Al alcance de todos los bolsillos**

### 2 LINDAS CASAS

Sobre la importante calle Rivera, á 100 metros de Villa Dolores, en el punto más alto y más hermoso, en el paraje de valorización más real, más positivo, más de verdad, pues el Jardín Zoológico del señor Rossell donado á la Municipalidad, como ha sido, garante sobremanera el porvenir de todos esos contornos.

1.a—Buena casa de 3 piezas con todos los servicios, cocina, w. c., altillo ó pieza para sirvientes, aguas corrientes, puerta cancel, patio y zaguán de mosaico, frente portland con dos balcones estilo arte nuevo, edificada con 10 metros de frente á la calle Urtubey por 8 metros 59 de fondo, distante sólo de Rivera 20 metros y lindera á ésta.

Esta venta se efectuará á pagar á 1000 (mil pesos) al contado y el resto en mensualidades de pesos 21.79 (sin interés) hasta su chancelación donde se indique.

2.a—Almacén y casa de familia esquina calle Rivera número 513 y Urtubey, compartida en gran salón para almacén con 3 puertas y vidrieras, casa de familia con dos hermosas piezas, patio con claraboya, altillo, cocina, w. c., aguas corrientes y salida á un terreno de desahogo que sirve de entrada independiente á la casa de familia. Las piezas son grandes y tienen 2 balcones con celosías que reciben luz por la calle Urtubey.

Esta casa, ó sea el almacén, la casa de familia y el solar contiguo está edificada sobre 8 metros 59 centímetros á Rivera por 17.70 de frente á Urtubey. Esta venta la efectúo en pesos 2000 (dos mil) pesos al contado y el saldo en mensualidades de pesos 30.20, sin interés, hasta su completa chancelación y donde se indique.

Garantía por cada propiedad: 15 o/o, la que será deducida de la entrega que debe hacerse al contado.

EL DOMINGO 10 de Noviembre, á las 5 y 1/2 en el lugar de su ubicación.

Por más datos: Zabala 1422, entre 25 de Mayo y Rincón. 5341-Nvr.10.

## José E. Dominguez y Cía.

**HOY**

El remate de una propiedad y dos solares de terrenos. En el Mirador Rosado á 50 metros de la Avenida Brasil. En la calle Lavalleja y San Martín, que teníamos anunciado para el Domingo 3 y que por causa de la lluvia no se efectuó. Lo daremos el próximo domingo 10 á las 5 p. m. 5342-Nvr.10.

## Teócrito Llorente

**Por orden de su propietario**

### 33-QUINTITAS-33

SOBRE CORRALES

**A 100 metros de la Avenida General Flores y sobre Lisboa**

Gran altura y frente al Hipódromo de Maroñas.

TREN GRATIS, que saldrá de 18 de Julio y Andes á las dos menos cuarto.

Base: 80 centésimos y ps. 1.50 el metro. Al lado se han vendido á 4 pesos.

Un cartel en Goes y Corrales indica la espléndida ubicación. Habrá un lunch para todo comprador.

El día 17 del corriente, á las 2.30 de la tarde, daré principio á la venta de estas pequeñas quintitas, á grandes plazos, cuyas mensualidades serán de 8, 10 y 15 pesos. No falten, que son tirados.

Para planos é informes: Requena 176. 5352-Nvr.17.

## Fco ARTIGAS

**HOY**

El remate de cuatro solares-quintas en Villa Colón que se suspendió por mal tiempo, se realizará el Domingo 10 del corriente á las 4 p. m.

### EN VILLA COLON

Calles Santa María y Grumemberg(?)

[illegible]

**A pagar 10 pesos por mes**

Informes y planos: Misiones 1437. 5133-Nvr.10.

Francisco Artigas

## En Villa Colón

### LINDO SOLAR

El Domingo 10 de Noviembre

A LAS 4 1/2 P. M.

En la calle Fulton próximo á Franklin

11 metros de frente por 40 de fondo.

¡¡Posición de primer orden!!

A 100 metros más ó menos del tren eléctrico, "Villa Colón" y rodeado de magníficas quintas y chalets.

Título garantido. El comprador consignará 50 pesos en garantía de su oferta. Gastos de escrituración por cuenta del mismo.

Informes: Misiones 1437. 5139-Nvr.10.

## Juan Prando Algarate

**HOY**

**JUDICIAL**

AL MEJOR POSTOR

EL DOMINGO 10 DE NOVIEMBRE

A LAS 5 DE LA TARDE

En el lugar de su ubicación—De la propiedad—Nueva Palmira 59 A—Construcción sólida y en buen estado. El edificio principal se compone de 5 habitaciones, cocina, despensa etc.—Los 3 departamentos se compone c/u de 2 piezas, cocina, w. c. produce todo muy bajo 30 pesos mensuales.—Todo con arreglo al siguiente:

EDICTO—Por mandato del señor Juez Letrado de lo Civil é Intestados de segundo Turno doctor don Jaime Cibils Larravide, dictado en los autos caratulados sucesión de Rosa Delmo(?) de Martínez, se hace saber al público que el día diez del entrante Noviembre á las 5 de la tarde en el lugar de su ubicación y por el martillero don Juan Prando Algarate asistido del alguacil y actuario del Juzgado se va á proceder á vender en remate público al mejor postor el siguiente bien: Un terreno con el edificio en el construido y demás mejoras que contiene, situado en la Aguada con frente á la calle Nueva Palmira por donde el edificio tiene su puerta señalada con el número 59 entre las de Requena(?) y Tala, cuyo terreno, es el solar señalado con el número trece de la manzana letra F en el plano levantado por el agrimensor don Fridolín Quincke en Mayo de mil ocho cientos setenta y cuatro y se compone de una superficie de cuatro cientos setenta y tres metros teniendo once metros de frente al Sur, á dicha calle Nueva Palmira, por cuarenta y tres metros de fondo al Norte por donde linda con el solar número 3, por el Este con los solares ocho y doce y por el Oeste con los solares números catorce y diez y siete.

Se previene: 1.o Que el mejor postor en el acto de serle aceptada su oferta deberá consignar el diez por ciento en garantía: 2.o Que los gastos de escrituras de compromiso y definitiva son de cuenta del comprador y 3.o Que los títulos y demás antecedentes se encuentran de manifiesto á disposición del interesado en la oficina actuaria de este Juzgado calle Zavala número 1327.—Montevideo, Octubre de 1912.—Andrés R. Chipito, actuario.

NOTA—Concluído el remate, venderé al mejor postor los muebles que estarán en exhibición en la sala. 5130 Nov. 10.

## Jaime Maeso y Ca.

**HOY**

En pequeñ s mensualidades

### 60 LINDOS SOLARES

60 lindos solares que forman las dos más centrales y mejores manzanas, situadas en el Cerrito de la Victoria. Una de ellas con frente al macadam y las dos al lado del Camino Goes y del eléctrico.

**Solares chiquitos y gra d s**

El comprador toma el área que guste. Garanto que son las dos más espléndidas manzanas de aquella localidad, llamada á un gran porvenir.

Cuotas mensuales pequeñas—para que todos puedan comprar—de

**5, 6, 8 y 10 pesos**

**Venta por orden del Banco Popular del Uruguay**

EL DOMINGO 10 del corriente Noviembre, á las tres de la tarde, venderé estas dos soberbias manzanas números 12 y 64, las mejor ubicadas, desde las cuales se domina toda la ciudad y sus alrededores, con frente á calles oficiales, de mucho tránsito é importancia.

Forman una totalidad entre las dos de 60 preciosos solares de diversas áreas, los que me serán arrebatados de las manos en cinco minutos, lo que no es de dudar, dado el mérito de estos lotes y las pequeñas mensualidades, de 5, 6, 8 y 10 pesos.

PUNTO DE REUNION: Camino Goes, hoy Avenida General Flores esquina del Almacén Luis XV, pasando el cuartel de Blandengues.

Los trenes GRATIS saldrán de la calle Andes y 18 de Julio, á las 2 y 20 de la tarde.

A pasear todo el mundo, disfrutando de espléndidos paisajes y á comprar terrenos que es la mejor y más segura colocación del capital. Darán de seña dos mensualidades.

Por más datos. Plaza Independencia 75. 5332-Nvr.10.

## Alfredo Echevarría

CENTRO DE VENTAS DEL

Banco de Cobranzas L. y Anticipos

**HOY**

¡A grandes plazos!

EL DOMINGO 10 DE NOVIEMBRE

A LAS 3 P. M.

### EN PIEDRAS BLANCAS

100 solares-quintas

**4.o remate liquidación en el**

Barrio José Miguel Martínez

**DE INMENSO PORVENIR**

Y GRAN BELLEZA PANORÁMICA

En cuotas de 3, 4, 5 y 6 $ por mes

Avenida General Flores

EN SU CONTINUACION

muy cerca de la chacra de su Excelencia el señor Presidente

Don José Batlle y Ordóñez

Frente por frente á

LA AVICOLA

Con calles oficiales y á

CAMINOS MACADAMIZADOS

Eléctrico gratis: 18 de Julio y Andes á las 2 p. m.

Informes y planos: Sección Ventas del Banco de Cobranzas L. y Anticipos, Sarandí 402, la que toma á su cargo la venta y administración de las ventas á plazos en condiciones excepcionales. [illegible]-Nvr.10.

Alfredo Echevarria

CENTRO DE VENTAS DEL

Banco de Cobranzas L. y Anticipos

**HOY**

¡A grandes plazos!

### ¡EN COLON!

A la entrada del

**Gran Parque Giot**

Que va á adquirir el gobierno

### 30 Solares hermosos

A 50 metros de la

**Avenida Lezica**

**Frente al Ferrocarril y parada del eléctrico**

**EL DOMINGO 10 de Noviembre**

A LAS 5 P. M.

GRAN AVENIDA GIOT

MACADAMIZADA

A pagar con cuotas

**De $ 6, 7, 8, 10 y 12 por mes**

**Los terrenos más hermosos y de mayor porvenir**

¡EN COLON!

**¡Parque Giot!**

Eléctrico gratis de Uruguay y Florida, á las 3 1/2 p. m. Planos é informes: Sección Ventas del Banco de Cobranzas L. y Anticipos, Sarandí 402. La que toma á su cargo la venta y administración de las ventas, á plazos en condiciones excepcionales. 5194-Nvr.10.

## Lindolfo H. Gimenez

**HOY**

En el lugar de su ubicación

Y AL MEJOR POSTOR

EL DOMINGO 10 DE NOVIEMBRE

A las 3 1/2 de la tarde

**Remataré seis solares de terreno situados en la Aguada con frente á las calles Cuñapirú, Porongos y de los Libres á 80 metros del Mercado Agrícola, á 200 metros de la Avenida General Flores y á 400 metros del Palacio Legislativo.**

Detalle: Calle Cuñapirú, solar núm. 10, compone de 418 m. 20 d. cuds.

Calle Porongos, solar letra A, se compone de 176 m.

Calle Porongos esquina Libres, solar B, se compone de 172 m. 62 d.

Calle Libres, solar C, 98 m. 64 d.

Calle Libres, solar D, 162 m. 64 d.

Calle Libres, solar E, 307 m. 80 d.

Los expresados solares se encuentran ubicados entre avenidas proyectadas, por consiguiente no hay peligro de expropiaciones.

El plano de subdivisión ha sido aprobado por la Junta E. Administrativa.

Los tranvías números 3, 4 y 12, pasan por sus frentes.

Empedrado, vereda y cercos pagados.

Por Cuñapirú pasa caño maestro.

**Facilidades en el pago: 50 por ciento al contado, 25 por ciento á seis meses y el resto á un año sin interés.**

Títulos perfectos—Véanse planos

Gastos de escrituras, certificados, etc., por cuenta de los compradores.

Por cada solar entregarán como seña 200 $ con obligación de escriturar á los 15 días.

Por datos, planos y demás informes, ocurrir á la calle Misiones núm. 1385 entre Rincón y Sarandí. 5254-Nvr.10.

## Antonio S. Zorrilla

**HOY**

**¡Stud en Maroñas!**

Ocupado por el señor Damiza(?) - ¡Próximo al Hipódromo!

[illegible]

**Base de venta $ 5.500. - Produce de renta $ 480 anuales - EL DOMINGO 10 DE NOVIEMBRE, á las 10 y 1/2 de la mañana.**

[illegible]

Más informes: Misiones número 1364. [illegible]

Antonio S. Zorrilla

[illegible]

### 100 SOLARES Y 3 CASITAS

Los solares en mensualidades

De 6, 8, 10, 12, 15 y 20 pesos

Las casitas con $ 150 y 200 al contado y el saldo en mensualidades

De 20 y 30 respectivamente

POR ORDEN DEL

Banco Francés, Supervielle y Ca.

El Domingo 17 de Noviembre á las 3 p. m.

Planos: Misiones 1364. [illegible]-Nvr.17.

Antonio S. Zorrilla

[illegible]

Decretado su ensanche á 30 metros

### ¡Linda casa-quinta!

Con 2 frentes, uno sobre Suárez y otro sobre Cuaró

Frente á la quinta de Marexiano, y rodeada de las de Capella y Pons, Benavides(?), doctor [illegible], doctor Eduardo Acevedo, Olave y otras.

Tranvías eléctricos á la puerta con pasaje de 4 centésimos

Dista 150 metros de la Plazoleta Joaquín Suárez de la Avenida Agraciada y del Boulevard General Artigas.

**El Sábado 16 de Noviembre**

A LAS 5 P. M.

Mide 12 metros 95 centímetros sobre Suárez, 14 metros 30 centímetros sobre Cuaró, 77 metros 70 en la línea del Norte y 73 metros 66 en la línea del Sud. Superficie: 991 metros 71 decímetros cuadrados. Caño maestro, vereda, empedrado y arrimos, pagos.

Puede visitarse todos los días de 3 á 6 p. m.

Títulos garantidos, gastos de escrituración y certificados, por cuenta del comprador. Consignación: 10 o/o al firmar el boleto.

Importante: Tiene un gravamen de pesos 5.500, cédulas serie L. al Banco Hipotecario del Uruguay, que el comprador puede tomar á su cargo, si así lo desea.

Más detalles, en los prospectos de remate.

Informes: Misiones 1364. 5307-Nvr.16.

## Juan Prando Algarate

**Al mejor postor**

El Lunes 18 del corriente mes

A LAS 4 1/2 P. M.

En el lugar de su ubicación. De la casa calle Lima núm. 85. Ubicación de gran porvenir con tranvía á la puerta, construcción en buen estado con cinco piezas. 2 cocinas, altillo, etc., etc., caño maestro, vereda, adoquinado y arrimos pagos.

Produce actualmente 35 $ mensuales. El terreno mide 10 metros 65 centímetros de frente por 16 metros 56 centímetros de fondo, igual á 160 metros. 07 decímetros. Títulos garantidos, gastos de escritura y certificados por cuenta del comprador. Consignación: 500 $. Por más datos, Juncal 1363. 5376-Nvr.18.

Juan Prando Algarate

**Al mejor postor**

El Martes 19 del corriente mes

A LAS 4 1/2 P. M.

En el lugar de su ubicación. De la casa calle Vilardebó entre Marcelino Sosa y Rocha. Construcción moderna y sólida, compuesta de 5 habitaciones, cocina, gran terreno al fondo, vereda, empedrado, caño maestro, arrimos, pagos. Produce actualmente 28 $ mensuales. El terreno mide 10 metros 90 centímetros de frente por 35 metros 30 centímetros de fondo, igual á 446 metros 50 decímetros. Títulos garantidos. Gastos de escritura y certificados por cuenta del comprador. Consignación 500 pesos. Por más datos, Juncal 1363. 5375-Nvr.19.

Juan Prando Algarate

**Al mejor postor**

El Miércoles 20 del corriente mes

A LAS 4 1/2 P. M.

En el lugar de su ubicación. De la casa calle Avenida General Flores N.o 168b y c. Parage de gran porvenir con tranvía y c. Parage de gran porvenir con tranvía con diez piezas, cocinas, w. c., caño maestro, adoquinado, vereda y arrimos pagos. Produce actualmente setenta pesos mensuales. El terreno mide 10 metros 308 milímetros de frente por 25 metros 77 decímetros de fondo. Gastos de escritura y certificados por cuenta del comprador. Títulos garantidos, consignación $ 500. Por más datos, Juncal 1363. 5377-Nvr.20.

## Antonio S. Zorrilla

### ¡52 CHACRAS!

¡EN LAS PUERTAS DE MONTEVIDEO!

¡En condiciones de pago desconocidas hasta ahora por su liberalidad!

### ¡¡EN PROGRESO!!

La zona más rica para hortalizas legumbres, arboles frutales, alfalfares y viñas

**¡559 HECTAREAS de INMEDIATO CULTIVO!**

FRACCIONADAS EN:

52 LINDAS CHACRITAS DE 5 A 10 HECTAREAS

**A 1 y 1/2 kilómetros de la Estación del ferrocarril Central del Uruguay, en comunicación directa con todo el país por su línea principal.-Frentes á la GRAN CARRETERA (macadamizada) de la capital á CANELONES y FLORIDA**

[illegible] Agrícolas y Ganaderas, tales como la Granja y Cabaña del señor [illegible] Cabaña y Lechería de [illegible] Granja y Bodega de [illegible] ídem de los Hermanos de la Sagrada Familia, ídem del señor A. [illegible] ídem del señor Rossello, Cabaña y Lechería de [illegible] Granjas de Pereira, Hermanos D'Angelo [illegible] Benito Villarejo, doctor Rodríguez Castromán y otras.

### EL JUEVES 14 de Noviembre

A LAS 4 DE LA TARDE

Por orden del Banco Popular del Uruguay

En su local: calle 25 de Mayo número 402 esquina Zabala número 1440

¡AGRICULTORES! ¡CHACAREROS! ¡PEQUEÑOS-CAPITALISTAS!

**Este remate es el único que se ha dado hasta ahora en el país, que consulte más ventajosamente vuestros intereses.**

CONDICIONES DE PAGO: 20 o/o al contado y el saldo EN 5 ANUALIDADES VENCIDAS, SIN INTERES

Es decir, con lo mismo que dan aquellas se adquiere su propiedad!

Por otra parte, el BANCO HIPOTECARIO DEL URUGUAY, ofrece á los compradores de estas tierras, un crédito hipotecario, á 30 años, cuyo monto se podrá verse en los prospectos de remate.

Pidan planos é informes, en mi oficina: Misiones 1364. 4973-Nvr.14.

## José C. Pérez Alvarez

**HOY**

### ¡Una casa y dos departamentos!

¡PARA RENTA!

**Calle Hocquart N.o 260 y 260a**

**Ubicación de inmenso porvenir, donde la propiedad se valoriza enormemente. Grandes facilidades de pago. Una tercera parte al contado y el resto sobre hipoteca á dos años, interés módico.**

EL DOMINGO 10 de Noviembre á las 5 y 1/2 de la tarde y en el lugar de su ubicación, procederé á la venta al mejor postor y con facilidades para el pago, de esta hermosa propiedad con dos departamentos.

Orden terminante de liquidar por ausentarse definitivamente su propietario para Europa.

Area: 10 m. 505 d. de frente, por 40 m. 90 dc. de fondo. Total: 429 m. 03 dc.

Comodidades: la casa señalada con el núm. 260, tres piezas, cocina, w. c., patio y fondo de terreno cerco para edificar 3 piezas más, etc.

El núm. 260a, dos departamentos, cada uno 2 piezas, cocina, w. c., patio con pileta, aguas corrientes, caño maestro y empedrado pagos, arrimos pagos y á cobrar. Al fondo un terreno como para construir otro departamento grande. Títulos perfectos. Gastos de escrituración y certificados, por cuenta del comprador.

Seña: 10 o/o. Por más informes, en mi escritorio calle Buenos Aires 716. 5357 Nov. 10.

José C. Pérez Alvarez

**HOY**

El DOMINGO 10 de Noviembre, á las 4 y 5 1/2 de la tarde, respectivamente, procederé á la venta de las propiedades 18 de Julio 912 esq. Salsipuedes y Hocquart 260 y 260a., cuya venta estaba anunciada para el día 3 y fué suspendida por el mal tiempo.

Facilidades de pago

Informes en mi escritorio, calle Buenos Aires 716. 5387-Nvr.10.

José C. Pérez Alvarez

PROXIMAMENTE REMATARA

### 15 hermosos SOLARES

**Con frente á las calles**

Reducto,
Guadalupe,
Marsella
y Pando

**¡Ojo Especuladores!**

Por informes en mi esritorio:

Calle BUENOS AIRES 716

7144-Nov.12.

## Julio R. Alvarez

### A 60 meses de plazo

**De 2 magníficos solares de terreno con frente á las calles Córdoba hoy General Luna y calle Melo (Barrio Samuel Lafone) inmediatos á la Estación de la Transatlántica (Arroyo Seco). El tren número 4 pasa por frente á los terrenos.**

EL DOMINGO 17 de Noviembre, á las 4 1/2 de la tarde, en el lugar de su ubicación, venderé á 60 meses de plazo y á la más alta oferta, 2 magníficos solares de terreno al alcance de todos. Uno esquina con 5 metros 60 de frente á la calle General Luna por 17 metros 18 también de frente á la calle Melo, formando un área de 164 metros 92 decímetros. El solar contiguo con frente á la calle General Luna tiene 8 metros 60 de frente por 17 metros 15 de fondo entre las calles Arroyo Grande y Melo, formando un área de 147 metros 74.

Cada comprador dará 50 pesos en garantía de su compra y el saldo se pagará en 60 mensualidades. El que pague al contado tendrá el 20 o/o de descuento.

Por planos é informes: Misiones 1480 (antes 122). 5306-Nvr.17.

## FONTAINA Y CAPURRO

**Martillero Juan A. Capurro**

### 48 hermosos lotes

UBICADOS EN PLENA CIUDAD

Camino Burgues macadamizado y calle Inmobiliaria empedrada

EN CUOTAS FIJAS

**De $ 6, 7, 8, 12, 15, 18, 20, 25 y 30**

AL ALCANCE DE TODOS

A pocos metros del Boulevard Artigas Y DE LA CALLE 2.a RIVERA

Tranvía línea 42 con pasaje de 4 centésimos

EL DOMINGO 17 DE NOVIEMBRE

A LAS 3 P. M.

Terrenos de superficie plana, tierra firme, sin desmontes ni terraplenes.

Seguramente será este el último remate que se dé en condiciones tan liberalísimas, si se tiene en cuenta la excepcional ubicación de los solares á venderse, y como consecuencia llamamos la atención de los que quieran hacerse propietarios en una zona central donde los medios de locomoción son rápidos y económicos.

Frente á las quintas de los señores Carbonell y Starico y lindando con la de los sucesores del doctor Grawert.

Títulos perfectísimos, libres de toda obligación y gravamen, los que quedan á disposición de los interesados en nuestro escritorio Misiones 1408, donde puede ocurrirse por planos y todo otro dato.

Seña: una mensualidad, pudiendo el comprador tomar posesión inmediata. 5371-Nvr.17.